

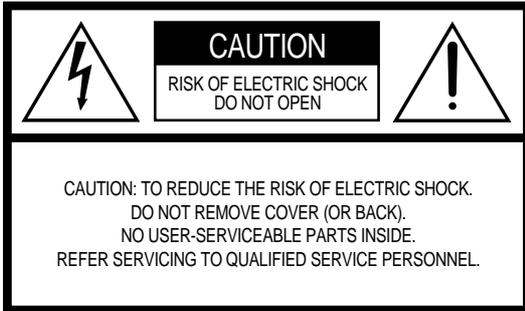
# *Clavinova*<sup>®</sup>

## **CVP-206/204**

### **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

# SPECIAL MESSAGE SECTION

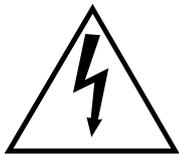
**PRODUCT SAFETY MARKINGS:** Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

**IMPORTANT NOTICE:** All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

**SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:** The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

**ENVIRONMENTAL ISSUES:** Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

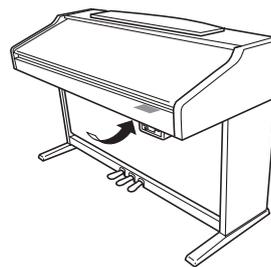
**Battery Notice:** This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

**Warning:** Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

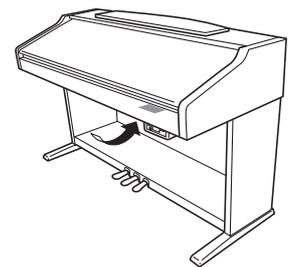
**Disposal Notice:** Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

**NOTICE:** Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

**NAME PLATE LOCATION:** The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



CVP-206



CVP-204

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE CONTINUAR

\* Guarde este manual em um lugar seguro para poder consultá-lo no futuro.



### ADVERTÊNCIA

Siga sempre os conselhos básicos indicados abaixo para evitar as possíveis lesões graves ou inclusive o perigo de morte causados pelas descargas eléctricas, incêndios ou outras contingências. Estes cuidados incluem os seguintes pontos mas não se limitam a eles:

#### Fornecimento de energia/Cabo de alimentação

- Utilize a tensão eléctrica correcta para o seu instrumento. A tensão requerida está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Revise o estado da tomada eléctrica com frequência e limpe-a sempre que for necessário.
- Utilize exclusivamente a tomada e o cabo de alimentação que são proporcionado com o aparelho.
- Não coloque o cabo da corrente eléctrica perto de fontes de calor (aquecedores, radiadores, etc.), Não o dobre em excesso, não coloque objectos pesados sobre ele, nem o coloque em lugares onde possa passar muita gente e corra o risco de ser pisado.

#### Não abrir

- Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar de forma alguma os componentes internos. O instrumento possui componentes que não podem ser reparados pelo usuário. Se houverem anormalidades no funcionamento, pare imediatamente de utilizar o instrumento e solicite a revisão do mesmo à equipa do serviço técnico de Yamaha.

#### Advertência sobre a água

- Não exponha o instrumento à chuva nem o utilize perto da água ou em lugares onde houver muita umidade. Não coloque recipientes com líquido em cima do instrumento pois podem cair e derramar o líquido no interior do aparelho.
- Nunca ligue ou desligue este cabo com as mãos molhadas.

#### Advertência sobre o fogo

- Não coloque objectos acesos, como velas sobre a unidade pois podem cair e provocar um incêndio.

#### Se observar qualquer coisa anormal

- Se o cabo ou a tomada eléctrica estiverem estragados ou em mal estado, se o som pára repentinamente durante o uso do instrumento ou sentir cheiro de queimado ou fumaça por que alguma parte ou componente está a queimar, desligue o aparelho imediatamente, desligue o cabo da tomada eléctrica e solicite uma inspecção do instrumento à equipa de serviço técnico de Yamaha.



### CUIDADO

Siga sempre as orientações básicas indicadas abaixo para evitar a possibilidade de que você ou terceiros sofram lesões físicas e a danificar o instrumento ou outros objectos. Estas orientações incluem mas não se limitam aos seguintes pontos:

#### Fornecimento de energia/Cabo de alimentação

- Quando desligar o cabo do instrumento ou da tomada eléctrica segure e puxe a tomada e não o cabo. Se puxar o cabo, ele poderá sofrer danos.
- Desligue o cabo da tomada eléctrica quando parar de utilizar o instrumento por um período de tempo prolongado e também durante tempestades eléctricas.
- Não ligue o instrumento nas tomadas eléctricas mediante multiconectores pois a qualidade de som pode sofrer alterações ou a tomada pode-se aquecer em excesso.

#### Montagem

- Leia com CUIDADO a documentação que apresentamos, nela encontrará a explicação sobre como montar o aparelho. Se o instrumento não for montado na ordem correcta, você pode sofrer danos e inclusive lesões.

#### Localização

- Não exponha o instrumento ao pó ou às vibrações excessivas nem a temperaturas extremas (evite colocá-lo ao sol, perto de aquecedores ou dentro de automóveis durante o dia), assim evitará que o painel sofra deformações ou os componentes internos estraguem.
- Não utilize o instrumento perto de aparelhos de televisão, rádios, aparelhos estereofónicos, telemóveis ou dispositivos eléctricos de qualquer tipo. Caso contrário, o instrumento, aparelho de TV ou rádio poderia gerar ruído.
- Não coloque o instrumento sobre superfícies instáveis onde possa cair acidentalmente.
- Antes de mudar o instrumento de lugar, desligue todos os cabos.
- Não coloque o instrumento contra a parede (deixe um espaço de pelo menos 3 cm/1 polegada), pois pode afectar a circulação de ar e provocar o aquecimento excessivo do aparelho.

## Conexões

- Antes de ligar o instrumento a outros componentes electrónicos, desligue-os da corrente eléctrica. Antes de apagar ou acender os componentes, abaixe o volume no mínimo. Também, lembre-se de regular o volume de todos os componentes no nível mínimo, quando for usar a aparelhagem regule gradualmente seus respectivos volumes no nível que escolher.

## Manutenção

- Quando limpar o instrumento utilize um pano suave e seco ou um pouco úmido. Não use líquidos diluentes de pintura, dissolventes, produtos limpadores ou panos impregnados com produtos químicos.

## Cuidado: utilização

- Tome cuidado para não prender os dedos com a tampa das teclas, e não coloque os dedos ou a mão em nos vãos da tampa das teclas ou do instrumento.
- Nunca introduza nem deixe cair papéis nem objectos metálicos ou de outro tipo nos vãos da tampa das teclas, do painel ou do teclado. Se isto acontecer, desligue imediatamente o aparelho e retire o cabo de alimentação da tomada de CA. Seguidamente peça à equipa da assistência de Yamaha que revise o instrumento.
- Tampouco deixe objectos de vinil, plástico ou borracha em cima do instrumento pois podem descolorir o painel ou o teclado.
- Não apoie todo o peso de seu corpo nem coloque objectos muito pesados sobre os botões, comutadores ou conectores do teclado.
- Não utilize o instrumento por muito com o volume excessivamente altos pois isto pode lhe provocar a perda de audição de forma permanente. Se perceber perda de audição ou um zumbido nos ouvidos, consulte seu médico.

## Localização do banco (quando ele é incluído)

- Não coloque o banco em uma posição instável para não correr o risco de cair de forma accidental.
- Não brinque nem suba em cima do banco. Se o usar como ferramenta, escada ou com qualquer outro objectivo que não for a sua função específica, pode ter um acidente ou lesões.
- O banco deve ser usado somente por uma pessoa de cada vez, isto com o fim de evitar a possibilidade de acidentes ou lesões.
- Se os parafusos do banco se soltarem devido ao uso, aperte-os com frequência e utilize a ferramenta fornecida.

## Guardar dados

### Guardar dados e realizar cópias de segurança

- Se perder alguns dados da memória actual quando apagar o instrumento, consulte a página 43. Guarde os dados em um disquete /unidade de usuário (consulte a página 40, 48). Os dados guardados podem se perder por um funcionamento defeituoso ou por uma manipulação incorrecta. Guarde os dados importantes em um disquete.

Quando modificar as regulações de uma página que aparecer no ecrã e sair dessa página, os dados de System Setup (que estão no gráfico de parâmetros do folheto independente de Data List), são guardados automaticamente. Porém, estes dados editados vão se perder se desligar a alimentação e não sair correctamente do ecrã correspondente.

### Cópia de segurança em disquete

- Como medida de protecção contra a perda de dados provocada pela deterioração dos meios, é aconselhável guardar os dados importantes em dois disquetes.

### Cautela para as operações com dados

NUNCA apague o CVP-206/204 durante o processo de uma operação com dados nas que precisar usar as unidades de disquete (FLOPPY DISK) ou os dados de usuário (USER), como as operações de guardar, eliminar ou copiar/colar, espere sempre que elas tenham sido concluídas (espere até que a mensagem de alerta desapareça).

Se a unidade for desligada durante uma dessas operações, os dados guardados ou colados na unidade respectiva se perderão. É muito importante manter a unidade acesa quando a unidade de usuários estiver a ser utilizada. Se a apagar enquanto está a realizar uma operação de arquivo, eliminação ou colagem com a unidade de usuário, TODOS os dados desta unidade poderiam se perder (quando o acender), e não somente os dados em questão. Em outras palavras, se estiver realizando alguma destas operações, com dados de canções da unidade de usuário, e desligar a unidade antes de concluí-la, corre o risco de perder TODOS os dados da unidade de usuário incluídos todos os dados de sons, estilos e regulações prévias da memória de registro que tenham sido guardadas nesta unidade.

Também deve tomar certas precauções quando for criar uma nova pasta na unidade de usuário no momento em que for usar a operação "factory reset" (página 146).

Yamaha não se responsabiliza pelos danos provocados pelo uso indevido, por modificações feitas no instrumento, nem pelos dados perdidos ou destruídos.

Apague o instrumento sempre que não for usá-lo.

# Clavinova®



## YAMAHA

Agradecemos que tenha adquirido o Yamaha Clavinova. Aconselhamos que leia este manual com atenção para que possa aproveitar as avançadas e práticas funções do Clavinova. Também aconselhamos que o conserve em um lugar seguro e de fácil acesso para futuras consultas.

## ***Sobre este manual de instruções e o folheto Data List***

Este manual contém de quatro secções principais: Introdução, Guia rápida, Operações básicas e Referência. Também é fornecido separadamente o folheto Data List.

**Introdução (página 2):** Leia primeiro esta secção.

**Guia rápida (página 20):** Nesta secção explicamos como utilizar as funções básicas.

**Operações básicas (página 39):** Nesta secção explicamos como utilizar as operações básicas e os controlos baseados em ecrãs.

**Referência (página 56):** Nesta secção explicamos como realizar as regulações especificadas para as diversas funções do Clavinova.

**Data List: Voice List, MIDI Data Format, etc.**

- \* Neste Manual de instruções os modelos CVP-206/204 serão denominados CVP/Clavinova.
- \* As figuras e ecrãs LCD que aparecem neste manual têm uma função exclusivamente ilustrativa e podem ser diferentes às que correspondem ao instrumento.
- \* Os ecrãs da Guia de funcionamento que servem de exemplo neste Manual foram extraídos do CVP-206, e estão em inglês.
- \* As fontes de mapas de bits utilizadas neste instrumento procedem e são propriedade de Ricoh co., Ltd.
- \* Está totalmente proibida a cópia do software disponível no mercado excepto para o uso pessoal.

Este produto vem acompanhado de programas informáticos e conte do cujo copyright » de propriedade de Yamaha, ou em outros casos, para os quais Yamaha dispõe da correspondente licença para utilizar o copyright de outras empresas. Entre estes materiais com copyright estão todo o software informático, os arquivos de estilo, os arquivos MIDI, os dados WAVE, e as gravações de som, mas há outros materiais. A legislação vigente proíbe terminantemente a cópia não autorizada do software com copyright para outros fins que não forem os de uso pessoal por parte do comprador. Qualquer violação dos direitos de copyright poderia dar lugar a acções legais.  
NÃO FAÇA, NÃO DISTRIBUA, NEM UTILIZE CÓPIAS ILEGAIS.

Marcas registradas:

- Apple Macintosh são marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- IBM-PC/AT é uma marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Windows é a marca registrada de Microsoft® Corporation.
- O resto de marcas registradas é propriedade de seus respectivos proprietários.

# Accesórios

- **Disco "50 greats for the Piano" (E livro de canções)**
- **Disco de gravação**  
Utilize este disco em branco para guardar as suas interpretações.
- **Manual de instruções**  
Este manual contém instruções completas para utilizar o Clavinova.
- **Data List**  
Este manual contém listas de vozes, estilos, parâmetros, etc.
- **Banco**  
Este banco pode ser opcional, dependendo do território.

## Uso da unidade de disquetes (FDD) e dos disquetes

### Precauções

Tenha cuidado na hora de manipular os disquetes e a unidade de disquetes. Observe as precauções a seguir, elas são importantes.

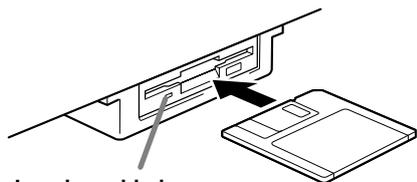
### Tipo de disco compatível

- Podem ser utilizados os disquetes de 3,5 e 2HD

### Introduzir/extrair disquetes

#### Para introduzir um disquete na unidade:

- Segure o disquete com a etiqueta para cima e a capa deslizante para a frente, de frente para abertura da disqueteira. Introduza cuidadosamente o disco, empurreo lentamente até ele entrar, para isso o disquete tem de fazer "clic" e o botão de extracção tem de sobressair da sua posição original.



#### Luz da unidade

Quando a alimentação estiver ligada a luz de unidade (na parte inferior esquerda da unidade) vai se iluminar para indicar que a unidade pode ser utilizada.

#### Para extrair um disquete:

Antes de retirar o disquete, verifique que não está a escrever dados nele.

Se estiver a escrever dados no disquete durante as seguintes operações, o ecrã vai mostrar estas mensagens: "Executando", "Copiando" e "Sendo formatado".

- Mover, copiar, colar, guardar ou eliminar dados (páginas 46 - 48).
- Pôr nome a arquivos e pastas (página 45); criar uma nova pasta (página 48).
- Copiar um disco em outro (página 145); formatar o disco (página 145).

#### Botão de extracção



- Nunca tente retirar o disquete nem desligar a alimentação enquanto está a escrever dados nele. Se o fizer, poderia estragar o disco e provavelmente a unidade. Prima lentamente o botão de extracção até o final; o disco sairá automaticamente. Quando o disco estiver fora, retire-o cuidadosamente com a mão.
- Se apertar o botão de extracção rápido demais e de forma incompleta, o disco corre o risco de não sair completamente. O botão de extracção poderia ficar bloqueado em uma posição intermédia, ou seja, se o disco sobressair da abertura apenas alguns milímetros. Se isto acontecer, não tente retirar o disco parcialmente extraído, se o forçar poderia provocar danos no mecanismo da unidade ou do disquete. Para retirar o disco parcialmente extraído, tente premir novamente o botão de extracção ou empurrar novamente o disquete para dentro da abertura e repita o procedimento de extracção.
- Não esqueça de extrair o disquete da unidade antes de desligar o aparelho. Se o disquete permanecer na unidade durante um período de tempo prolongado pode acumular pó e sujeira, o que poderia provocar falhas na leitura e escrita de dados.

### Limpeza da cabeça de leitura/escritura

- Limpe a cabeça de leitura/escritura regularmente. Este instrumento possui uma cabeça de leitura/escritura magnética de precisão, e depois de um longo período de uso, acumula uma capa de partículas magnéticas dos discos utilizados que poderiam provocar finalmente erros de leitura e escrita.
- Para manter a unidade em condições óptimas de funcionamento, Yamaha recomenda utilizar um disco de limpeza de cabeças de tipo seco aproximadamente uma vez por mês. Pergunte ao seu fornecedor de Yamaha sobre a disponibilidade dos discos apropriados para limpeza de cabeças.
- Nunca introduza nada que não forem disquetes na unidade de disquetes. Outros objectos poderiam causar danos na unidade ou nos disquetes.

### Sobre os disquetes

#### Para manipular os disquetes com cuidado:

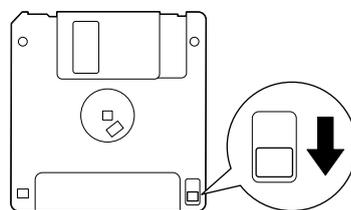
- Não coloque objectos pesados em cima de um disquete,, nem dobre ou exerça nenhum tipo de pressão sobre ele. Mantenha os disquetes sempre dentro das suas caixas quando não os utilizar.
- Não exponha o disco a luz directa do sol, a temperaturas extremamente altas ou baixas, não os deixe em lugares onde haja humidade, poeira ou líquidos.
- Não abra a tampa deslizante nem toque a superfície exposta do disquete.

- No exponha o disco a campos magnéticos como os produzidos por televisores, caixas altifalantes, motores, etc., pois estes campos magnéticos podem apagar total ou parcialmente os dados do disco e fazê-los ilegíveis.
- Nunca utilize um disquete com a tampa ou a carcaça deformada.
- Sobre o disquete cole exclusivamente as etiquetas proporcionadas. Certifique-se também que as etiquetas estão coladas na posição adequada.

#### Para proteger seus dados

##### (lingueta de protecção contra escritura):

- Para evitar apagar dados importantes acidentalmente, deslize a lingueta de protecção contra escritura do disco para acima, na posição de "protecção" (lingueta aberta).



Lingueta de protecção contra escritura aberta (posição de protecção)

#### Cópia de segurança de dados

- Para a máxima segurança dos dados, Yamaha recomenda fazer duas cópias dos dados importantes em disquetes separados. Assim terá uma cópia de segurança caso um dos discos se extravie ou sofra danos. Para obter um disquete de segurança, utilize a função de disco de cópia na página 145.

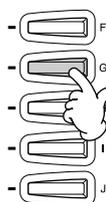
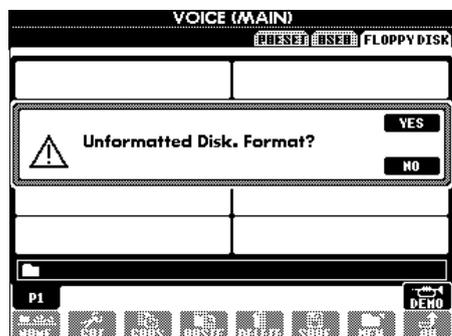
# Sobre as mensagens do ecrã

Às vezes aparece uma mensagem no ecrã (quadro de diálogo de informação/ confirmação) para facilitar a operação.

Quando aparecem estas mensagens, o único que tem de fazer é seguir as instruções que aparecem, para isso prima o botão correspondente.

#### OBSERVAÇÃO

Podem seleccionar o idioma desejado para as mensagens de ajuda (página 53).



Para este exemplo, prima o botão [G] (YES) e executará a operação de formatação.

“The Clavinova-Computer Connection” (A conexão Clavinova-computador) é uma guia complementar na qual descrevemos ao usuários sem experiências, o que pode fazer com o Clavinova e um computador pessoal, assim como o método de configuração de um sistema Clavinova-computador (o manual não faz referência a nenhum modelo específico). O documento está disponível em formato PDF (em inglês) no seguinte endereço em internet:

Site Web de Clavinova (só em inglês) ...<http://www.yamahaclavinova.com/>

Biblioteca de manuais de Yamaha

(Instrumentos musicais electrónicos).....<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>

## Manutenção

Limpe o instrumento com um pano macio e seco ou suavemente umedecido.



### CUIDADO

**Não utilize gasolina, dissolventes, detergentes nem panos com produtos químicos para a limpeza. Tampouco utilize produtos de borracha, vinil ou plástico no instrumento.**

Se o fizer, o painel ou as teclas poderiam perder a cor ou se deteriorar.



### CUIDADO

**Antes de utilizar o Clavinova leia atentamente as "Cautelas" nas páginas 3 - 4.**

### ■ Afinação

Ao contrário dos pianos acústicos, o Clavinova não tem de ser afinado pois está sempre perfeitamente afinado.

### ■ Transporte

Caso tenha de se deslocar, pode levar o Clavinova com o resto de suas coisas. Pode transportar a unidade montada ou desmontada (para deixá-la no estado em que estava quando a tirou da caixa por primeira vez). Transporte o teclado em posição horizontal, não o apoie em paredes nem deixe que descansa sobre elas. Não submeta o instrumento a vibrações ou golpes excessivos.

# Tabla de contenido

## Introdução

SPECIAL MESSAGE SECTION .....	2
PRECAUÇÕES.....	3
Sobre este manual de instruções e sobre o folheto Data List .....	5
Acessórios .....	6
Uso da unidade de disquetes (FDD) e dos disquetes .....	6
Sobre as mensagens do ecrã .....	8
Manutenção .....	8
Índice de aplicações.....	12
O que pode fazer com o Clavinova? .....	14
Instalação do Clavinova .....	16
Tampa do teclado.....	16
Atril .....	16
Presilhas para partituras (CVP-206 exclusivamente) .....	16
Conexão e desconexão da alimentação .....	17
Utilização de auriculares .....	17
Controlos e terminais dos painéis .....	18

## Guia rápida..... 20

Reprodução das canções de demonstração .....	20
Reprodução de canções .....	21
Reprodução de canções .....	21
Reprodução de vozes .....	25
Reprodução de uma voz .....	25
Reprodução de duas vozes ao mesmo tempo .....	26
Tocar vozes diferentes com a mão esquerda e a direita .....	27
Reprodução de estilos .....	28
Reprodução de um estilo .....	28
Secções do estilo .....	30
Regulação de uma pulsação .....	32
Music Finder .....	33
Utilização de Music Finder .....	33
Busca de registos de Music Finder .....	34
Guardar e recuperar dados de Music Finder .....	35
Tocar e ensaiar com as canções .....	36
Tocar com o Clavinova .....	36
Gravação .....	37
Como dominar suas canções preferidas .....	38

## Operações básicas:

### organização dos dados..... 39

Conteúdo do ecrã principal .....	39
Ecrã Open/Save .....	40
Seleção de arquivos e pastas .....	44
Operações relacionadas com arquivos/pastas .....	45
Pôr nome a arquivos/pastas .....	45
Deslocamento de arquivos/pastas .....	46
Cópia de arquivos/pastas .....	47
Apagar arquivos/pastas .....	47
Armazenagem de arquivos .....	48
Organização de arquivos mediante a criação de uma nova pasta .....	48

Visualização de páginas de nível superior .....	48
Introdução de caracteres e mudança de ícone .....	48
Utilização do dial [DATA ENTRY] .....	50
Acesso directo: selecção imediata de ecrãs .....	51
Mensagens de ajuda .....	53
Utilização do metrónomo .....	54
Regulação do tempo .....	54
Tempo de pulsações.....	55

## Referência

### Reprodução das canções de demonstração.....56

### Vozes.....58

Seleção de uma voz .....	58
Interpretação de piano com uma única pulsação ....	59
Sobreposição/Esquerda: interpretação simultânea de vários sons .....	60
Sobreposição: sobreposição de duas vozes diferentes.....	60
Esquerda: definição de vozes diferentes para as secções esquerda e direita do teclado .....	61
Aplicação de efeitos de voz .....	61
Utilização dos pedais.....	62

### Estilos.....63

#### Reprodução de um estilo ..... 63 |

Reprodução dos canais de ritmo de um estilo exclusivamente .....	65
Regulação do balanço de volume e do silenciamento do canal .....	65

#### Digitados de acordes ..... 66 |

#### Disposição do padrão de estilo (SECÇÕES: MAIN, A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK) ..... 68 |

Interrupção da reprodução do estilo quando soltar as teclas (SYNC. STOP (Parada) .....	69
Seleção dos tipos de prelúdio e de coda (INTRO/ENDING) .....	70
Reprodução automática de padrões de recheio quando muda de secção de acompanhamento: Recheio automático.....	70

#### Configuração de painel adequada ao estilo

##### seleccionado (ONE TOUCH SETTING)..... 71

Mudança automática da regulação de uma única pulsação com as secções: função OTS Link .....	72
Registro dos controlos de painel com a regulação de uma única pulsação (ONE TOUCH SETTING) .....	72

#### Acesso às regulações apropriadas para a música

##### que interpreta: Music Finder ..... 73 |

Busca das regulações mais apropriadas Music Finder Search .....	74
Edição de registos: Music Finder Record Edit .....	75

Reprodução de canções .....	77
Tipos de canções compatíveis .....	77
Reprodução de canções .....	78
Reprodução das canções internas .....	78
Reprodução de canções em disco .....	80
Outras operações relacionadas com a reprodução ....	80
<b>Silenciamento de partes concretas:</b>	
Track1/Track2/Extra Tracks .....	81
<b>Repetição de uma categoria concreta .....</b>	<b>81</b>
<b>Utilização das funções de Ensaio: Guide .....</b>	<b>82</b>
Funções de Ensaio .....	82
Ensaio da música com as funções de guia.....	83
<b>Visualização da notação musical: Score .....</b>	<b>84</b>
<b>Visualização das letras .....</b>	<b>87</b>

Guardar e recuperar regulações personalizadas do painel:	
Registration Memory .....	88
Registro das regulações do painel:	
Memória de registro .....	88
Guardar as regulações da memória de registro .....	89
Recuperação de uma pré-regulação da memória de registro .....	90

Edição de vozes:	
Sound Creator .....	91
Funcionamento .....	91
Parâmetros do SOUND CREATOR.....	92

Gravação de suas interpretações e criação de canções:	
Song Creator .....	96
Sobre a gravação de canções.....	96
Gravação rápida.....	97
Gravação múltipla.....	98
Gravação de notas individuais: Step Record (gravação por passos).....	100
Funcionamento.....	100
Gravação de melodias: Step Record (Note) .....	102
Gravação de mudança de acordes para o acompanhamento automático: Step Record (Chord) .....	103
<b>Seleção das opções de gravação: início, interrupção, entrada e saída de inserção:</b>	
<b>Rec Mode .....</b>	<b>105</b>
<b>Edição de uma canção gravada.....</b>	<b>106</b>
Edição de parâmetros relacionados com canais: Channel.....	106
Edição de eventos de notas: 1 - 16 .....	109
Edição de eventos de acordes: CHD.....	110
Edição de eventos do sistema: SYS/EX. (exclusivo do sistema) .....	110
Introdução e edição de letras .....	111
Personalização da lista de eventos: Filter.....	111

Criação de estilos de acompanhamento: Style Creator .....	112
Sobre a criação de estilos de acompanhamento.....	112
Formato de arquivo de estilo.....	113
Funcionamento .....	113
Gravação em tempo real: conceitos básicos.....	114
Gravação por passos .....	115
Montar um estilo de acompanhamento:	
Assembly.....	116
Edição do estilo de acompanhamento criado.....	117
Mudança da sensação rítmica: Groove e Dynamics.....	117
Realização de regulações de formato de arquivo de estilo: Parameter .....	120

Regulação do balanço de volume e da mudança de vozes:	
Mixing Console .....	122
Funcionamento .....	122
Regulação do balanço de nível e da voz	
— Volume/Voice .....	123
Mudança do tom da voz - Filter.....	124
Mudança de regulações relacionadas com o tom	
— Tune .....	124
Regulação dos efeitos .....	125
Estrutura dos efeitos.....	127

Realização de regulações globais e outras regulações importantes:	
Function .....	128
Funcionamento .....	128
Afinção precisa do tom e selecção de uma escala: Master Tune/Scale Tune .....	130
Regulação do tom global: Master Tune.....	130
Seleção de uma escala Scale Tune .....	130
Regulação de parâmetros relacionados com canções: Song Settings .....	132
Regulação de parâmetros relacionados com o acompanhamento automático: Style Setting, Split Point e Chord Fingering .....	133
Regulação de parâmetros relacionados com o acompanhamento automático: Style Setting y Split Point..	133
Regulação do método digitado: Chord Fingering.....	134
Regulações para os pedais e o teclado: Controller. ....	134
Regulações para os pedais.....	134
Mudança da sensibilidade de pulsação e transposição: Keyboard/Panel .....	136
Regulação dos parâmetros Registration Sequence, Freeze e Voice Set .....	137
Especificação da ordem para ir às pré-regulações da memória de registro: Registration Sequence .....	137
Manutenção das regulações do painel: Freeze.....	137

Mudança das regulações de voz seleccionadas automaticamente: Voice Set .....	138
<b>Regulação de Harmony e Echo.....</b>	<b>138</b>
<b>Visualização do ecrã do Clavinova em um a TV: Video Out (CVP-206 exclusivamente)..</b>	<b>139</b>
<b>Regulação dos parâmetros MIDI.....</b>	<b>140</b>
Regulações gerais do sistema (Local Control, Clock etc.): System.....	140
Transmissão de dados MIDI: Transmit.....	141
Recepção de dados MIDI: Receive.....	142
Regulação dos canais de notas fundamentais: Root...	142
Regulação de canais de acordes: Chord Detect.....	142
<b>Outras regulações: Utility.....</b>	<b>143</b>
Regulações para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock e Tap: CONFIG 1 .....	143
Regulações para o ecrã, sistema de caixa altifalantes e indicação do número de voz: CONFIG 2 .....	144
Cópia e formato de discos: Disk .....	145
Introdução do nome e das preferências de idioma: Owner.....	146
Restabelecimento das regulações programadas de fábrica do CVP-206/204: System Reset.....	146

## Utilização do Clavinova com outros dispositivos ..... 147

Utilização dos auriculares (tomadas PHONES) .....	147
Conexão do microfone ou de uma guitarra (tomada MIC./LINE IN) (CVP-206 exclusivamente) .....	147
Conexão de dispositivos de áudio e vídeo.....	148
Utilização do pedal (interruptor de pedal) e controlador de pedal (tomada AUX PEDAL).....	149
Conexão de dispositivos MIDI externos (terminais MIDI).....	149
Conexão a um computador (terminal USB/terminal MIDI) .....	149
O que é o MIDI?.....	151
O que pode fazer com o MIDI.....	153
<b>Compatibilidade de dados .....</b>	<b>154</b>
Formato de disco .....	154
Formato de sequência.....	154
Formato de designação de vozes .....	155

## CVP-206: Montagem do suporte para teclado ..... 156

## CVP-204: Montagem do suporte para teclado ..... 158

## Solução de problemas ..... 160

## Especificações ..... 162

## Índice ..... 164

Introdução

Guia rápida

Operações básicas:  
organização dos dados

Reprodução das canções  
de demonstração

Vozes

Estilos

Reprodução de canções

Guardar e recuperar regulações personalizadas  
do painel: Registration Memory

Edição de vozes: Sound Creator

Gravação de suas interpretações  
e criação de canções: Song Creator

Criação de estilos de acompanhamento:  
Style Creator

Regulação do balanço de volume e da  
mudança de vozes: Mixing Console

Realização de regulações globais e outras  
regulações importantes: Function

Utilização do Clavinova com outros  
dispositivos

Apêndice

# Índice de aplicações

Utilize este Índice para encontrar as páginas de referência que possam lhe ajudar na utilização do instrumento em situações específicas.

---

## Escutar

---

- Reprodução das canções internas ..... página 78  
Escutar canções de disco..... "Reprodução de canções em disco" na página 80  
Escutar canções de demonstração..... página 56  
Escutar a demonstração das vozes seleccionadas..... página 58  
Escutar canções com as vozes especiais do Clavinova..... página 123

---

## Tocar

---

- Interpretação de piano com uma única pulsação ..... página 59  
Utilizar os três pedais para controlar a interpretação..... página 62  
Tocar um acompanhamento que coincida  
com o tom ..... "Transpose Assign (designação de transposição)" na página 136  
Combinar duas vozes....."Sobreposição: sobreposição de duas vozes diferentes" na página 60  
Tocar vozes diferentes com a mão esquerda e com a direita  
..... "Esquerda: definição de vozes diferentes para as secções esquerda e direita do teclado" na página 61

---

## Modificar o som

---

- Melhorar o som com o efeito de reverberação  
e com outros efeitos ..... "Aplicação de efeitos de voz" na página 61  
..... "Regulação dos efeitos" na página 125  
Regular o nível de balanço..... página 123  
Combinar dos sons ..... "Sobreposição: sobreposição de duas vozes diferentes" na página 60  
Tocar diversas vozes com a mão esquerda e com a direita  
..... "Esquerda: definição de vozes diferentes para as secções esquerda e direita do teclado" na página 61  
Criar vozes..... página 91

---

## Tocar o acompanhamento automático

---

- Tocar o acompanhamento automaticamente..... página 63  
Activar as regulações de painel ideais para a sua música ..... página 73

---

## Ensaiar

---

- Silenciar a parte da mão direita ou esquerda..... página 83  
Ensaiar com um tempo exacto e constante..... "Utilização do metrónomo" na página 54

---

## Gravar

---

- Gravar as interpretações ..... páginas 97, 98  
Criar canções com a introdução de notas..... página 100

---

## ***Criar regulações originais***

---

- Criar vozes ..... página 91  
Criar estilos de acompanhamento ..... página 112

---

## ***Utilizar um microfone (CVP-206 exclusivamente)***

---

- Ligar um microfone .. "Conexão de um microfone ou de uma guitarra (tomada MIC./LINE IN)" na página 147

---

## ***Regulações***

---

- Registro das regulações do painel..... página 88  
Afinar o tom e seleccionar uma escala ..... página 130  
Fazer regulações detalhadas para reproduzir canções..... página 128  
Fazer regulações detalhadas para acompanhamento automático ..... página 133  
Regulações para os pedais ..... "Regulações para os pedais e o teclado: Controller" na página 134  
Fazer regulações detalhadas para os sons ..... página 136  
Visualização do ecrã em uma TV (CVP-206 exclusivamente)  
..... "Visualização do ecrã do Clavinova em uma TV: Video Out (CVP-206 exclusivamente)" na página 139  
Fazer regulações detalhadas para o MIDI..... página 140

---

## ***Ligar o Clavinova a outros dispositivos***

---

- Informação básica sobre MIDI ..... "O que é o MIDI?" na página 151  
Gravar as interpretações..... "Ouvir os sons do Clavinova através de um sistema de som externo  
e gravar os sons em uma gravadora externa (tomada AUX OUT)" na página 148  
Subir o volume ..... "Ouvir sons do Clavinova através de um sistema de som externo e  
gravar os sons em uma gravadora externa (tomada AUX OUT)" na página 148  
Produzir sons de outros instrumentos desde o Clavinova..... "Produzir sons em um dispositivo  
externo com caixas altifalantes incorporadas ao Clavinova (tomada AUX IN)" na página 148  
Ligar um computador. .... "Conexão a um computador (terminal USB/terminal MIDI)" na página 149

---

## ***Montagem***

---

- Montar e desmontar o Clavinova ..... "CVP-206: Montar o suporte para teclado" na página 156  
"CVP-204: Montar o suporte para teclado" na página 158

---

## ***Solução rápida***

---

- Funções básicas do Clavinova e como utilizá-las melhor ..... páginas 12, 14  
Regular o Clavinova nas regulações iniciais  
..... "Restabelecimento das regulações programadas de fábrica do CVP-206/204: System Reset" na página 146  
Visualização de mensagens ..... "Sobre as mensagens do ecrã" na página 8  
Solução de problemas..... página 160

# O que pode fazer com o Clavinova?

## SONG

Reproduza canções previamente gravadas (páginas 21, 36, 77)

Desfrutar de uma ampla gama de canções determinadas assim como de canções de discos comercializados.

## GUIDE

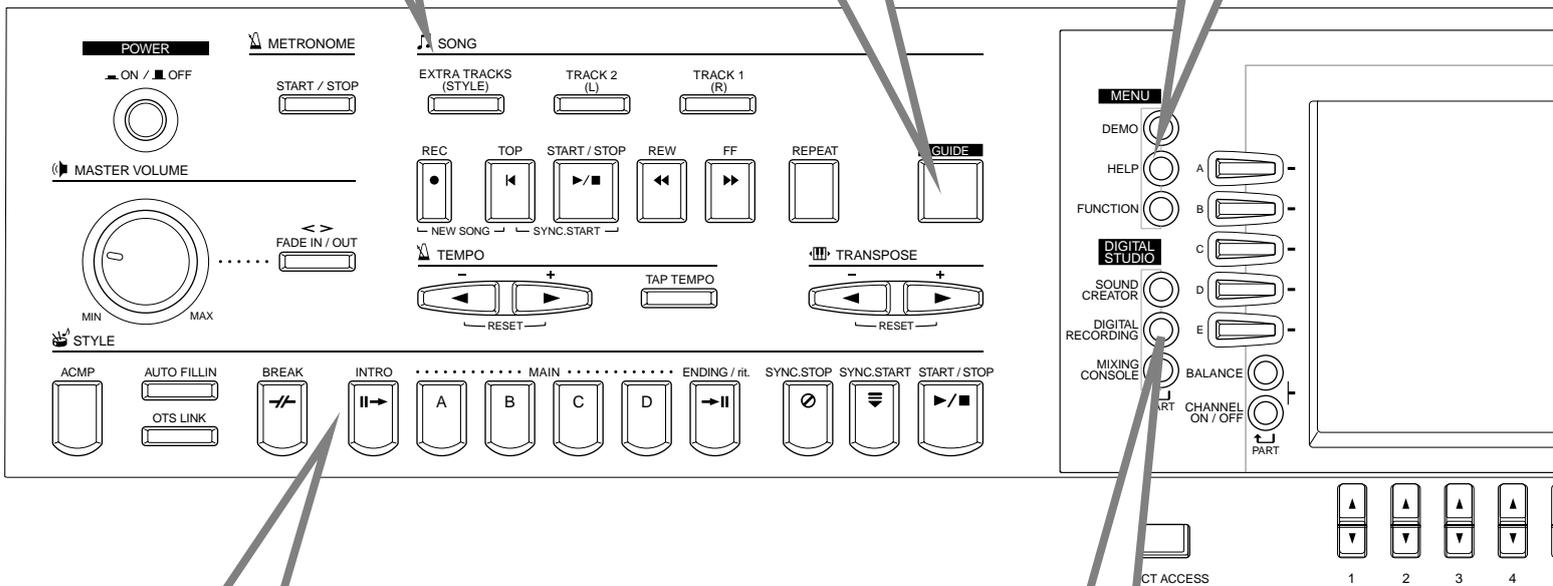
Aprenda e ensaie com as funções de guia (páginas 38, 82)

Reproduza as canções determinadas ou o software de disco adequado, e deixe que o ecrã e as luzes de guia indiquem quando e onde deve tocar as notas correctas. Nunca foi tão fácil nem tão divertido aprender músicas novas!

## DEMO

Descubra as demonstrações (páginas 20, 56)

Não só apresentam as incríveis vozes e estilos do instrumento, também o introduzem nas diversas funções e prestações, e proporcionam uma experiência pática do uso do Clavinova.



## STYLE

Complemente a sua interpretação com acompanhamento automático (páginas 28, 63)

Quando tocar um acorde com a mão esquerda, o fundo de acompanhamento automático vai se reproduzir automaticamente. Selecione um estilo de acompanhamento, como pop, jazz, música latina, etc., e deixe que o Clavinova se transforme na sua banda particular.

## DIGITAL RECORDING

Grave suas interpretações (páginas 96, 112)

Com as funções de gravação, variadas e fáceis de utilizar, pode gravar suas próprias interpretações no teclado e criar composições completas e totalmente orquestradas que depois poder guardar na unidade USER ou em um disquete e recuperá-las no futuro.

## LCD

O ecrã LCD de grandes dimensões, junto com os diversos botões do painel, proporcionam um controlo total e fácil de entender das operações do Clavinova.

## MUSIC FINDER

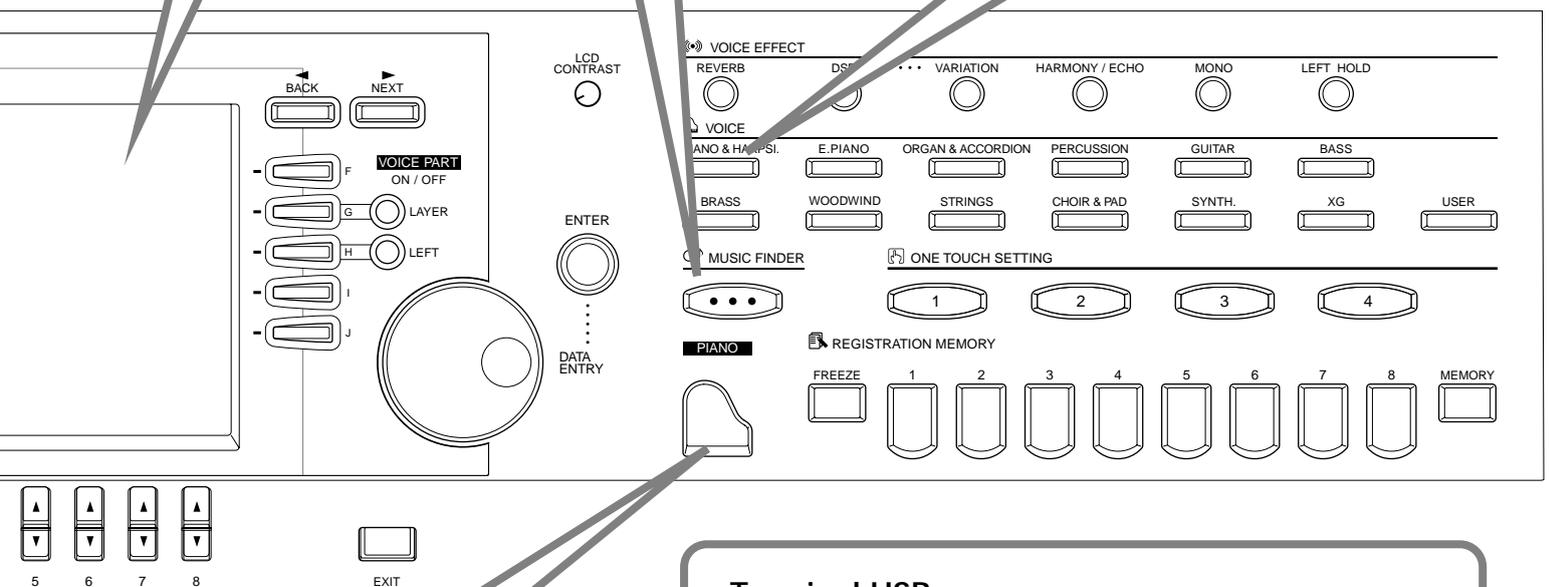
### Aceda ao estilo de acompanhamento mais adequado (páginas 33, 73)

Se sabe que canção quer tocar mas não tem certeza de qual é o estilo ou voz mais adequado para ela, deixe que Music Finder o ajude. Só tem de seleccionar o título da canção e o Clavinova utilizará automaticamente o estilo e voz mais adequados.

## VOICE

### Desfrute de uma ampla gama de vozes realistas (páginas 25, 58)

O Clavinova dispõe de uma ampla variedade de vozes muito autênticas e dinâmicas (mais de 800) entre as quais estão as de piano, cordas, instrumentos de sopro de madeira e muitas outras.



## PIANO

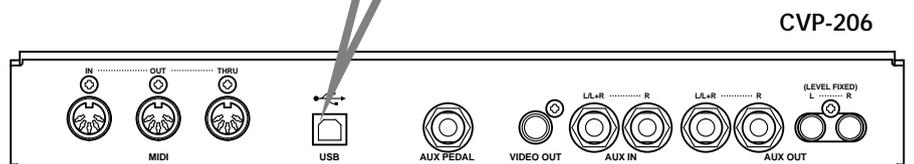
### Configure o piano de forma instantânea (página 59)

Pode aceder a todas as regulações óptimas de piano do Clavinova com um único botão, e depois tocar com uma voz de piano de cauda extraordinariamente realista.

## Terminal USB

### Crie música com um computador, de maneira rápida e fácil (página 149)

Entre no grande mundo do software musical e aproveite suas vantagens. As conexões e a configuração são incrivelmente fáceis e pode reproduzir as partes gravadas no computador com diferentes sons de instrumentos, tudo isto desde um único Clavinova.



CVP-206

# Instalação do Clavinova

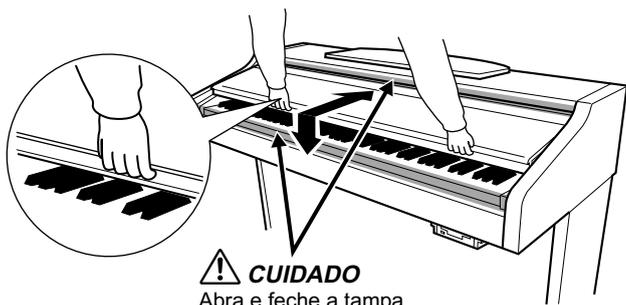
## Tampa do teclado

### ■ Para abrir a tampa do teclado:

Levante um pouco a tampa e seguidamente empurre-a até abri-la.

### ■ Para fechar a tampa do teclado:

Puxe a tampa e deslize-a na sua direcção, depois desça-a suavemente sobre as teclas.



**! CUIDADO**  
Abra e feche a tampa com cuidado para não prender os dedos

### **! CUIDADO**

Segure a tampa com as duas mãos quando a abrir ou fechar. Não a solte até que ela esteja completamente aberta ou fechada. Tome cuidado para não prender os dedos (os seus ou os de outras pessoas, especialmente de crianças) entre a tampa e a unidade.

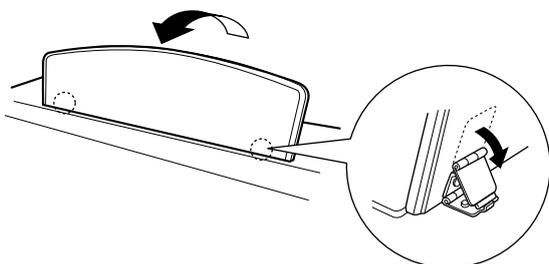
### **! CUIDADO**

Não coloque objectos como peças de metal ou papéis em cima da tampa do teclado. Os objectos pequenos que eventualmente ficarem sobre ela poderiam cair dentro da unidade no momento de abrir a tampa e seria muito difícil retirá-los. Isto poderia causar descargas eléctricas, curtos-circuitos, incêndios ou outros danos graves no instrumento.

## Atril

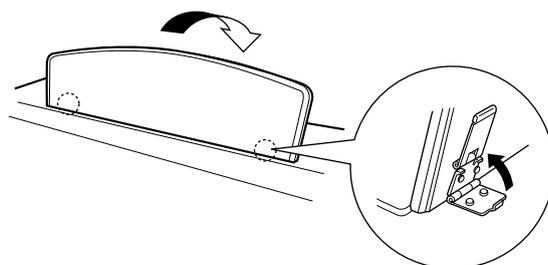
### ■ Instalação do atril:

- 1** Levante o atril e puxe-o na sua direcção o máximo que puder.
- 2** Desça os dois suportes metálicos que estão à direita e à esquerda na parte posterior do atril.
- 3** Desça o atril para que ele fique apoiado nos suportes metálicos.



### ■ Para descer o atril:

- 1** Puxe o atril na sua direcção o máximo que puder.
- 2** Levante os dois suportes metálicos para que assim descansam sobre a superfície posterior do atril.
- 3** Desça o atril lenta e totalmente.



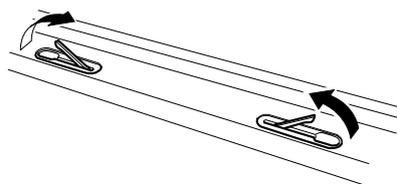
### **! CUIDADO**

Não tente utilizar o atril em uma posição se ele não estiver completamente subido. Da mesma forma, quando o descer, faça-o completamente antes de soltá-lo.

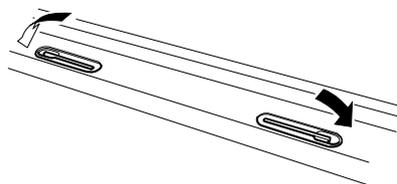
## Presilhas para partituras (CVP-206 unicamente)

Estas presilhas são utilizadas para segurar as páginas dos livros de música.

### ■ Para abri-las



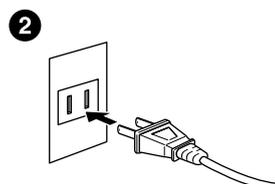
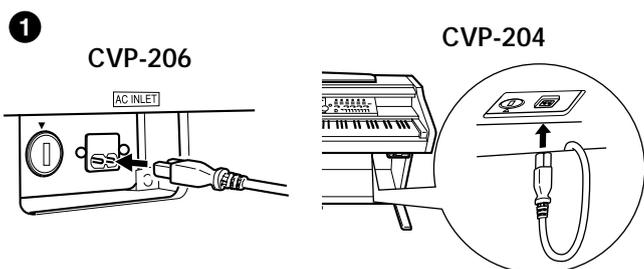
### ■ Para fech-las



# Ligar e desligar a alimentação

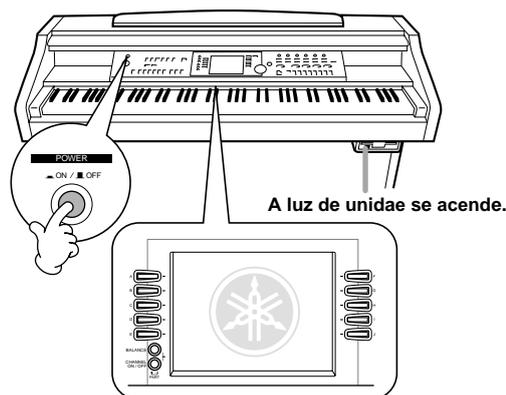
## Ligue o cabo de alimentação.

**1** Introduza os plugues de ambos extremos do cabo, um na tomada AC INLET do Clavinova, e o outro em uma tomada de CA standard. Em alguns territórios talvez seja fornecido um adaptador de plugue adequado a configuração das tomadas de CA desse território.



(A forma da cavilha varia dependendo do território)

**2** Prima o interruptor [POWER].  
→ O ecrã principal aparece no ecrã LCD.  
A luz de unidade, que está debaixo da parte inferior direita do teclado, se acende.



Para desligar a alimentação, prima novamente o interruptor [POWER].

→ A luz de unidade vai se desactivar.

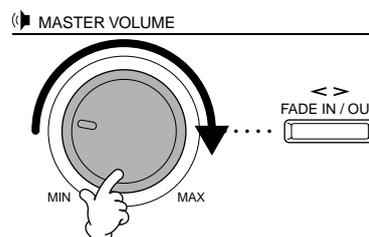
## Regulação do contraste do ecrã

Se tem dificuldades para ler o ecrã LCD, regule o contraste com o comando [LCD CONTRAST] que está à direita da LCD



## Regulação do volume

Utilize o dial [MASTER VOLUME] para regular o volume em um nível adequado.

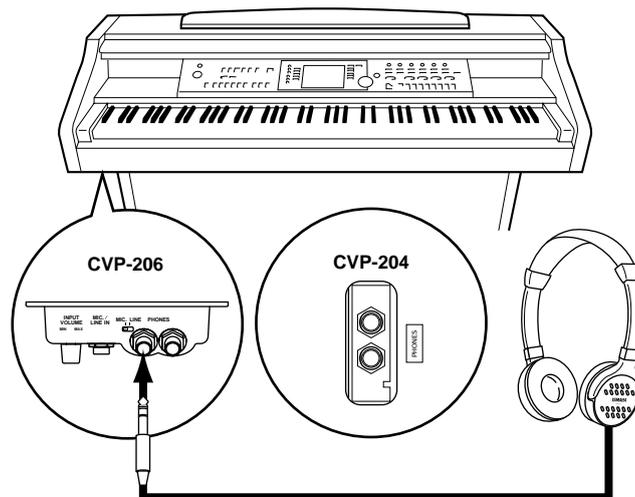


### CUIDADO

Não utilize o Clavinova com um volume muito alto durante um período prolongado pois poderia afectar seu ouvido.

## Utilização de auriculares

Ligue uns auriculares a uma das entradas de [PHONES] (auriculares). São fornecidas duas tomadas [PHONES] (auriculares). Podem-se ligar dois jogos de auriculares estéreo standard (se utilizar só um par de auriculares, pode ligá-lo em qualquer uma das entradas.)



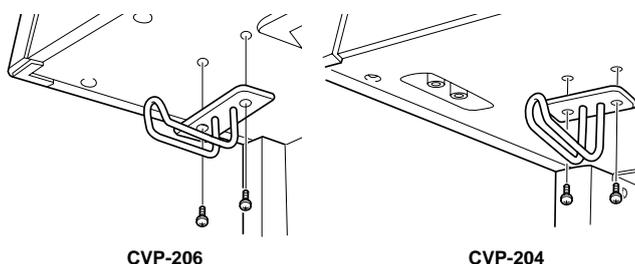
## Utilização do suporte de auriculares

O CVP-206/204 vem acompanhado de um suporte para os auriculares, para que possa pendurá-los no Clavinova. Para instalá-lo, utilize os dois parafusos fornecidos (4 × 10 mm), como aparece no desenho.



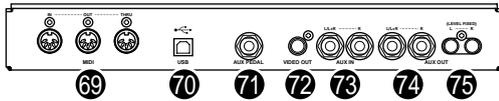
### CUIDADO

No suporte de auriculares pendure exclusivamente os auriculares, caso contrário, o Clavinova ou o suporte poderiam se deteriorar.

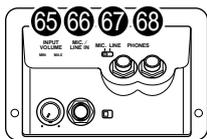
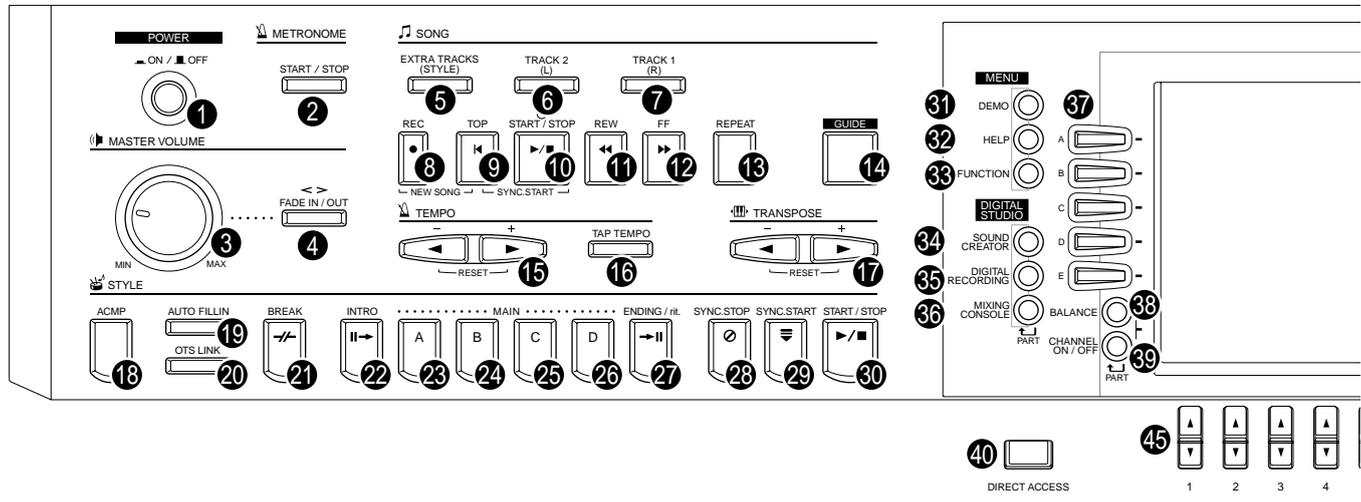
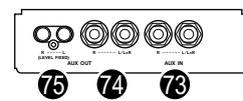
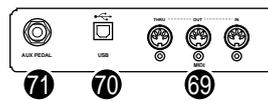


# Controles e terminais dos painéis

CVP-206



CVP-204



CVP-206



CVP-204

## POWER

- 1 [ON / OFF] ..... P. 17

## METRONOME

- 2 [START / STOP] ..... P. 54

## MASTER VOLUME

- 3 [MASTER VOLUME] ..... P. 17  
4 [FADE IN / OUT] ..... P. 69

## SONG

- 5 [EXTRA TRACKS (STYLE)] ..... P. 81  
6 [TRACK 2 (L)] ..... P. 81  
7 [TRACK 1 (R)] ..... P. 81  
8 [REC] ..... P. 96  
9 [TOP] ..... P. 80  
10 [START / STOP] ..... P. 78  
11 [REW] ..... P. 80  
12 [FF] ..... P. 80  
13 [REPEAT] ..... P. 81  
14 [GUIDE] ..... P. 82

## TEMPO

- 15 [E ] [F ] ..... P. 54  
16 [TAP TEMPO] ..... P. 55

## TRANSPOSE

- 17 [E ] [F ] ..... P. 136

## STYLE

- 18 [ACMP] ..... P. 64  
19 [AUTO FILLIN] ..... P. 70  
20 [OTS LINK] ..... P. 72  
21 [BREAK] ..... P. 68  
22 [INTRO] ..... P. 31, 70  
23 MAIN [A] ..... P. 68  
24 MAIN [B] ..... P. 68

- 25 MAIN [C] ..... P. 68  
26 MAIN [D] ..... P. 68  
27 [ENDING / rit.] ..... P. 31, 70  
28 [SYNC.STOP] ..... P. 69  
29 [SYNC.START] ..... P. 64  
30 [START / STOP] ..... P. 64

## MENU

- 31 [DEMO] ..... P. 56  
32 [HELP] ..... P. 53  
33 [FUNCTION] ..... P. 128

## DIGITAL STUDIO

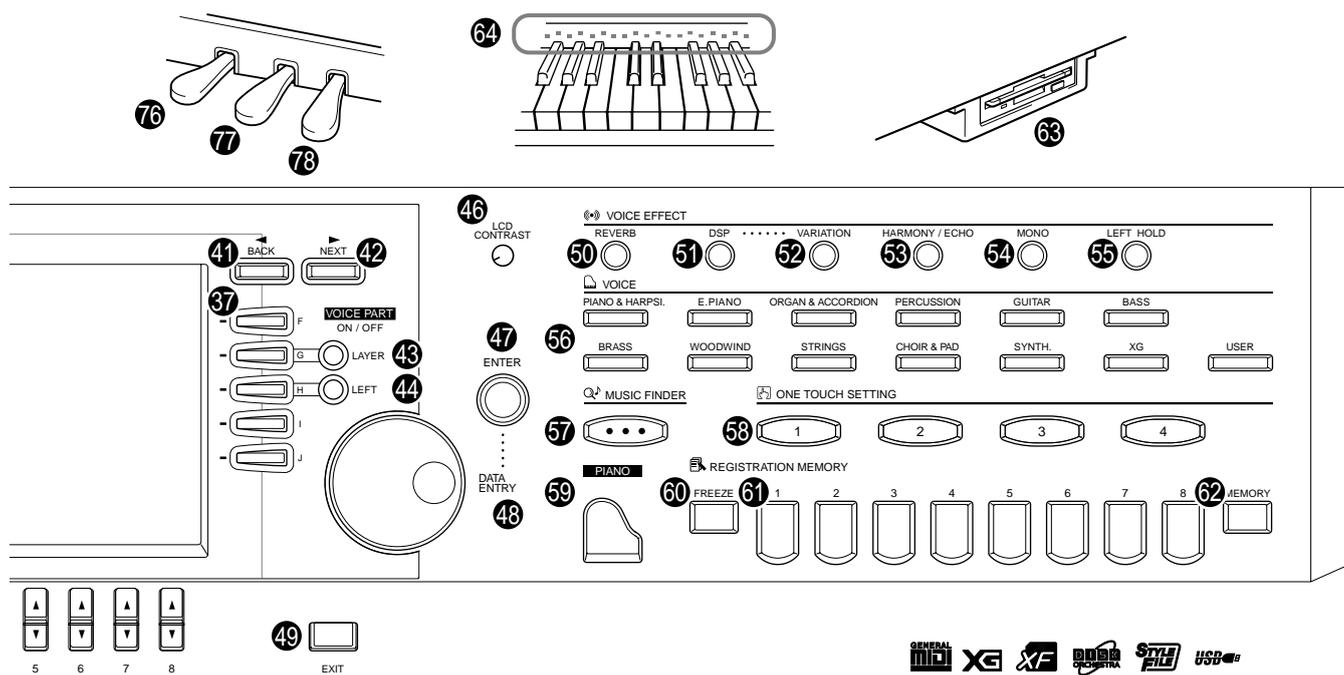
- 34 [SOUND CREATOR] ..... P. 91  
35 [DIGITAL RECORDING] ..... P. 96, 112  
36 [MIXING CONSOLE] ..... P. 122

## DISPLAY CONTROL

- 37 [A] - [J] ..... P. 44  
38 [BALANCE] ..... P. 65  
39 [CHANNEL ON / OFF] ..... P. 65, 80  
40 [DIRECT ACCESS] ..... P. 51  
41 [BACK] ..... P. 44, 50  
42 [NEXT] ..... P. 44, 50  
43 VOICE PART ON / OFF [LAYER] ..... P. 60  
44 VOICE PART ON / OFF [LEFT] ..... P. 60  
45 [1▲▼] - [8▲▼] ..... P. 44 - 49  
46 [LCD CONTRAST] ..... P. 17  
47 [ENTER] ..... P. 50  
48 [DATA ENTRY] ..... P. 50  
49 [EXIT] ..... P. 44

## VOICE EFFECT

- 50 [REVERB] ..... P. 61  
51 [DSP] ..... P. 61



52	[VARIATION] .....	P. 61
53	[HARMONY / ECHO] .....	P. 62
54	[MONO] .....	P. 62
55	[LEFT HOLD] .....	P. 62

#### VOICE

56	Botões VOICE .....	P. 58
----	--------------------	-------

#### MUSIC FINDER

57	[MUSIC FINDER] .....	P. 73
----	----------------------	-------

#### ONE TOUCH SETTING

58	[1] - [4] .....	P. 71
----	-----------------	-------

#### Regulação PIANO

59	[PIANO] .....	P. 59
----	---------------	-------

#### REGISTRATION MEMORY

60	[FREEZE] .....	P. 90
61	[1] - [8] .....	P. 88
62	[MEMORY] .....	P. 88

63	Unidade de disquetes (3,5") .....	P. 6
----	-----------------------------------	------

64	Luzes guia do teclado .....	P. 82
----	-----------------------------	-------

#### Conectores para microfone e auriculares

65	[INPUT VOLUME] .....	P. 147
66	[MIC. LINE IN] .....	P. 147
67	[MIC. LINE] .....	P. 147
68	[PHONES] .....	P. 147

#### Conectores

69	MIDI [THRU] [OUT] [IN] .....	P. 149
70	[USB] .....	P. 149
71	[AUX PEDAL] .....	P. 149
72	[VIDEO OUT] .....	P. 148
73	AUX IN [L / L+R] [R] .....	P. 148
74	AUX OUT [L / L+R] [R] .....	P. 148
75	AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R] .....	P. 148

#### Pedais

76	Pedal esquerdo .....	P. 62
77	Pedal de sustenido .....	P. 62
78	Pedal apagador .....	P. 62

#### Logótipos do painel

Os logótipos impressos no painel do Clavinova indicam os standards e formatos que ele admite, assim como as funções especiais que nele constam.

#### Sistema GM nível 1

O "Sistema GM nível 1" é um complemento do standard MIDI que garante a reprodução de qualquer dado, segundo o standard, com precisão em qualquer gerador de tons ou sintetizador compatível com GM de qualquer fabricante.

#### Formato XG

XG é uma nova especificação MIDI de Yamaha que amplia e melhora consideravelmente o standard "Sistema GM nível 1" com uma maior capacidade de manipulação de vozes, controlo expressivo e capacidade para efeitos, e ao mesmo tempo mantém a compatibilidade completa com o GM. Com os sons XG do Clavinova é possível gravar arquivos de canções compatíveis com XG.

#### Formato XF

O formato XF de Yamaha melhora o standard SMF (arquivo MIDI standard) com uma maior funcionalidade e capacidade de ampliação aberta para o futuro. O Clavinova pode mostrar letras quando é reproduzido um arquivo XF que contém dados de letras. SMF é o formato mais utilizado para arquivos de sequência MIDI. O Clavinova é compatível com os formatos SMF 0 e 1, e grava dados de canções com o formato 0.

#### Disk Orchestra Collection

O formato de designação de vozes DOC oferece compatibilidade de reprodução de dados com uma ampla gama de dispositivos MIDI e instrumentos de Yamaha.

#### Formato de Style File

O formato de arquivo de estilo (Style File Format, SFF) é o formato original de Yamaha, ele utiliza um sistema de conversão exclusivo para criar acompanhamentos automáticos de alta qualidade, baseados em uma ampla gama de tipos de acorde. O Clavinova utiliza o SFF internamente, lê discos com estilo SFF e cria estilos SFF mediante a função Style Creator.

#### USB

USB é uma abreviatura de bus serie universal, uma interface série para ligar dispositivos periféricos a um computador. Também permite o "intercâmbio em funcionamento" (ligar dispositivos periféricos com o computador aceso).

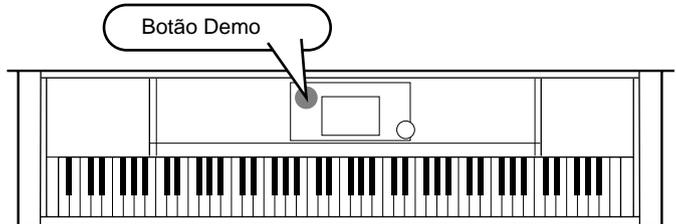
# Guia rápida . . . . .

## Reprodução das canções de demonstração

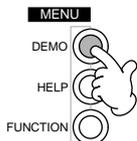
Referência na  
página 56

O Clavinova conta com uma ampla gama de canções de demonstração que servem para mostrar suas vozes ricas e autênticas, assim como seus dinâmicos ritmos e estilos.

Além do mais, conta com uma selecção especial de funções de demonstração que vão lhe guiar de forma prática por todas as funções e prestações do instrumento, e permitir uma aprendizagem directa de como utilizar o Clavinova de forma eficaz e poder tocar sua própria música.

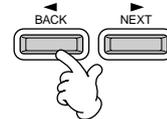
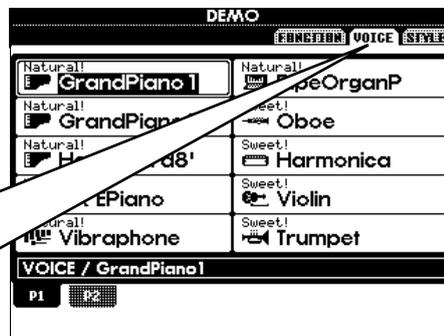


**1** Prima botão [DEMO] para activar o menu de selecção de uma canção de demonstração.



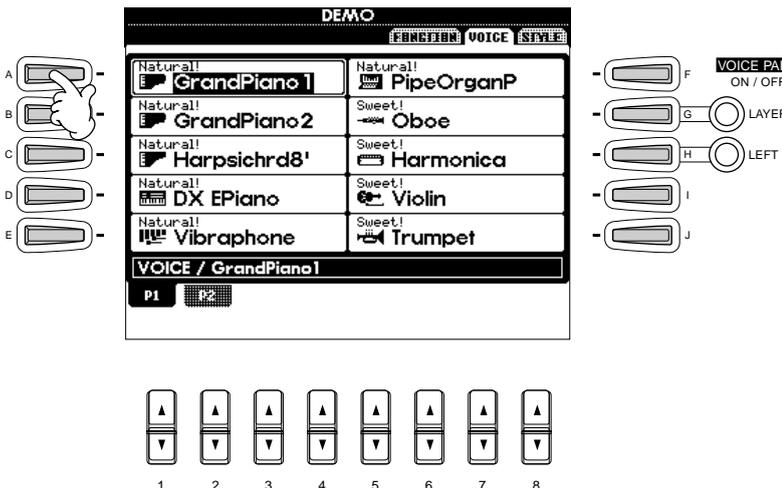
Neste exemplo, foi seleccionado VOICE. As demonstrações de vozes apresentam as vozes do CVP-206/204.

**2** Prima o botão [BACK]/[NEXT] para seleccionar as diferentes categorias de demonstração.



**NOTA**  
As demonstrações de funções mostram várias das diferentes funções do CVP-206/204. As demonstrações Style são uma introdução aos ritmos e estilos de acompanhamento do CVP-206/204 (página 56).

**3** Prima qualquer um dos botões [A] - [J] ou o botão [8\_] (AUTO) (só página FUNCTION) para seleccionar as canções de demonstração. Para este exemplo, carregue no botão [A] para reproduzir a demonstração de Grand Piano 1 (piano de cauda).



**NOTA**  
Para obter mais dados sobre Demos, consulte a página 56.

Prima o botão [EXIT] para sair do modo de demonstração e voltar ao ecrã MAIN depois de ter terminado de reproduzir as canções de demonstração.

Una vez finalizadas as demonstrações, dispõe destas funções que vão lhe ajudar a conhecer ainda melhor seu Clavinova:

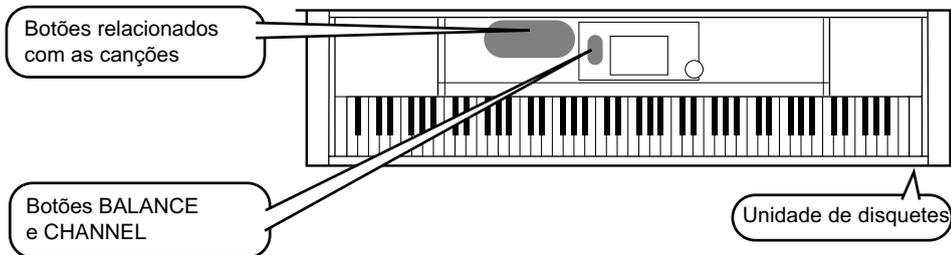
- Reprodução de canções predeterminadas (Song Book) (página 21)
- Reprodução de canções em disco (página 21)
- Breve reprodução de demonstração da voz seleccionada (no ecrã Voice Open; página 26).

## Reprodução de canções

Referência na  
página 77

Aqui é onde se encontram todas as vozes incríveis, efeitos, ritmos, estilos e demais prestações sofisticadas do Clavinova: As canções!

Como escutou nas demonstrações, o Clavinova conta com numerosas gravações incorporadas. Vá ao ecrã Song Open (PRESET). Também dispõe de uma quantidade ainda maior de canções que pode desfrutar com o Clavinova no software disponível comercialmente.



**NOTA**  
Certifique-se de que a regulação de idioma do instrumento (página 146) é a mesma que a do nome de arquivo da canção que está a ser reproduzida.

As canções a seguir podem ser reproduzidas no CVP-206/204. Consulte as páginas 77, 154 para obter mais dados sobre os logótipos.



Os discos que têm este logótipo possuem dados de canções para vozes definidas no standard GM.



Os discos com este logótipo possuem dados de canções que utilizam o formato XG, uma ampliação do standard GM que proporciona uma maior variedade de vozes e um controlo mais completo do som.

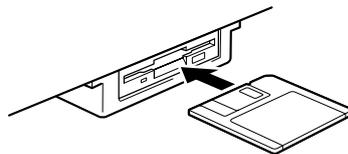


Os discos que possuem este logótipo contêm dados de canções para vozes definidas no formato DOC de Yamaha.

**NOTA**  
É provável que o instrumento não possa ler correctamente as canções que tiver uma grande quantidade de dados e que, portanto, não possam ser seleccionadas. A capacidade máxima é de 200 a 300 KB aproximadamente mas esta quantidade pode diferir dependendo do conteúdo de dados de cada canção.

## Reprodução de canções

- 1 Para reproduzir uma canção de um disco, introduza o disquete com os dados da canção na unidade de disquetes.



**! CUIDADO**

- Não esqueça de ler a secção "Utilização de disquetes e da unidade de disquetes (FDD)" página 6.

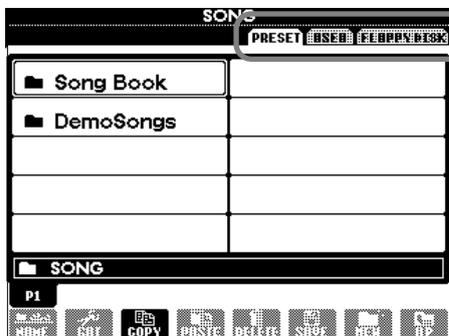
▶ **2** Prima o botão [A] para ir ao ecrã Song Open.

Se o ecrã MAIN não aparecer, prima o botão [DIRECT ACCESS] e seguidamente o botão [EXIT].

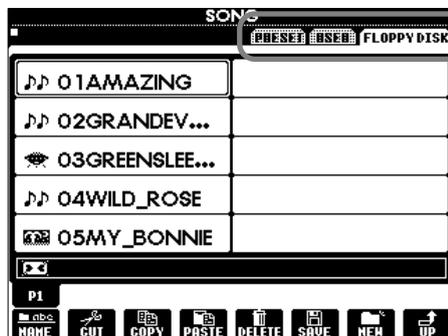


**NOTA**  
No ecrã MAIN (que aparece quando a alimentação é novamente ligada), pode seleccionar canções, vozes, estilos de acompanhamento, etc.

PRESET



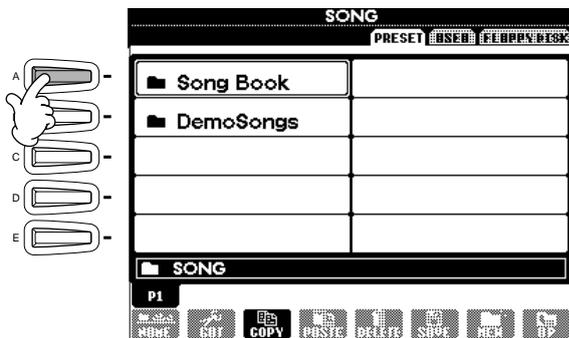
FLOPPY DISK



Prima o botão [BACK]/[NEXT] para seleccionar a unidade.

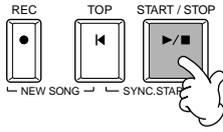
▶ **3** PRESET somente

Carregue no botão [A] para seleccionar a pasta de canções predeterminadas (Song Book) (Livro de canções).



▶ **4** Prima um dos botões [A] ou [J] para seleccionar um arquivo de canção

▶ **5** Prima o botão SONG [START/STOP] para iniciar a reprodução.



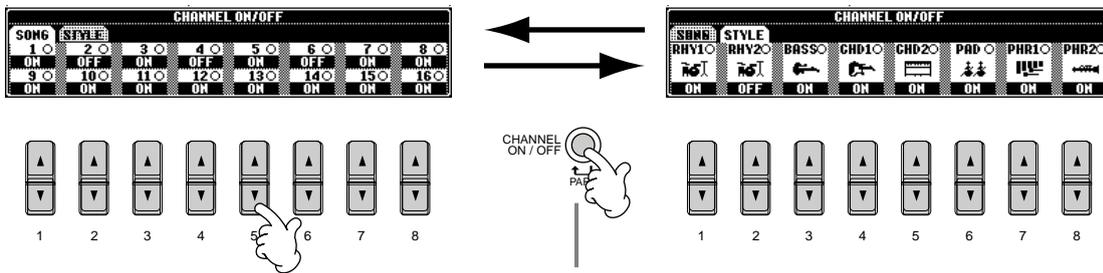
**NOTA**

- Para recuar ou avançar rapidamente até o ponto de reprodução da canção, utilize os botões [REW] ou [FF].
- Se dispõe de um programa de software de dados de canções (formato MIDI 0 standard) que contém letras, poderá vê-las no ecrã durante a reprodução. Também poderá ver a partitura. Consulte as páginas 84 e 87 para mais detalhes.

▶ **6** Enquanto a canção está se reproduzindo, experimente utilizar a função Mute para activar ou desactivar determinados canais do instrumento; isto vai permitir criar seus próprios arranjos dinâmicos.

1) Prima o botão [CHANNEL ON/OFF]

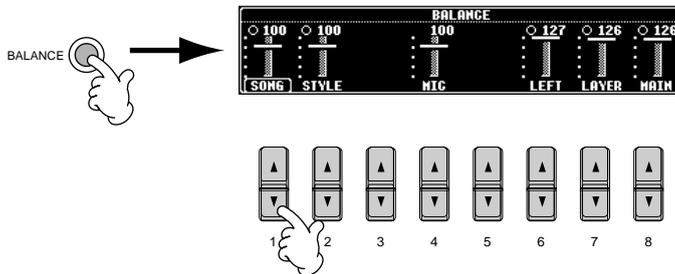
2) Prima o botão [1 - 8▲▼] que corresponder com o canal que quer activar ou desactivar.



Se a ficha STYLE estiver seleccionada, prima novamente este botão.

▶ **7** Finalmente, ocupe o banco do director e veja como funcionam as mixagens. Estes controlos de balanço permitem regular os níveis das partes individuais: a canção, o estilo, sua forma de cantar (CVP-206 exclusivamente) e sua interpretação.

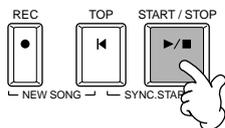
- 1) Prima o botão [BALANÇO].
- 2) Prima o botão [1 - 8▲▼] que corresponder á parte cujo volume quer regular.



**NOTA**

Podemos aceder a um completo conjunto de controlos de mixagem com o botão [MIXING CONSOLE] (página 122).

▶ **8** Prima o botão SONG [START/STOP] (início/parada) para deter a reprodução.



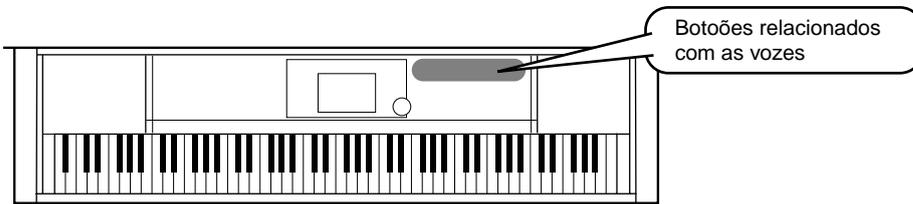
**NOTA**

- O botão [FADE IN/OUT] (página 69) pode ser utilizado para produzir aumentos e reduções progressivas ao iniciar e interromper a canção, e também o acompanhamento.

Referência na página 58

# Reprodução de vozes

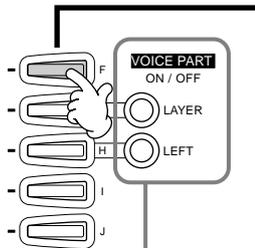
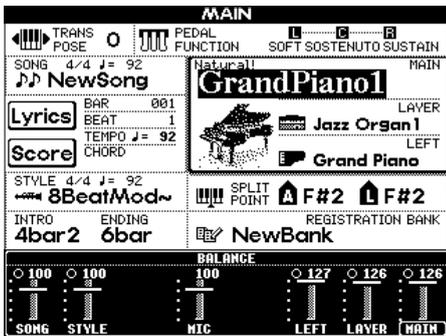
O Clavinova dispõe de uma impressionante selecção de mais de 800 vozes dinâmicas, ricas e realistas. Tente tocar algumas delas agora e observe tudo o que elas podem fazer pela sua música. Aqui aprenderá a seleccionar vozes individuais, a combinar duas vozes em uma sobreposição e também a dividir duas vozes entre as mãos esquerda e direita.



## Reprodução de uma voz

- ▶ **1** Prima o botão [F] para ir ao menu para a selecção da voz MAIN.

Se o ecrã MAIN não aparecer, prima o botão [DIRECT ACCESS] seguidamente do botão [EXIT].

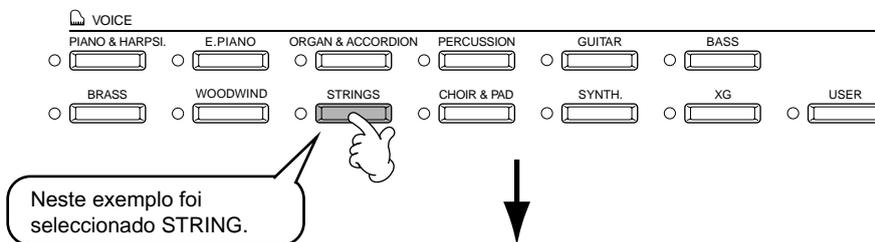


Se quiser escutar somente a voz MAIN certifique-se que as partes LAYER e LEFT estão desactivadas.

**NOTA**  
A voz que está sendo seleccionada aqui pertence à parte MAIN e denomina-se voz MAIN (consulte a página 60 para mais informação).



- ▶ **2** Selecciona um grupo de vozes.



Neste exemplo foi seleccionado STRING.

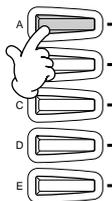


Prima o botão [BACK]/[NEXT] para seleccionar a localização de memória para a voz. Neste exemplo, foi seleccionado PRESET.

## Reprodução de vozes

### ▶ 3 Seleccione uma voz.

Neste exemplo, [A] foi seleccionado "Orchestra".



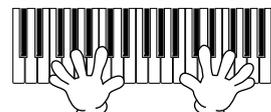
**NOTA**  
Em qualquer momento pode voltar ao ecrã Main para isso "clique duas vezes" em um dos botões [A] - [J].

Por meio dos botões correspondentes seleccione as demais páginas e descubra ainda mais vozes.

Prima o botão [8\_] para iniciar a demonstração para a voz seleccionada. Prima novamente este botão para deter a demonstração. Mas as funções de demonstração não se limitam às vozes; consulte a página 56.

### ▶ 4 Toque as vozes.

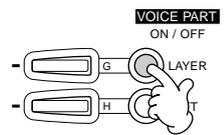
Claro que você mesmo pode tocar as vozes desde o teclado ou deixar que o Clavinova faça uma demonstração da voz. Só tem de apertar o botão [8▲] no ecrã anterior para que uma demonstração da voz seja reproduzida automaticamente.



## Reprodução de duas vozes ao mesmo tempo

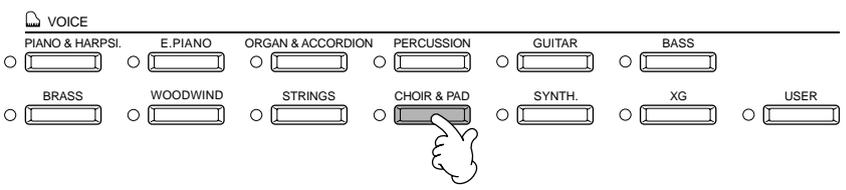
### ▶ 1 Prima o botão VOICE PART ON/OFF [LAYER] para activar a parte LAYER.

### ▶ 2 Prima o botão [G] para seleccionar a parte LAYER.



### ▶ 3 Seleccione um grupo de vozes.

Aqui vamos seleccionar um "suntuoso" carregador para recheiar o som. Aceda ao grupo "CHOIR & PAD".

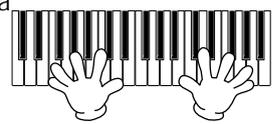


### ▶ 4 Seleccione uma voz.

Por exemplo, seleccione "Hah Choir".

### ▶ 5 Toque as vozes.

Agora pode tocar duas vozes diferentes ao mesmo tempo em uma incrível sobreposição de sons: a voz MAIN, que seleccionou na secção anterior, junto com a nova voz LAYER que seleccionou aqui.



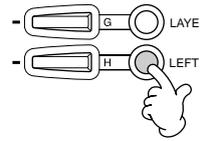
**É isto é só o começo; comprove estas outras funções relacionadas com a voz:**

- Configuração imediata do Clavinova para a interpretação de piano, com um só botão (página 59).
- Criação de suas próprias vozes originais, de forma rápida e fácil, mudando as regulações das vozes actuais (página 91)
- Configuração de regulações preferidas para o painel, incluídas vozes, estilos e muito mais, também pode ter acesso a elas sempre que for necessário (página 88).

## Tocar vozes diferentes com as mãos esquerda e direita

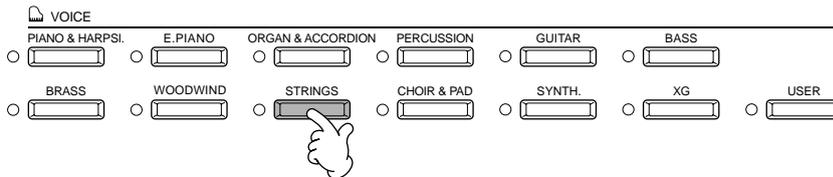
- ▶ **1** Prima o botão VOICE PART ON/OFF [LEFT] para activar a parte LEFT.

- ▶ **2** Prima o botão [H] para seleccionar a parte LEFT.



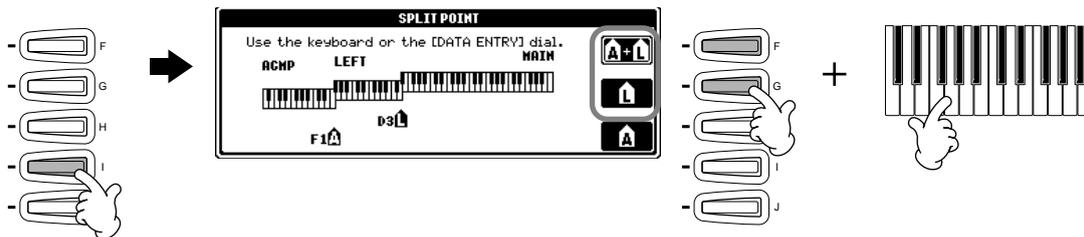
- ▶ **3** Selecciona um grupo de vozes.

Neste caso vamos seleccionar o grupo "STRINGS" para que possa tocar acordes orquestrados com a mão esquerda.



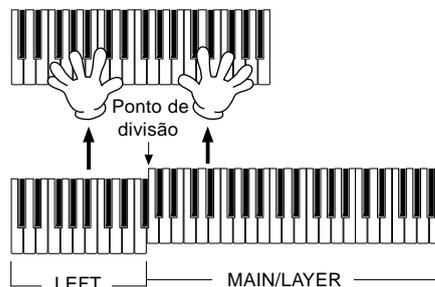
- ▶ **4** Selecciona uma voz e prima [EXIT] para voltar ao ecrã MAIN. Selecciona, por exemplo, "Symphon. Str."

- ▶ **5** Prima [I] para ir ao ecrã SPLIT POINT. Desde aqui pode configurar a tecla concreta do teclado que separa as duas vozes, denominada ponto de divisão. Para isso, mantenha os botões [F] ou [G] premidos e pressione a tecla escolhida (para mais informação, consulte a página 133).



- ▶ **6** Toque as vozes.

As notas que tocar com a mão esquerda vão reproduzir uma voz, e as que tocar com a direita, vão reproduzir uma voz ou mais vozes diferentes.



A vozes MAIN e LAYER foram pensadas para serem tocadas com a mão direita; a voz LEFT foi pensada para a mão esquerda.

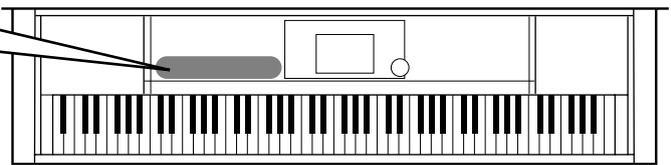
- ▶ **7** Pressione [EXIT] para voltar ao ecrã MAIN.



# Reprodução de estilos

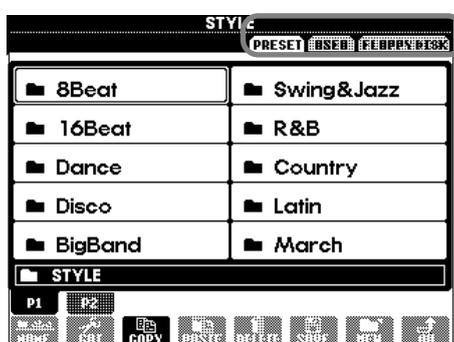
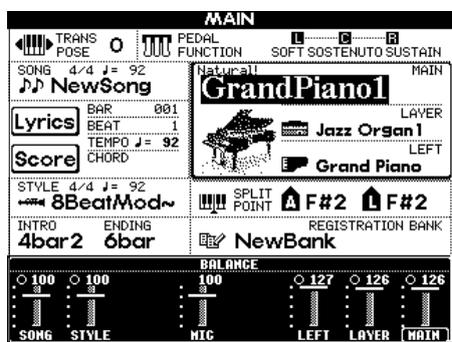
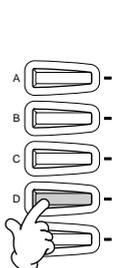
O Clavinova dispõe de uma enorme variedade de "estilos" musicais que pode utilizar como fundo para a sua própria interpretação. Estes estilos oferecem praticamente tudo, desde um acompanhamento de percussão ou um eficaz piano de fundo, até uma banda ou orquestra completa.

Botões relacionados com os estilos



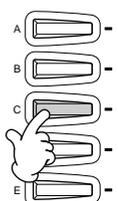
## Reprodução de um estilo

- ▶ **1** Quando pressionar o botão [D] o grupo de estilos vai se activar. Se o ecrã MAIN não aparecer, aperte o botão [DIRECT ACCESS] depois de [EXIT].

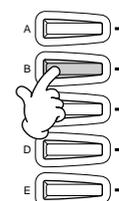


Prima o botão [BACK]/[NEXT] para seleccionar a localização de memória do estilo. Neste exemplo foi seleccionado PRESET.

- ▶ **2** Selecciono um grupo de estilo e seguidamente um estilo.



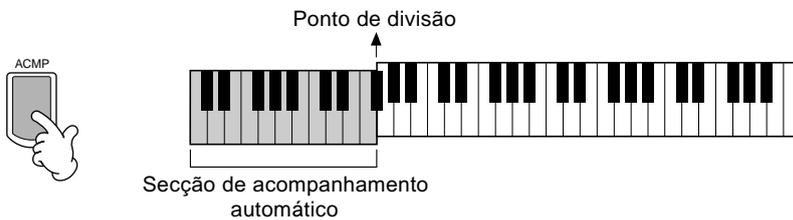
Neste exemplo foi seleccionado Dance.



Neste exemplo foi seleccionado EuroTrance.

▶ **3** Active o acompanhamento automático (ACMP).

A secção do teclado especificada para a mão esquerda transforma-se na secção de "acompanhamento automático" e os acordes que nela forem tocados serão detectados e utilizados de forma automática, como base para o acompanhamento totalmente automático com o estilo seleccionado.



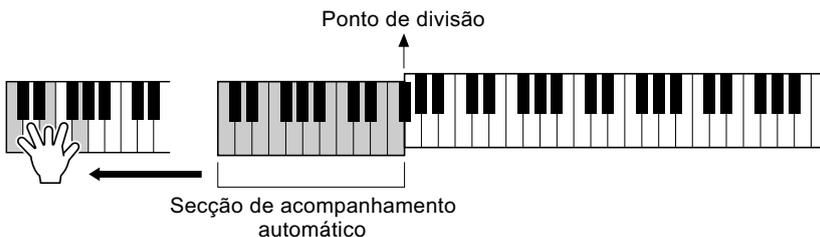
**NOTA**

- O ponto do teclado que separa a secção de acompanhamento automático da secção que é tocada com a mão direita denomina-se "ponto de divisão". Consulte a página 133 para obter instruções sobre a regulação do ponto de divisão.

▶ **4** Active SYNC.START.



▶ **5** Assim que tocar um acorde com a mão esquerda, o acompanhamento automático vai começar. Para este exemplo, toque um acorde de C maior (como aparece mais embaixo).



▶ **6** Mude o tempo por meio das teclas TEMPO [◀] [▶] se for preciso. Prima simultaneamente os botões TEMPO [◀▶] para recuperar a regulação original do tempo. Prima o botão [EXIT] para sair do ecrã TEMPO.

**NOTA**

- O tempo também pode ser acertado com o botão [TAP TEMPO] (página 55).

▶ **7** Experimente tocar outros acordes com a mão esquerda.

Para ver como são introduzidos os acordes, consulte a secção "Digitados de acordes" na página 66.

▶ **8** Pressione o botão STYLE [START/STOP] para deter o estilo.

**E ainda há muito mais: comprove estas outras funções relacionadas com o estilo:**

- Crie facilmente os seus próprios estilos originais (página 112).
- Configuração de regulações preferidas para o painel, incluídos estilos, vozes e muito mais, também pode aceder a eles sempre que precisar (página 88).

## Melhore suas melodias e deixe-as mais belas com os efeitos automáticos Harmony e Echo

Esta impressionante função de interpretação permite acrescentar automaticamente notas harmônicas nas melodias que tocar com a mão direita, em função dos acordes que tocar com a esquerda. Também possui efeitos, como Tremolo e Echo, entre outros.

### 1 Active HARMONY/ECHO.



### 2 Active ACMP (página 28).

### 3 Toque um acorde com a mão esquerda e algumas notas na secção de mão direita do teclado.

O CVP-206/204 possui vários tipos de Harmony/Echo (página 138). Eles podem mudar dependendo da voz MAIN seleccionada.

**NOTA**

Para obter mais dados sobre os tipos Harmony/Echo, consulte o manual Data List.

- Harmony/Echo é só um dos muitos efeitos de voz que pode utilizar. Experimente alguns dos outros efeitos e comprove como eles podem melhorar sua interpretação (página 61).

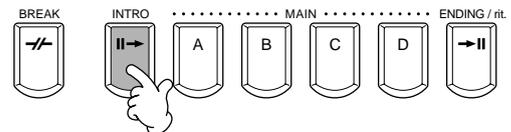
## Secções do estilo

Cada estilo do acompanhamento automático consta de "secções" que são variações rítmicas do estilo básico e podem ser utilizadas para dar mais vida a sua interpretação e combinar os tempos enquanto toca. Os prelúdios, as alterações, tudo está aqui para lhe oferecer os elementos dinâmicos que precisa para criar arranjos de qualidade profissional.

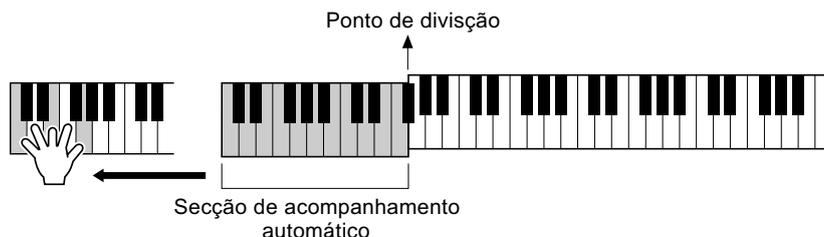
INTRO (prelúdio)	é utilizado para o começo da canção. Quando o prelúdio termina, o acompanhamento passa para secção principal.
MAIN (principal)	é utilizado para tocar a parte principal da canção. Reproduz um padrão de acompanhamento de vários compassos que se repete indefinidamente até que o botão de outra secção é premido.
BREAK (mudança e variação)	Permite acrescentar variações e mudanças dinâmicas no ritmo do acompanhamento para que a sua interpretação seja ainda mais profissional.
ENDING (coda)	é utilizado para o final da canção. Quando uma coda finaliza o acompanhamento automático vai se deter automaticamente.

► **1-4** Utilize as mesmas operações que em "Reprodução de um estilo" que estão nas páginas 28 e 29.

► **5** Pressione o botão [INTRO].

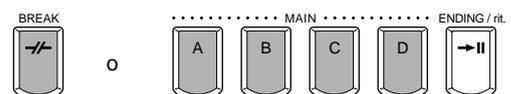


► **6** Assim que tocar um acorde com a mão esquerda, começar o prelúdio. Para este exemplo, toque um acorde de C maior (como aparece abaixo).



Quando a reprodução do prelúdio termina, passa-se automaticamente para a secção principal.

► **7** Prima qualquer um dos botões MAIN [A] ou [D] ou no botão [BREAK] (consulte Estrutura do acompanhamento na página seguinte).



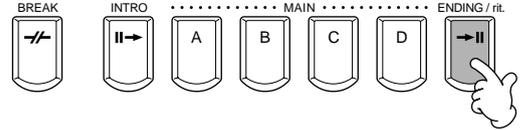
- ▶ **8** Prima o botão [AUTO FILL IN] para acrescentar um recheio se for necessário.

Os padrões de recheio são reproduzidos automaticamente entre cada alteração nas secções Main.

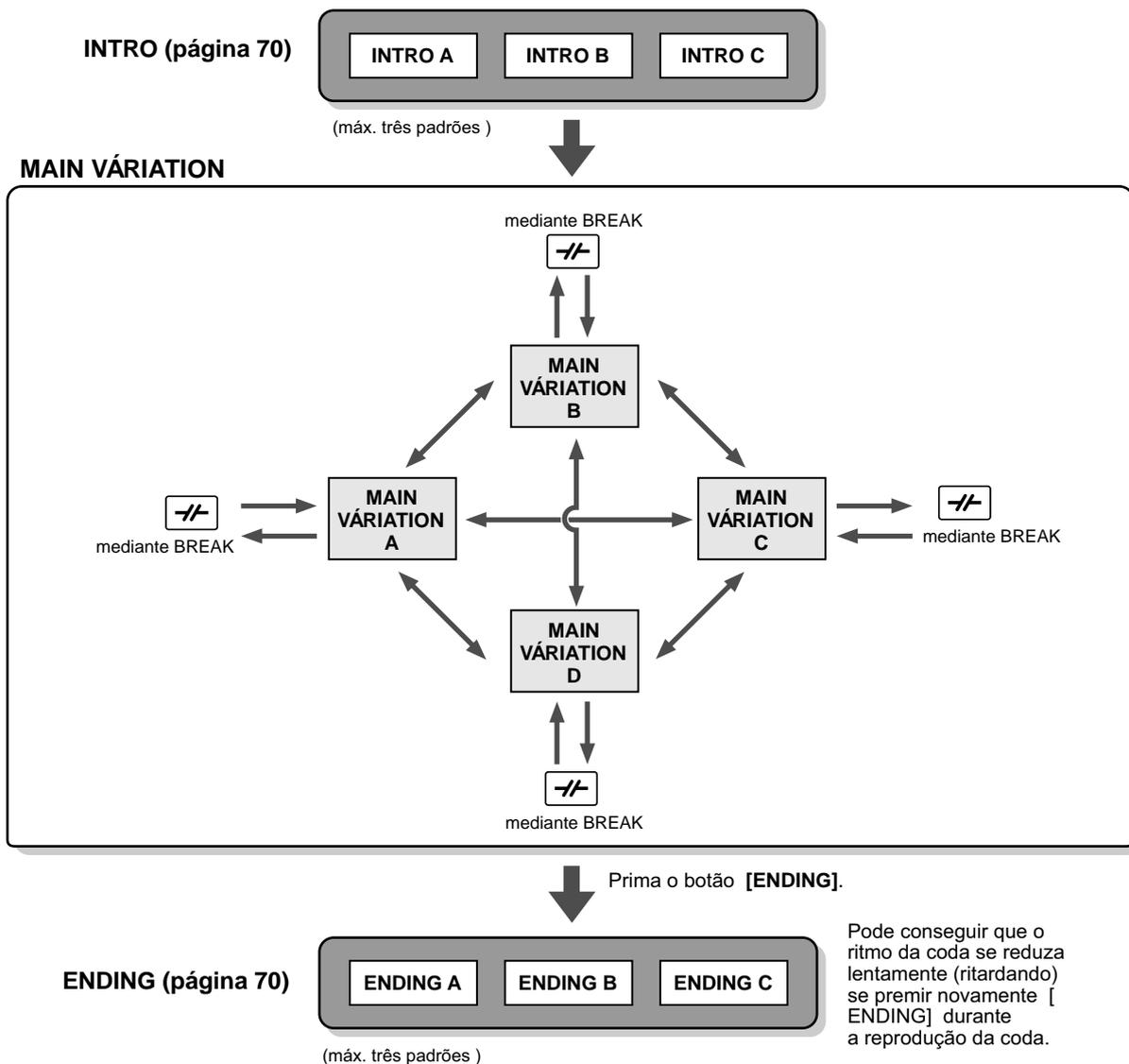


- ▶ **9** Pressione o botão [ENDING].

Isto muda para a secção de coda. Quando terminar a coda, o estilo vai parar automaticamente.



■ Estrutura do acompanhamento



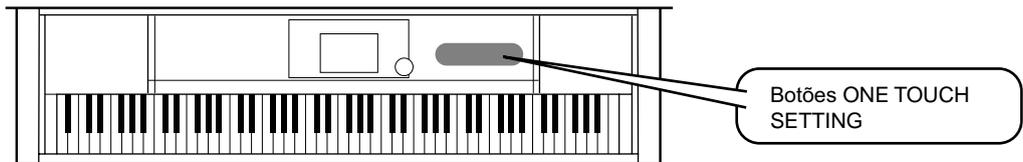
Pode conseguir que o ritmo da coda se reduza lentamente (ritardando) se premir novamente [ENDING] durante a reprodução da coda.

**NOTA**

- O prelúdio não precisa estar necessariamente no começo. Se quiser, pode tocar uma secção de prelúdio no meio da sua interpretação, para isso prima o botão [INTRO] no ponto que escolher.
- Comprove a sincronização com as secções Break. Se premir [BREAK] muito perto do final do(s) compasso(s), ou seja, depois da colcheia final, a secção Break começará a se reproduzir desde o seguinte compasso. Isto também é válido para o recheio automático.
- Combine seus prelúdios e utilize qualquer das demais secções para iniciar o estilo, se assim o quiser.
- Para voltar ao estilo imediatamente depois de uma coda, prima o botão [INTRO] durante a reprodução dessa coda.
- Se premir o botão [BREAK] durante a reprodução da coda, a variação para continuar com a secção principal vai começar a tocar de imediatamente.

## Outros controlos

<p>FADE IN/OUT</p> 	<p>O botão [FADE IN/OUT] pode ser utilizado para produzir aumentos e reduções progressivas (página 69) quando iniciar e interromper o estilo.</p>
<p>TAP TEMPO</p> 	<p>O estilo pode começar em a qualquer tempo se "regula" o tempo com o botão [TAP TEMPO] (para mais detalhes, consulte a página 55).</p>
<p>SYNC.STOP</p> 	<p>Quando esta função estiver activada, poderá interromper e iniciar o estilo em qualquer momento, para isso basta soltar ou tocar as teclas (da secção de acompanhamento automático do teclado). É uma excelente forma de acrescentar variações e acentos de grande efeito a sua interpretação. Para mais detalhes, consulte a página 69.</p>



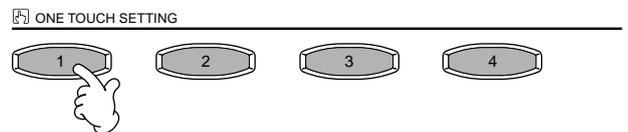
## Regulação de uma pulsação

É uma função importante e muito prática que permite aceder automaticamente às regulações adequadas do painel (número de voz, etc.) para o estilo seleccionado actualmente; mediante um único botão. É uma forma muito boa para reconfigurar de forma imediata todas as regulações do Clavinova e adaptá-las ao estilo que deseja tocar.

▶ **1** Selecciona um estilo (página 28).

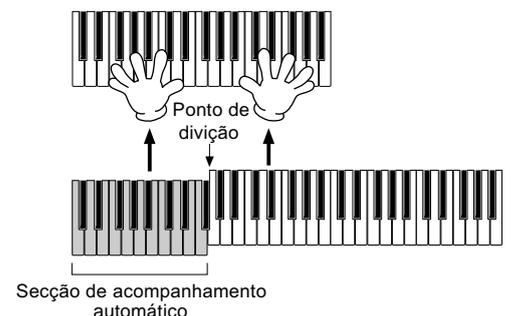
▶ **2** Prima um dos botões [ONE TOUCH SETTING].

Desta forma, não só se acede imediatamente a todas as regulações (vozes, efeitos, etc.) que se adaptam ao estilo actual (consulte a página 71), mas também é activado automaticamente ACMP e SYNC. START, portanto pode começar a tocar o estilo imediatamente.



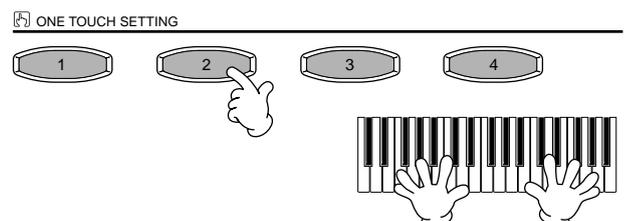
▶ **3** No momento em que tocar um acorde com a mão esquerda, começará o acompanhamento automático.

▶ **4** Toque a melodia com a mão direita e vários acordes com a esquerda.



▶ **5** Experimente outras configurações de One Touch Setting.

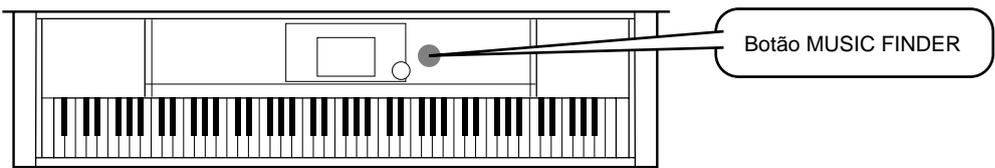
Também pode criar suas próprias configurações. Para mais detalhes, consulte a página 72.



- Esta é outra forma de automatizar ainda mais as alterações musicais e acrescentar mais vida a sua interpretação: Utilize a prática função OTS (One Touch Setting) Link para mudar automaticamente as regulações, para isso tem de seleccionar uma secção Main diferente (página 72).

# Music Finder

Referência na página 73



Se quer interpretar uma determinada canção mas não sabe quais são as regulações de estilo e de voz mais adequadas, a prática função Music Finder vai lhe servir de grande ajuda. Só tem de seleccionar o nome da canção em Music Finder e o CVP-206/204 vai realizar automaticamente todas as regulações de painel necessárias para que possa tocar nesse estilo musical.

## Utilização de Music Finder

- ▶ **1** Prima o botão [MUSIC FINDER].



- ▶ **2** Seccione um registro.

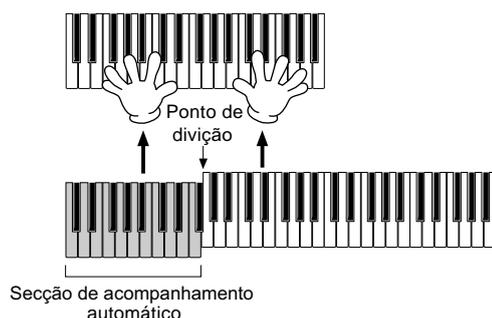
Prima o botão [BACK] [NEXT] para seleccionar a página de registros escolhida. Neste exemplo, foi seleccionado ALL.

MUSIC	STYLE	BEAT/TIME	RECORDS
69 Summers Lons	RootRock	4/4	144
A Bossa Out Of Tune?	GuitarBossa2	4/4	132
A Brand New Day Of	70'sDisco1	4/4	120
A Bride To Cross Tr	MovieBallad	4/4	80
A Cosy Life In Italy	UrbanBallad	4/4	88
A Feelins Of Love To	8BeatBallad1	4/4	78
A Feelins Of Love To	MovieBallad	4/4	76
A Fire Lighter	RootRock	4/4	129
A Flowers Kiss?	AcousticBall	3/4	158
A Greek Called Zorba	ShoutuneM2	4/4	50
A Jolly Good Fellow	ChildrensMa	6/8	112
A Little Caribbean L	Caribbean	4/4	95
A March For Radetsky	GermanMarc	4/4	110
A Nickel In The Nick	Dixieland2	4/4	200

Seccione o registro que escolher.

Para este exemplo, prima o botão [1 - 3▲▼] para seleccionar um registro por título de canção.

- ▶ **3** Toque com a reprodução do estilo.



**NOTA**  
Também pode fazer com que a voz e outras regulações importantes mudem automaticamente quando o estilo mudar. Para isso, active OTS LINK (página 72) e regulação OTS LINK TIMING(página 133) em "REAL TIME".

Pressione o botão [EXIT] para voltar ao ecrã MAIN.

# Busca de registros de Music Finder

Music Finder possui também uma confortável função de busca que permite introduzir uma palavra chave ou título de uma canção para obter imediatamente todos os registros que coincidirem com os critérios de busca

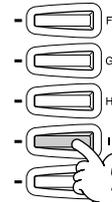
- ▶ **1** Prima o botão [MUSIC FINDER].



- ▶ **2** Prima o botão [I] para ver o ecrã MUSIC FINDER SEARCH 1.

**NOTA**  
Os resultados da busca 1 e da busca 2 aparecem nos ecrãs SEARCH 1/2 numerados na forma correspondente.

MUSIC FINDER				
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	
69 Summers Lon~	RootRock	4/4	144	
A Bossa Out Of Tune?	GuitarBossa2	4/4	132	
A Brand New Day Of ~	70'sDisco1	4/4	120	
A Bride To Cross Tr~	MovieBallad	4/4	80	
A Cosy Life In Italy~	OrganBallad	4/4	88	
A Feelins Of Love To~	8BeatBallad1	4/4	78	
A Feelins Of Love To~	MovieBallad	4/4	76	
A Fire Lighter	RootRock	4/4	129	
A Flowers Kiss?	AcousticBall~	3/4	158	
A Greek Called Zorba	ShoutuneM2	4/4	50	
A Jolly Good Fellow	ChildrensMa~	6/8	112	
A Little Caribbean L~	Caribbean	4/4	95	
A March For Radetsky~	GermanMarc~	4/4	110	
A Nickel In The Nick~	Dixieland2	4/4	200	



**MUSIC FINDER SEARCH 1**

MUSIC: \_\_\_\_\_ CLEAR

KEYWORD: \_\_\_\_\_ CLEAR

STYLE: \_\_\_\_\_ CLEAR

BEAT: ANY 2 4 3/4 4/4 6/8 OTHER

SEARCH AREA: ALL FAVORITE SEARCH1 SEARCH2

TEMPO: FROM ~ TO

5 ~ 500

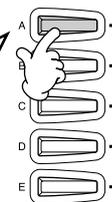
GENRE: ANY

all time Hits  
Ballad

START SEARCH

**NOTA**  
Consulte a página 49 para obter instruções sobre a introdução de caracteres.

**4** Para este exemplo, prima o botão [A] para ir ao ecrã no qual poder introduzir o título da canção.



Neste exemplo foi ha seleccionado ANY.

**3** Aperte [F], [G] e [H] para eliminar as condições anteriores se for necessário.

**5** Introduza o título da canção e depois prima [8▲] (OK).

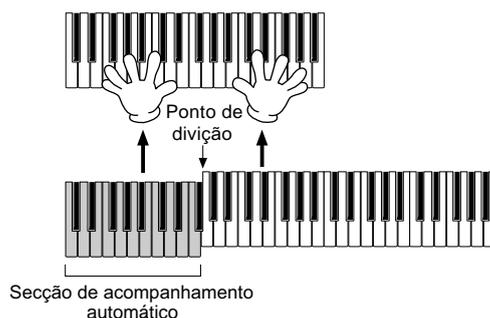
MUSIC

CASE	..-1	ABC2	DEF3	GHI4	JKL5	MM06	OK
PARS7	TUV8	XYZ9	..0	AN?	DELETE	CANCEL	

Neste exemplo foi ha seleccionado ALL.

**6** Prima o botão [8▲] (START SEARCH). A função de busca mostra todos os registros que contêm a palavra ou as palavras introduzidas.

- ▶ **7** Selecciona um registo (consulte o passo número 2 da página 33) e toque com a reprodução do estilo.



Prima o botão [EXIT] para voltar ao ecrã MAIN.

Também pode criar suas próprias configurações de Music Finder e guardá-las em um disquete (páginas 40 e 48). Desta forma poder ampliar sua colecção de registros de Music Finder se intercambiar registros com outros usuarios de Clavinova.

## Guardar e recuperar dados de Music Finder

Para guardar os dados de Music Finder, aceda à janela MUSIC FINDER Open/Save desde SYSTEM RESET (página 146) do ecrã UTILITY, e siga o mesmo procedimento que na janela Open/Save para Voice (página 40, 48). Para recuperar os dados guardados execute a operação adequada desde a janela Open/Save do MUSIC FINDER. Os registros podem ser substituídos ou acrescentados (página 75).

### NOTA

Os dados de Music Finder são compatíveis com o CVP-206 e o CVP-204.

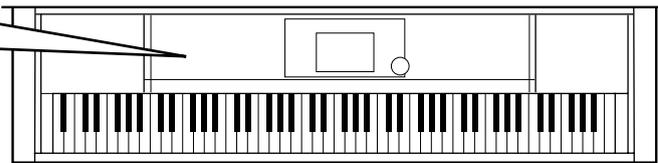
Nas instruções anteriores, todos os dados de Music Finder manipulam-se juntos. Além disto, quando guardar ou carregar arquivos de estilo, os dados de Music Finder que o arquivo ou os arquivos de estilos relevantes utilizam, serão armazenados ou acrescentados de forma automática. Quando copiar ou deslocar um arquivo de estilo para um disquete ou para a unidade de USUÁRIO (página 46, 47), o registo que foi gravado quando o estilo relevante foi armazenado é acrescentado automaticamente CVP-206/204.

- No exemplo anterior citou um título de canção, mas também pode procurar os registros por palavras chave ou género musical, por exemplo, Latin, 8-beat, etc. (página 74).

# Tocar e Ensaiar com as canções

Referência na página 77

Botões relacionados com as canções



## Tocar com o Clavinova

Nesta secção vamos experimentar as funções de reprodução de canções do Clavinova para cancelar ou silenciar a melodia da mão direita enquanto você mesmo toca à parte. É como contar com outro pianista versátil e com talento que lhe acompanha na interpretação.

Si ainda não domina a parte de melodia, consulte a secção "Como dominar suas canções preferidas", na página 38 e pratique durante um momento.

▶ **1-4** Utilize as mesmas operações que em "Reprodução de canções" nas páginas 21 - 23..

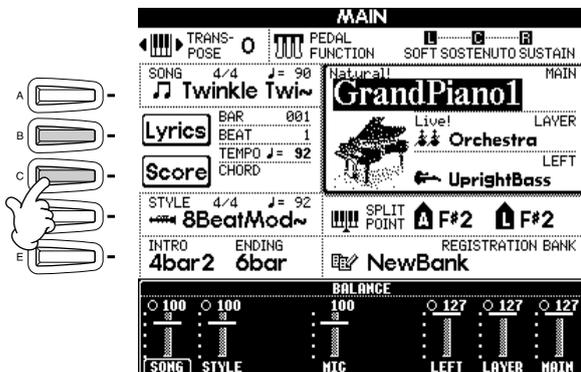
▶ **5** Prima o botão [TRACK 1] para cancelar a parte da melodia correspondente à mão direita.



**NOTA**  
Para cancelar a parte da mão esquerda prima o botão [TRACK 2].

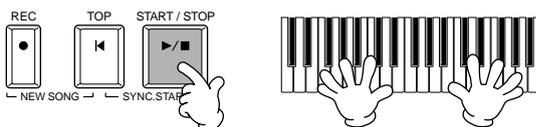
▶ **6** Para que a notação apareça no ecrã enquanto toca, prima o botão [C]. Para ver as letras, prima o botão [B].

Se o ecrã MAIN não aparecer, prima o botão [DIRECT ACCESS] depois de [EXIT].

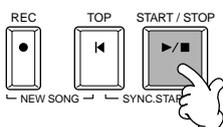


**NOTA**  
Se a canção seleccionada não possui dados de letras, elas não vão aparecer.

▶ **7** Pressione o botão SONG [START/STOP] e toque a parte..



▶ **8** Pressione o botão [START/STOP] (início/parada) para deter a reprodução



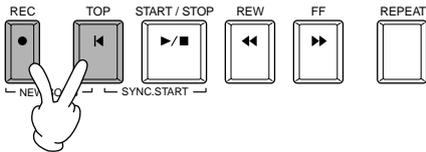
**NOTA**

- Se quer começar a canção imediatamente, sem um prelúdio, utilize a função Sync Start. Para regular Sync Start em estado de espera mantenha premido o botão [TOP] e ao mesmo tempo prima o botão [SONG] [START/STOP]. A reprodução da canção começa automaticamente no momento em que começar a tocar a melodia. Se também puder escutar a parte de melodia, comprove a regulação de canal para a parte de melodia nos dados da canção e mude o canal designado para Track 1 (página 132). Também pode mudar o próprio canal de canção de forma permanente (página 107).

## Gravação

Com o Clavinova também pode gravar de forma rápida e simples. Experimente a função Quick Recording e capture a interpretação no teclado.

- ▶ **1-3** Selecciona uma voz para a gravação. Utilize as mesmas operações que em "Reprodução de uma voz" nas páginas 25, 26.
- ▶ **4** Prima os botões [REC] e [TOP] simultaneamente para seleccionar "New Song" e gravar.



- ▶ **5** Prima o botão [REC].



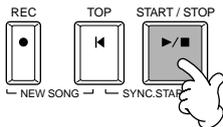
- ▶ **6** A gravação se começa assim que começar a tocar o teclado.



- ▶ **7** Uma vez finalizada a gravação, prima o botão [REC].



- ▶ **8** Para escutar a interpretação que acaba de ser gravada, volte ao começo da canção com o botão [TOP] e aperte SONG [START/STOP].



- ▶ **9** Guarde os dados gravados dependendo das necessidades (páginas 40, 48).

**! CUIDADO**

Os dados gravados vão se perder se desligar a alimentação. Para conservar as gravações importantes terá de guardá-las na unidade de usuário ou em disquetes.

## Tocar e Ensaiar com as canções

### Como dominar suas canções preferidas

O Clavinova possui várias sessões práticas muito teis que vão lhe ajudar a dominar as canções gravadas. Aqui vai experimentar a função Follow Lights (guias luminosas) e utilizar as luzes guia especiais que vão lhe ajudar a tocar as notas correctas.

#### NOTA

##### Antes de Ensaiar

Antes de começar ar uma sessão de ensaio, reproduza toda a canção, sem cancelar nenhuma parte, e escute-a com atenção. Isto vai lhe dar uma noção clara de como a canção deve ser interpretada e facilitará o avanço de suas sessões de ensaio. Para escutar somente a parte de melodia, desactive os botões [TRACK 2] e [EXTRA TRACKS].

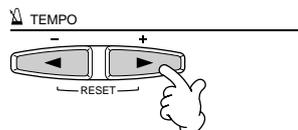
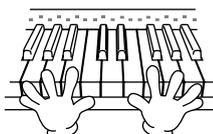
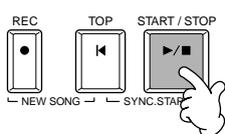
- ▶ **1-6** Utilize as mesmas operações que em "Tocar com o Clavinova" na página 36.  
Para este exemplo, ensaie a parte da mão direita de "Tocar com o Clavinova".

- ▶ **7** Prima o botão [GUIDE].



- ▶ **8** Prima o botão SONG [START/STOP] e pratique a parte que falta (silenciada) segundo as luzes guia de notas.

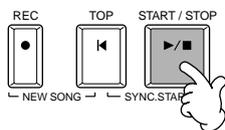
Se quiser, pode regular o tempo, para isso prima os botões TEMPO [◀] [▶].



- ▶ **9** Pode utilizar a incrível função Repeat para Ensaiar e dominar as partes difíceis. Deve especificar uma frase breve na que quiser trabalhar e repeti-la até toc-la bem.

- 1) Enquanto a canção se reproduz, pressione o botão [GUIDE] uma vez para desactivar a função GUIDE.
- 2) Justo antes que a frase em questão comece, prima o botão [REPEAT] para designar o ponto inicial da repetição.
- 3) Quando acabar a frase, aperte [REPEAT] novamente para designar o ponto final.
- 4) Active novamente a função GUIDE.

- ▶ **10** Pressione o botão SONG [START/STOP] para parar a reprodução.



#### NOTA

Consulte as páginas 82 e 132 para mais informação sobre a função Guide.

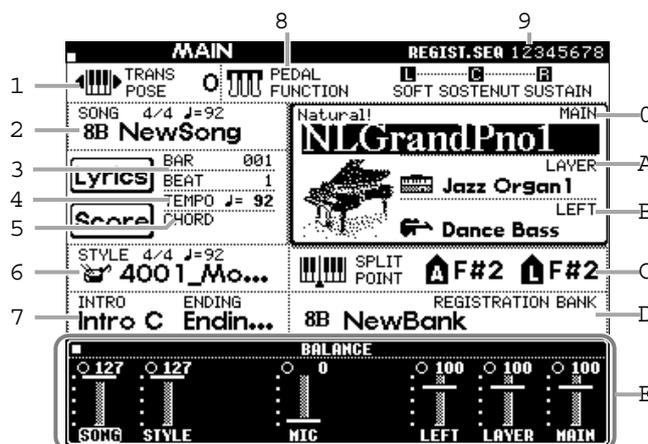
# Operações básicas: organização dos dados

## Conteúdo do ecrã principal

Quando acender o instrumento, vai aparecer o ecrã MAIN no qual consta a informação importante sobre as operações.

Se premir os botões [A] - [J] quando o ecrã MAIN aparece, os ecrãs que correspondam a cada botão serão desactivados. Os ecrãs activadas mediante os botões (com excepção de [B] e [C]) denominam-se ecrãs Open/Save (abrir/guardar) (consulte a página seguinte). Quando pressionar os botões [B] e [C] os ecrãs Lyrics (letras) e Score (partitura), respectivamente, vão se activar.

Se este ecrã não aparecer, carregue no botão [DIRECT ACCESS] (acesso directo) e seguidamente o botão [EXIT] (sair).



- 1 **Transpose (página 136) (transposição)**  
Com os botões [TRANSPPOSE] pode subir ou descer o tom do teclado e da canção em semitons. Aqui aparece o valor transposto pelo semitom modificado.
- 2 **Song (página 78) (canção)**  
Aparece o nome da canção seleccionada actualmente e outros dados sobre a mesma.
- 3 **Playback Position of Song (página 78) ou Accompaniment Style (página 63) posição de reprodução da canção ou do estilo de acompanhamento.**  
Aparece a posição actual da canção ou do estilo de acompanhamento que é tocado.
- 4 **Tempo (página 54)**  
Quando uma canção ou um estilo de acompanhamento são reproduzidos aparece o tempo.
- 5 **Chord (página 66) (acorde)**  
Se [ACMP] estiver activado, aparece o acorde especificado na secção da mão esquerda.
- 6 **Accompaniment Style (página 63) (estilo de acompanhamento)**  
Aparecem o nome, o ritmo e o tempo do estilo de acompanhamento seleccionado actualmente.
- 7 **Intro e Ending (página 70) (prelúdio e coda)**  
Aparecem os nomes do prelúdio e da coda do estilo seleccionado actualmente.
- 8 **Função do pedal (página 134)**  
Além das funções convencionais de Sustain, Sostenuto e Soft (sustenido, sostenuto e suave), podem ser designadas outras funções aos pedais como por exemplo, Song Start/Stop (início/parada de canção) e Glide (deslizamento). Aqui aparecem as funções designadas aos três pedais.
- 9 **Sequência de registo (página 137)**  
Pode guardar as regulações personalizadas do painel, como as regulações prévias da memória de registo e recuperá-las quando quiser, para isso prima o botão REGISTRATION MEMORY [1] - [8] adequado. Também pode utilizar a função Registration Sequence para programar as regulações prévias da memória de registo, assim elas poderão ser seleccionadas em qualquer ordem, e ser deslocadas nessa mesma ordem. Isto pode ser feito mediante os botões [BACK]/[NEXT] ou o pedal. Aqui é mostrada a sequência de registo (a menos que a função Registration Sequence esteja definida em OFF).
- 0 **Main Part (página 58)**  
Aparece a voz seleccionada para a parte principal.
- A **Layer Part (página 60)**  
Aparece a voz seleccionada para a parte Layer (capa).
- B **Left Part (página 61)**  
Aparece a voz seleccionada para a parte esquerda.
- C **Split Point (página 133)**  
Os pontos de divisão são posições concretas do teclado e o dividem em secções diferentes. Há dois tipos de pontos de divisão: "A", que separa o acompanhamento automático do resto do teclado e "L" que divide as secções da mão esquerda e da mão direita.
- D **Banco da memória de registo (página 89)**  
As regulações prévias da memória de registo são guardadas em bancos, há oito regulações por banco. Aqui aparece o nome do banco de memória de registo seleccionado.
- E **Balanco de volume das partes (página 65)**  
Pode mudar o balanco do volume mediante os botões [1▲▼] - [8▲▼] que estão embaixo da LCD. Vai aparecer o balanco de volume de cada parte.

## Ecrã Open/Save

O CVP-206/204 utiliza diversos tipos de dados entre os quais estão os das vozes, estilos de acompanhamento, canções e regulações de memória de registo. Muitos destes dados já estão programados e constam no CVP-206/204, mas também pode criar e editar seus próprios dados com algumas das funções do instrumento.

Todos estes dados são armazenados em arquivos diferentes, da mesma forma que em um computador.

Aqui mostraremos como pode utilizar as operações básicas dos controlos de ecrã para usar e organizar os dados do CVP-206/204 em arquivos e pastas.

Pode abrir, guardar, pôr nome, mover ou eliminar arquivos nos respectivos ecrãs de Abrir/Guardar. Também pode seleccionar estes ecrãs em função do tipo de seus arquivos respectivos: canção, voz, estilo, etc. Por outra parte, pode organizar os dados de forma eficaz se colocar vários arquivos de um mesmo tipo em uma mesma pasta.

Os ecrãs de abertura e armazenagem de canção, voz, estilo e banco de registo podem ser abertos desde o ecrã MAIN (principal) (este ecrã aparece quando acende o aparelho) mediante o botão [A] - [J] apropriado.

Ecrã de abertura e armazenagem para canção (página 78)

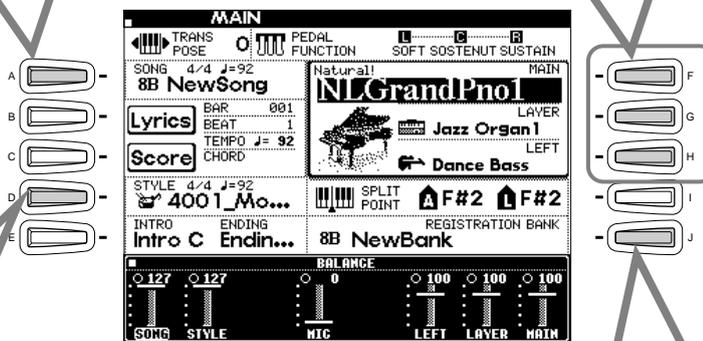


manipula os arquivos de canção.

Ecrã de abertura e armazenagem para voz (página 58)



manipula os arquivos de voz.



### [J] NOTA

Também dispõe dos seguintes tipos de ecrã de abertura e armazenagem, eles podem ser seleccionados desde diferentes ecrãs, no ecrã MAIN (página 146).

- SYSTEM SETUP (configuração do sistema)
- MIDI SETUP (configuração MIDI)
- USER EFFECT (efeito de usuário)
- MUSIC FINDER (buscador de música)

### [F] NOTA

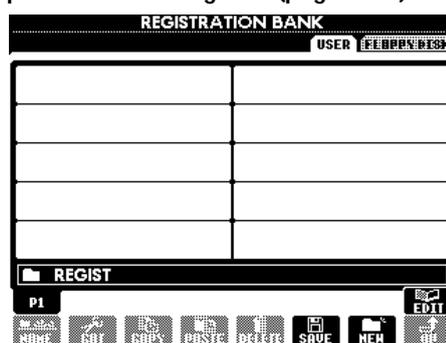
Se o ecrã MAIN (principal) não aparecer, prima o botão [DIRECT ACCESS] (acesso directo) e depois o botão [EXIT] (sair).

Ecrã de abertura e armazenagem para estilo (página 63)



manipula os arquivos de estilo.

Ecrã de abertura e armazenagem para banco de registo (página 89)



manipula os arquivos de banco de registo.

## Exemplo: ecrã Open/Save (abrir e guardar)

Cada ecrã de abertura e de armazenagem consta de páginas de unidade PRESET (pré-regulação), USER (usuário) e FLOPPY DISK (disquete).

Nos exemplos apresenta-se o ecrã Open/Save para Voice.

### Unidade PRESET

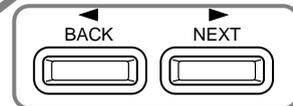
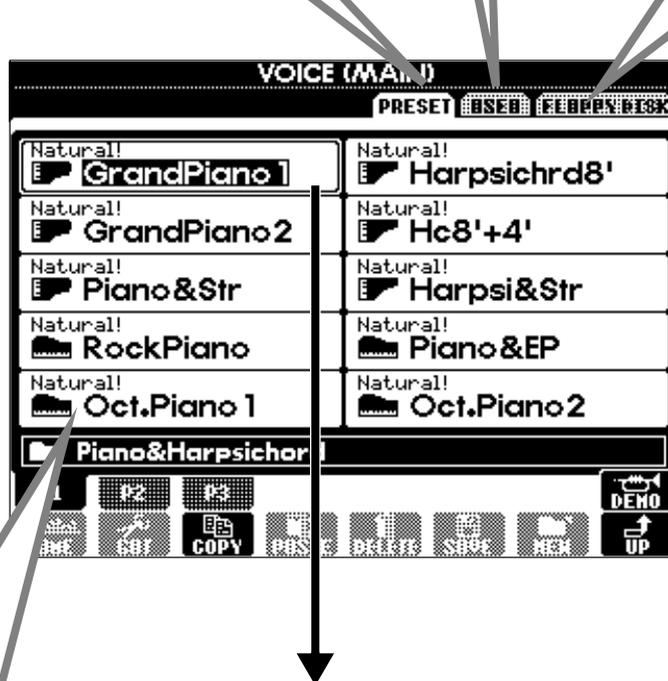
Aqui são guardados os arquivos preprogramados e instalados internamente no CVP-206/204. Pode carregar arquivos pré-regulados mas não pode substituí-los. No entanto, pode utilizar um arquivo pré-regulado como base para criar seu próprio arquivo original (e guardá-lo na unidade USER ou FLOPPY DISK).

### Unidade USER

Os arquivos que são guardados nesta unidade contém seus próprios dados originais, criados ou editados mediante diversas funções do CVP-206/204. São armazenados internamente no CVP-206/204.

### Unidade FLOPPY DISK

Também pode armazenar seus dados originais em disquete. Desde aqui pode abrir também o software de disco comercializado. Naturalmente, estes arquivos só estão disponíveis quando o disco apropriado é introduzido na unidade de disquetes.



Estes botões permitem passar entre as unidades PRESET, USER e FLOPPY DISK.

Abre a página do directorio de nível superior. Neste exemplo pode-se abrir a página de selecção de pastas de voz.

### Arquivo

Todos os dados, tanto os preprogramados como os originais, são armazenados como "arquivos".

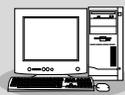
### Memória actual

A "memória actual" é a rea onde é activada a voz quando ela é seleccionada. Também é a rea onde ela é editada mediante a função SOUND CREATOR (criador de sons). A voz editada é guardada posteriormente como arquivo na unidade USER ou FLOPPY DISK.

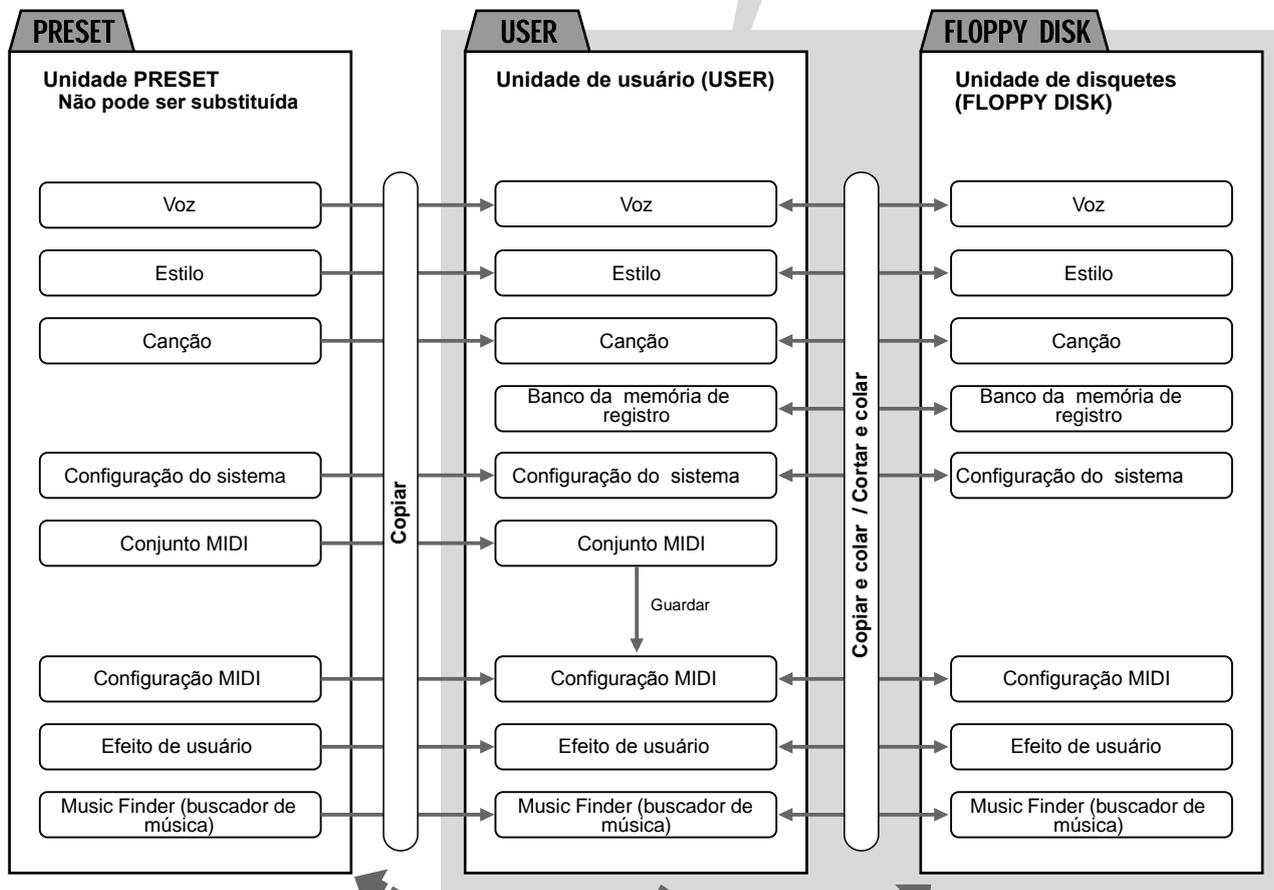
A gravação de canções (página 96) e a criação de estilos de acompanhamento (pagina 112) são realizadas na memória actual. Certifique-se de guardar correctamente estes dados na unidade USER (usuário) ou FLOPPY DISK (disquete) como arquivo ou arquivos. Os dados se perderão se desligar a alimentação sem guardá-los previamente.

Para mais detalhes, consulte a página 43.

■ Arquivos e unidades



Também pode administrar arquivos (copiá-los, guardá-los, etc.) na unidade de usuário ou em disquetes mediante um computador. (página 149)



Este é o ecrã Voice Open/Save que aparece quando aperta o botão [PIANO] da secção VOICE.

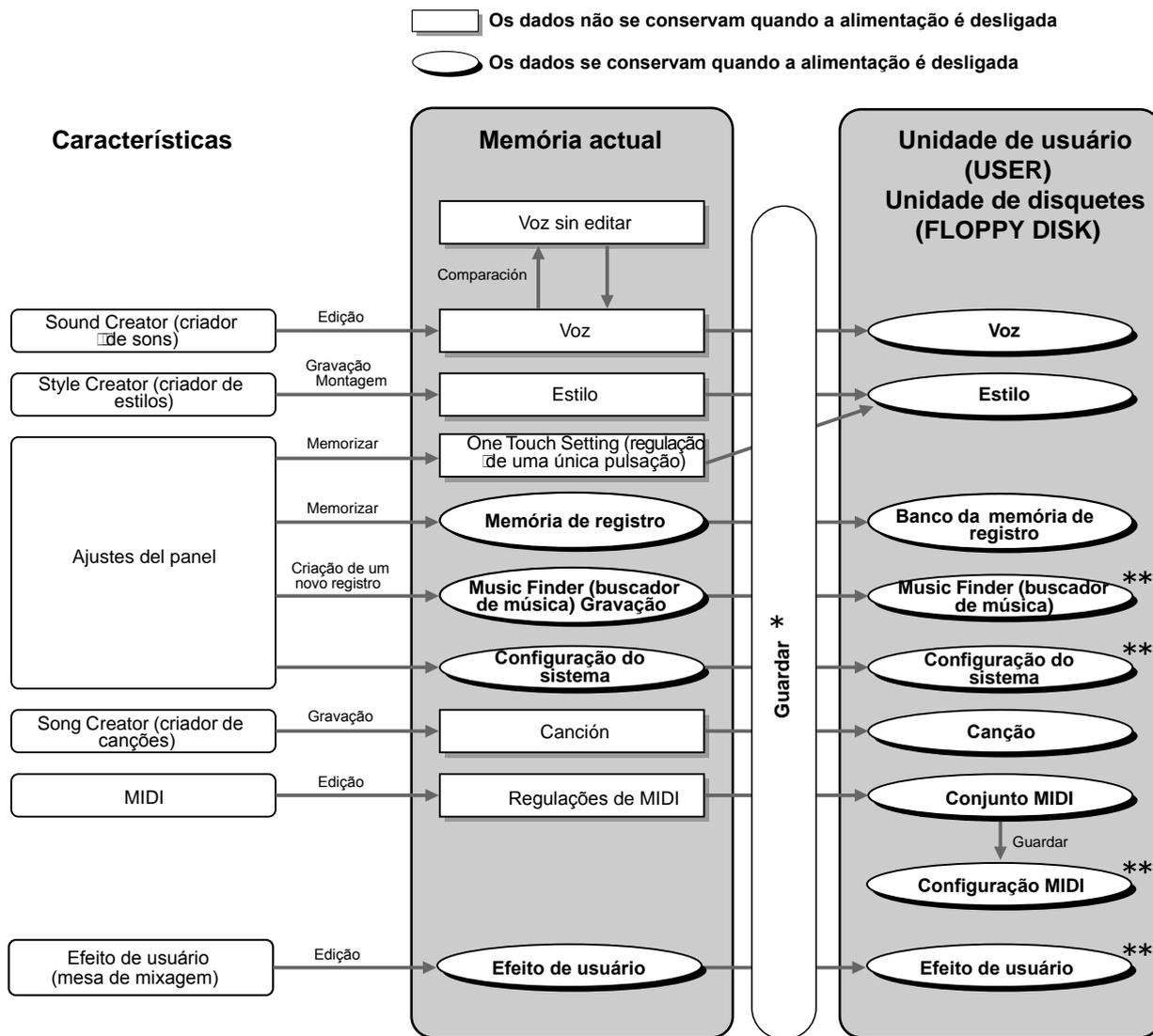


Selecione uma unidade de memória com os botões [BACK]/[NEXT].

**NOTA**

No ecrã Open/Save só são indicados os arquivos que podem ser administrados desde o ecrã seleccionado. A unidade FD (disquetes) do ecrã Voice Open/Save, por exemplo, só indica vozes, mesmo se no disquete existirem arquivos de estilos ou de canções.

■ Características e unidades de memória



**! CUIDADO**

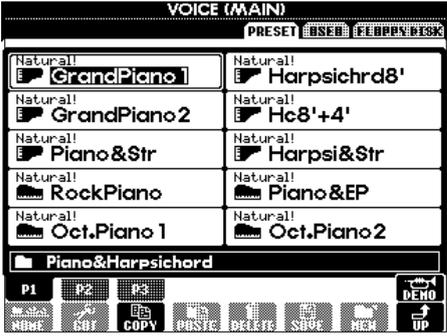
Os dados da unidade de usuário/disquetes (USER/ FLOPPY DISK) conservam-se mesmo se a alimentação for desligada. Mas os dados activos actualmente na memória podem se perder quando outro arquivo for seleccionado ou quando desligar a alimentação. Certifique-se de guardar os dados necessários na unidade de usuário (memória de armazenagem) ou na unidade de disquetes antes de seleccionar outro arquivo ou de desligar a alimentação.

\*A operação de guardar executa-se desde o ecrã Open/Save.

\*\*O correspondente ecrã Open/Save pode ser activado desde o ecrã [FUNCTION] → UTILITY → SYSTEM RESET.

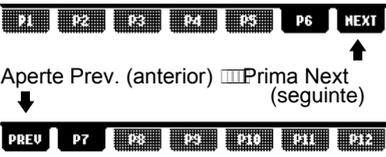
## Seleção de arquivos e pastas

Selecione um dos arquivos que aparecer no ecrã. Neste exemplo, vamos seleccionar um arquivo de voz. Em primeiro lugar, prima o botão VOICE [PIANO & HARPSI] (voz [piano e clavicêmbalo]) para abrir o ecrã que contém os arquivos. Este ecrã (de abertura e armazenagem) é um ecrã característico para abrir e armazenar arquivos (arquivos de voz). O CVP-206/204 já contém várias vozes na secção PRESET. Pode armazenar suas próprias vozes originais criadas com a função "Sound Creator" na secção USER ou FLOPPY DISK.



**1** Seleccione "PRESET," "USER" ou "FLOPPY DISK" mediante os botões [BACK][NEXT] (anterior, seguinte).

**2** Utilize os botões [1▲] - [7▲] para passar as páginas. Quando houver mais de sete páginas, a parte inferior do ecrã muda e aparece como apresentamos a seguir.



Aperte Prev. (anterior) [PREV] Prima Next (seguinte) [NEXT]

**3** Seleccione o arquivo ou a pasta. Pode fazê-lo de duas formas:

- **Prima o botão [A] - [J].** Prima o botão de letra que corresponder ao arquivo ou pasta que deseja abrir (no exemplo anterior, aparecem os arquivos de voz).
- **Utilize o dial [DATA ENTRY] (introdução de dados) e o botão [ENTER] (introduzir).** Quando gira o dial [DATA ENTRY], ressaltam-se os arquivos e pastas disponíveis. Ressalte o arquivo ou pasta que quiser (no exemplo anterior aparecem os arquivos de voz) e active o elemento seleccionado mediante a tecla [ENTER].

**END** Pressione o botão [EXIT] (sair) para voltar ao ecrã MAIN. Pode voltar ao ecrã anterior mediante o botão [EXIT].

**NOTA** A selecção de um idioma diferente no ecrã "LANGUAGE" (página 53, 146) poderia causar os seguintes problemas.

- Alguns caracteres dos nomes de arquivos que introduziu podem ser incompreensíveis.
- Provavelmente não vai poder aceder aos arquivos.

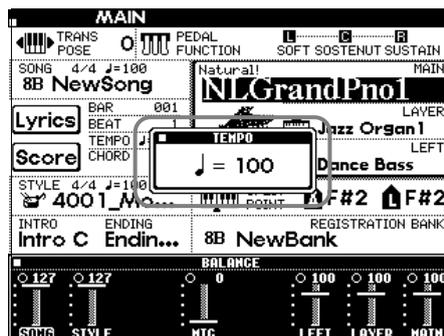
Se restabelecer o idioma original os problemas anteriores serão resolvidos.

Se os arquivos do aparelho forem lidos com um sistema de idioma diferente, pode haver problemas similares a os anteriores.

**NOTA** Quando clicar duas vezes no botão [A] - [J] apropriado o arquivo correspondente vai se abrir e o ecrã MAIN vai voltar.

**NOTA** Quando ressaltar o arquivo escolhido e clicar duas vezes em [ENTER], o arquivo correspondente vai se abrir e o ecrã MAIN vai voltar.

**Saída de janelas emergentes pequenas**  
Também pode sair dos ecrãs emergentes pequenos (como os que aparecem no seguinte desenho) mediante o botão [EXIT].

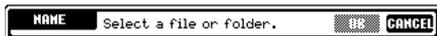


## Operações relacionadas com arquivos/pastas

### Pôr nome a arquivos/pastas

Pode pôr um nome aos arquivos e pastas. Qualquer arquivo ou pasta das secções USER e FLOPPY DISK pode receber um nome e ser modificado. Siga estes passos quando existirem dados na unidade User. Se quiser mudar o nome de arquivos ou de pastas pré-reguladas, deve copi-la antes (página 47) e usá-las como pastas (ou arquivos se for o caso) User.

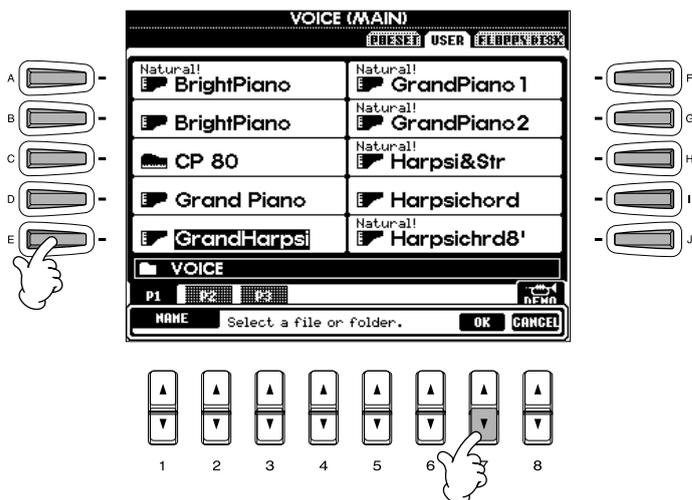
- 1** Prima o botão [1▼] (NAME) (nome) (página 40).  
Aparece o ecrã NAME.



#### NOTA

Os nomes de arquivo ou pasta podem conter no máximo 50 letras em tamanho médio (ou 25 letras Hiragana e kanji), incluídos o identificador de ícone (consulte a nota seguinte) e a extensão.

- 2** Seleccione o arquivo ou a pasta adequados e prima o botão [7▼](OK).  
O arquivo ou a pasta seleccionada é ressaltado. Para seleccionar outro arquivo ou outra pasta, pode fazê-lo com os botões [A] - [J].



#### NOTA

O nome de arquivo terá o seguinte aspecto no computador. A modificação do identificador de ícone ou a extensão pode causar uma alteração do ícone ou um reconhecimento incorrecto do arquivo.

ABCDE. S002.MID  
 Identificador de arquivo    Identificador de ícone    Extensão

Escreva o novo nome (página 49).



Aperte o botão [8▲] (OK). Para cancelar, Aperte o botão [8▼] (CANCEL).

## Deslocamento de arquivos/pastas

Para organizar os dados pode mover os arquivos e pastas como for mais conveniente. Qualquer arquivo ou pasta das sec es USER e FLOPPY DISK podem ser deslocados mediante a operação de cortar e colar que descrevemos a seguir.

- 1** Prima o botão [2▼] (CUT) (cortar) (página 40).  
Vai aparecer o ecrã CUT.



### NOTA

Esta operação não pode ser empregada para mover directamente um arquivo ou uma pasta de um disquete para outro. Para fazer isto, deve cortar e colar o arquivo ou a pasta desde o disquete para a página USER e seguidamente mudar de disco e colá-los na página FLOPPY DISK.

- 2** Seleccione o arquivo ou a pasta que ser deslocada.

Selecione o arquivo ou a pasta adequados e prima o botão [7▼] (OK). O arquivo ou a pasta seleccionada será ressaltado. Para seleccionar outro arquivo ou outra pasta, prima um dos botões [A] - [J]. É possível seleccionar vários arquivos e pastas ao mesmo tempo, mesmo se eles estiverem em páginas diferentes. Para liberar ou cancelar a selecção, aperte novamente o botão do arquivo ou a pasta seleccionados. Mediante o botão [6▼] (ALL) (todos) vai seleccionar todos os arquivos ou pastas da página (USER/FLOPPY DISK) que está sendo mostrada. Quando o botão [6▼] (ALL), é premido, ele muda para "ALL OFF" (desactivar todos) para liberar ou cancelar a selecção.

### NOTA

Todos os arquivos ou pastas de um disquete podem ser copiados em outro disco em um só lote (página 145).

- 3** Pressione o botão [7▼] (OK).  
Para deter a operação, aperte o botão [8▼] (CANCEL)

### NOTA

Uma vez colados, os arquivos organizam-se em ordem alfabética e apresentam-se de forma automática.

- 4** Abra o ecrã de destino.  
Somente podem ser seleccionadas como destino as páginas USER e FLOPPY DISK.

### NOTA

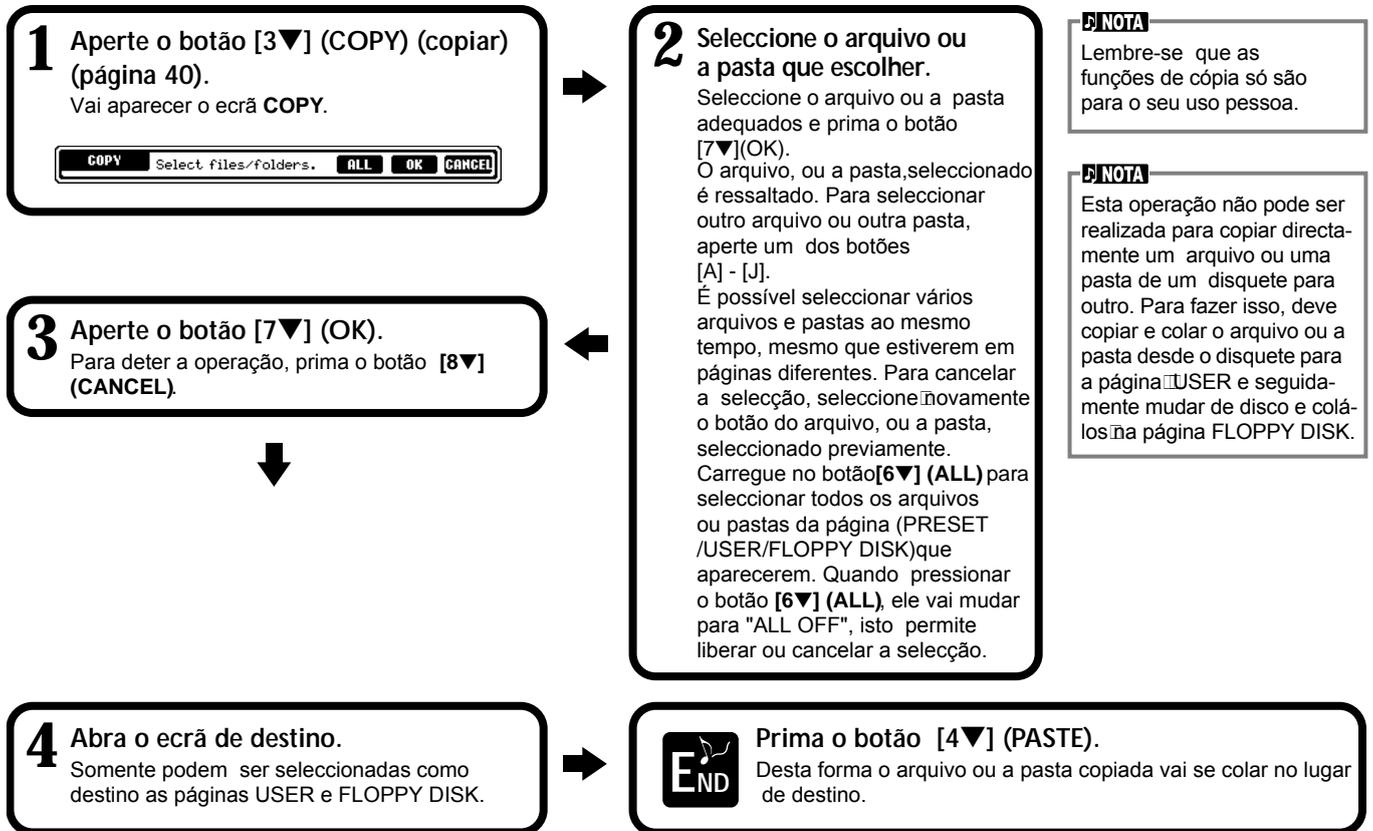
**Sobre os arquivos e pastas de um disquete**  
Na página FLOPPY DISK do ecrã de abertura e armazenagem só aparecem os arquivos que podem ser manipulados neste ecrã, mesmo que pasta de um disquete contenha diferentes tipos de arquivos. No caso de uma operação de cortar e colar uma pasta (em um disquete), toda a pasta pode ser cortada; no entanto, só serão colados os arquivos específicos que possam ser manipulados no ecrã de abertura e armazenagem actual.



- 5** Pressione o botão [4▼] (PASTE) (colar).  
Desta forma o arquivo ou pasta cortados vão ser colados no lugar de destino.

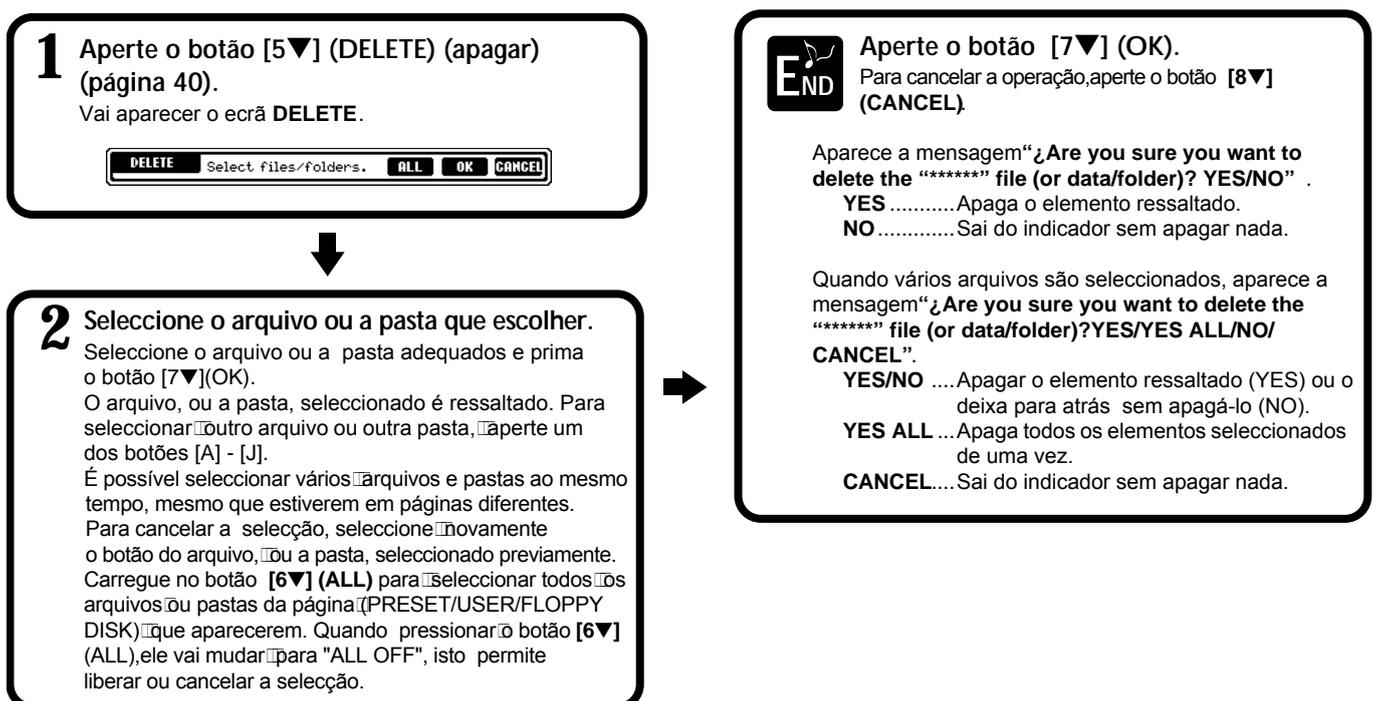
## Cópia de arquivos/pastas

Para organizar os dados também pode copiar os arquivos e pastas como achar mais conveniente. Qualquer arquivo ou pasta das secções PRESET, USER e FLOPPY DISK pode ser copiado mediante a operação de copiar e colar que descrevemos a seguir.



## Apagar arquivos/pastas

Para organizar os dados também pode apagar os arquivos e pastas como achar mais conveniente. Qualquer arquivo ou pasta das secções PRESET, USER e FLOPPY DISK pode ser apagado mediante a operação de apagar que descrevemos a seguir.



## Armazenagem de arquivos

Com esta operação pode guardar os dados (por exemplo, canções e vozes) que criou na memória actual (página 41) como arquivos. Os arquivos só podem ser guardados nas unidades **USER** (usuário) e **FLOPPY DISK** (disquete).

Se o ecrã Open/Save (abrir/guardar) não aparecer para o tipo de dados que quer guardar, volte primeiro ao ecrã MAIN (principal) mediante o botão **[DIRECT**

**ACCESS]** (acesso directo) e seguidamente aperte o botão **[EXIT]** (sair). Depois, pressione o botão adequado **[A] - [J]** no ecrã MAIN para activar o respectivo ecrã Open/Save. Para terminar, active a página USER (uásurio) ou FLOPPY DISK (disquete) (páginas 40, 41).

### NOTA

A capacidade de memória interna do Clavinova é de uns 1,5 MB. A capacidade de memória dos disquetes 2DD e 2HD é de uns 720 KB e 1,44 MB, respectivamente. Quando armazenar dados nestas localizações, todos os tipos de arquivos do Clavinova (voz, estilo, canção, registro, etc.) guardam-se juntos.

### NOTA

Os arquivos do software DOC e Yamaha Disklavier, comercializados, assim como seus arquivos editados no CVP-206/204 podem ser armazenados na página USER, mas não podem ser copiados em outro disquete.

**1** Aperte o botão **[6▼]** (SAVE) (guardar).

Escreva o nome da nova pasta (página 49).



Aperte o botão **[8▲]** (OK).

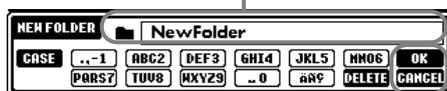
o **[8▼]** (CANCEL).

## Organização de arquivos mediante a criação de uma nova pasta

Esta operação permite organizar facilmente seus diversos arquivos por categorias mediante a criação de uma nova pasta para cada categoria. As pastas só podem ser criadas nas secções **USER** e **FLOPPY DISK**.

**1** Abra a página onde quer criar a nova pasta e prima o botão **[7▼]** (NEW) (nova) (página 40).

Escreva o nome da nova pasta (página 49).



Aperte o botão **[8▲]** (OK).

Pode cancelar a operação, com o botão **[8▼]** (CANCEL).

### NOTA

Os directórios de pastas podem conter até quatro níveis. Podem ser armazenados no máximo 800 arquivos e pastas mas isto pode variar dependendo da extensão dos nomes de arquivo. Em uma pasta podem ser armazenados no máximo 250 arquivos.

## Visualização de páginas de nível superior

Prima o botão **[8▼]** (UP) (superior) para abrir as páginas de nível superior. Por exemplo, pode abrir as páginas de nível de pasta desde as páginas de nível de arquivo.

## Introdução de caracteres e mudança de Ícones

**1** Aperte o botão **[1▼]** (NAME), **[6▼]** (SAVE) o **[7▼]** (NEW) (página 40).

O tipo de carácter modifica-se mediante o botão **[1▲]**.

Se selecciona o japonês como idioma no ecrã FUNCTION (função) (página 146), poderá introduzir os seguintes tipos de caracteres e tamanhos:

**かな漢 (kana-kan)**

Hiragana e kanji, marcas (tamanho completo)

**カナ (kana)**

Katakana (tamanho normal), marcas (tamanho completo)

**か (kana)**

Katakana (tamanho médio), marcas (tamanho médio)

**A B C**: caracteres alfabéticos (maiúsculas e minúsculas, tamanho completo), números (tamanho completo), marcas (tamanho completo)

**ABC**: caracteres alfabéticos (maiúsculas e minúsculas, tamanho médio), números (tamanho médio), marcas (tamanho médio)

Se seleccionou um idioma diferente do japonês no ecrã **FUNCTION** (página 146), terá à sua disposição os seguintes tipos de caracteres:

**CASE**: caracteres alfabéticos (maiúsculas, tamanho médio), números (tamanho médio), marcas (tamanho médio)

**case**: caracteres alfabéticos (minúsculas, tamanho médio), números (tamanho médio), marcas (tamanho médio)



Abra la pantalla **ICON SELECT** (selección de icono) mediante la pulsación del botón **[1▼]**. Esta acción le permite cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo.

## Introdução de caracteres

As seguintes instruções mostram como pode introduzir caracteres para pôr nome nos arquivos e pastas. Este método é muito similar ao empregado para introduzir nomes e números nos telemóveis.

- 1** Ponha o cursor na posição que quiser mediante o dial [DATA ENTRY].
- 2** Aperte o botão apropriado, [2▲] - [7▲] y [2▼]- [6▼], que corresponda ao caractere que quer introduzir. Cada botão possui vários caracteres designados que mudam cada vez que pressionar o botão. Para que o caractere seleccionado seja introduzido, mexa o cursor ou aperte outro botão de introdução de letras. Se introduziu um caractere errado, ponha o cursor na letra que quer apagar e prima o botão [7▼] (DELETE). Se quer apagar de uma vez todos os caracteres da linha mantenha o botão [7▼] (DELETE) premido durante um instante ou pressione o botão [8▼] (CANCEL). Quando o cursor aparecer na visualização inversa (ressaltado), só vai se apagar a área invertida.
- 3** Para que o novo nome seja introduzido, aperte o botão [8▲] (OK). Para cancelar a operação, aperte [8▼] (CANCEL).

### NOTA

As seguintes marcas de tamanho médio não podem ser utilizadas nos nomes de arquivos e pastas:  
¥ \ / : \* ? " < > |

### ■ Conversão a Kanji (japonês)

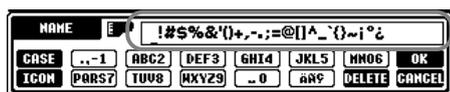
Isto só se aplica quando é utilizado o botão "かな漢 (kana-kan)" (em japonês). Quando os caracteres introduzidos, "hiragana", aparecerem na visualização inversa (ressaltados), pressione o botão [ENTER] uma ou várias vezes para transform-los no kanji apropriado. A rea invertida pode ser modificada mediante o dial [DATA ENTRY]. A área transformada pode ser novamente mudada a "hiragana" mediante o botão [7▼] (DELETE). A área invertida pode ser apagada de uma só vez mediante o botão [8▼] (CANCEL). Para que a modificação entre em vigor, prima o botão [8▲] (OK) ou introduza o próximo caractere. Para introduzir o "hiragana" (sem convertê-lo), prima o botão [8▲] (OK).

### ■ Introdução de caracteres de marca especiais (diéreses, acento, "ゝ" e "゚" japoneses)

Selecione o carácter ao qual vai ser acrescentada a marca e prima o botão [6▼] (antes de efectuar a introdução do caractere).

### ■ Introdução de caracteres vários (marcas)

Pode recuperar a lista de marcas mediante o botão [6▼], depois de introduzir um caractere mediante o deslocamento do cursor.



Ponha o cursor na marca que quiser com o dial [DATA ENTRY] e seguidamente prima no botão [8▲] (OK) o [ENTER].

### ■ Introdução de n meros

Em primeiro lugar, faça uma das seguintes selecções: "A B C" (alfabeto de tamanho completo), "ABC" "CASE" (alfabeto em maiúsculas da metade de tamanho) e "case" (alfabeto em minúsculas da metade de tamanho). A seguir, mantenha premido o botão apropriado, [2▲] - [7▲] y [2▼] - [5▼], durante um instante, pressione-o até que o número desejado seja seleccionado.

### NOTA

No caso dos caracteres que não estiverem acompanhados pela marca de um caractere especial, (com excepção de kana-kan e katakana da metade de tamanho), desloque o cursor até a marca que quiser com o dial [DATA ENTRY], aperte o botão [6\_] (OK) ou [ENTER].

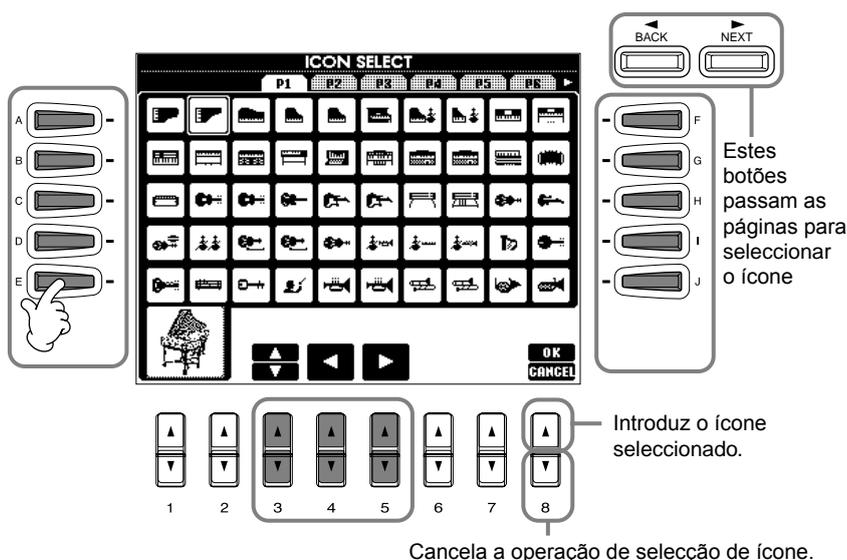
## Mudança de Ícone

Também pode mudar o ícone que está à esquerda do nome de arquivo.

Abra o ecrã **ICON SELECT**

Para isso prima o botão **[1▼]** (**ICON**) (ícone) desde o ecrã de introdução de caracteres (página 49).

Seleccione o ícone que quiser mediante os botões **[A] - [J]** ou **[3▲▼]** - **[5▲▼]** e seguidamente, introduza o ícone seleccionado, para isso pressione o botão **[8▲]** (**OK**).

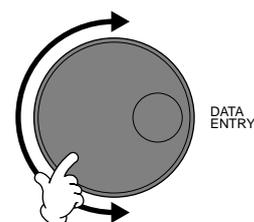
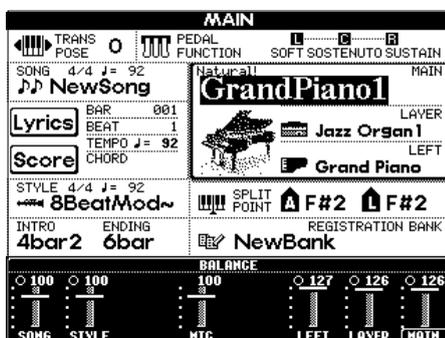


## Utilização do dial [DATA ENTRY]

Esta ferramenta de controlo permite seleccionar elementos facilmente no ecrã ou mudar rapidamente os valores dos parâmetros. A função real do dial [DATA ENTRY] varia dependendo do ecrã seleccionado.

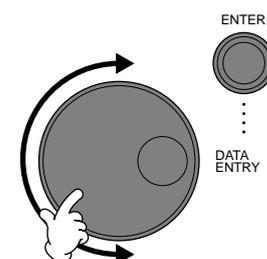
### Regulação de valores

Para mudar os valores dos parâmetros gire o dial **[DATA ENTRY]**. No exemplo do ecrã **[BALANCE]** (balanço), quando girar o dial o volume da parte na visualização inversa (ressaltada) vai se regular. Para regular o volume de outra parte, primeiro seleccione a mencionada parte e pressione o botão **[▲▼]** que corresponder a ela, seguidamente gire o dial **[DATA ENTRY]**.

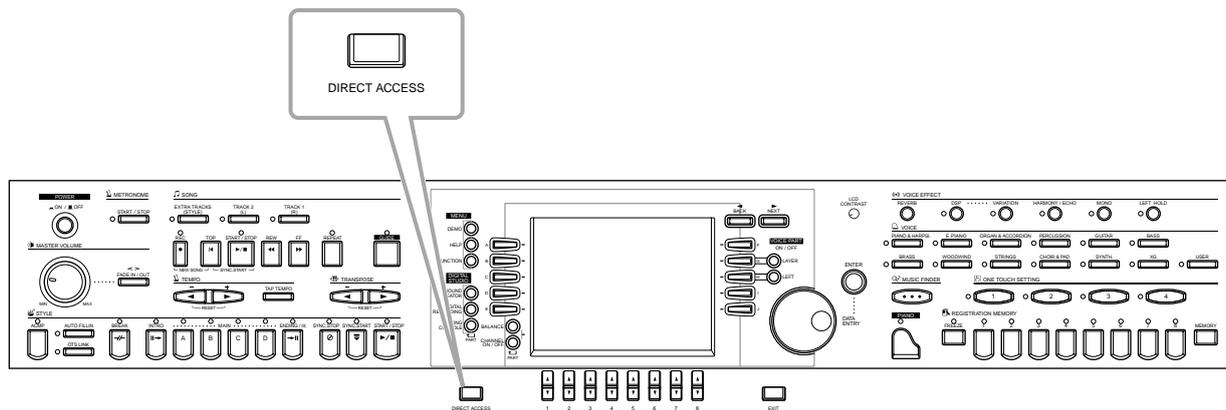


### Seleção de elementos

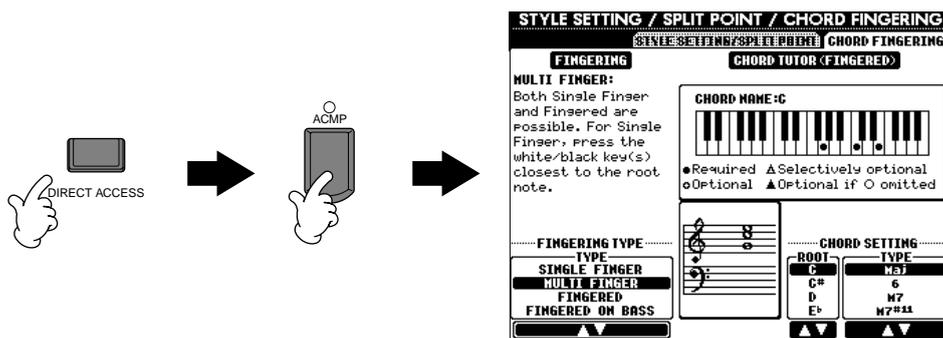
Para seleccionar o elemento ou a função que quiser do ecrã gire o dial **[DATA ENTRY]**. Para que o elemento seleccionado seja activado ou executado pressione o botão **[ENTER]**. No exemplo do ecrã **VOICE** (voz), pode seleccionar o arquivo de voz que quiser com o dial **[DATA ENTRY]** e activar o elemento seleccionado, para isso pressione o botão **[ENTER]** do painel.



# Acesso directo: selecção imediata de ecrãs



Com a útil função de acesso directo, pode abrir imediatamente o ecrã que quiser, para isso basta pressionar uma vez o botão adicional. Prima o botão [DIRECT ACCESS] (acesso directo), vai aparecer uma mensagem no ecrã que vai indicar que tem de pressionar o botão apropriado. Depois, só tem de apertar o botão correspondente ao ecrã de regulações que quis para que ele apareça imediatamente. No seguinte exemplo o acesso directo é utilizado para abrir o ecrã de selecção de digitados de acordes (página 134).



Consulte o gráfico de acesso directo (página 52) para ver uma lista dos ecrãs que podem ser abertos com a função de acesso directo.

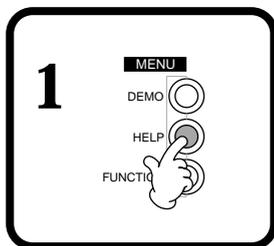
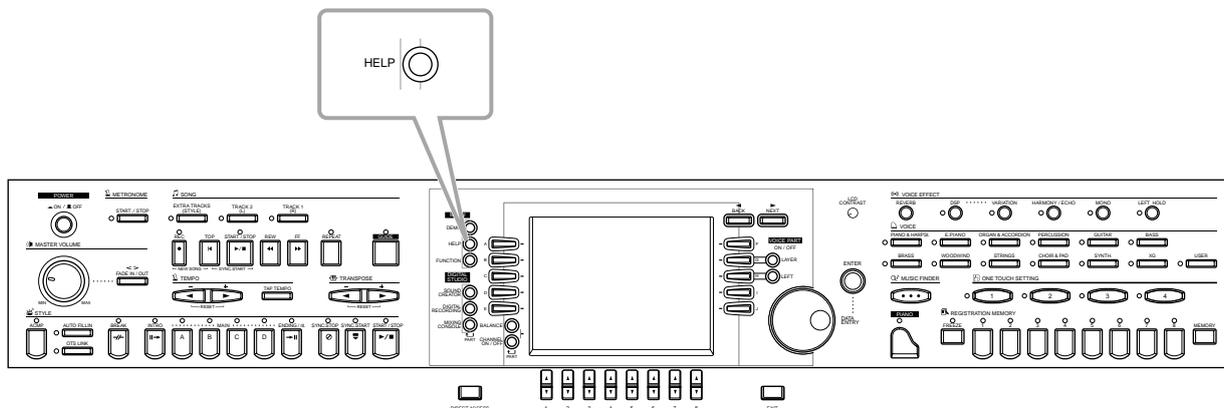
**NOTA**  
 Este é um método simples de volver a la pantalla **para voltar ao ecrã MAIN** desde qualquer outro ecrã: só tem de pressionar [DIRECT ACCESS] e seguidamente o botão [EXIT].

Gráfico de Acesso directo

Funcionamento: Botão [DIRECT ACCESS] + o botão que é indicado a seguir		Ecrã LCD e função correspondente			Consulte as páginas			
STYLE	[ACMP]	MIXING CONSOLE (STYLE PART)	CHORD FINGERING	Seleção FINGERING TYPE (tipo de digitado)	134			
	[BREAK]		VOLUME/VOICE	Regulações de VOICE (som)	123			
	[INTRO]			Regulações de PANPOT				
	[MAIN [A]			Regulações de VOLUME				
	[MAIN [B]		EFFECT	FILTER	Regulações de HARMONIC CONTENT (conteúdo harmónico)	124		
	[MAIN [C]			Regulações de BRIGHTNESS (brilho)				
	[MAIN [D]			Regulações de REVERB (reverberação)				
	[ENDING]		FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Regulações de CHORUS (coro)	125		
	[AUTO FILL IN]				Regulações de DSP			
	[OTS LINK]				SYNC. Regulações de STOP WINDOW (janela de parada)		133	
[SYNC. STOP]	---							
[SYNC. START]	---	---	---	---				
[START/STOP]	---	---	---	---				
SONG	[TRACK1]	FUNCTION	SONG SETTING	Seleção TRACK1 CHANNEL (canal de pista 1)	132			
	[TRACK2]			Seleção TRACK2 CHANNEL (canal de pista 2)				
	[EXTRA TRACKS]			---				
	[REPEAT]			---				
	[GUIDE]			Seleção GUIDE MODE (modo guia)	---			
	[REC]			---	---	---		
	[TOP]			---	---	---		
	[START/STOP]			---	---	---		
	[REW]			---	---	---		
	[FF]			---	---	---		
METRONOME	[START/STOP]	FUNCTION	UTILITY	Regulações de METRONOME	143			
[FADE IN/OUT]	TEMPO			Regulações de FADE IN/OUT (aparição e desapareição gradual)				
[TAP TEMPO] (tempo [pulsação])				Regulações de TAP				
[ ]	TRANSPOSE			MIDI	Regulações de MIDI CLOCK (relógio MIDI)	141		
[ ]				CONTROLLER	Regulações de TRANSPOSE (transposição)	136		
MENU	[ ]			MIXING CONSOLE	TUNE	---	124	
	[DEMO]				FUNCTION	UTILITY	Selección de LANGUAGE (idioma)	146
	[HELP]					Regulações de LCD BRIGHTNESS (brilho LCD)	144	
[FUNCTION]	MIDI			Regulações de MIDI		140		
DIGITAL STUDIO	[SOUND CREATOR]			FUNCTION	MASTER TUNE/SCALE TUNE	Regulações de MASTER TUNING (afinação maestra)	130	
	[DIGITAL RECORDING]	Regulações de SCALE TUNING (afinação de escala)						
	[MIXING CONSOLE]	---						
[BALANCE]	MIXING CONSOLE (SONG PART)	VOLUME/VOICE	Regulações de VOLUME (volume)	123				
[CHANNEL ON/OFF]			Regulações de VOICE (som)					
[DIRECT ACCESS]			Saída do modo Direct Access			---		
[NEXT]			---	---	---			
[BACK]			---	---	---			
[ENTER]			---	---	---			
[EXIT]			Voltar ao ecrã MAIN			---		
VOICE PART			[LAYER]	MIXING CONSOLE	TUNE	Regulações de OCTAVE (oitava)	124	
			[LEFT]		EFFECT	Regulações de REVERB (reverberação)	125	
[REVERB]			Regulações de DSP					
[DSP]	Seleção EFFECT TYPE (tipo de efeito)							
[VARIATION]	FUNCTION	HARMONY/ECHO	138					
[HARMONY/ECHO]	MIXING CONSOLE	TUNE	Regulações de PORTAMENTO TIME (tempo de portamento)	124				
[MONO]	FUNCTION	VOICE SET	Regulção SPLIT POINT (LEFT) (ponto de divisão (esquerdo))	138				
[LEFT HOLD]								
[PIANO & HARPSI]								
[E.PIANO]								
[ORGAN & ACCORDION]								
[PERCUSSION]								
[GUITAR]								
[BASS]								
[BRASS]								
[WOODWIND]								
[STRINGS]								
[CHOIR & PAD]								
[SYNTH.]								
[XG]								
[USER]								
[MUSIC FINDER]	MUSIC FINDER	MUSIC FINDER SEARCH 1 (busca de gravações)	74					
ONE TOUCH SETTING	[1]	---	---	---				
	[2]	---	---	---				
	[3]	---	---	---				
	[4]	---	---	---				
[PIANO]	FUNCTION	CONTROLLER	Seleção de KEYBOARD TOUCH (toque de teclado)	136				
REGISTRATION MEMORY		FREEZE	137					
[FREEZE]		REGISTRATION BANK	REGISTRATION EDIT (Edição de RAGISTRATION)	89				
[1]								
[2]								
[3]								
[4]								
[5]								
[6]								
[7]								
[8]								
[MEMORY]	REGISTRATION SEQUENCE (Criação de REGISTRATION SEQUENCE)	137						
PEDAL	RIGHT	FUNCTION	CONTROLLER	Designação de função RIGHT PEDAL	134			
	CENTER			Designação de função CENTER PEDAL				
	LEFT			Designação de função LEFT PEDAL				
	AUX			Designação de funçãoAUX PEDAL				

# Mensagens de ajuda

As mensagens de ajuda facilitam as explicações e descrições de todas as funções e características principais do CVP-206/204.



2-1 Seleccione o tema de ajuda que quiser.

2-2 Abra o tema.

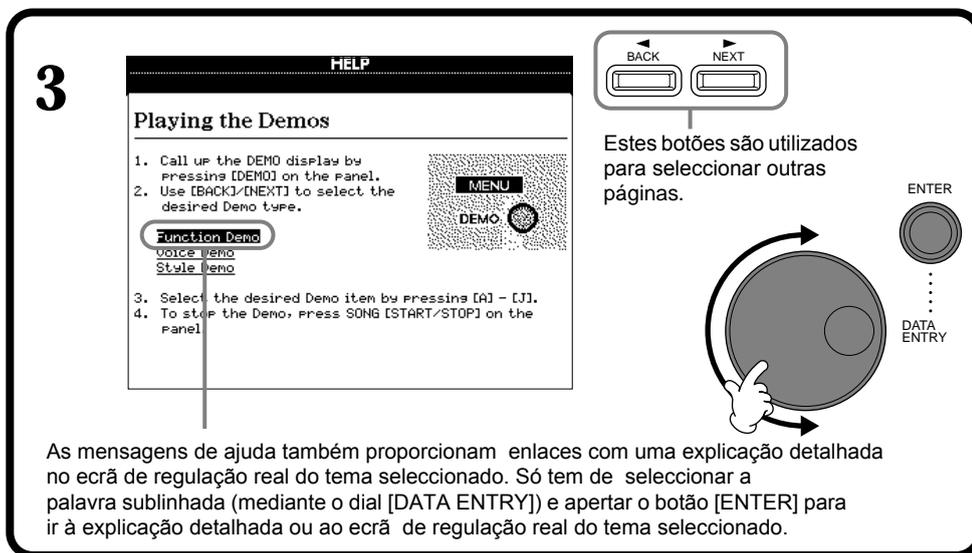
Se for necessário, seleccione o idioma. O idioma seleccionado aqui também será utilizado para as diversas mensagens que aparecem durante as operações.

**NOTA**  
As mensagens de ajuda aparecem em um dos seguintes idiomas:  
INGLÊS  
JAPONÊS  
ALEMÃO  
FRANCÊS  
ESPAÑHOL  
ITALIANO

**NOTA**  
O idioma também pode ser seleccionado no ecrã FUNCTION "LANGUAGE" (idioma de função) (página 146).

**NOTA**  
Se aqui seleccionar um idioma diferente podem haver os seguintes problemas:  
• Alguns caracteres dos nomes de arquivos que ha introducido pueden introduziu podem ser incomprensíveis  
• É provável que não possa aceder aos arquivos.

Se restabelecer o idioma original, os problemas anteriores vão se solucionar.  
Se os arquivos do aparelho forem lidos com um sistema de idioma diferente, podem ocorrer problemas similares aos anteriores.

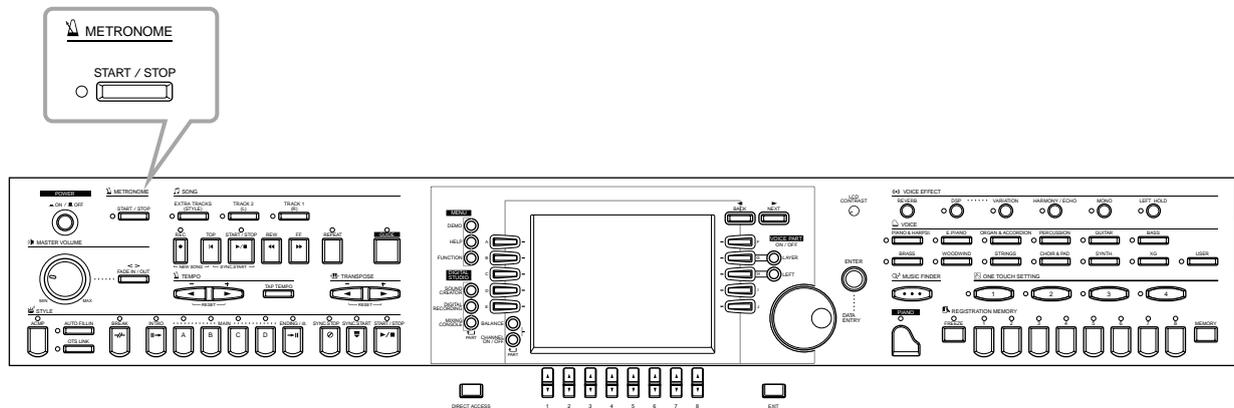


As mensagens de ajuda também proporcionam enlaces com uma explicação detalhada no ecrã de regulação real do tema seleccionado. Só tem de seleccionar a palavra sublinhada (mediante o dial [DATA ENTRY]) e apertar o botão [ENTER] para ir à explicação detalhada ou ao ecrã de regulação real do tema seleccionado.



## Utilização do metrónomo

O **metrónomo** emite um "clic" que serve de guia de tempo preciso quando ensaiar ou permite escutar e comprovar como é um tempo específico.

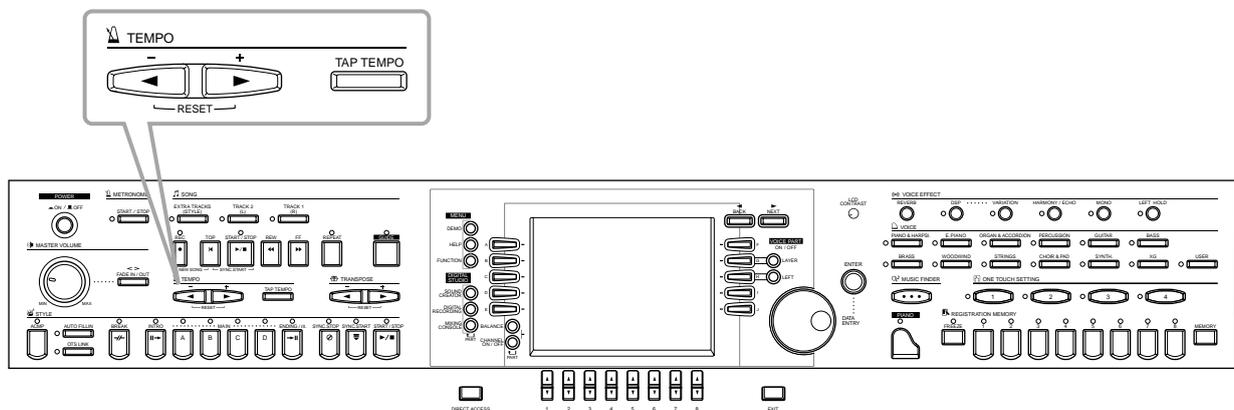


O **metrónomo** inicia-se quando aperta o botão METRONOME [START/STOP] (metrónomo [início/parada]). O tempo é regulado mediante os botões TEMPO [◀] [▶] (ver abaixo). Para deter o metrónomo, aperte novamente o botão [START/STOP].

**NOTA**  
 Pode mudar o som, o nível de volume e o compasso (numeração de tempo) do metrónomo (página 143).

## Regulação do tempo

Nesta secção mostramos como regular o tempo de reprodução, que afecta não só metrónomo, mas também a reprodução de uma canção ou o estilo de acompanhamento.



**NOTA**  
 Foram designadas regulações de tempo por defeito (iniciais) às canções e aos que melhor se ajustam a eles.

**1**

Aperte o botão TEMPO [◀] ou [▶].

Pressione este botão para fechar o ecrã TEMPO.

**2**

Regulação do tempo mediante os botões TEMPO [◀] [▶] ou o dial [DATA ENTRY]. O número que aparece no ecrã indica quantos compassos de notas semínimas entram em um minuto. A categoria é de 5 a 500. Quanto mais alto alto for o valor, mais rápido será o tempo.

Quando o tempo é alterado, tanto o tempo da canção actual como o do estilo, mudam para o mesmo tempo. Para restabelecer as regulações de tempo por defeito (iniciais) pressione simultaneamente os botões TEMPO [◀] [▶]. Consulte também "Indicações de tempo, ecrã MAIN" (página 55) para obter mais informação sobre o tempo.

## Tempo de pulsações

Esta útil função permite regular as pulsações do tempo de uma canção ou de um estilo de acompanhamento. Para isso basta com premir o botão [TAP TEMPO] na velocidade que quiser e o tempo da canção ou do estilo de acompanhamento mudar para se ajustar às pulsações.

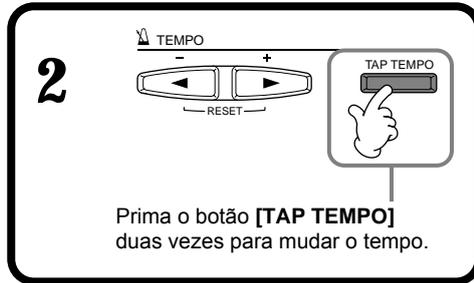
**NOTA**

Quando premir o botão [TAP TEMPO] vai se produzir um som de pulsação. Se quiser pode mudar este som (página 144).

**NOTA**

Também pode utilizar o tempo de pulsações para iniciar automaticamente a canção ou o estilo de acompanhamento no tempo que quiser. Com a canção e o estilo de acompanhamento parados, prima o botão [TAP TEMPO] várias vezes até que o estilo de acompanhamento seleccionado inicie automaticamente no tempo que foi estipulado. Se uma canção está regulada em espera de início sincronizado, (página 64, 78) e pressiona o botão [TAP TEMPO] a reprodução da canção vai começar da mesma forma. Para as canções e estilos de tempos de 2/4 e 4/4, aperte quatro vezes; para 3/4, aperte três vezes; para 5/4, aperte cinco vezes.

**1** Reproduza a canção ou o estilo de acompanhamento (página 63, 78).



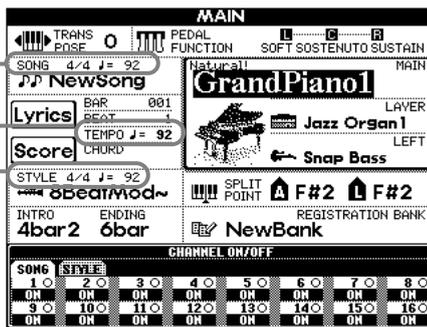
### ■ Indicações de tempo, ecrã MAIN

Existem três indicações de tempo diferentes no ecrã principal, que apresentamos a seguir.

Indica a regulação predeterminada (inicial) de tempo para a canção seleccionada, a menos que o tempo tenha sido mudado manualmente

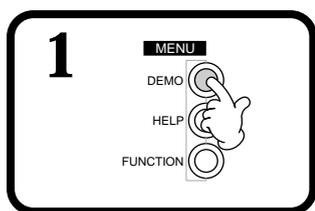
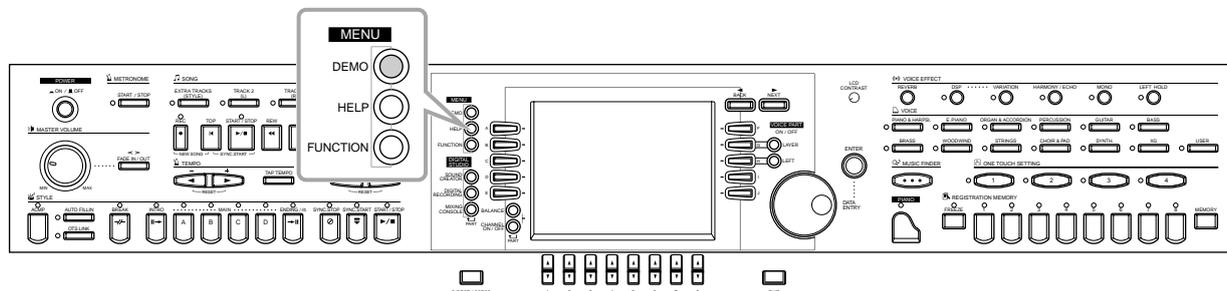
Indica o tempo actual da canção, estilo de acompanhamento ou metrónomo seleccionado que está sendo reproduzido. Quando não estiver reproduzindo (parado), vai indicar o tempo do estilo seleccionado. Quando a canção e o estilo são reproduzidos de forma simultânea, o tempo do estilo muda automaticamente, se ajusta no tempo da canção, e aparece aqui. Este tempo é utilizado para gravar uma canção ou estilo de acompanhamento.

Indica a regulação predeterminada (inicial) de tempo para o acompanhamento seleccionado, a menos que o tempo tenha sido mudado manualmente.



# Reprodução das canções de demonstração

O CVP-206/204 é um instrumento sofisticado e incrivelmente versátil que contém uma ampla gama de vozes e ritmos dinâmicos, assim como um grande número de funções avançadas. Foram preparados três tipos diferentes de canções de demonstração para mostrar o impressionante som e as incríveis prestações do CVP-206/204.



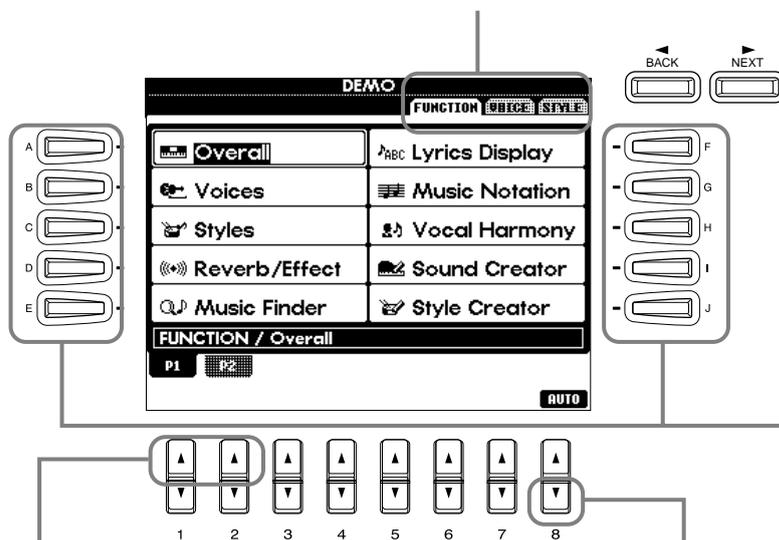
**2**

**2-1** Utilize os botões [BACK][NEXT] para seleccionar a categoria de demonstração desejada.

**Function Demos** ..... Demonstração das diversas funções do CVP-206/204.

**Voice Demos** ..... Demonstração das vozes do CVP-206/204.

**Style Demos** ..... Introdução aos ritmos e estilos de acompanhamento do CVP-206/204.



**2-2** Utilizar para seleccionar as diversas páginas de ecrã.

**2-3** Aperte um destes botões para iniciar a demonstração que quiser.

Pressionar para reproduzir seguidamente todas as canções ou elementos de demonstração, começando pelo primeiro da parte superior esquerda do ecrã. Só é possível aceder a esta prestação desde a página FUNCTION.

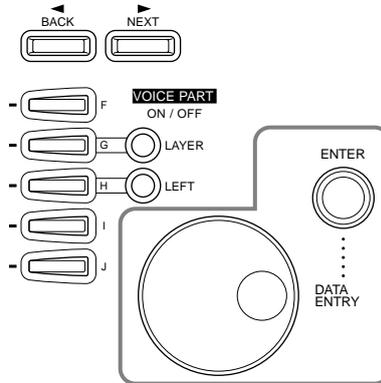
Todas as demonstrações disponíveis são reproduzidas em sequência, começando pela primeira da parte superior esquerda. As páginas VOICE e STYLE não possuem o botão [AUTO], mastodas as canções de demonstração são reproduzidas de forma sequencial.

Quando apertar este botão vão se cancelar as características interactivas das demonstrações de funções (disponíveis no próximo passo 3).



**3** Para as demonstrações de funções, aparece um ecrã de introdução e a demonstração começa a se reproduzir.

Neste exemplo aparecem as vozes da demo FUNCTION.



Seleccione a palavra ou o elemento que quiser com o comando [DATA ENTRY] ye seguidamente prima o botão [ENTER] ou nos botões de números ([1▼], [2▼], etc.) para ter acesso a eles.

**NOTA**

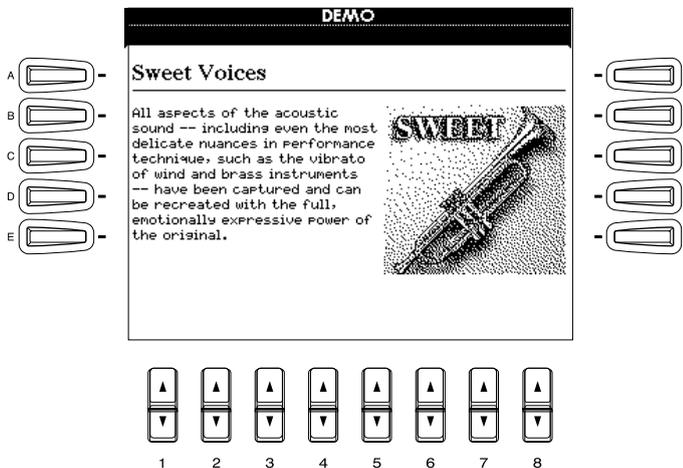
Utilize os botões [BACK][NEXT] do ecrã de introdução para ir à página seguinte ou à anterior.

**NOTA**

Pressione o botão SONG [START/STOP] para interromper a reprodução da canção de demonstração. Para começar novamente desde o ponto em que a canção foi interrompida, pressione novamente SONG [START/STOP]. Com as canções de demonstração também podem ser utilizadas as opções de recuar e avanço rápido (página 80).



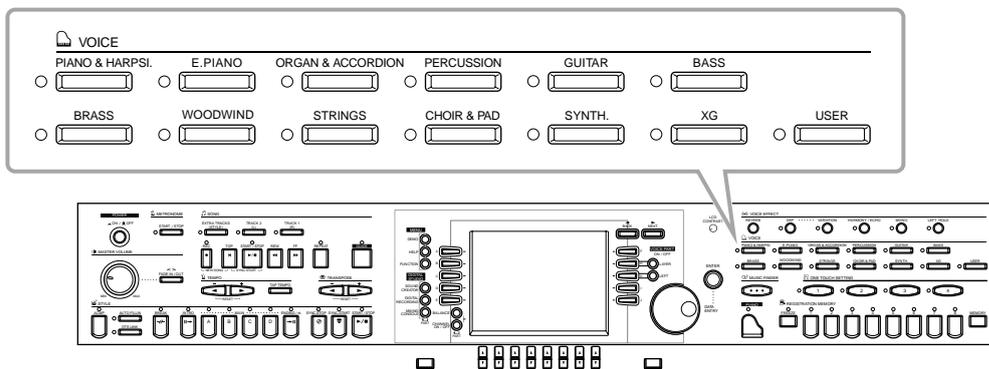
**4** As explicações pertinentes aparecem no ecrã.



Volte ao ecrã MAIN.

# Vozes

O CVP-206/204 oferece uma grande selecção de vozes autênticas, inclusive vários instrumentos com teclado, de corda e metálicos, e muitas outras opções.



## Seleção de uma voz

**1** Selecione o grupo de vozes que quiser.

**NOTA**  
Quando escolher um grupo de vozes, a última voz do grupo será seleccionada automaticamente.

**NOTA**  
Quando escolher uma voz, o efeito que melhor se ajustar e outras regulações para essa voz específica, serão automaticamente seleccionadas. Pode desactivar esta função para que as regulações não sejam seleccionadas automaticamente (página 138).

**NOTA**  
Pode definir a variação do volume da voz de acordo com a força da interpretação (página 136).

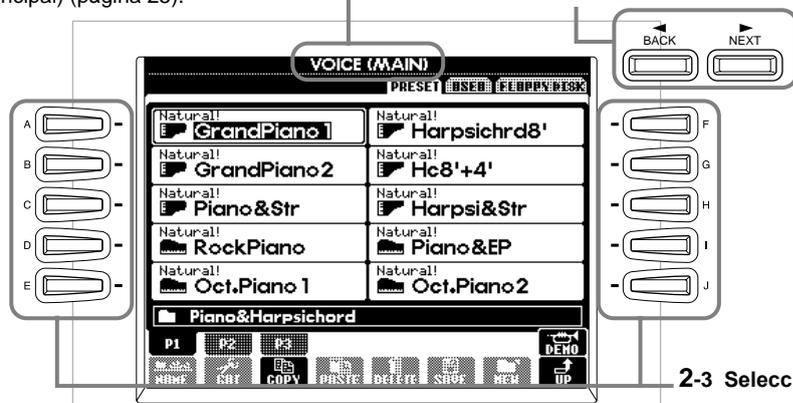
**NOTA**  
Para obter uma lista das vozes disponíveis, consulte a lista de dados que vem separadamente

**NOTA**  
Pode definir se os números de mudança de programa e banco de vozes ("Número de mudança de MSB-LSB Programa" que estão na parte superior direita do nome de voz) serão ou não mostrados (página 144).

**NOTA**  
**XG é uma ampliação importante** do formato de nível 1 do sistema GM e foi desenvolvido por Yamaha especificamente para oferecer mais vozes e variações, assim como um controlo mais expressivo das vozes e os efeitos, e para garantir a compatibilidade dos dados no futuro.

**2** Indica que neste ecrã pode seleccionar a voz MAIN (principal) (página 25).

**2-1** Selecione o lugar de memória da voz (PRESET/USER/FLOPPY DISK) (pré-regulação/usuário/disquete).



**2-2** Selecione as diferentes páginas do grupo de vozes actual.

Pressione este botão para abrir o ecrã de selecção do grupo de vozes.

**2-3** Selecione a voz.

Aperte este botão para iniciar a demonstração da voz seleccionada. Para deter a demonstração em qualquer momento, pressione novamente o botão.

**3** Toque o teclado para escutar a voz seleccionada.

Aperte este botão para voltar ao ecrã MAIN.

**Características de voz**

O tipo de voz e as respectivas características que as definem aparecem sobre seus respectivos nomes.

**Natural!**

A maior parte destas vozes ricas e exuberantes está composta de sons de instrumentos de teclado e destinam-se especialmente à interpretação de piano e outras partes de teclado. Como utilizam uma fonte de som totalmente independente, pode tocar acordes sustentados completos, inclusive junto com o estilo de acompanhamento, e não tem de se preocupar com os cortes de notas. Além do mais aproveitam ao máximo a tecnologia de amostragem avançada de Yamaha como, por exemplo, a amostragem estéreo, amostragem dinâmica, amostragem de sustentados e amostragem de tecla desactivada.

**Live!**

Estes sons de instrumentos acústicos aparecem em estéreo para produzir um som rico e autêntico, repleto de ambiente.

**Cool!**

Estas vozes recolhem as texturas dinâmicas e os tons subtis dos instrumentos eléctricos graças a uma grande quantidade de memória e a uma programação muito sofisticada.

**Sweet!**

Estes sons de instrumentos acústicos também se beneficiam da sofisticada tecnologia de Yamaha e oferecem um som tão natural e detalhado que você pensará que está tocando um instrumento de verdade.

**Drum**

Existem vários sons de bateria e percussão designados a diversas teclas, o que permite reproduzir os sons desde o teclado.

**SFX**

Existem vários sons de efeitos especiais designados a diversas teclas, o que permite reproduzir os sons desde o teclado.

**Percussão do teclado**

Quando um dos jogos de bateria ou SFX é seleccionado no grupo de sons de percussão, vários sons de bateria, percussão e efeitos especiais são designados a diversas teclas, o que permite reproduzir os sons desde o teclado. As diferentes baterias e instrumentos de percussão do jogo standard estão indicadas mediante símbolos colocados sobre as teclas designadas. Lembre-se que embora os diferentes jogos proporcionem diferentes sons, alguns deles, com o mesmo nome estão presentes em outros jogos e são idênticos. Consulte a Data List, que vem separadamente, para obter um listado dos sons de cada jogo de bateria ou SFX.

## Interpretação de piano com uma única pulsação

Esta função, útil e fácil de utilizar, reconfigura de forma total e automática todo o CVP-206/204 para obter uma interpretação óptima do piano. Independente das regulações que tenha realizado desde o painel, pode activar imediatamente as regulações de piano, para isso só tem de premir um único botão.

**Botão PIANO**

Com ele reconfiguram-se todas as regulações do painel para tocar o CVP-206/204 como se fosse um piano.

**NOTA**

Com esta função o metrónomo pode ser utilizado (página 54).

**Função de bloqueio do piano**

A útil função de bloqueio do piano permite bloquear o piano para que as regulações não possam ser modificadas caso outro botão do painel for premido por engano. Uma vez bloqueado, o CVP-206/204 permanece no modo de piano, mesmo se outros botões forem premidos, isto impede que uma canção ou estilo de acompanhamento se inicie por engano durante um concerto de piano.

**Mantenha premido o botão [PIANO] um momento, até aparecer uma mensagem que solicite a activação de Piano Lock (bloqueio de piano).**

**Para activar o bloqueio de piano, seleccione "OK".**

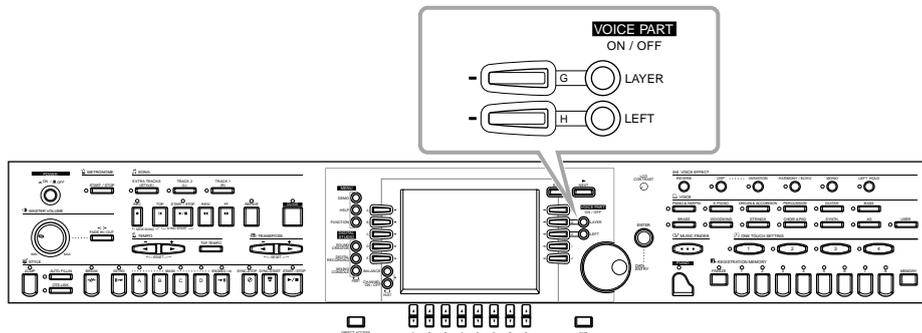
**Para desactivar o bloqueio de piano, mantenha premido o botão [PIANO] novamente durante um momento.**

**NOTA**

Mesmo se desactivar o bloqueio de piano, as regulações continuarão activas.

## Sobreposição/Esquerda: interpretação simultânea de vários sons

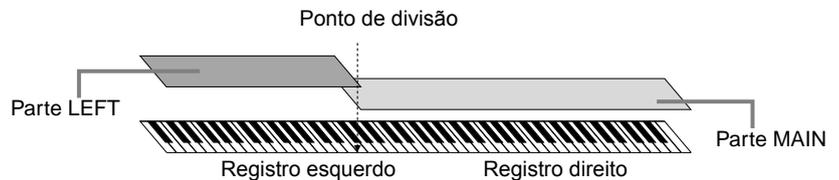
Com o CVP-206/204 pode definir três vozes para sua interpretação simultânea: MAIN (principal), LAYER (sobreposição) e LEFT (esquerda). Mediante a combinação efectiva destas três vozes, pode criar configurações de vários instrumentos com texturas ricas que poder interpretar.



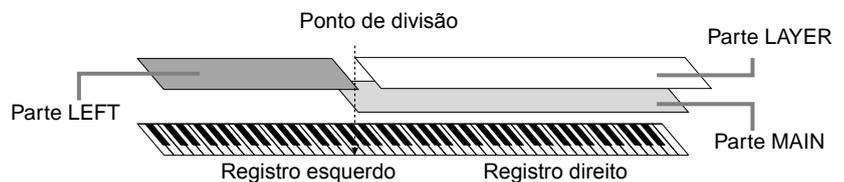
Interpretação de uma sobreposição de duas vozes



Interpretação de duas vozes separadamente, nas secções da esquerda e da direita do teclado

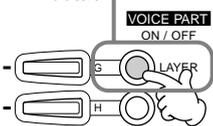


Interpretação de três vozes diferentes, uma na secção esquerda do teclado, mais uma sobreposição de duas vozes na secção direita

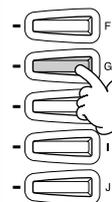
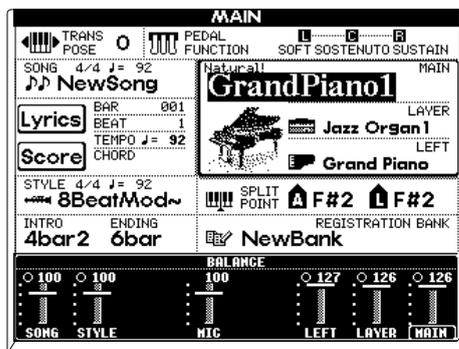


## Sobreposição: sobreposição de duas vozes diferentes

**1** Aperte este botão para activar a função LAYER (sobreposição). Para a desactivar, pressione novamente este botão



**2** Seleccione LAYER com o botão [G]. Seguidamente, com o mesmo botão active o ecrã VOICE, desde onde pode seleccionar a voz concreta que quer tocar em um nível com a voz Main. O método de selecção de uma voz aqui é igual ao do ecrã VOICE (MAIN) (voz principal) (página 58).



**NOTA**

Existe uma forma alternativa de seleccionar rapidamente as vozes MAIN e LAYER desde o painel: Enquanto mantém premido um botão de voz do painel, pressione o segundo botão de voz. A primeira voz seleccionada transforma-se na voz MAIN e a segunda na voz LAYER.



Seleccione este botão para voltar ao ecrã MAIN.

## Esquerda: definição de vozes diferentes para as secções esquerda e direita do teclado

**1** Defina **LEFT** em activada. Aperte novamente este botão para regulá-la em desactivada.

**END**

Prima este botão para voltar ao ecrã **MAIN**.

**2** Selecciona **LEFT** com o botão **[H]**. Seguidamente, com o mesmo botão active o ecrã **VOICE**, onde pode seleccionar a voz concreta que quiser tocar á esquerda. O método de selecção de voz é o mesmo que o da ecrã **VOICE (MAIN)** (página 58).

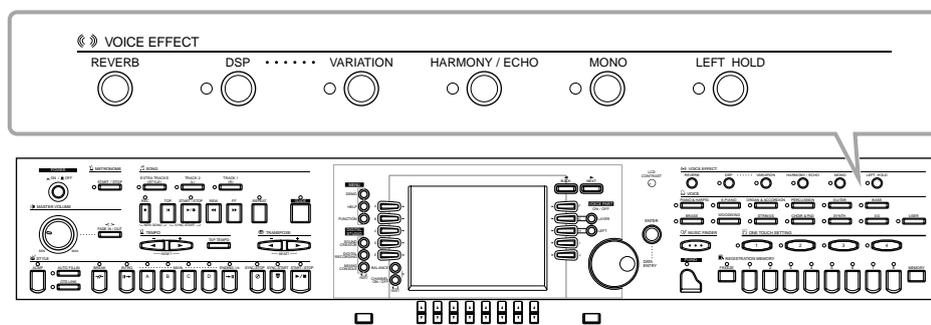
**NOTA**  
O ponto de divisão pode ser ajustado livremente em qualquer tecla do teclado. Para isso, abra o ecrã **SPLIT POINT** (ponto de divisão) com o botão **[I]** (**SPLIT POINT**) do ecrã **MAIN**. Os passos de funcionamento são os mesmos que os do ecrã **STYLE SETTING/SPLIT POINT** (regulação de estilo/ponto de divisão) da página **FUNCTION** (página 133).

**NOTA**  
Cada parte (**MAIN**, **LAYER LEFT**) pode ter sua própria regulação de volume (página 65).

**NOTA**  
Também pode utilizar as funções **LAYER** e **LEFT** juntas para criar uma combinação de sobreposição e divisão. Para isso, defina vozes diferentes para as secções esquerda e direita do teclado (como é indicado) e configure uma sobreposição de duas vozes diferentes na secção direita.

## Aplicação de efeitos de voz

Esta secção do painel permite acrescentar diferentes efeitos ás vozes que são interpretadas no teclado.



Pressione um dos botões de efeito para activar os efeitos correspondentes. Pressione-o novamente para desactivar o efeito. Seguidamente veja as explicações sobre cada um dos efeitos.

### ■ REVERB

A reverberação é um efeito que recria o ambiente acústico de um espaço de apresentações, desde um pequeno clube de jazz até uma sala de concertos.

### ■ DSP

O CVP-206/204 oferece vários efeitos digitais dinâmicos e integrados que permitem processar o som de várias formas. Pode utilizar DSP para melhorar as vozes de forma subtil como, por exemplo, mediante a aplicação de coros para acrescentar animação e profundidade, ou a utilização de um efeito sinfónico para dar ao som calidez e riqueza. DSP oferece outros efeitos como a distorção, que pode mudar completamente o carácter do som. DSP se estabelece para a parte seleccionada actualmente (**MAIN/LAYER/LEFT**).

**NOTA**  
Os tipos de efeito **DSP** e **VARIACÃO**, assim como sua profundidade, podem ser seleccionados e regulados no ecrã **MIXING CONSOLE** (página 125).

### ■ VARIATION (só vozes regulares; página 92)

Este controlo muda as regulações do efeito de variação, o que permite alterar alguns aspectos do efeito, dependendo do tipo seleccionado. Por exemplo, quando o efeito de caixa altifalante rotatória (página 125) é seleccionado, pode mudar a velocidade de rotação entre lenta e rápida.

### ■ HARMONY/ECHO

Este controlo proporciona efeitos de harmonia e eco às vozes interpretadas na secção da mão direita do teclado (página 138).

### ■ MONO

Este controlo determina se a reprodução da voz é monofónica (uma nota cada vez) ou polifónica para cada parte (MAIN/LAYER/LEFT). Quando a luz está acesa o efeito MONO está activado, e quando está apagada, a reprodução da voz está definida no efeito polifónico. Quando está definido em MONO, só a última nota interpretada toca. Isto permite reproduzir as vozes dos instrumentos de sopro com mais realismo. Dependendo da voz seleccionada, a regulação MONO permite também utilizar de forma efectiva o efeito de portamento, quando se interpreta em legato.

### ■ LEFT HOLD

Esta função faz que a voz da parte esquerda pare, mesmo quando solta as teclas; é o mesmo efeito produzido quando o pedal apagador (sustenido) é pisado. Esta função é especialmente efectiva quando é utilizada com o acompanhamento automático. Por exemplo, se tocar e soltar um acorde na secção de acompanhamento automático do teclado (com a parte esquerda activada e a voz esquerda ajustada em cordas), a parte de cordas vai ficar sustentada e proporcionar uma riqueza natural ao som de acompanhamento global.

#### ■ NOTA

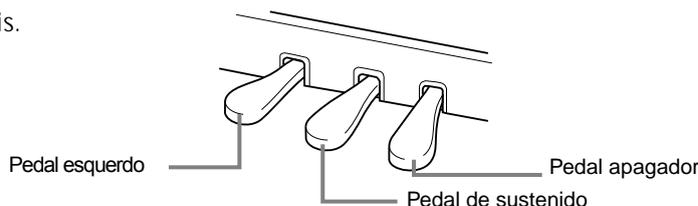
O efeito de portamento cria uma ligação de tom uniforme entre as notas tocadas sucessivamente.

#### ■ CONSELHO

Pode acrescentar uma ênfase especial às linhas melódicas que interpretar nos acordes mediante o uso da função de sobreposição com uma voz monofónica. Defina a voz principal para que ela seja reproduzida polifonicamente, e a voz sobreposta para que seja reproduzida de forma monofónica (MONO). Neste caso, a melodia que interpretar, incluídas as notas altas e os acordes, tem um som monofónico. Tente e utilize as seguintes vozes.  
**Voz principal:** Secção de instrumentos metálicos (polifónica) Voz sobreposta: Trompeta doce (monofónica).

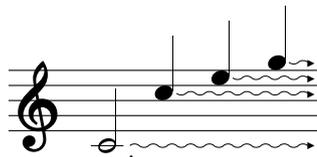
## Utilização dos pedais

O CVP-206/204 tem três pedais.



### ■ Pedal apagador (direita)

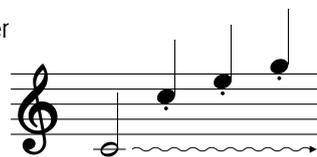
O pedal apagador realiza a mesma função que um piano acústico real, permite que o som das vozes seja sustentado, inclusive depois das teclas serem soltas.



Cuando se pisa el pedal apagador, las notas que se tocan antes de soltarlo tienen un sostenido más largo.

### ■ Pedal de sustenido (centro)

Se toca uma nota ou acorde no teclado e pisa o pedal de sustener as notas são retidas, elas serão sustentadas durante todo o tempo que o pedal estiver pisado; as notas que forem tocadas posteriormente, não serão sustentadas.



Se pisar o pedal de sustenido aqui enquanto retém a nota, ela será sustentada o tempo que o pedal estiver pisado.

### ■ Pedal esquerdo

Quando a voz Piano é seleccionada e este pedal permanece pisado, o volume se reduz e o timbre das notas interpretadas muda suavemente. Em função da voz seleccionada, as regulações designadas a este pedal poderiam variar.

### ■ Controlador de pé/pedal

Um controlador de pé (FC7) ou pedal (FC4 ou FC5) opcional Yamaha pode ser ligado á tomada AUX PEDAL (pedal auxiliar) e ser utilizado para controlar diferentes funções designadas na página FUNCTION (página 134).

#### ■ NOTA

É possível designar muitas outras funções a estes pedais (e também ao controlador de pé ou pedal). Por exemplo, pode utilizar os pedais para iniciar ou parar o estilo de acompanhamento, assim como para interpretar recheios (página 134).

#### ■ NOTA

- Algumas vozes poderiam tocar de forma continuada ou apresentar uma longa diminuição depois de soltar as notas, enquanto o pedal apagador permanece pisado.
- É possível que determinadas vozes dos grupos [PERCUSSION] e [XG] não sejam afectadas pelo uso do pedal apagador.

#### ■ NOTA

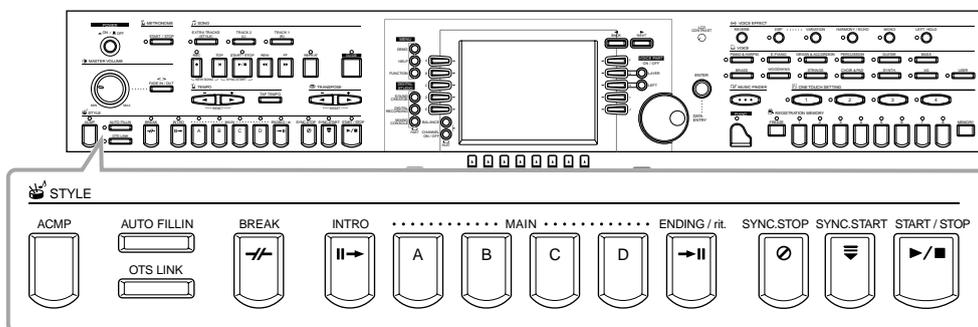
- Determinadas vozes, como [STRINGS] (cordas) ou [BRASS] (instrumentos metálicos) podem ser sustentados de forma continuada quando o pedal é pisado.
- É possível que determinadas vozes dos grupos [PERCUSSION] e [XG] não sejam afectadas pelo uso do pedal de sustenido.

#### ■ NOTA

A profundidade do efeito do pedal esquerdo pode ser regulada (página 134).

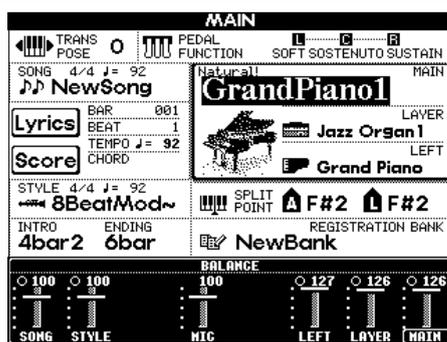
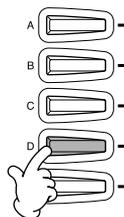
# Estilos

O CVP-206/204 dispõe de estilos (padrões de acompanhamento) para uma série de géneros musicais entre os quais estão o pop, o jazz, a música latina e a de dança. Para utilizá-lo é só tocar os acordes com a mão esquerda a medida que interpreta e o estilo de acompanhamento seleccionado que melhor se adaptar a sua música vai tocar de forma automática, logo depois dos acordes que tocar. Experimente seleccionar algum dos diferentes estilos (consulte o manual Data List independente) e reproduza-os.



## Reprodução de um estilo

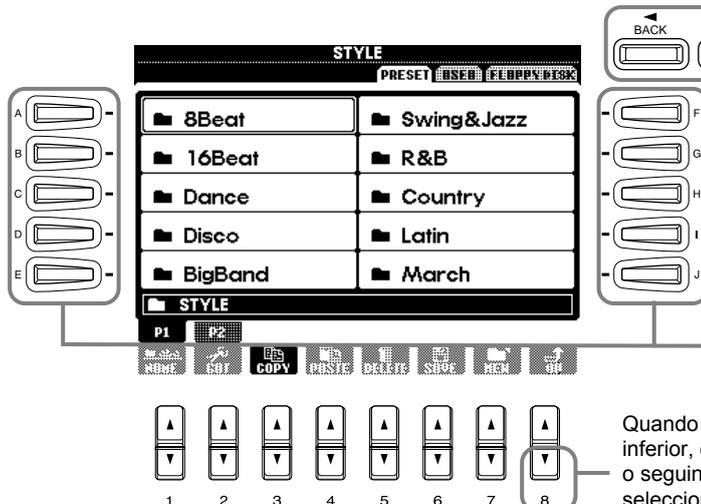
1



**NOTA**

Para ver o ecrã [MAIN], pressione primeiro o botão [DIRECT ACCESS] e, seguidamente o botão n [EXIT].

2



2-1 Seccione uma localização (Preset, User, Floppy Disk) para guardar o estilo.

2-2 Seccione um estilo.

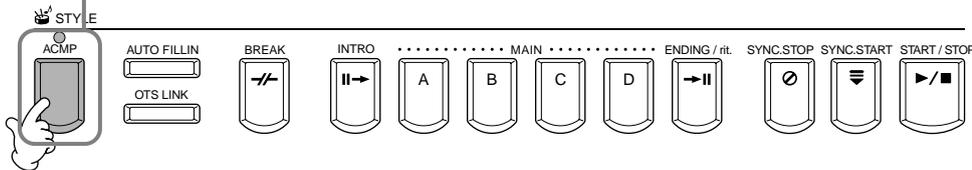
Quando abrir um ecrã do directório inferior, com este botão (UP) poderá activar o seguinte directório superior, no qual pode seleccionar os grupos de estilo.

**NOTA**

Para ver uma lista dos estilos de acompanhamento disponíveis, consulte a Data List independente (Style List).

3

Se o botão [ACMP] está activado, pode tocar ou indicar os acordes desde a secção de acompanhamento automático do teclado (em função da configuração, pode ser a categoria da voz esquerda ou todo o teclado).

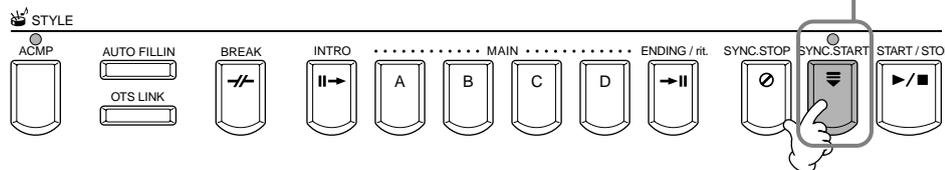


**NOTA**

Pode definir a categoria de teclas para o acompanhamento automático (página 133).

4

Activação do início sincronizado.



**NOTA**

**Sync. Start (Início sincronizado)**

Se a activar, só terá de tocar o teclado para iniciar estilo.

5

O estilo começa no mesmo momento que tocar um acorde com a secção de acompanhamento automático. Para obter mais informação sobre digitados de acordes, consulte a página 66.

O tempo pode ser regulado com o botão TEMPO [◀|▶] ou [TAP TEMPO]. Se carregar no botão [TAP TEMPO], o tempo vai se regular à mesma velocidade que tenha sido regulado

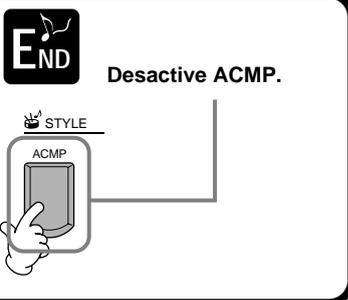
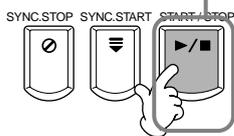


**NOTA**

- Pode iniciar os canais de ritmo (pistas) do estilo, para isso prima o botão [START/STOP].
- Outra forma de iniciar os canais de ritmo do estilo é mediante o botão [TAP TEMPO]. Com o estilo parado, prima [TAP TEMPO] três, quatro ou cinco vezes (três para compasso de 3/4, quatro para compasso de 2/4 o 4/4, cinco para compasso de 5/4).

6

Pare o estilo.



**NOTA**

Se tocar estilos de acompanhamento com uma canção, as partes de acompanhamento gravadas na canção (canais 9 - 16) serão substituídas temporariamente pelo estilo de acompanhamento seleccionado, isto dá a opção de experimentar e utilizar diferentes acompanhamentos com a canção (página 79).

**Características de estilo de acompanhamento**

As características de alguns dos estilos de acompanhamento estão indicadas em cima dos nomes dos estilos correspondentes, no ecrã Open/Save (abrir/guardar).

**Session!**

Estes estilos proporcionam um realismo ainda maior e um acompanhamento autêntico quando mistura mudanças e tipos de acordes e originais arquivos RIFF especiais de mudanças de acordes, com as secções Main. Foram programados para enriquecer e dar um toque profissional às interpretações de algumas canções e determinados géneros. Como resultado, os estilos podem não ser necessariamente os adequados, e talvez nem os harmonicamente correctos para todas as canções ou para todas as interpretações de acordes. Em alguns casos, por exemplo, a interpretação de uma simples tríade maior pode dar como resultado um sétimo acorde, ou a reprodução de acorde sobre graves pode dar como resultado um acompanhamento incorrecto ou imprevisto.

**Piano Combo**

Estes estilos de acompanhamento apresentam um trio básico de piano (piano, baixo e bateria), aumentado em alguns casos com outros instrumentos. Como é um pequeno som combinado, a base de acompanhamento é adequadamente escassa, isto a faz útil e eficaz para uma ampla variedade de canções.

**Pianist**

Estes estilos especiais proporcionam acompanhamento exclusivamente de piano, reproduzem eficazmente a interpretação da mão esquerda de um piano afinado. Basta com tocar os acordes adequados com a mão esquerda; pode acrescentar automaticamente complicados arpejos e padrões graves/acordes, como as partes de piano intermédias, difíceis de interpretar.

## Reprodução dos canais de ritmo de um estilo exclusivamente

**1** Seleccione un estilo (página 63).

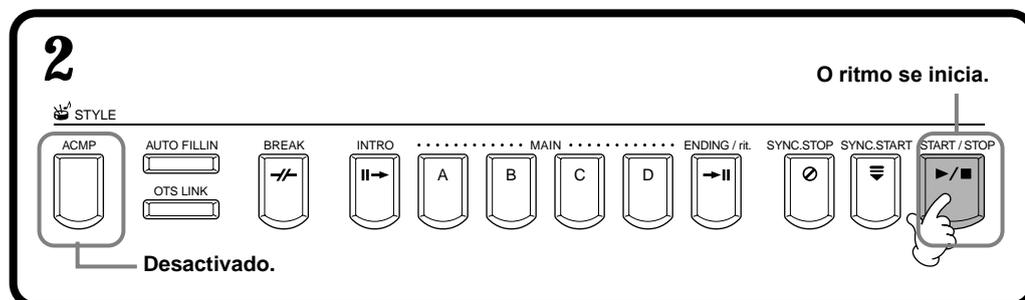
**NOTA**

Os canais de ritmo fazem parte dos estilos. Cada estilo possui padrões de ritmo diferentes.

**2**

**NOTA**

Si Sync Start está activado (active el botón [SYNC.START]), también puede iniciar el ritmo tocando una tecla del teclado.



**3** Tocar com a reprodução do ritmo.

O tempo pode ser regulado com o botão TEMPO [◀|▶] ou [TAP TEMPO]. Se premir o botão [TAP TEMPO], o tempo vai se ajustar na mesma velocidade que tiver sido regulado.

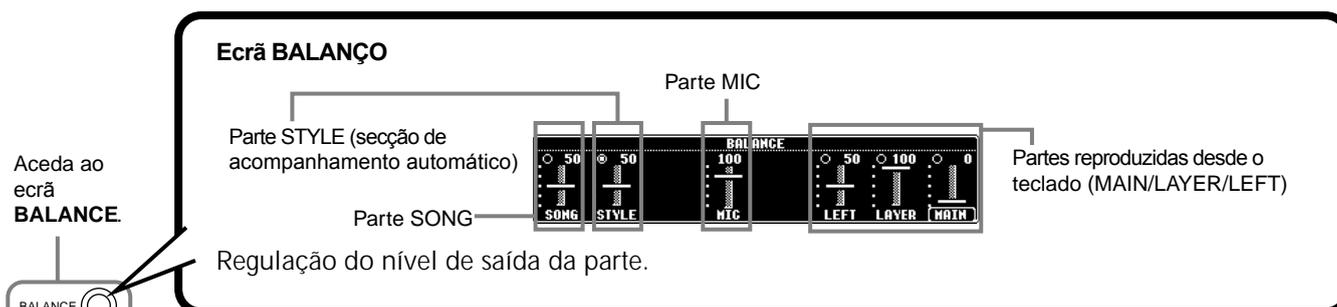


**END** Aperte novamente o botão STYLE [START/STOP] para interromper a reprodução do ritmo.

**NOTA**

Se selecciona o grupo de estilos "PIANIST", o ritmo não vai tocar. Se quiser utilizar qualquer um dos estilos, comprove sempre se ACMP está activado.

## Regulação do balanço de volume e do silenciamento do canal



BALANCE

Aceda ao ecrã **Channel ON/OFF**.

### Pantalla CHANNEL ON/OFF



Aceda ao ecrã STYLE; carregue no botão [CHANNEL ON/OFF] e seguidamente desactive o instrumento que quer cancelar. Para escutar só um instrumento separadamente, mantenha premido o botão correspondente ao canal e coloque-o em SOLO. Para cancelar a função SOLO, prima novamente o botão do canal.

**NOTA**

**Canal**  
Refere-se ao canal MIDI dos dados da canção (página 153). Os canais são designados como mos apresenta a seguir.

**Canção**

1 - 16

**Estilo de acompanhamento**

9 - 16

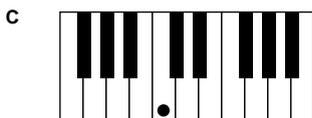
## Digitados de acordes

A reprodução do estilo pode ser controlada mediante os acordes que são tocados nas teclas que estão à esquerda do ponto de divisão. Existem 7 tipos de digitado, como descreveremos mais adiante. Vá à página CHORD FINGERING (página 134) Vá à página CHORD FINGERING (página 134) e selecione os digitados de acordes. Nela está indicado como deve tocar os acordes com a mão esquerda.

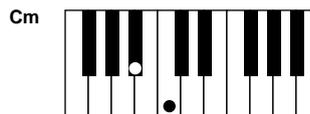
### SINGLE FINGER

Com o acompanhamento com um só dedo é muito simples produzir acompanhamentos muito bem orquestrados, com acordes de tipo maior, de sétima, menor e de sétima menor, para isso aperte um número mínimo de teclas na secção de acompanhamento automático do teclado. São utilizados os digitados de acordes abreviados que são descritos seguir.

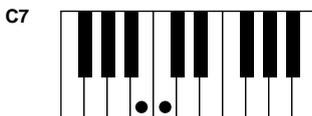
**Para um acorde maior**, pressione somente a tecla da nota fundamental.



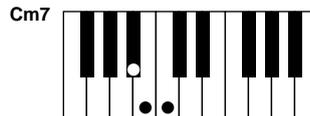
**Para um acorde menor**, pressione ao mesmo tempo a tecla da nota fundamental e a tecla preta que está à sua esquerda.



**Para um acorde de sétima**, pressione simultaneamente a tecla da nota fundamental e a tecla branca que está a sua esquerda.



**Para um acorde de sétima menor**, pressione simultaneamente a tecla da nota fundamental e as teclas brancas e pretas que estão à sua esquerda.



### MULTI FINGER

Este modo detecta automaticamente os digitados com um só dedo ou os acordes digitados, desta forma pode utilizar qualquer tipo de digitado sem ter de mudar de modo. Para tocar acordes menores, de sétima ou menores de sétima com a operação SINGLE FINGER no modo MULTI FINGER, pressione sempre a tecla ou as teclas brancas ou pretas mais próximas à tecla da nota fundamental do acorde.

### FINGERED

Com este modo pode produzir um acompanhamento tocando acordes completos na secção de acompanhamento automático do teclado. Este modo reconhece os diferentes tipos de acordes que aparecem na página seguinte.

### FINGERED ON BASS

Este modo aceita os mesmos digitados que o modo FINGERED, mas a nota mais baixa, que é tocada na secção de acompanhamento automático do teclado, é utilizada como a nota do baixo, isto permite tocar acordes "de baixo". Por exemplo, para indicar um acorde de C (do)-em-E (mi), toque um acorde de C maior com E como a nota mais baixa (E, G (sol), C).

### FULL KEYBOARD

Com este método são detectados os acordes em toda a categoria de teclas. Os acordes são detectados de forma similar ao modo FINGERED embora as notas dividam-se entre a mão direita e a esquerda; por exemplo, pode tocar uma nota de baixo com a mão esquerda e um acorde com a direita, ou um acorde com a esquerda e uma nota de melodia com a direita.

### AI FINGERED

Este modo é praticamente igual a FINGERED, com a excepção de que podem ser tocadas menos de três notas para indicar os acordes (em função do acorde anterior, etc.).

### AI FULL KEYBOARD

Quando este avançado modo de acompanhamento automático é utilizado, o CVP-206/204 cria automaticamente o acompanhamento adequado enquanto você toca praticamente qualquer coisa em qualquer parte do teclado e utiliza ambas mãos. Não tem de se preocupar em especificar os acordes de acompanhamento. Embora este modo esteja desenhado para ser aplicado a muitas canções, é possível que alguns arranjos não sejam adequados para serem utilizados com esta função.

Este modo é praticamente igual a FULL KEYBOARD, com a excepção de que podem ser tocadas menos de três notas para indicar os acordes (em função do acorde anterior, etc.). Os acordes 9 e 11 não podem ser reproduzidos.

#### NOTA

A detecção de acordes no modo de teclado completo acontece a intervalos de fusa, aproximadamente. É provável que os acordes muito breves, menos de uma fusa de duração, não sejam detectados

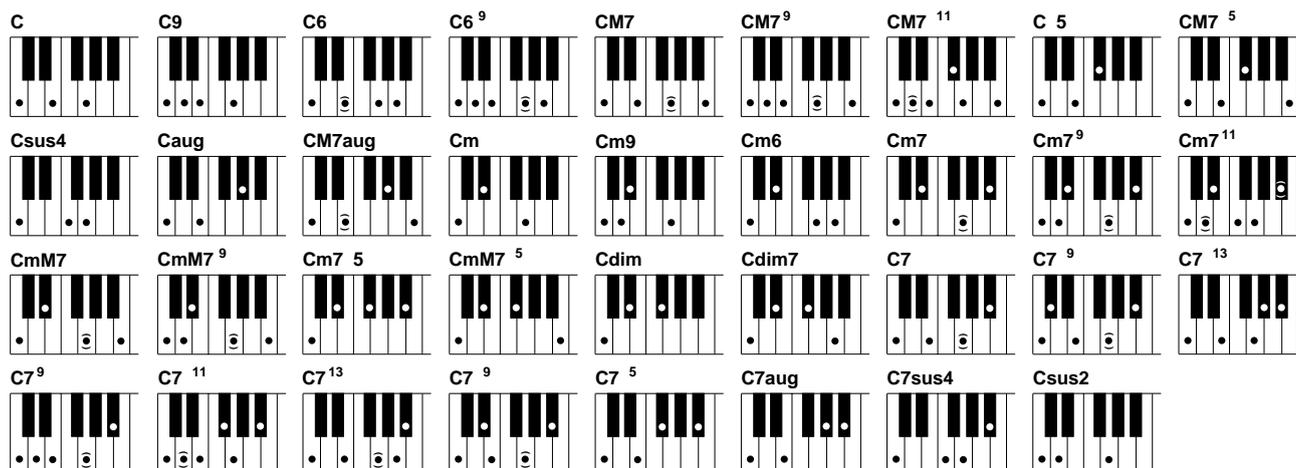
#### NOTA

Neste modo de teclado completo os acordes são detectados com base à nota mais baixa e a segunda nota mais baixa que são tocadas. Se as duas notas mais baixas estão dentro de uma só oitava, elas vão determinar o acorde. Se estas duas notas estão separadas por mais de uma oitava, a nota mais baixa transforma-se no acorde e o acorde é determinado a partir da segunda nota mais baixa e das outras notas tocadas na mesma oitava.

#### NOTA

AI  
Inteligência artificial

## Tipos de acordes reconhecidos no modo Fingered (exemplo para acordes de "C")



Nome do acorde [Abreviatura]	Som normal	Representação para a nota fundamental "C"
Maior [M]	1 - 3 - 5	C
Nona [9]	1 - 2 - 3 - 5	C9
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6
Sexta e nona [6 9]	1 - 2 - 3 - (5) - 6 o 3 - 6 - 2*	C6 9
Maior de sétima [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7
Maior de sétima y nona [M7 9]	1 - 2 - 3 - (5)j - 7	CM7 9
Maior de sétima y décima primeira sostenida acrescentada 11 [M7 11]	1 - (2) - 3 - 4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - 4 - (5) - 7	CM7 11
Quinta bemol [ 5]	1 - 3 - 5	C 5
Maior de sétima e quinta bemol [M7 5]	1 - 3 - 5 - 7	CM7 5
Quarta suspensa [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - 5	Caug
Maior de sétima aumentada [M7aug]	1 - (3) - 5 - 7	CM7aug
Menor [m]	1 - 3 - 5	Cm
Menor de nona [m9]	1 - 2 - 3 - 5	Cm9
Menor de sexta [m6]	1 - 3 - 5 - 6	Cm6
Menor de sétima [m7]	1 - 3 - (5) - 7	Cm7
Menor de sétima e nona [m7 9]	1 - 2 - 3 - (5) - 7 o 3 - 7 - 2	Cm7 9
Menor de sétima e décima primeira [m7 11]	1 - (2) - 3 - 4 - 5 - (7)	Cm7 11
Menor maior de sétima [mM7]	1 - 3 - (5) - 7	CmM7
Menor maior de sétima e nona [mM7 9]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CmM7 9
Menor de sétima e quinta bemol [m7 5]	1 - 3 - 5 - 7	Cm7 5
Menor maior de sétima e quinta bemol [mM7 5]	1 - 3 - 5 - 7	CmM7 5
Disminuída [dim]	1 - 3 - 5	Cdim
Sétima diminuída [dim7]	1 - 3 - 5 - 6	Cdim7
Sétima [7]	1 - 3 - (5) - 7 o 1 - (3) - 5 - 7	C7
Sétima e quinta bemol [7 9]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	C7 9
Sétima e décima terceira bemol acrescentada [7 13]	1 - 3 - 5 - 6 - 7	C7 13
Sétima e nona [7 9]	1 - 2 - 3 - (5) - 7 o 3 - 7 - 2*	C7 9
Sétima e décima primeira sostenida acrescentada [7 11]	1 - (2) - 3 - 4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - 4 - (5) - 7	C7 11
Sétima e décima terceira acrescentada [7 13]	1 - 3 - (5) - 6 - 7 o 3 - 6 - 7	C7 13
Sétima e nona sostenida [7 9]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	C7 9
Sétima e quinta bemol [7 5]	1 - 3 - 5 - 7	C7 5
Sétima aumentada [7aug]	1 - 3 - 5 - 7	C7aug
Sétima e quarta suspensa [7sus4]	1 - 4 - 5 - 7	C7sus4
Segunda suspensa [sus2]	1 - 2 - 5	Csus2

## D NOTA

- As notas que estão entre parênteses podem ser omitidas
- Nos modos FINGERED, FINGERED ON BASS, e AI FINGERED, são tocadas três teclas quaisquer que estiverem contíguas (incluídas as teclas semínimas), o som do acorde vai ser cancelado e só tocarão os instrumentos de ritmo (função de cancelação de acordes). Com isto pode ser reproduzido somente o ritmo.
- Se duas teclas da mesma nota fundamental são tocadas nas oitavas contíguas, vai se produzir um acompanhamento baseado na nota fundamental
- Uma quinta perfeita (1 + 5) produz um acompanhamento baseado na nota fundamental e na quinta.
- Algumas vezes, o acompanhamento automático não muda quando os acordes relacionados em sequência são tocados (por exemplo alguns acordes menores seguidos do menor de sétima).
- Também pode fazer com que o CVP-206/204 "ensine" você a tocar acordes digitados. No ecrã CHORD FINGERING (página 134), especifique o acorde que quer aprender, no ecrã vão aparecer as notas que tem de tocar.

\* Só é reconhecido este som (inversão). Os acordes que não aparecem marcados com um asterisco podem ser reproduzidos em qualquer inversão.

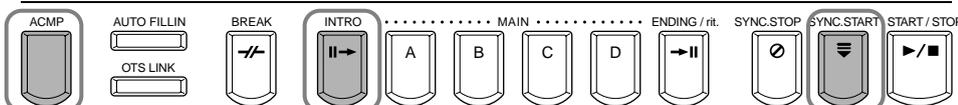
## Disposição do padrão de estilo (SECCIONES: MAIN, A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK)

O CVP-206/204 possui vários tipos de secções de acompanhamento automático que permitem variar a disposição do estilo: Intro (prelúdio), Main (principal), Break (alteração) e Ending (coda). Se passar de uma secção a outra enquanto toca pode produzir facilmente os elementos dinâmicos de uma disposição de som profissional na sua interpretação.

### 1 Seleccione um estilo (página 63).

### 2

STYLE



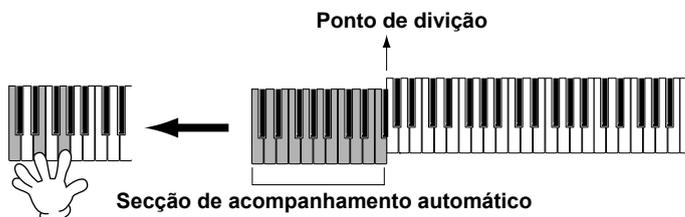
2-1 Active a função ACMP.

2-3 Active a função SYNC. START.

2-2 Prima a tecla [INTRO]. para cancelar a secção INTRO antes de iniciar o estilo, active novamente [INTRO].

### 3

A secção de prelúdio começa no momento em que tocar uma tecla na secção de acompanhamento automático do teclado, e muda para a secção principal.

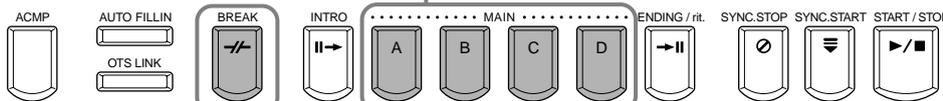


Secção de acompanhamento automático

### 4

As secções principais podem ser mudadas.

STYLE



Prima este botão para acrescentar mudanças.

#### NOTA

Também pode utilizar esta função para tocar só ritmos (página 65).

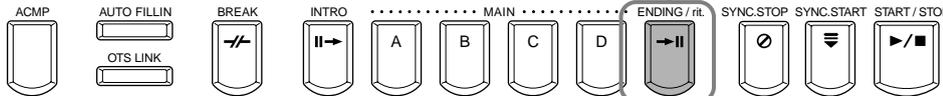
#### NOTA

- Se premir no botão [INTRO], pode reproduzir uma secção de prelúdio enquanto toca um acompanhamento.
- Indicações sobre os botões de secção: [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING]  
LED verde :  
— A secção não está seleccionada.  
LED vermelho :  
— A secção está seleccionada actualmente.  
LED desactivado :  
— Não há dados na secção; não pode ser reproduzida.
- Pode controlar de forma dinâmica o nível do acompanhamento mediante a força com a que toca as teclas da secção de acompanhamento automático do teclado (página 133).
- Se aperta o botão [SYNC. START] enquanto um acompanhamento é reproduzido, ele será interrompido e o CVP-206/204 entrará em estado de espera de início sincronizado.
- Outra forma de mudar as secções do estilo é mediante o pedal (página 134).
- A secção de alteração permite acrescentar várias funções e modificações dinâmicas no ritmo do acompanhamento para que a sua interpretação pareça ainda mais profissional. Se apertar o botão [BREAK] enquanto um acompanhamento é reproduzido, também será reproduzido o recheio para um compasso.
- O indicador da secção de destino (MAIN A/B/C/D) piscará a partir do momento em que a secção de modificações for reproduzida.
- Quando o botão [AUTO FILLIN] estiver activado e for premido depois do meio tempo (colcheia) final do compasso, o recheio começará a partir do seguinte compasso.



Isto muda para a secção de coda. Quando terminar a coda, o acompanhamento automático vai parar automaticamente. Pode conseguir que o ritmo da coda se reduza lentamente (ritardando) se apertar o mesmo

STYLE



### Fade in, fade out (aumento progressivo, redução progressiva)

O estilo de acompanhamento dispõe também de uma prática função Fade-in/Fade-out que aumenta e reduz progressivamente o acompanhamento. Para começar o estilo com um aumento progressivo, prima o botão **[FADE IN/OUT]** e seguidamente active SYNC. START. Para cancelar o aumento progressivo antes de iniciar o estilo, active novamente o botão. Para reduzir progressivamente o estilo e detê-lo, pressione este botão enquanto o estilo se reproduz. Os tempos de aumento e redução progressivos também podem ser definidos (página 143).

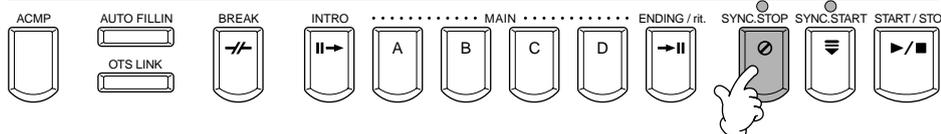
## Interrupção da reprodução do estilo quando solta as teclas (SYNC. STOP (Parada))

Quando a função Synchro Stop estiver activada, a reprodução do acompanhamento vai se deter totalmente no momento em que soltar todas as teclas da secção de acompanhamento automático do teclado. A reprodução começa no momento em que a tecla da secção de acompanhamento automático for tocada.

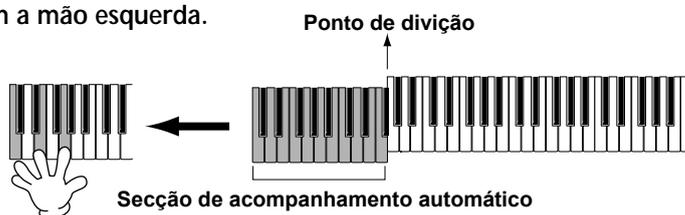
### 1 Activação de ACMP (acompanhamento). STYLE

### 2 Active SYNC. STOP. SYNC. START também é activado automaticamente quando activa SYNC. STOP.

STYLE



### 3 O acompanhamento automático começa no momento em que tocar um acorde com a mão esquerda.



### 4 O acompanhamento automático vai se deter quando levantar a mão esquerda do teclado.

### 5 Se tocar um acorde com a mão esquerda, o acompanhamento automático vai recomeçar de forma imediata.



Prima novamente o botão **[SYNC. STOP]/[SYNC. START]** para interromper o acompanhamento.

#### FINOTA

- Os estilos também podem ser iniciados mediante o botão **STYLE [START/STOP]**.
- Pode seleccionar o tipo Intro e Ending mediante o botão **[E]** que está na janela **MAIN** (página 70).
- Se pressionar o botão **[INTRO]** durante a reprodução da coda, a secção de prelúdio vai começar a se reproduzir quando a coda terminar.
- Se o botão **[AUTO FILLIN]** estiver activado e pressionar um botão **MAIN** enquanto a coda se reproduz, o acompanhamento de recheio vai começar a se reproduzir imediatamente, e continuará com a secção principal.
- Pode iniciar o acompanhamento se utilizar a secção de coda em lugar da de prelúdio. Neste caso, o acompanhamento automático vai se interromper quando a coda finalizar.
- Se selecciona um estilo diferente quando o existente não estiver a ser reproduzido, o tempo "predeterminado" para esse estilo também é seleccionado. Se o acompanhamento estiver a ser reproduzido, mantém-se o mesmo tempo, mesmo se seleccionar um estilo diferente.
- Se **STOP ACMP** estiver activado e o acompanhamento não estiver sendo reproduzido, pode tocar acordes e baixos na secção de acompanhamento automático do teclado (página 133).

#### FINOTA

Também pode utilizar a função SYNC. STOP se pressionar brevemente a secção de acompanhamento automático/categoria de mão esquerda (página 133).

#### FINOTA

Synchro Stop não pode ser activado se o modo de digitado estiver definido como Full Keyboard/AI keyboard o acompanhamento automático.

## Seleção dos tipos de prelúdio e coda (INTRO/ENDING)

**1**

**FINOTA**  
Para ver o ecrã [MAIN], pressione primeiro o botão [DIRECT ACCESS] y, seguidamente o botão botón [EXIT].

**2**

Selecione um prelúdio

Selecione uma coda

**3** Utilize a secção Intro o Ending para tocar o estilo (página 30, 31).

## Reprodução automática de padrões de recheio quando muda de secção de acompanhamento: "Auto Fill In"

**FINOTA**  
**Recheio**  
Frases breves utilizadas para acrescentar variação ao estilo.

**1**

**2** Enquanto reproduz o estilo, passe de uma secção de acompanhamento a outra (página 30, 31).  
Os padrões de recheio são reproduzidos automaticamente entre cada mudança nas secções Main.

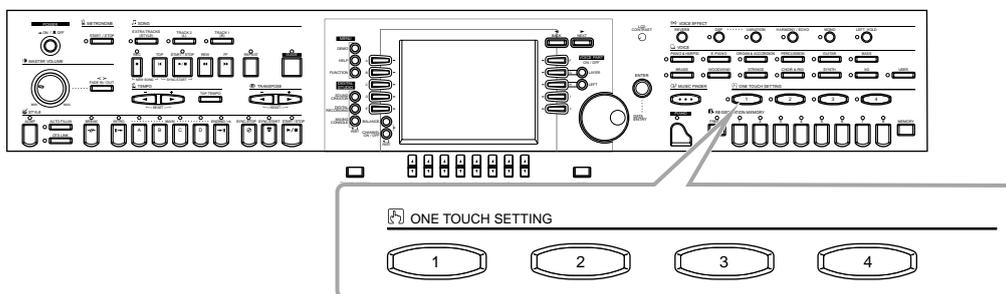
**END** Para cancelar a função Auto Fill, pressione novamente o botão [AUTO FILL IN].

**FINOTA**  
Também pode acrescentar um recheio se premir novamente o botão MAIN seleccionado.

**FINOTA**  
Pode desactivar temporalmente a função Auto Fill In durante uma interpretação, para isso pressione duas vezes rapidamente o botão da seguinte secção Main.

## Configuração de painel adequada ao estilo seleccionado (ONE TOUCH SETTING)

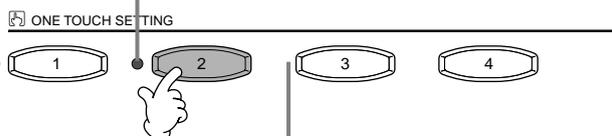
A prática função One Touch Setting (regulação de uma pulsação) facilita a selecção de vozes e efeitos adequados para o estilo que está a ser utilizado. Cada estilo predeterminado disp e de quatro regulações de painel pré programadas que podem ser seleccionadas mediante um único botão.



**1** Selecciona um estilo (página 63).

**2** Active um dos botões ONE TOUCH SETTING ([1] - [4]).

**LED vermelho:** One Touch Setting está seleccionado.



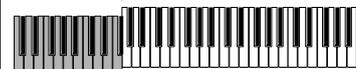
**LED verde:** One Touch Setting não está seleccionado.

**LED desactivado:** Não há dados de One Touch Setting. O botão não está disponível.

Várias regulações (como vozes, efeitos, etc.) que coincidam com o estilo seleccionado podem ser recuperadas imediatamente. Se o estilo não for tocado, as funções Auto Accompaniment e Sync. Start vão se desactivar automaticamente. Para obter mais detalhes sobre os parâmetros de One Touch Setting, consulte Data List.

**3** O acompanhamento automático começa assim que tocar um acorde com a mão esquerda.

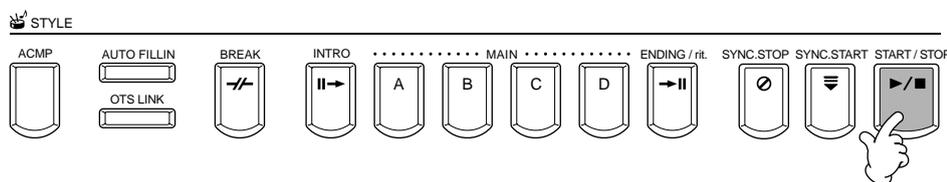
Ponto de divisão



Secção de acompanhamento automático

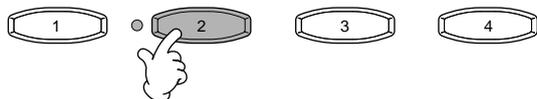


**4** Pare o acompanhamento automático.



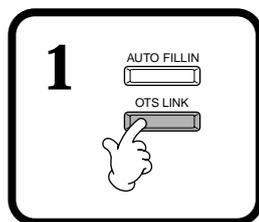
**5** Experimente outras configurações de One Touch Setting. Também pode criar suas próprias configurações (página 72).

ONE TOUCH SETTING



## Mudança automática da regulação de uma única pulsação, com as secções: função OTS Link

Com a prática função OTS (One Touch Setting) pode mudar a regulação de uma única pulsação quando seleccionar uma secção Main diferente (A - D).



**2** Quando passar entre as secções Main (A - D), vai aceder automaticamente a regulação de uma única pulsação correspondente. As secções Main A, B, C e D correspondem a One Touch Settings 1, 2, 3 e 4, respectivamente.

### NOTA

A configuração de mudança de regulações de uma só pulsação com as secções pode ser definida em qualquer uma destas duas situações (página 133):

- Imediatamente depois de pressionar um botão de secção.
- No compasso seguinte (em um estilo de acompanhamento), depois de pressionar um botão de secção.



Para cancelar a função OTS Link, pressione novamente o botão [OTS LINK].

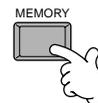
## Registro dos controlos de painel em regulação de uma única pulsação (ONE TOUCH SETTING)

Nesta pequena secção descreve-se o processo para a criação de configurações próprias de One Touch Setting (quatro configurações por estilo). Para obter uma lista dos parâmetros de configuração de One Touch Setting, consulte o manual Data List que é fornecido separadamente.

**1** Seleccione um estilo.

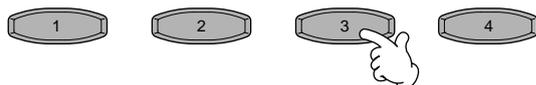
**2** Configure os controlos do painel como, por exemplo, a selecção de uma voz, segundo sua preferência.

**3** Prima o botão [MEMORY].



**4** Prima um dos botões ONE TOUCH SETTING: [1] a [4].

ONE TOUCH SETTING



As opções que pode registrar em uma regulação de uma só pulsação são Voice, Harmony e Pedal.



Vai aparecer uma mensagem solicitando que guarde o estilo actual. Seleccione "YES" para que o ecrã STYLE apareça, seguidamente guarde as regulações de painel (páginas 40, 48).

### NOTA

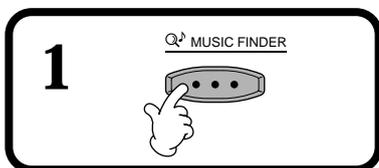
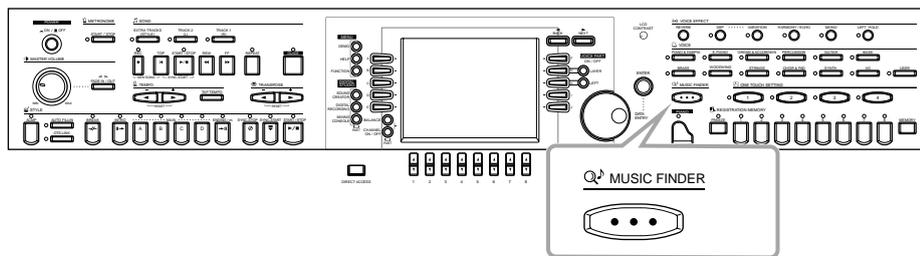
Se não guardar aqui as regulações do painel, as regulações registradas serão eliminadas quando seleccionar um estilo de acompanhamento diferente.

# Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta: Music Finder

Com a função Music Finder pode ir de forma imediata às regulações adequadas para o instrumento, incluídos o estilo, as vozes e as regulações de uma única pulsação. Para isso basta seleccionar o título da canção em questão. Se quer interpretar uma canção determinada e não sabe quais são as regulações de estilo e voz mais adequadas, pode utilizar a pratica função Music Finder, que ser de grande ajuda. As regulações recomendadas, que em conjunto conformam um "registro", também podem ser editadas e armazenadas. Desta forma pode criar e guardar seus próprios registros de Music Finder e usé-los posteriormente.

**NOTA**  
Os registros de MUSIC FINDER e seu conteúdo são só um exemplo das configurações de painel recomendadas. Também pode criar suas próprios regulações de Music Finder para suas canções e géneros musicais preferidos.

**NOTA**  
Lembre-se de que Music Finder é uma ajuda de interpretação pois busca de forma automática os estilos e vozes de acompanhamento adequados para o que está a interpretar. Embora possa especificar títulos de canções, não contém dados de canções.



**2** **Selecione um registro.** Por exemplo, seleccione o registro superior com o botão [▲▼] para aceder às regulações recomendadas. Os dados de regulações que aparecem aqui denominam-se "registro".

All ..... Mostra todos os registros.  
FAVORITE ..... Mostra os registros que foram acrescentados na página "Favorite".  
SEARCH1,2 ..... Mostra os resultados da função SEARCH (página 74).

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
69 Summers Long	RootRock	4/4	144
A Bossa Out Of Tune?	GuitarBossa2	4/4	132
A Brand New Day Of ~	70'sDisco1	4/4	120
A Bride To Cross Tr~	MovieBallad	4/4	80
A Cosby Life In Italy	OraganBallad	4/4	88
A Feelins Of Love To~	8BeatBallad1	4/4	78
A Feelins Of Love To~	MovieBallad	4/4	76
A Fire Lighter	RootRock	4/4	129
A Flowers Kiss?	AcousticBall~	3/4	158
A Greek Called Zorba	ShoutmeM2	4/4	50
A Jolly Good Fellow	ChildrensMa~	6/8	112
A Little Caribbean L~	Caribbean	4/4	95
A March For Radetsky	GermanMarc~	4/4	110
A Mickel In The Mick~	Dixieland2	4/4	200

**Seleção de um registro por título de canção.** Quando organizar os registros por título de canção, utilize o botão [▲▼] para passar as canções por ordem alfabética para cima ou para baixo. Pressione ao mesmo tempo [▲▼] para deslocar o cursor ao primeiro registro.

**Selecione um registro por nome de estilo.** Quando organizar os registros por nome de estilo, pressione estes botões para mover o cursor ao estilo seguinte ou ao anterior. Pressione ao mesmo tempo os botões [▲▼] para deslocar o cursor ao primeiro registro.

**Acesso ao ecrã MUSIC FINDER RECORD EDIT (página 75) (para edição do registro seleccionado).**

**Activação e desactivação de TEMPO LOCK.** Com a função TEMPO LOCK evita-se mudar o tempo quando é seleccionado outro registro durante a reprodução do estilo. A regulação activado/desactivado afecta todas as páginas (ALL/FAVORITE/SEARCH 1/SEARCH 2).

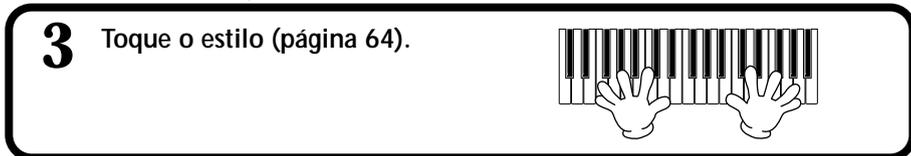
**Classificação dos registros**  
MUSIC ..... O registro é classificado por título de canção.  
STYLE ..... O registro é classificado por nome de estilo.  
BEAT ..... O registro é classificado por tempo.  
TEMPO ..... O registro é classificado por tempo.

**Mudança da ordem dos registros (ascendente ou descendente).**

**Incorporação do registro seleccionado na página "Favorite (Bookmark)"**  
Mediante o botão [H], vai aparecer a mensagem "Add selected data to the favorite list? YES/NO". Seleccione [YES] para acrescentar a página seleccionada na página "FAVORITE". Para apagar o registro acrescentado, deve seleccioná-lo na página "FAVORITE" (favoritos) e premir o botão [H](DELETE FROM FAVORITE) (apagar de favoritos).

**Busca de registros.** Introduza os critérios de busca no ecrã MUSIC FINDER SEARCH (página 74). Os resultados de SEARCH 1 ou 2 aparecem na página "SEARCH 1" ou "SEARCH 2", respectivamente.

Mostra o número de registros de cada página.



**3** Toque o estilo (página 64).

**NOTA**  
Os registros podem ser seleccionados com o comando [DATA ENTRY] e mediante o botão [ENTER].

## Busca das regulações mais adequadas: Music Finder Search

Pode buscar o registro por título de música ou por palavras chave. Os resultados aparecem no ecrã.

**1** Prima o botão botón [I] (SEARCH 1) ou [J] (SEARCH 2) do ecrã MUSIC FINDER.

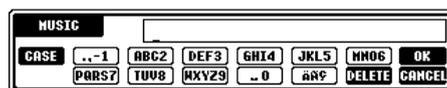
**2** Introduza os critérios para a busca (ver um pouco mais abaixo), e seguidamente inicie a busca com o botão [START SEARCH].

Comece a procurar o registro. Os resultados que atendam a todos os critérios aparecerão na página SEARCH. Para obter mais informação sobre as regulações da busca neste ecrã, consulte mais adiante.

### ■ [A] MUSIC

Busca por título de canção ou música. Pressione este botão para ir ao ecrã para poder introduzir o título da canção.

Uma vez o título introduzido (página 49), a função de busca e recupera todos os registros que contêm a palavra ou as palavras introduzidas.



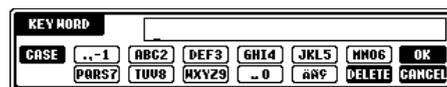
### ■ [B] KEYWORD

Busca por palavra chave. Pressione este botão para ir ao ecrã para introduzir a palavra chave.

Uma vez introduzida a palavra chave (página 49), a função de busca e recupera todos os registros que contêm a palavra ou as palavras introduzidas.

Pode buscar várias palavras chave diferentes ao mesmo tempo, para isso introduza um

caractere separador (vírgula) entre cada uma delas. A função de busca procura e mostra todos os registros que contêm pelo menos uma das palavras chave procuradas.



### ■ [C] STYLE

Busca pelo nome do estilo. Pressione este botão para ir ao ecrã **STYLE FILE**

**SELECT**. Prima botão [A] a [J] do ecrã para seleccionar o estilo de acompanhamento que escolher. Com esta prática função poder buscar todas as canções que utilizam um determinado estilo de acompanhamento.

#### ■ NOTA

O ecrã **STYLE FILE SELECT** só pode ser utilizado para seleccionar o nome de estilo na hora da busca; não pode ser utilizado para aceder ao estilo de acompanhamento real.

### ■ [D] BEAT

Busca por tempo ou sensação rítmica.

### ■ [E] SEARCH AREA

Selecciona um lugar concreto para a busca. Pode afinar ainda mais sua busca se utiliza as selecções SEARCH 1 y 2.

### ■ [F]~[H] CLEAR

Apaga o elemento introduzido á esquerda.

### ■ [1▲▼] TEMPO FROM

Também pode afinar a busca mediante a especificação de uma categoria tempo. Desta forma pode definir o tempo mínimo para a busca. Prima os botões [ ] ao mesmo tempo para restabelecer imediatamente o tempo ao seu valor mínimo.

### ■ [2▲▼]TEMPO TO

Também pode limitar a busca mediante a especificação de uma categoria de tempo. Desta forma pode definir o tempo máximo para a busca. Pressione os botões [ ] ao mesmo tempo para restabelecer imediatamente o tempo ao seu valor máximo.

### ■ [3▲▼]~[5▲▼] GENRE

Selecione o género musical específico para a busca. A categoria disponível inclui todos os géneros (ANY), os predeterminados e todos os que você introduziu (página 73).

### ■ [8▼] CANCEL

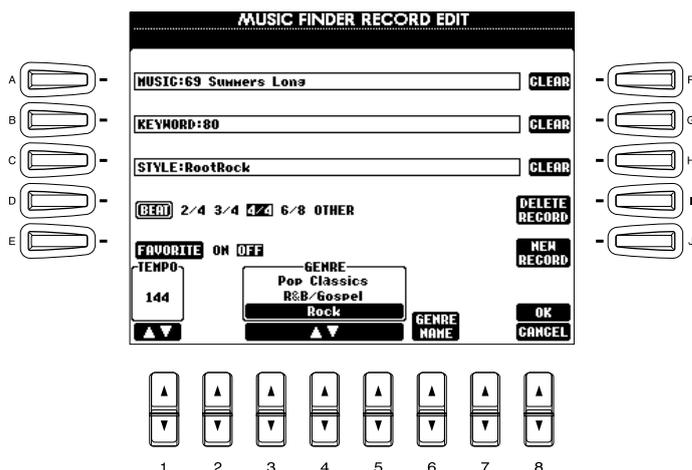
Pressione este botão para cancelar a operação e voltar ao ecrã anterior.

## Edição de registros: Music Finder Record Edit

Desde este ecrã pode ver os registros existentes e edit-los segundo suas preferências. Pode inclusive utilizar o ecrã para criar seus próprios registros de Music Finder.

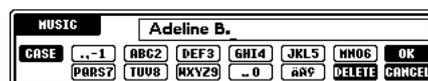
**1** Pressione o botão [8 ▲▼] (RECORD EDIT) do ecrã MUSIC FINDER.

**2** Modifique ou elimine os dados do registro. Também pode registrar registros novos. Para mais detalhes sobre todas as regulações e operações, consulte mais adiante.



### ■ [A] MUSIC

Selecciona o título da canção ou da música para sua edição. Pressione o botão para ir ao ecrã no qual este título está inserido e seguidamente edite o nome.



### ■ [B] KEYWORD

Selecciona a palavra chave para a e sua edição. Pressione o botão para aceder ao ecrã para a introdução da palavra chave e depois pode editá-la como preferir. Pode introduzir várias palavras chave diferentes se inserir um caractere separador (vírgula) entre cada uma delas.



### ■ [C] STYLE

Selecciona o nome do estilo para a sua edição. Introduza sempre um nome novo quando for registrar um registro. Prima o botão para ir ao ecrã **STYLE FILE SELECT**. Pressione o botão [A] a [J] do ecrã para seleccionar o estilo que quer modificar, apagar ou registrar.

#### ■ NOTA

O ecrã STYLE FILE SELECT só pode ser utilizado para seleccionar o nome de estilo, para a edição de registros; não pode ser utilizado para aceder ao estilo de acompanhamento real.

### ■ [D] BEAT

Selecciona o tempo (categoria de tempo) para a edição. Quando outro arquivo é seleccionado mediante o botão [C], a regulação de tempo do arquivo seleccionado vai substituir a regulação de tempo actual.

### ■ [E] FAVORITE

Acrescenta o registro seleccionado á página FAVORITE (página 73).

### ■ [F]~[H] CLEAR

Apaga o elemento introduzido á esquerda.

### ■ [I] DELETE RECORD

Apaga o registro seleccionado. O número do registro eliminado fica vazio. Quando pressiona este botão, aparece uma mensagem que indica que execute, anule ou cancele a operação.

YES ..... Pressione-o para apagar o registro e fechar o ecrã .

NO ..... Pressione-o para fechar o ecrã sem apagar o registro.

CANCEL..... Pressione-o para fechar o quadro de mensagem e voltar ao ecrã anterior.

#### ■ NOTA

Lembre-se de que a regulação de ritmo que é realizada aqui só é válida para a função de busca Music Finder e não afecta a regulação real de ritmo do estilo ou do acompanhamento.

### ■ [J] NEW RECORD

Registra um novo registro. Para este novo registro é utilizado o número menor que estiver vazio e disponível. Quando pressionar este botão, vai aparecer uma mensagem que indica que execute, anule ou cancele a operação.

**YES** ..... Pressione-o para registrar o registro e fechar o ecrã .

**NO** ..... Pressione-o para fechar o ecrã sem registrar o registro.

**CANCEL**..... Pressione-o para fechar o quadro de mensagem e voltar ao ecrã anterior.

#### NOTA

O número máximo de registros é de 2.500, incluídos os registros internos.

### ■ [1▼▲] TEMPO

Determina o tempo para o estilo seleccionado. Quando o estilo é mudado com o botão [C], o tempo muda automaticamente ao novo estilo estabelecido.

### ■ [3▼▲]-[5▼▲] GENRE

Indica e muda o género ao qual é designada a gravação seleccionada. A gama disponível inclui todos os géneros predeterminados e todos os que você tenha introduzido.

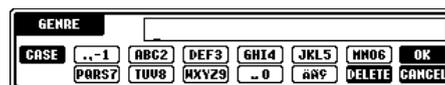
### ■ [6▼▲] GENRE NAME

Para introduzir um nome de género. Prima o botão para ir ao ecrã, para a introdução do nome de género, seguidamente edite o nome.

Podem ser armazenados no máximo 200 nomes de género. O nome de género

que indicar ser efectivo quando o registro actual for editado (é substituído) mediante o botão

[8▲] (OK), ou quando um novo registro for gravado mediante o botão [J] (NEW RECORD). Se sair do ecrã MUSIC FINDER EDIT sem editar ou registrar realmente um registro, o nome do género vai se apagar.



### ■ [8▲] OK

Aplica todas as mudanças ao registro. Quando pressionar este botão, vai aparecer uma mensagem que indica que execute, anule ou cancele a operação.

**YES** ..... Pressione-o para substituir o registro e fechar o ecrã .

**NO** ..... Pressione-o para fechar o ecrã sem substituir o registro.

**CANCEL**..... Pressione-o para fechar o quadro de mensagem e voltar ao ecrã anterior.

### ■ [8▼] CANCEL

Pressione este botão para cancelar a operação e voltar ao ecrã **MUSIC FINDER**.

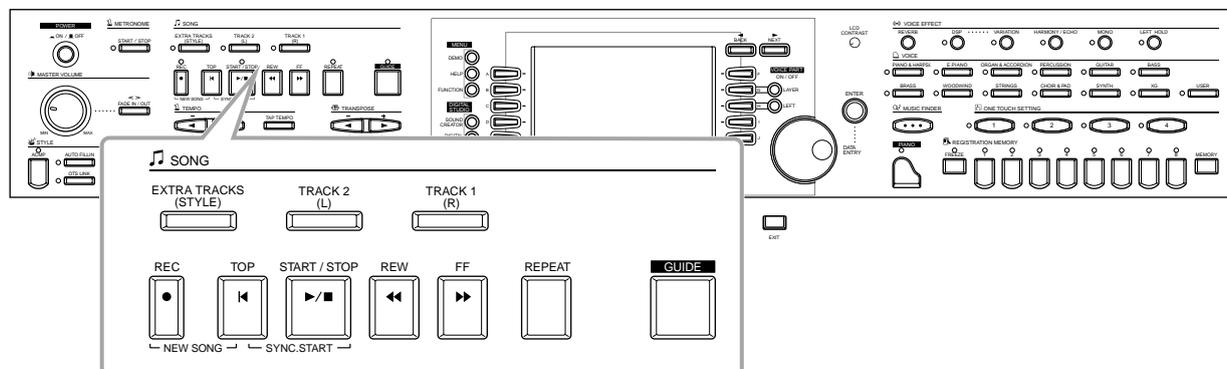


#### ATENCIÓN

Para manter os dados gravados e editados, certifique-se de guardar todas as gravações de Music Finder como um arquivo (página 146). Caso contrário, os dados se perderão quando outro arquivo de Music Finder for activado, ou quando sejam restabelecidas as regulações programadas de fábrica (página 146).

# Reprodução de canções

Neste capítulo vai aprender a reproduzir canções. Entendemos por canções, as canções internas do instrumento, as interpretações que tenham sido gravadas com as funções de gravação (página 96) e os dados de canções comercializados. Pode utilizar esta versátil função de muitas formas: pode tocar o teclado enquanto a canção gravada é reproduzida ou pode praticar e aprender música nova com as funções Guide (página 82) e Repeat (página 81). Também pode ver a notação e as letras na LCD.



## Tipos de canções compatíveis

- Canções internas (Song Book)
- Dados de canções no disco incluído (50 greats for the Piano)
- Dados de canções comercializados



Os discos que possuem esta marca de logótipo incluem dados de canções compatíveis com GM (MIDI geral).



Os discos que possuem esta marca de logótipo incluem dados de canções compatíveis com o formato XG de Yamaha. XG é uma melhoria significativa do standard "sistema GM nível 1" que proporciona mais vozes, um maior controlo de edição e suporte para várias secções e tipos de efeitos.



Os discos que possuem esta marca de logótipo incluem dados de canções compatíveis com o formato DOC (Disk Orchestra Collection) de Yamaha.



Os discos que possuem esta marca de logótipo incluem dados de canções compatíveis com o formato de arquivo MIDI original de Yamaha.

- Canções que tenha gravado (página 96) e guardado no CVP-206/204 ou em disco.

### NOTA

Os dados de música comercializados estão sujeitos a limitações de copyright e servem exclusivamente para o seu uso pessoal.

### NOTA

Para obter mais informação sobre os tipos de arquivos de canções compatíveis com o Clavinova, consulte a página 154.

# Reprodução de canções

## Reprodução das canções internas

**1**

**NOTA**  
Se o ecrã **MAIN** (à esquerda), não aparecer, prima o botão **[DIRECT ACCESS]** seguido do botão **[EXIT]**.

**NOTA**  
Também pode realizar uma variedade de regulações, como o tempo, selecção de vozes, regulações para as funções de ensaio, etc., e aceder a elas automaticamente quando reproduzir a canção (página 108).

**2**

2-1 Selecciona a ficha PRESET com o botão **[BACK]**.

2-2 Abra uma pasta e seleccione uma canção para sua reprodução.

**NOTA**  
Pode activar a função Synchro Start para a canção, para isso pressione simultaneamente o botão **[TOP]** e o botão **SONG [START/STOP]**. O acompanhamento automático começa no mesmo instante em que tocar o teclado. Também pode utilizar esta função junto com a função Synchro Start de Style (página 64).

**NOTA**  
Pode subir e descer o volume de forma progressiva e automática no começo e no final da canção. Só tem de pressionar o botão **[FADEIN/OUT]** no começo da reprodução para subi-lo progressivamente, e pressioná-lo novamente no final para descê-lo.

**3** A canção começa a se reproduzir.

Regule o tempo com os botões **TEMPO** [**◀**][**▶**] (página 54) ou com o botão **[TAP TEMPO]**. Pode inclusive mudar a velocidade de reprodução se regular o tempo; só tem de tocar o botão **[TAP TEMPO]** duas vezes.

Para deter a canção imediatamente, pressione novamente o botão

Prima o botão para voltar ao ecrã anterior.

**NOTA**  
As canções também podem ser reproduzidas de forma contínua. Active **SONG CHAIN PLAY** (reprodução em série de canções) no ecrã **SONG SETTING** (regulação de canções) (página 132).

**NOTA**  
Certifique-se de que o idioma regulado no instrumento (página 146) é a mesmo que a do nome de arquivo da canção que está a se reproduzir.

**Reprodução simultânea de uma canção e de um estilo de acompanhamento**

Quando reproduzir uma canção e um estilo de acompanhamento ao mesmo tempo, os canais do 9 ao 16 dos dados de canção são substituídos por canais de estilo de acompanhamento, isto permite utilizar os estilos e as prestações do acompanhamento automático no lugar das partes de acompanhamento da canção. Realize as regulações que vêm indicadas a seguir e toque suas próprias substituições de acordes no lugar dos dados de acordes da canção.

- Botão [ACMP] .....ON
- Botão [AUTO FILL IN] .....ON

- 1** Seleccione a canção e utilize a reprodução mediante o botão SONG [START/STOP].
- 2** Seleccione o número do estilo de acompanhamento escolhido.
- 3** Inicie o estilo com o botão STYLE [START/STOP].
- 4** Enquanto a canção se reproduz, introduza uma variação ou mude de secções (com os botões de secção STYLE).  
Os padrões de recheio vão ser tocados quando mudar de secções.



O estilo pra automaticamente quando a canção acaba ou é interrompida de alguma forma.

**NOTA**

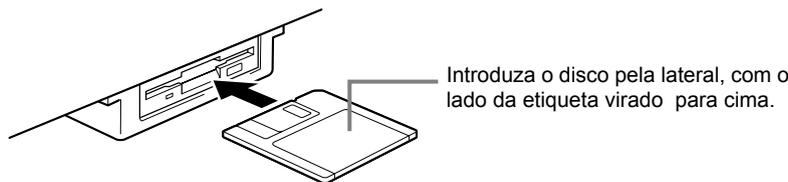
Algumas das canções internas foram criadas com os estilos de acompanhamento. Nestes casos, os estilos de acompanhamento são activados quando a reprodução da canção começa.

**NOTA**

O acompanhamento pára quando a canção pára. Se estiver reproduzindo o estilo de acompanhamento quando e a canção começar, o acompanhamento vai parar automaticamente. No entanto, no caso das canções internas que utilizam estilos de acompanhamento, este estilo não pára.

## Reprodução de canções em disco

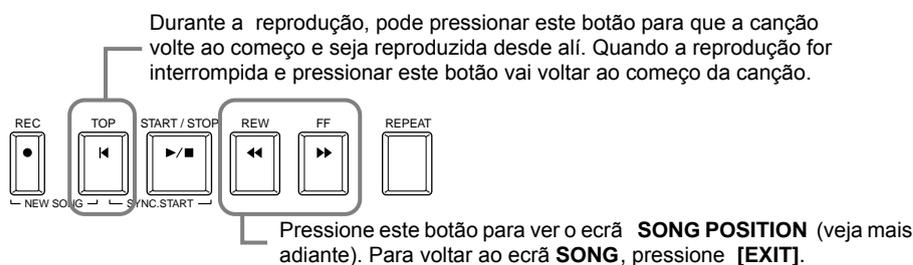
Introduza o disco na unidade.



O método de reprodução é o mesmo que o que aparece nas instruções "Reprodução das canções internas" (página 78), só que deve seleccionar a página **FLOPPY DISK** no ecrã **SONG**.

## Outras operações relacionadas com a reprodução

### ■ Repetir / Recuar / Avanço rápido



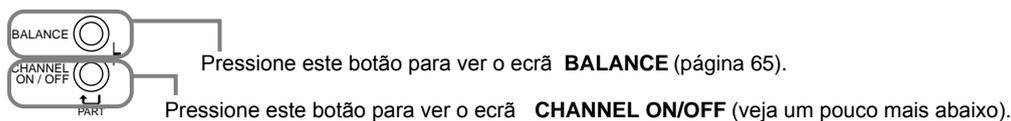
### Pantalla SONG POSITION

Quando "BAR" estiver seleccionado, pode especificar um número de compasso (contando desde o começo da canção) com os botões **[REW]** e **[FF]**. Com "PHRASE MARK" seleccionado, especifique o número de marca de frase mediante os botões **[REW]** y **[FF]**.



"PHRASE MARK" só aparece quando a canção inclui marcas de frase. pressione **[J]** para ir de "BAR" e "PHRASE MARK" e seguidamente utilize os botões **[REW]** e **[FF]** para seleccionar o compasso ou a marca de frase escolhido.

### ■ Regulação do balanço de volume e silenciamento de canais concretos



### Ecrã CHANNEL ON/OFF

SONG		CHANNEL ON/OFF															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON											
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON

Seleccione a ficha **[SONG]** com o botão **[CHANNEL ON/OFF]** e silencie o canal escolhido mediante **[OFF]**. Para reproduzir só um canal (só este canal ser escutado) mantenha premido o botão adequado que corresponda ao canal. Pressione novamente o mesmo botão para anular o solo desse canal.

#### NOTA

Antes de continuar, Certifique-se de ler a secção "Utilização de disquetes e da unidade de disquetes (FDD)" (página 6).

#### NOTA

Pode configurar o Clavinova para que você aceda automaticamente à primeira canção do disco quando o introduzir (página 145).

#### NOTA

Alguns dados de canções para o Clavinova foram gravado com regulações especiais de "tempo livre". Durante a reprodução destes dados de canções, os números de compasso que aparecerem no ecrã não vão corresponder ao compasso real; eles só servem de referência para saber a parte da canção que foi reproduzida.

#### NOTA

É provável que o instrumento não possa ler correctamente as canções que contêm uma grande quantidade de dados e que, portanto, não possa seleccioná-las. A capacidade máxima é de 200 a 300 KB aproximadamente esta quantidade, no entanto, pode diferir segundo o conteúdo de dados de cada canção.

#### NOTA

**Phrase Mark**  
Estes dados especificam uma lugar determinado nos dados de canção.

#### NOTA

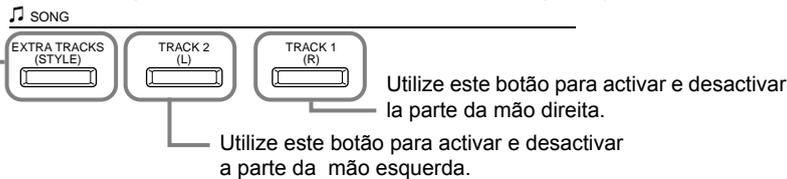
**Canal**  
Faz referência ao canal MIDI dos dados da canção. Os canais são designados para o CVP-206/204 como mostramos a seguir.  
**Canção**  
1 - 16  
**Estilo de acompanhamento**  
9 - 16

## Silenciamento de partes concretas: Track1/Track2/Extra Tracks

Com esta função pode silenciar determinadas partes da canção (Track1, Track2, Extra Tracks), e reproduzir somente aquelas que quiser escutar. Por exemplo, se quer ensaiar a melodia de uma canção, pode silenciar a parte da mão direita e tocar você mesmo no lugar.

**1** Seleccione a canção que quer reproduzir (página 77).

**2** Utilize este botão para activar e desactivar as partes adicionais da interpretação (todas menos as que são tocadas com a mão direita/mão esquerda).



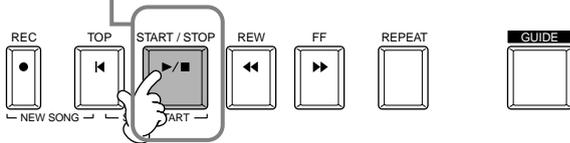
### NOTA

Pode mudar as designações de canal para Track 1 e Track 2 (página 132), o que permite especificar quais são as partes que vão se silenciar quando os botões [TRACK 1]/[TRACK 2]/[EXTRA TRACKS].

### NOTA

Todas as pistas ajustam-se automaticamente em activadas quando selecciona uma canção diferente.

**3** Inicie a canção. Regule o tempo com os botões TEMPO [◀||▶] (página 54).



Para parar a canção, pressione novamente o botão.

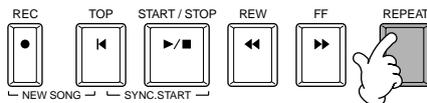


## Repetição de uma categoria concreta

Depois de uma introdução automática (para gui-lo na frase), a categoria do ponto A ao ponto B vai se reproduzir de forma repetida.

**1** Reproduza a canção (página 78, 80).

**2** Pressione este botão no lugar onde quer que comece a frase repetida (Ponto A). Pressione este botão no lugar onde quer que termine a frase repetida (Ponto B).



**3** Depois de uma introdução automática (para gui-lo na frase), a categoria do ponto A ao ponto B vai se reproduzir de forma repetida. Independente de que a canção seja reproduzida ou pare, quando pressionar o botão [TOP] vai voltar ao ponto A.

**4** Pare a canção.



Para cancelar a função de repetição, pressione novamente o botão.



### NOTA

Também pode especificar os pontos A e B com a reprodução da canção interrompida. Regule o ponto A mediante o botão [REPEAT] e seguidamente utilize o botão [FF] para se deslocar até a localização final escolhida, regule depois o ponto B, para isso, pressione novamente o botão [REPEAT].

### NOTA

Não pode seleccionar o ponto B se não seleccionar antes o ponto A.

### NOTA

Se só especificar o ponto A, a reprodução se repetirá entre o ponto A e o final da canção.

### NOTA

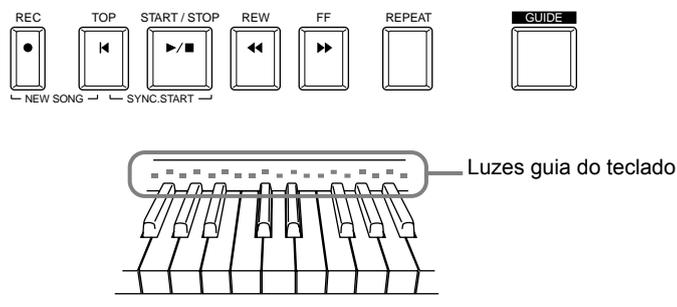
Os pontos A e B especificados serão eliminados quando seleccionar um número de canção diferente, quando cancelar a função Repeat ou quando seleccionar um modo de repetição diferente, como Phrase Repeat ou repetição em Song Chain Play (página 132).

## Utilização das funções de Ensaio: Guide

Estas divertidas funções simplificam a aprendizagem de novas músicas. As luzes guia do teclado indicam quais são as notas que devem ser tocadas, quando elas devem ser tocadas e durante quanto tempo devem ser pressionadas. Também, quando toca e canta com um microfone ligado (CVP-206 somente), o Clavinova regula automaticamente a sincronização da canção para que ela se adapte a sua interpretação vocal.

### NOTA

Podem activar ou desactivar estas luzes desde o ecrã **SONG SETTING** (página 132).



## Funções de ensaio

### Para interpretação ao teclado

#### ■ Follow Lights

Quando esta função estiver seleccionada poder ver quais são as notas que deve tocar, para isso deve observar as luzes guia do teclado. Elas acendem-se com a música para mostrar quando tem de tocar uma nota. Também pode ensaiar ao seu próprio ritmo pois o acompanhamento espera até você tocar as notas correctamente.

#### • Accompaniment Guide

Se os dados de canções que utiliza incluem dados de acorde, e o botão **[ACMP]** estiver activado, pode utilizar as luzes guia (página 132) que lhe ajudarão a tocar os acordes. Observe as luzes e tente tocar os acordes adequados.

#### ■ Any Key

Com esta função pode tocar a melodia de uma canção, para isso só tem de pressionar uma única tecla (qualquer tecla é válida) no tempo com o ritmo. Enquanto tocar a tecla no tempo, com a música, a melodia tocar de forma fluida com a canção.

### NOTA

Também pode determinar a sincronização de iluminação das luzes guia com o fim de adaptá-las as suas preferências de interpretação (Sincronização das luzes guia; página 132).

### NOTA

Para aprender a tocar determinados acordes, utilize a função Chord Tutor (página 134).

### NOTA

A função Accompaniment Guide não pode ser utilizada se o método de digitado de acorde estiver configurado como **Finger**, **Full Keyboard** ou **AI Full Keyboard**.

### Para interpretar y cantar a la vez

#### ■ Karao-Key

Com esta prática função pode controlar a reprodução da canção e do acompanhamento com um só dedo e cantar ao mesmo tempo. Só tem de tocar uma tecla do teclado no tempo com a música, (qualquer tecla é válida), e as partes de acompanhamento da canção vão seguir a sua interpretação. Com isto pode controlar a sincronização, o tempo da canção e o acompanhamento para que possam se adaptar perfeitamente a sua forma de cantar.

# Ensaio da música com as funções de guia

**1** Seleccione a função de ensaio que quiser utilizar na página SONG SETTING do ecrã FUNCTION (página 132).

Selecciona a função concreta de ensaio. (Botão A)

Activa e desactiva as luzes guia. (Botão C)

Determina a sincronização com a que as luzes guia são acesas. (Botão D)

**JUST** .....As luzes acendem-se com a música, ao mesmo tempo que deve tocar as notas correctas.

**NEXT** .....As luzes guia acendem-se suavemente antes da música e indicam as notas que devem ser tocadas a seguir. A luz pisca quando não toca a tecla com a sincronização correcta.

Determina se as secções de marca de frase da canção serão ou não reproduzidas repetidamente. Quando é configurada em ON, os compassos da frase especificados são reproduzidos de forma repetida.  Acceda ao ecrã SONG POSITION com o botão [REW] ou o botão [FF] e seleccione "PHRASE MARK", pressione o botão [J]. Defina o número de marca de frase que quiser com os botões [REW] e [FF].

**2** Seleccione a canção escolhida (página 78, 80) e silencie a pista que quiser ensaiar (página 81).

**3**

**4**

Inicie a canção e tente tocar a parte que silenciou. Regule o tempo com os botões TEMPO [◀▶] (página 54).

**5**

Pare a canção.

**END**

Para activar a função de ensaio pressione novamente o botão.

**NOTA**  
Para mais dados sobre o ecrã **SONG SETTING**, consulte a página 132.

**NOTA**  
As luzes guia se acendem de acordo com os canais de canções gravados nas pistas 1 e 2 e com os dados de acordes da canção (quando tais dados estiverem incluídos). Geralmente pode deixar a função AUTO SET CH acesa, assim o canal de canção vai se regular automaticamente. Se não estiver satisfeito com os resultados, terá de fazer coincidir a regulação de canal "TRK1CH" y com os parâmetros "TRK2 CH" nas partes indicadas na mão direita ou esquerda.

**NOTA**  
**Phrase Mark**  
Estes dados especificam um lugar determinado nos dados de canção.

**NOTA**  
Track 1 ou Tracks 1 & 2 são seleccionados automaticamente para o ensaio quando accede à função de ensaio, sempre e quando a pista não tenha sido silenciada.

**NOTA**  
Algumas vezes, as luzes guia acendem uma oitava ou duas abaixo ou acima do tom real. As luzes guia não podem indicar as notas que ficarem fora da categoria das 88 teclas.

**NOTA**  
Se as partes da mão direita e da mão esquerda, gravadas nos dados da canção, não forem separadas correctamente, é provável que as funções de ensaio não funcionem da forma prevista.

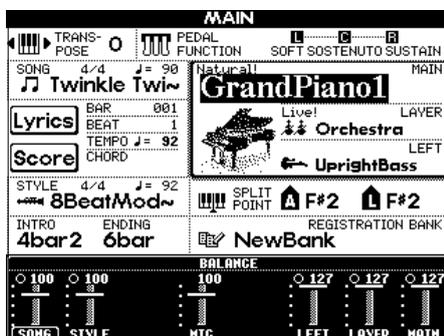
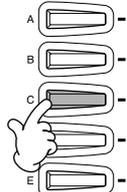
## Visualização da notação musical: Score

Com esta função, pode ver a notação no ecrã enquanto a canção se reproduz. Pode utilizá-la com suas próprias gravações e com as canções de demonstração internas.

**1** Selecciona a canção escolhida (página 78, 80).



**2**



**3**

Activa e desactiva a visualização da categoria de teclas que são tocadas com a mão esquerda. Em função de outras regulações, é possível que este parâmetro não esteja disponível e que apareça em cinza e pouco nítido. Se este for o caso, deve ir ao ecrã de regulações (que está abaixo; utilize os botões [8▲▼]) e regule o parâmetro **LEFT CH.** em qualquer canal excepto "AUTO". Também tem de ir ao ecrã **SONG SETTING** do menu **Function** (página 132) e regular o parâmetro **TRACK 2** em qualquer canal excepto "OFF".

Activa e desactiva a visualização da categoria de teclas que são tocadas com a mão direita. O canal 1 é seleccionado automaticamente quando **[TRACK1]** é regulado em **[OFF]** desde o ecrã **SONG SETTING** (página 132).

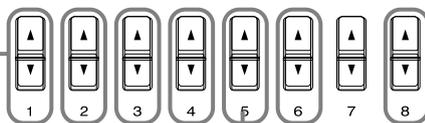
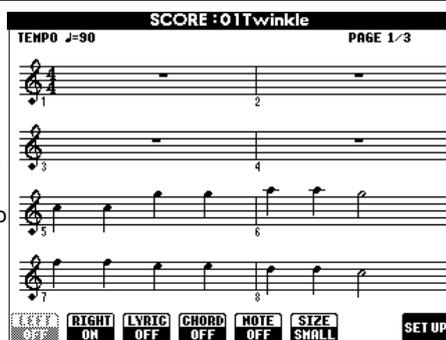
Activa e desactiva a visualização das letras. Se a canção seleccionada não inclui dados de letras, elas não vão aparecer.

Activa e desactiva a visualização dos acordes. Se a canção seleccionada não inclui dados de acordes, estes não vão aparecer..

Activa e desactiva a visualização do nome da nota (tom).

Determina a resolução de ecrã (o nível de zoom) da notação.  
**SMALL** ..... A notação aparece em tamanho pequeno.  
**LARGE** ..... A notação aparece em tamanho grande.

Permite ir ao ecrã de regulações detalhadas para notação. Para mais informação, consulte a página seguinte.



### NOTA

Se o ecrã **MAIN** não aparecer (à esquerda), prima o botão **[DIRECT ACCESS]** seguido do botão **[EXIT]**.

### NOTA

O Clavinova gera a notação que aparece no ecrã em função dos dados da canção. Como consequência, é possível que essa notação não seja exactamente igual à das partituras comercializadas da mesma canção, especialmente quando é mostrada a notação de passagens complicadas ou quando há muitas notas breves.

### NOTA

Alguns dados de canções foram gravados para o Clavinova com regulações especiais de "tempo livre". Para esses dados de canções, o tempo, o ritmo, o compasso e a notação musical, não serão mostrados correctamente.

### NOTA

**[RIGHT]** y **[LEFT]** não podem ser desactivados ao mesmo tempo

### NOTA

O nome da nota está indicado à esquerda da mesma. Se o espaço entre as notas é pequeno demais, a indicação pode se deslocar para a parte superior esquerda da nota.

### NOTA

Pode aumentar o número de compassos para serem mostrados se reduz os outros elementos que vão aparecer no ecrã (partes, letras, acordes, etc.).

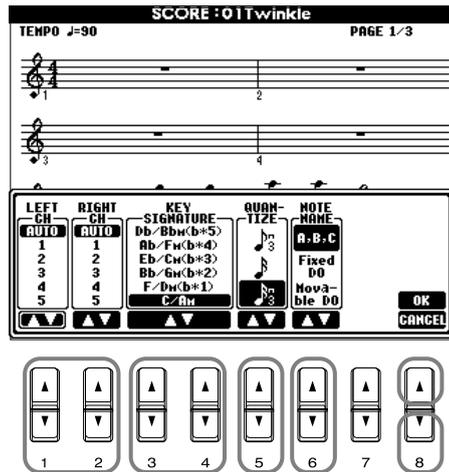
### NOTA

Quando os sustenidos e agudos, e as notas não couberem em uma linha, vão aparecer na linha seguinte, a partir da metade do compasso.

### NOTA

As funções de notação não podem ser utilizadas para criar dados de canções mediante a introdução de notas. Para obter informação sobre a criação de dados de canções, consulte a página 100.

## Regulações detalhadas para notação



### NOTA

Quando "LEFT" e "RIGHT" são reguladas no mesmo canal, a notação das notas de ambas mãos, direita e esquerda, aparece em formato de piano (dois pentagramas conectados).

### ■ [1▲▼] LEFT CH/[2▲▼] RIGHT CH

Isto determina o canal esquerdo (canal para a parte da mão esquerda) e o canal direito (canal para a parte da mão direita). Esta regulação recupera o valor AUTO quando uma canção diferente é seleccionada.

**AUTO** ..... Os canais das partes da mão direita e esquerda são designados automaticamente, para isso é preciso ajustar as partes no mesmo canal que o canal que está especificado no ecrã **SONG SETTING** do menu **Function** (página 132).

**1-16** ..... Designa a parte para o canal especificado, 1- 16.

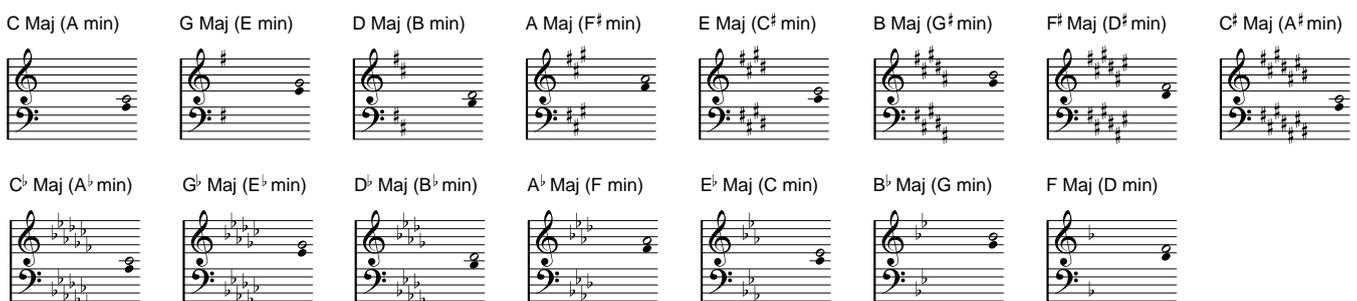
**OFF (sólo LEFT CH)** .... Sem designação de canal.

### ■ [3▲▼], [4▲▼] KEY SIGNATURE

Isto permite introduzir modificações no campo de clave no meio de uma canção, na posição em que sua reprodução foi interrompida. Este menu é muito útil quando a canção seleccionada não possui regulações de campo de clave para mostrar a notação.

Para obter uma lista dos campos de clave com seus acidentes e claves menores relativas, consulte o gráfico seguinte.

#### Campos de clave e acidentes



A nota ♯ indica a nota fundamental da clave maior, e a nota ♭ indica a nota fundamental da clave menor relativa e menor.

### ■ [5▲▼] QUANTIZE

Graças a esta útil característica, poder controlar a resolução de notas na notação, Isto permite mudar ou corrigir a sincronização de todas as notas para que possam se adaptar a um valor de notas concreto. Não esquea de seleccionar o menor valor de nota que é utilizado na canção.

### NOTA

As notas breves e ornamentadas, como as notas de enfeite e de gorjeio, que são mais curtas que a resolução de nota não vão aparecer na notação.

#### Resolução de notas:

fusa, semifusa, colcheia, semicolcheia, tresquiltera de fusa, tresquiltera de semifusa, tresquiltera de colcheia, tresquiltera de semicolcheia 1/4 note, 1/8 note, 1/16 note, 1/32 note, 1/4 note triplet, 1/8 note triplet, 1/16 note triplet, 1/32 note triplet

■ [6▲▼] NOTE NAME

Seleccione o tipo de nome de nota quando "NOTE" (página 84) estiver definido como ON.

**ABC** ..... Os nomes das notas estão indicados com letras (C, D, E, F, G, A, B)

**Fixed Do** ..... Os nomes das notas estão indicados em notação de solfejo e variam em seleccionado (página 53).

**Inglês**..... Do Re Mi Fa Sol La Ti

**Francês**..... Ut Re Mi Fa Sol La Si

**Italiano**..... Do Re Mi Fa Sol La Si

**Alemão**..... Do Re Mi Fa Sol La Si

**Espanhol**..... Do re Mi Fa Sol La Si

**Japonês** ..... ドレミファソラシ

**Movable Do**..... Os nomes das notas são indicados em notação de solfejo segundo os intervalos da escala e, sendo assim são relativos à clave. A nota fundamental é indicada como Dó. Por exemplo, na clave de G maior, a nota fundamental de Sol ser indicada como Dó. Da mesma forma que com "Fixed Do", a indicação varia segundo o idioma seleccionado.

■ [8▲] OK

Desta forma fecha-se o ecrã de regulações detalhadas e inicia a geração da notação. Também pode executá-lo se pressionar o botão [ENTER] do painel.

■ [8▼] CANCEL

Fecha-se o ecrã de regulações detalhadas sem mudar as regulações. Também pode executar esta operação mediante o botão [EXIT] do painel.

**NOTA**

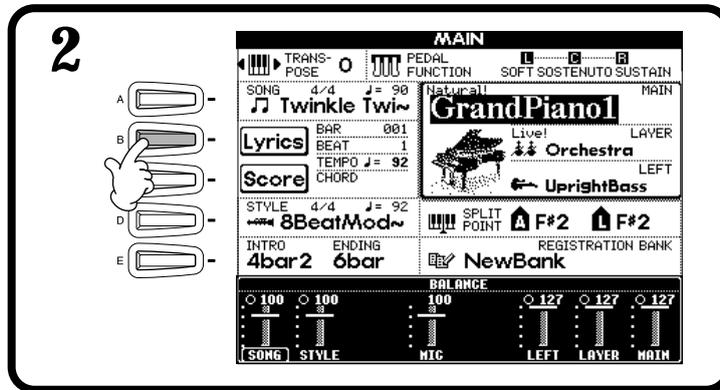
Pode seleccionar as páginas de visualização (uma antes e outra depois) com os botões [BACK][NEXT] ou com o pedal (página 134).

## Visualização das letras

Com esta função pode ver as letras durante a reprodução da canção, assim poder cantar ao mesmo tempo que interpreta ou durante a reprodução da canção.

\* A entrada de microfone só está disponível no CVP-206.

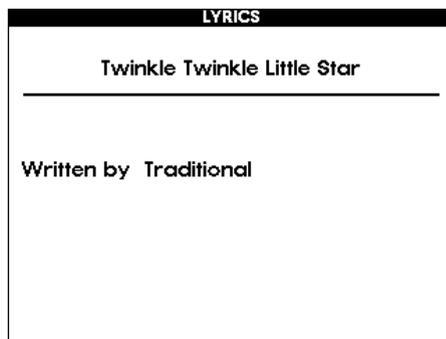
**1** Seleccione a canção escolhida (página 78, 80).



**NOTA**

O idioma utilizado para mostrar as letras depende dos dados de letras em particular. Se eles forem confusos ou ilegíveis, pode solucionar isto se mudar a regulação "LYRICS LANGUAGE" no ecrã **SONG SETTING** (página 132).

**3**



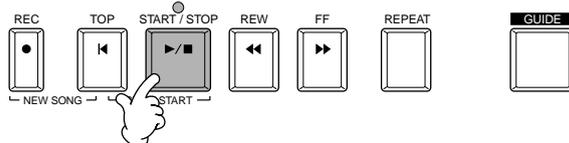
**NOTA**

Se a canção seleccionada não inclui dados de letra, ela não aparecerá.

**NOTA**

Se a canção seleccionada contém dados de acordes, os nomes desses acordes aparecerão junto às letras.

**4**



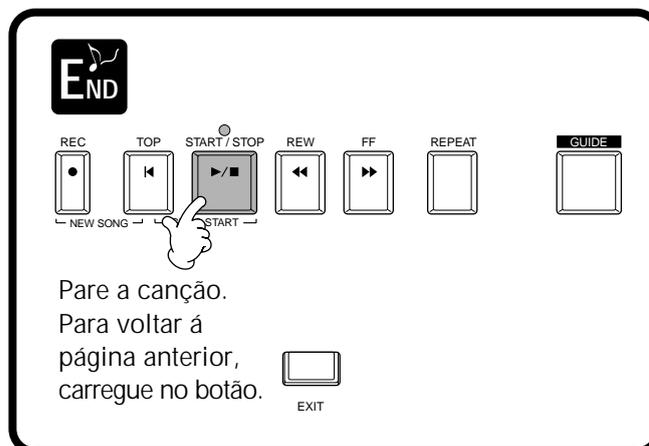
Inicie a canção.

**NOTA**

O conteúdo do ecrã também pode ser visto em um televisor ligado somente ao CVP-206, página 139, 148).

**5**

As letras aparecem no vídeo inverso ao mesmo tempo que a canção se reproduz.

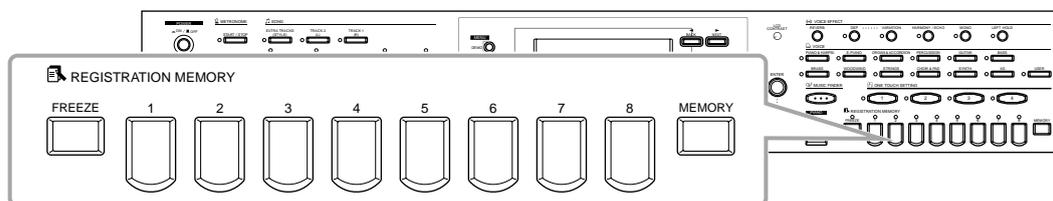


**NOTA**

As letras podem ser mudadas (página 111).

# Guardar e recuperar regulações personalizados do painel: Registration Memory

Registration Memory (memória de registo) é uma função potente que permite configurar o Clavinova ao seu gosto, mediante a selecção de vozes, estilos, regulações de efeitos concretos, etc., e guardar a configuração personalizada para a sua utilização futura. Depois, quando precisar destas regulações, só ter de pressionar o correspondente botão de REGISTRATION MEMORY.



## Registo das regulações do painel: Memória de registo

Indica como registar as regulações personalizadas nos botões REGISTRATION MEMORY. Realize todas as regulações que quiser com os controlos do painel e Registration Memory "vai se lembrar" em seu lugar.

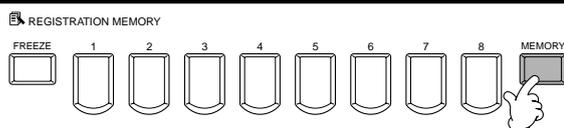
### NOTA

Lembre-se que as canções ou estilos em discos não podem ser registrados em Registration Memory. Para registar uma canção ou estilo baseado em disco, copie os dados em "USER" no ecrã SONG/STYLE (página 40) e registre os dados separadamente.

### 1 Regule os controlos do painel como desejar.

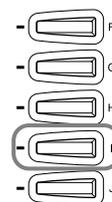
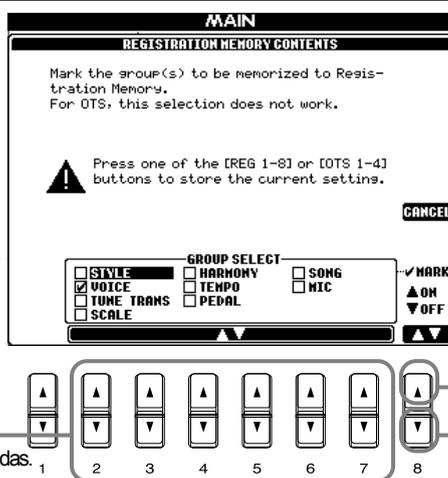
Para obter uma lista das regulações que podem ser registradas, consulte o manual Data List que é fornecido separadamente.

### 2



### 3

Selecione os grupos de parâmetros que quiser para as regulações que quer registar. Também pode utilizar o comando [DATA ENTRY] para se deslocar por este ecrã. Para registar um grupo de parâmetros marque o quadro correspondente. Os grupos que não tiverem marca, não serão incluídos na regulação Registration Memory. Desta forma poderá manter determinadas regulações inclusive quando mudar de regulação predeterminada na memória de registo. Pode também utilizar a função Freeze (página 90) para anular as modificações na memória de registo, isto impede que determinadas regulações do painel sejam modificadas.

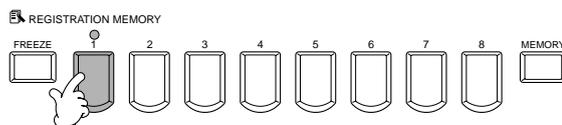


Cancela o registo e volta ao ecrã MAIN. Também pode utilizar o botão [EXIT].

Introduz uma marca de comprovação no quadro seleccionado. Também pode utilizar o botão [ENTER].

Suprime a marca de comprovação do quadro seleccionado. Também pode utilizar o botão [ENTER].

### Prima o botão de número escolhido para registar as regulações.



**Indicador verde** ..... A regulação do painel está registrada mas não está seleccionada.

**Indicador vermelho** ..... a regulação do painel está registrada e seleccionada neste momento

**Indicador desactivado**.. a regulação do painel não está registrada.

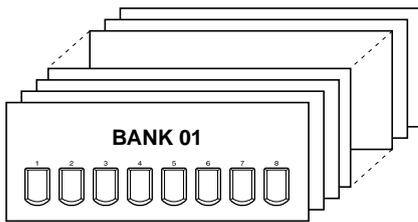
Para obter informação sobre como guardar as regulações que foram registradas aqui, consulte a página seguinte.

### NOTA

Para apagar simultaneamente todas as regulações registradas, mantenha premida a tecla B mais alta do teclado e ao mesmo tempo ligue a alimentação.

## Guardar as regulações da memória de registo

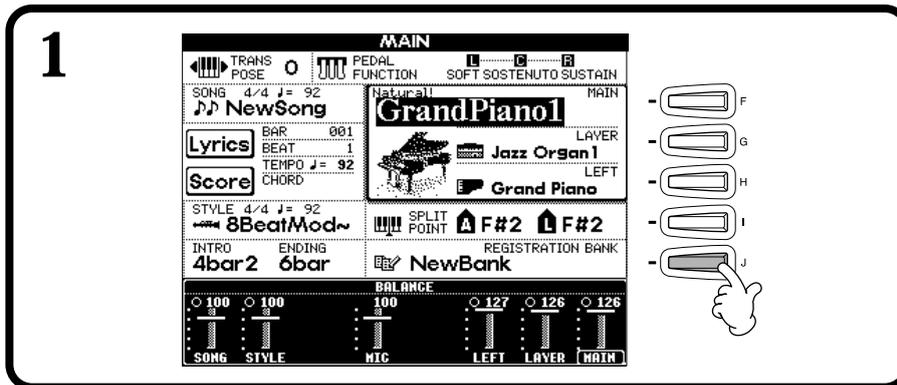
As regulações registradas nos botões REGISTRATION MEMORY [1]-[8] guardam-se como um único arquivo.



Todas as regulações registradas nos botões [1]-[8] denominam-se "banco". Os bancos podem ser guardados em "USER" ou "FLOPPY DISK" como arquivos de banco de registo.

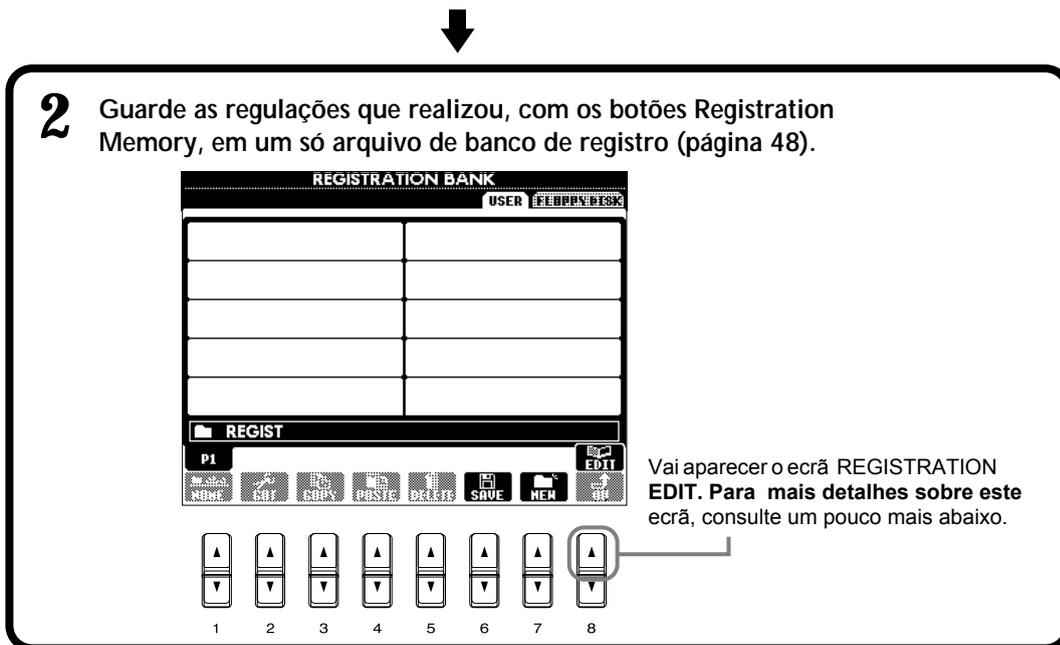
**NOTA**

Lembre-se que o tamanho dos arquivos do banco de registo e o espaço de memória que ocupam depende do número de funções configuradas em cada um deles.



**NOTA**

Carregue nos botões [DIRECT ACCESS] y [EXIT] para ir ao ecrã MAIN.



Vai aparecer o ecrã REGISTRATION EDIT. Para mais detalhes sobre este ecrã, consulte um pouco mais abaixo.

### Ecrã REGISTRATION EDIT

O conte do do banco de memória de registo actual (REGIST.) aparece no ecrã REGISTRATION EDIT. Os nomes das regulações predeterminadas de Registration Memory aparecem no ecrã e os indicadores dos correspondentes botões REGISTRATION MEMORY estão acesos em verde. Desde este ecrã pode seleccionar, dar um nome ou eliminar as pré-regulações de Registration Memory.

**Select** .....Prima os botões [A] - [J]. O ecrã REGIST. está vinculado aos botões REGISTRATION MEMORY [1] - [8]. Quando seleccionar a regulação de Registration Memory no ecrã, o botão relacionado vai se acender (indicador vermelho).

**Name** .....Esta operação é a mesma que a descrita em "Pôr nome a arquivos e pastas" (página 45) em "Operações básicas: organização dos dados".

**Delete** .....Esta operação é a mesma que a descrita em "Apagar arquivos e pastas" (página 47) em "Operações básicas: organização dos dados".

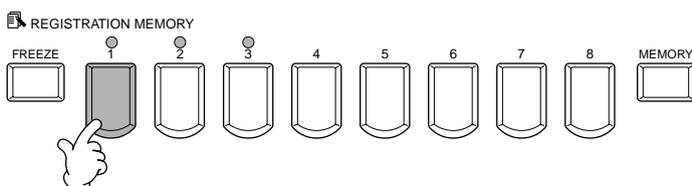
Guarde o resultado da operação de designação de nome /eliminação, para isso volte ao ecrã REGISTRATION BANK (banco de registo) e pressione o botão [8▼] (UP).

## Recuperação de uma pré-regulação da memória de registo

Pode recuperar todas as regulações de painel que realizou ou só aquelas que quiser ou precisar utilizar. Por exemplo, se anular a selecção de "STYLE" no ecrã **REGISTRATION MEMORY**, pode conservar o estilo pré-regulação da memória de registo.

### Recuperação das regulações registradas

Seleccione o banco que escolheu no ecrã **REGISTRATION BANK** (página 89). Prima o botão **REGISTRATION MEMORY** adequado (qualquer que tenha o indicador verde) para recuperar as regulações desejadas.

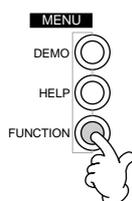


#### NOTA

Pode programar as pré-regulações da memória de registo para que possam ser recuperadas em em sequência e na ordem que quiser. Uma vez que as pré-regulações 1 - 8 estiverem programadas, poderão ser seleccionadas com os botões **[BACK]** **[NEXT]** ou com o pedal (página 137).

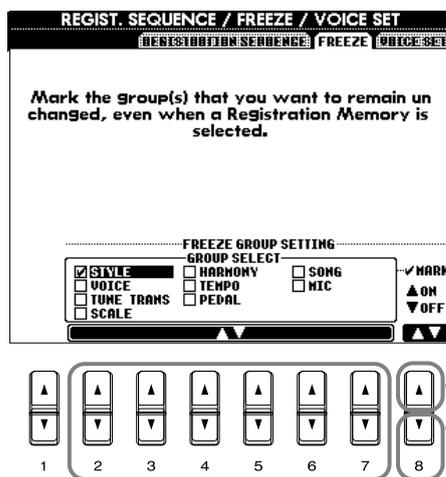
### Seleccção das regulações Freeze

1



Aceda à página "FREEZE" desde o ecrã **REGIST. SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET** (página 137).

2



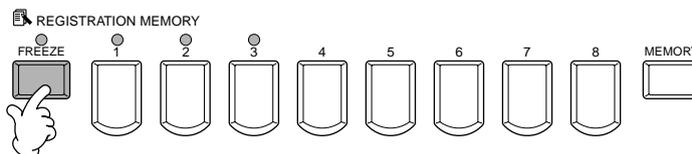
Introduz uma marca de comprovação no quadro seleccionado.

Suprime a marca de comprovação do quadro seleccionado.

Seleccione as regulações de congelamento.

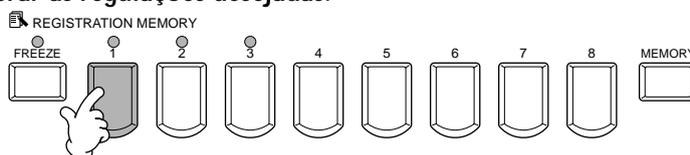
3

Prima o botão **[FREEZE]**. Se a função Freeze estiver activada (luz acesa), as regulações especificadas na página Freeze serão mantidas sem alterações embora as pré-regulações sejam mudadas da memória de registo.



4

Prima o botão **REGISTRATION MEMORY** adequado (qualquer um que tenha o indicador verde) para recuperar as regulações desejadas.

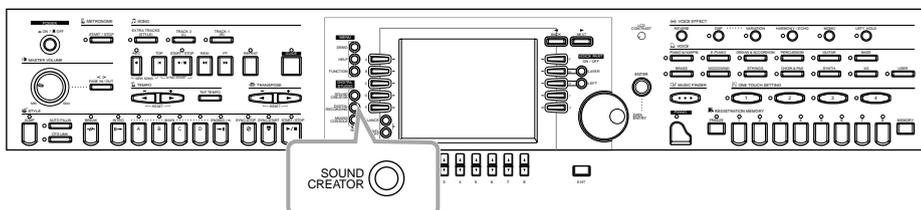


# Edição de vozes: Sound Creator

O CVP-206/204 dispõe de uma função de criador de sons que permite criar suas próprias vozes mediante a edição de alguns parâmetros das vozes existentes. Uma vez criada a voz, pode guardá-la como voz de usuário e recuperá-la posteriormente.

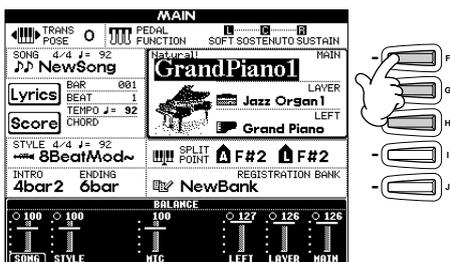
## NOTA

- A voz pode ser editada em tempo real durante a reprodução de uma canção ou de um estilo.
- Lembre-se que as regulações realizadas nos parâmetros talvez não signifiquem uma mudança importante no som real, isto depende das regulações originais da voz.



## Funcionamento

- 1 Prima os botões [F],[G] ou [H] para seleccionar a parte (MAIN (principal), LAYER (sobreposição) ou LEFT (esquerda) que contém a voz que quer editar.



- 2 Aperte o botão [SOUND CREATOR] (criador de sons).



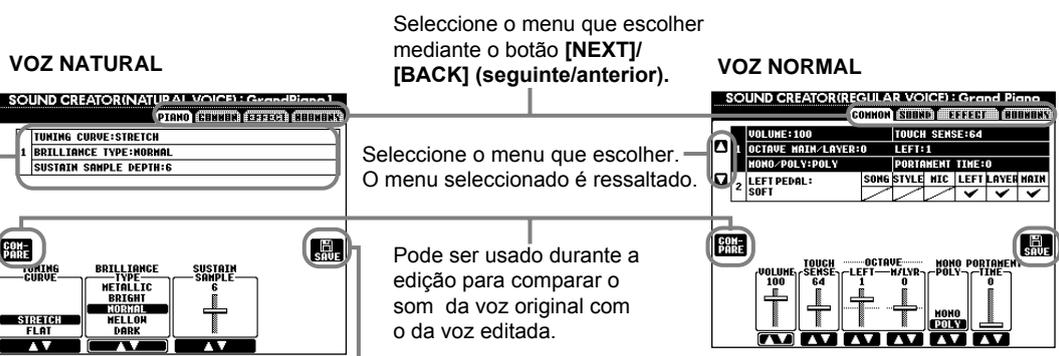
## NOTA

A voz também se pode ser seleccionada no ecrã SOUND CREATOR.

## ATENCIÓN

As regulações vão se perder se mudar a voz da parte editada por outra. Os dados importantes devem ser guardados na unidade de usuário ou em disquete.

- 3 Edite os parâmetros da voz. As operações que cada função seleccionada realiza neste passo são tratadas de forma específica partir da página 93.



Indica os parâmetros disponíveis para serem editados neste ecrã. Estes parâmetros correspondem aos parâmetros e valores que aparecem na parte inferior do ecrã.

Abre o ecrã de armazenagem (voz) para guardar a voz editada como voz de usuário (página 48).

- 4 Guarde a voz editada na unidade USER (Flash ROM) como voz USER (página 48).

- 5 Pressione o botão [USER] para seleccionar a voz editada e toque o teclado.

## Parâmetros do SOUND CREATOR

PIANO	Determina os parâmetros exclusivos dos sons do piano como por exemplo, a curva de afinação ou a amostragem de sustenidos. Esta página só está disponível quando a voz de piano natural for seleccionada.
COMMON	Determina as regulações comuns como, por exemplo, o volume de voz ou a oitava (só para voz normal).
SOUND	Determina o timbre/EG (gerador de envolvente)/vibrato da voz.
EFFECT	Determina a profundidade ou tipo de efeito.
HARMONY	Determina as regulações de harmonia e eco.

**NOTA**

Os parâmetros disponíveis diferem em função do tipo de voz seleccionado, normal ou natural (consulte a seguir).

**NOTA**

Lembre-se que há determinados parâmetros nos quais as regulações de Sound Creator afectam somente o som da parte principal.

Os seguintes parâmetros estão enlaçados com os que aparecem em cada ecrã.

Parâmetro comum	Outra localização	
MONO	VOICE EFFECT (TOP PANEL) (efeito de vozes (painel superior))	página 62
PORTAMENTO TIME (tempo de portamento)	MIXING CONSOLE (mesa de mixagem)	página 124
LEFT PEDAL TYPE (tipo de pedal esquerdo)	CONTROLLER (FUNCTION)	página 134
LEFT PEDAL SETTING (regulação de pedal esquerdo)	CONTROLLER (FUNCTION)	página 134
FILTER BRIGHTNESS (brilho de filtro)	MIXING CONSOLE	página 124
FILTER HARMONIC CONTENT conteúdo harmónico de filtro)	MIXING CONSOLE	página 124
REVERB DEPTH (profundidade de reverberação)	MIXING CONSOLE	página 125
CHORUS DEPTH (profundidade de coros)	MIXING CONSOLE	página 125
DSP ON/OFF (DSP activado/desactivado)	VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 61
DSP DEPTH (profundidade de DSP)	MIXING CONSOLE	página 125
DSP TYPE/VARIATION (tipo de DSP/variação)	MIXING CONSOLE/VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 61, 125
HARMONY/ECHO TYPE (tipo de harmonia/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO VOLUME (volume de harmonia/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO SPEED (velocidade de harmonia/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO ASSIGN (designação de harmonia/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO CHORD NOTE ONLY (só notas de acorde de harmonia/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO TOUCH LIMIT (limite de pulsações de harmonia/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138

### Natural Voices e Regular Voices

O CVP-206/204 dispõe de duas fontes de geração de tons diferentes integradas: natural e XG. A fonte de geração de tons naturais e suas vozes oferecem uma enorme quantidade de memória de ondas, o que por sua vez, oferece um controlo muito grande e detalhado sobre o som. A fonte XG (que potencia as vozes normais) proporciona uma compatibilidade máxima com uma ampla gama de dispositivos e de dados de canções.

A quantidade máxima de polifonia para cada fonte de geração de tons configura-se para que a sua interpretação melhore ao máximo. Geralmente as canções e estilos são reproduzidos com a utilização da fonte XG, enquanto que as vozes naturais são interpretadas desde o teclado, o que permite tocá-las com a polifonia completa, mesmo se os dados de canção e estilo superarem o limite polifónico.

**NOTA**

As vozes que podem ser escutadas com a fonte XG estão divididas em dois grupos. Em um grupo está o conjunto original de Clavinova vozes (tranquila, suave, viva), e no outro está o conjunto XG convencional

Natural	Cool!	Sweet!	Live!	XG
Vozes exclusivas de Clavinova				XG compatíveis com GM/XG
Vozes naturais (escutam-se mediante a fonte de geração de tons naturais)	Vozes normais (escutam-se mediante a fonte de geração de tons XG)			
São utilizadas principalmente para as vozes interpretadas no teclado	Para as vozes interpretadas no teclado, reprodução de canções e de estilos*			

\* Dependendo do estilo concreto seleccionado, uma voz natural pode ser utilizada para o acompanhamento. Normalmente, as canções são reproduzidas com sons XG (página 155); no entanto você pode mudar o som automaticamente, pode colocar sons de um incrível realismo e perfeição, exclusivos do CVP-206/204 (página 123).

## PIANO (foi seleccionada a voz de piano)

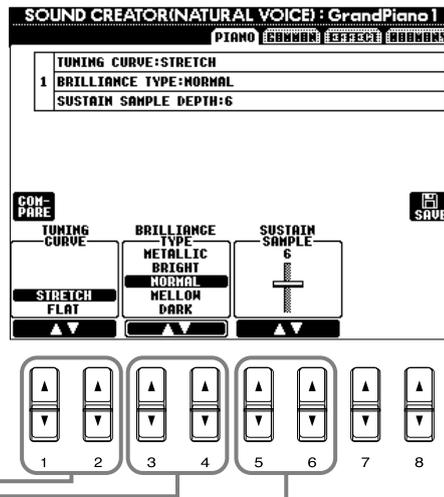
Estas explicações aplicam-se ao passo 3 da página 91.

Determina a curva de afinação, especialmente para as vozes de piano. Selecciona "FLAT" (bemol) se acha que a curva de afinação da voz de piano não está ajustada à de outras vozes de instrumentos.

**STRETCH** .... (extensão) Curva de afinação especialmente para pianos

**FLAT** ..... (bemol) Curva de afinação na qual a frequência é duplicada uma oitava em todo o registo do teclado

Estes controlos são utilizados para regular o brilho do tom. Esta regulação interfere em todas as vozes naturais de forma global. Quando uma voz que não é de piano (natural) for seleccionada, defina esta regulação na página EFFECT (efeito). Para obter detalhes, consulte a página EFFECT (página 95).



Os parâmetros disponíveis diferem dependendo da voz seleccionada.

Determina a profundidade da amostragem de sustenidos para o pedal apagador.

## COMMON

Estas explicações aplicam-se ao passo 3 da página 91.

Os parâmetros são os mesmos que os do ecrã CONTROLLER (controlador). Para obter detalhes, consulte a página 134.

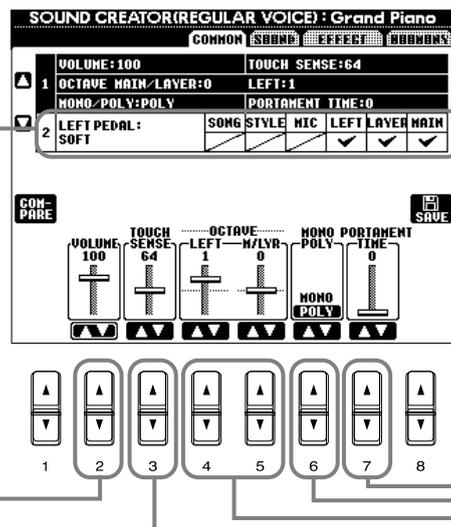
Define o volume da voz editada actualmente.

Determina a sensibilidade de pulsação ou a medida na qual o volume responde à força da interpretação.

**0** ..... Produz descidas de nível mais pronunciadas, quanto mais suavemente tocar.

**64** ..... Resposta normal.

**127** .... Produz um volume alto seja qual for a força de interpretação (fixo)



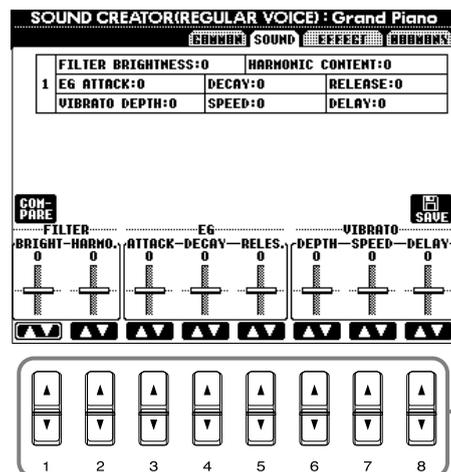
Define o tempo de portamento de cada parte (MAIN/LAYER/VOICE) (só para voz normal) (página 124).

Determina se a voz se reproduz em monofonia (só para voz normal) (página 62).

Sobe ou desce o registo de oitavas da voz seleccionada em oitavas. Quando é utilizado o som da parte Main ou Layer, o parâmetro M/LYR está disponível; quando a parte Lef é utilizada, está disponível o parâmetro LEFT.

## SOUND (sólo para voz Regular)

Estas explicações aplicam-se ao passo 3 da página 91.



Determina as regulações de filtro, EG e vibrato (consulte a seguir).

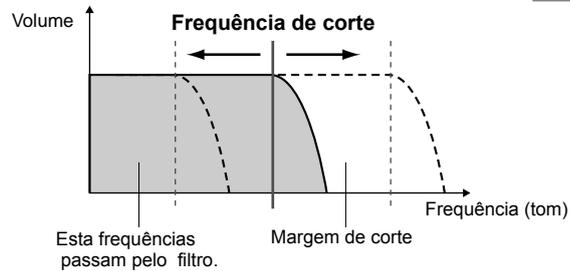
**FILTER**

As regulações de filtro determinam o timbre global do som mediante o reforço ou corte de uma categoria de frequências determinada.

**NOTA**  
Além de marcar o som com mais brilho ou mais melodia, o filtro pode ser utilizado para produzir efeitos electrónicos similares aos de um sintetizador.

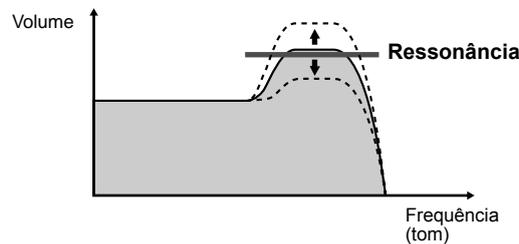
**BRIGHTNESS**

Determina a frequência de corte ou a categoria de frequência efectiva do filtro (consulte o diagrama). Os valores mais altos produzem um som mais brilhante.



**Harmonic content**

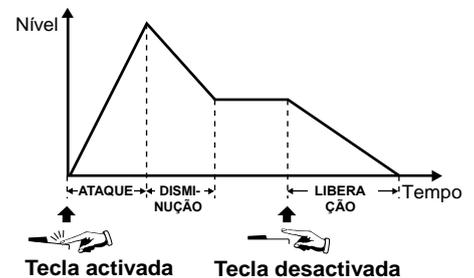
Determina a ênfase que é dada à frequência de corte, definida na secção BRILHO anterior (consulte o diagrama). Os valores mais altos produzem um efeito mais pronunciado.



**EG**

As regulações do EG (gerador de envolvente) determinam como vai mudar o nível do som com o tempo. Isto permite reproduzir muitas características de som dos instrumentos acústicos naturais como, por exemplo, o ataque e diminuição rápida dos sons de percussão ou a longa liberação de um tom de piano sustentado.

- **ATTACK** ..... Determina a rapidez com que o som alcança seu nível máximo depois de tocar a tecla. Quanto mais alto for o valor, mais lento ser o ataque.
- **DECAY** ..... Determina a rapidez com que o som alcança seu nível de sustentado (um nível suavemente inferior ao máximo). Quanto mais alto for o valor, mais lenta ser a diminuição
- **RELEASE** ..... Determina a rapidez com que o som diminui até chegar ao silêncio depois de tocar a tecla. Quanto mais alto for o valor, mais lenta ser a liberação.

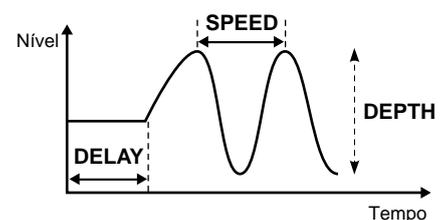


**NOTA**  
Se a liberação é regulada em um valor alto, o sustentado alonga-se.

**VIBRATO**

- **DEPTH** ..... Determina a intensidade do efeito de vibrato (consulte o diagrama). As regulações mais altas produzem um vibrato mais pronunciado.
- **SPEED** ..... Determina a rapidez do efeito de vibrato (consulte o diagrama).
- **DELAY** ..... Determina a quantidade de tempo que passa entre o toque de uma tecla e o início do efeito de vibrato (consulte o diagrama). As regulações mais altas aumentam o atraso do início do vibrato.

**NOTA**  
**VIBRATO**  
Cria uma ondulação no som mediante uma mudança periódica do tom.

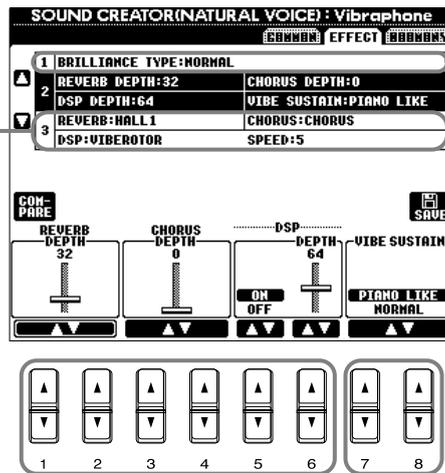


## EFFECT

Estas explicações aplicam-se ao passo 3 da página 91.

Determina o tipo de efeito (Reverberação/Coro/DSP) para as vozes naturais. Quando uma voz normal é seleccionada, o tipo de DSP e a variação são reguladas em dois menus diferentes. Para obter informação sobre a estrutura do efeito, consulte a página 127; para obter uma lista com os tipos de efeitos disponíveis consulte a lista de dados separada.

É igual a "Mixing Console" (mesa de mixagem) da página 125.



Com este parâmetro poderá seleccionar se o som é susinado enquanto pressiona as teclas do teclado ("PIANO LIKE") (similar ao piano) ou se só é susinado durante o tempo que mantém pisado o pedal de susinado, como quando é tocado um vibrafone de verdade ("NORMAL") (para voz de vibrafone).

Determina o brilho do tom quando uma voz natural é seleccionada (só para CVP-206). Ele também pode ser ajustado desde a página PIANO (página 93), quando uma voz de piano é seleccionada.

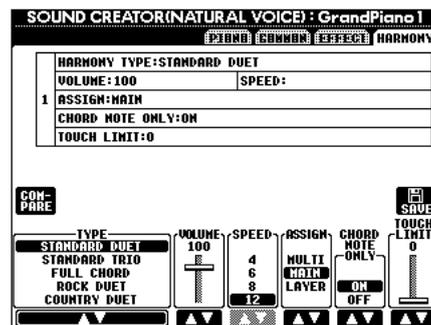
- **Metallic** ..... Tom metálico agudo
- **Bright** ..... Tom brilhante
- **Normal** ..... Tom standard
- **Mellow** ..... Tom suave e melodioso
- **Dark** ..... Tom escuro

### NOTA

- Se seleccionar [Bright] (brilhante) ou [Metallic] (metálico) como tipo de brilho, o nível do volume aumentará suavemente. Neste caso, subir o [MASTER VOLUME] (volume principal) pode produzir uma distorção. Se isto acontecer, desça o volume no nível adequado.
- O parâmetro "SPEED" (velocidade) é acrescenta-VIBE ROTOR DSP (DSP de rotor de vibrafone). Com este parâmetro pode ser definida a velocidade de vibrato quando a voz de vibrafone é seleccionada, isto recria o efeito do pedal do rotor do vibrafone.

## HARMONY

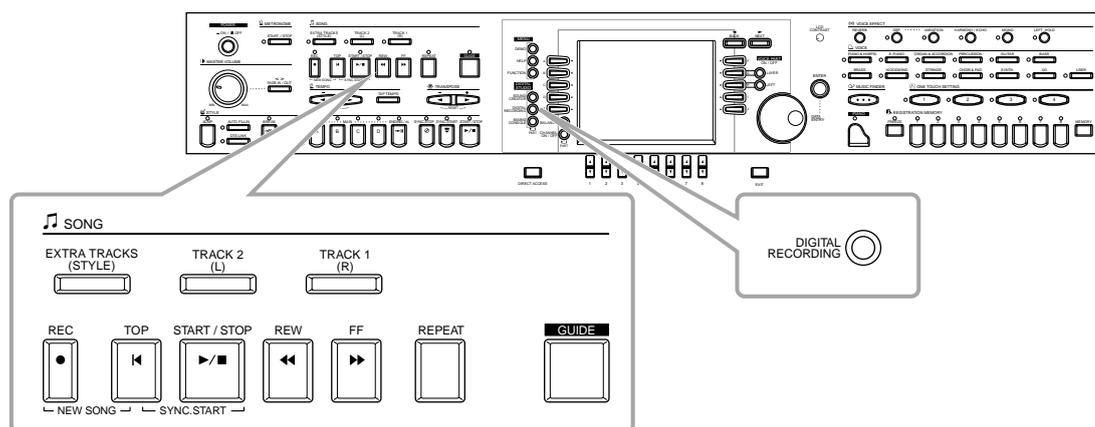
Estas explicações aplicam-se ao passo 3 da página 91.



Os parâmetros são os mesmos que os do ecrã HARMONY/ECHO (harmonia/eco) de FUNCTION (função). Para obter detalhes, consulte a página 139.

# Gravação de suas interpretações e criação de canções: Song Creator

Com estas funções de criação de canções, poderosas e fáceis de usar, pode gravar suas próprias interpretações no piano e guardá-las para poder reproduzi-las posteriormente. Há vários métodos diferentes de gravação: Gravação rápida (página 97), que permite gravar de forma rápida e simples; Gravação de várias pistas (página 98), para gravar várias partes diferentes; e Gravação por passos (página 100), que permite introduzir as notas uma por uma. Além das regulações de vozes para a interpretação no teclado (Main, Layer, Left) as canções podem ter também as partes de acompanhamento automático e de efeitos. A canção gravada pode ser guardada na memória interna ou em um disquete (página 40, 48).



## Sobre a gravação de canções

Há dois métodos para gravar canções: gravação em tempo real e gravação por passos.

### ■ Gravação em tempo real

Este método permite gravar dados de interpretação em tempo real. Há duas formas de utilizar a gravação em tempo real: rápida e múltipla.

#### Gravação rápida (página 97)

É o método de gravação mais simples e permite gravar rapidamente a canção de piano que estiver ensaiando. Pode escolher três partes para seleccionar: mão direita, mão esquerda e acompanhamento automático. Por exemplo, pode gravar somente o que tocar com a mão direita ou gravar ao mesmo tempo a parte da mão direita e o acompanhamento automático.

#### Gravação múltipla (página 98)

Permite gravar uma canção com vários sons de diferentes instrumentos e criar o som de uma orquestra ou banda completa. Grave a interpretação de cada instrumento de forma individual e crie composições totalmente orquestradas. Também pode gravar sua própria interpretação sobre uma parte existente ou sobre uma canção interna ou em um disco.

### ■ Gravação por passos (página 100)

Com este método pode compor a interpretação, para isso tem de "escrever" um evento de cada vez. É um método de gravação manual que não é feito em tempo real; é como se escrevesse em um papel com notação musical. Mediante a lista de eventos (páginas 109 - 111) pode introduzir notas, acordes e outros eventos um por um.

### ■ Edição de canções (página 106)

Com o CVP-206/204 também pode editar as canções que gravou com os métodos de gravação rápida, gravação de várias pistas e por passos. Para gravar novamente uma secção concreta de uma canção que já foi gravada antes utilize a função Punch IN/OUT (introdução e extracção) (página 105).

#### NOTA

- A capacidade da memória interna do Clavinova é de uns 580 KB. A capacidade de memória dos disquetes 2DD e 2HD é de 720 KB e 1,44 MB, respectivamente. Quando os dados são guardados nestes suportes, os diferentes tipos de arquivo do Clavinova (vozes, estilos, canções, registro, etc.) são guardados juntos.
- O sinal de entrada do microfone (CVP-206 unicamente) não pode ser gravado.
- As canções gravadas no CVP-206/204 são gravadas automaticamente como dados SMF (formato MIDI 0 standard). Para obter mais dados sobre SMF, consulte a página 154.
- A reprodução dos dados de canção gravados pode ser transmitida desde MIDI OUT, o que permite reproduzir os sons de um gerador de tons externo que estiver ligado (página 141).
- O nível de volume de cada canal da canção pode ser regulado desde a mesa de mixagem e as regulações podem ser guardadas. Por outra parte, depois de definir uma voz para a interpretação no piano durante a gravação, pode gravar seleções de vozes para que a voz mude automaticamente durante a reprodução (página 108).

## Gravação rápida

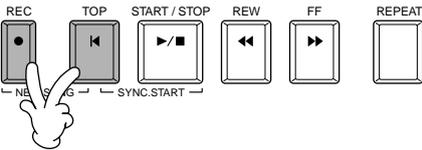
É o método de gravação mais simples, perfeito para gravar e reproduzir rapidamente a canção de piano que estiver a ensaiar, e poder comprovar depois o quanto avançou.

### ⚠ CUIDADO

Se quer conservar a gravação, certifique-se de guardá-la na memória interna (unidade de usuário) ou em um disquete (página 40, 48). Se apagar o instrumento ou gravar em cima de uma pista que já estiver gravada, a primeira gravação vai se apagar.

#### ■ Quando criar uma canção nova:

1



#### ■ Quando gravar sua própria interpretação sobre a parte de uma canção interna ou de uma canção em disco:

1

Selecione a canção escolhida (página 78, 80).

2

Selecione a voz e o estilo de acompanhamento que quer utilizar na canção.

Para gravar as vozes Layer/Left, certifique-se de regular os botões [LAYER]/[LEFT] em ON. Configure também as outras regulações que lhe interessam (Reverb, Chorus, etc.).

3

Para gravar sem especificar uma pista concreta, prima o botão [REC]. Neste caso, a interpretação ser gravada automaticamente em TRACK 1. Para especificar uma pista para a gravação, pressione simultaneamente o botão [REC] e o botão que corresponder à pista na qual quer gravar.

Pode seleccionar TRACK 1 ou TRACK 2 e EXTRA TRACKS para gravar ao mesmo tempo.

##### • Especificar a pista de gravação

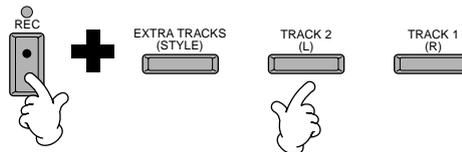
Para gravar a interpretação no teclado:

Pressione o botão [TRACK 1] ou [TRACK 2].

Para gravar o acompanhamento automático:

Prima o botão [EXTRA TRACKS].

Para parar de gravar, pressione novamente o botão [REC].



#### NOTA

Se os botões "LAYER" ou "LEFT" estiverem acesos antes de pressionar o botão REC as correspondentes partes Layer e Left vão se gravar automaticamente em canais diferentes.

#### NOTA

A interpretação da pista 1/2 é gravada no canal especificado no ecrã SONG SETTING (página 132).

#### NOTA

Pode sobregravar uma segunda interpretação da mão direita na pista 2 depois de gravar a primeira (incluídas as vozes de sobreposição) na pista 1. Para isso, coloque o botão [LEFT] em OFF e repita os passos 2 e 3.

#### NOTA

Para fazer uma pausa, prima o botão SONG [START/STOP]. Para retomar a gravação, prima novamente o botão SONG [START/STOP].

#### NOTA

Também pode utilizar o som de "clac" do metrônomo para se guiar durante a gravação. O som do metrônomo não é gravado.

4

A gravação começa no momento em que começa a tocar o teclado.

Também pode iniciar a gravação mediante o botão SONG/STYLE [START/STOP]. Também pode começar a gravação se pisar o pedal, sempre que a função de início e de parada de gravação estiver correctamente designada ao pedal (página 134).



Para parar de gravar, pressione novamente o botão [RECORD].

A gravação também pode ser interrompida se pisar o pedal, sempre que as funções de começo e de parada de gravação estiverem correctamente designada ao pedal (página 134).

#### ■ Reprodução da nova canção

Para reproduzir a interpretação que acaba de gravar, volte ao começo da canção com o botão [TOP] e prima o botão SONG [START/STOP].

A reprodução é interrompida automaticamente no final da canção e volta ao começo da mesma.

Pode editar os dados de canção gravados desde os ecrãs SONG CREATOR (1 - 16) (página 109).

Prima o botão [6▼] do ecrã Open/Save (abrir/guardar) para guardar os dados gravados (página 40, 48).

## Gravação múltipla

Com este método pode gravar uma canção com vários sons de instrumentos diferentes em 16 canais no máximo e criar o som de toda uma orquestra ou banda.

A estrutura dos canais e partes aparece no seguinte esquema.

Canais	Partes (regulações predeterminadas)	Partes disponíveis	Canais	Partes (regulações predeterminadas)	Partes disponíveis
1	Voz MAIN	Voz MAIN, LAYER, LEFT	9	Estilo de acompanhamento RHYTHM 1	Voz MAIN, LAYER, LEFT
2	Voz MAIN	Estilo de acompanhamento RHYTHM 1	10	Estilo de acompanhamento RHYTHM 2	Estilo de acompanhamento RHYTHM 1
3	Voz MAIN	Estilo de acompanhamento RHYTHM 2	11	Estilo de acompanhamento BASS	Estilo de acompanhamento RHYTHM 2
4	Voz MAIN	Estilo de acompanhamento BASS	12	Estilo de acompanhamento CHORD1	Estilo de acompanhamento BASS
5	Voz MAIN	Estilo de acompanhamento CHORD1	13	Estilo de acompanhamento CHORD2	Estilo de acompanhamento CHORD1
6	Voz MAIN	Estilo de acompanhamento CHORD2	14	Estilo de acompanhamento PAD	Estilo de acompanhamento CHORD2
7	Voz MAIN	Estilo de acompanhamento PAD	15	Estilo de acompanhamento PHRASE1	Estilo de acompanhamento PAD
8	Voz MAIN	Estilo de acompanhamento PHRASE1	16	Estilo de acompanhamento PHRASE2	Estilo de acompanhamento PHRASE1
		Estilo de acompanhamento PHRASE2			Estilo de acompanhamento PHRASE2
		MIDI			MIDI

### Sobre as partes do estilo de acompanhamento

**Rhythm (ritmo)**.....É a base do acompanhamento com padrões de ritmo de bateria e percussão. Normalmente é utilizado um dos jogos de bateria.

**Bass (baixo)**.....Esta parte utiliza vários sons de instrumentos adequados para a adequação do estilo como, por exemplo, baixo acústico, baixo sintetizador e outros.

**Chord (acorde)**.....É o fundo de acordes rítmicos que costuma ser utilizado com vozes de piano ou de guitarra.

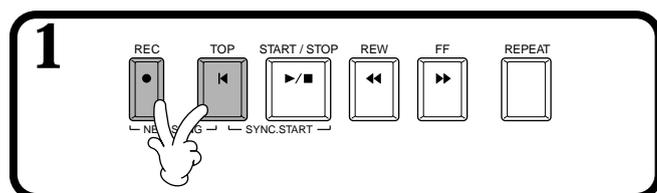
**Pad (pulsador)**.....Esta parte inclui acordes sustentados e normalmente utiliza sons "suntuosos" como cordas, órgão e coros.

**Phrase (frase)**.....Esta parte é utilizada para diversas formas de enfeite e "riffs" que melhoram a canção como, por exemplo, acentos da secção de sopro e arpejos de acordes.

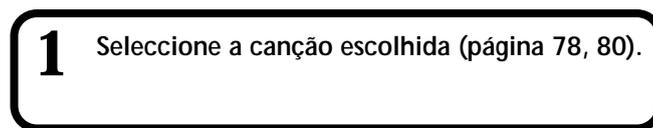
### ⚠ CUIDADO

Se quer conservar a gravação, certifique-se de guardá-la na memória interna (unidade de usuário) ou em um disquete (página 40, 48). Se apagar o instrumento ou gravar em cima de uma pista que já estiver gravada, a primeira gravação vai se apagar.

### ■ Quando criar uma canção nova:



### ■ Quando gravar a sua própria interpretação sobre a parte de uma canção interna ou sobre uma canção em disco:



### 2 Seleccione o canal escolhido para a gravação (regule-o em "REC") com o botão [REC] e com o botão adequado.

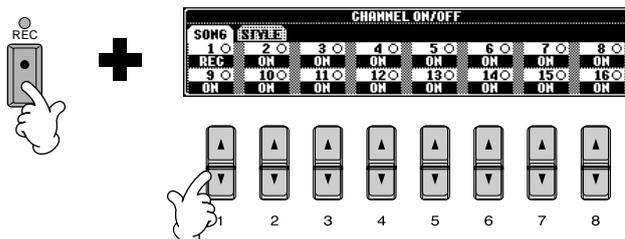
[1▲▼] - [8▲▼]. Podem ser seleccionados vários canais ao mesmo tempo.

REC..... Activa a gravação para o canal

ON..... Activa a reprodução do canal

OFF..... Silencia o canal

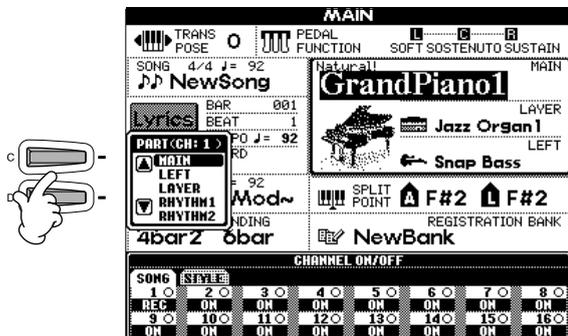
Para cancelar ou desactivar a gravação, prima novamente o botão [REC].



### NOTA

A parte é seleccionada automaticamente uma vez que os diferentes canais estiverem regulados em "REC" ao mesmo tempo.

- 3** Selecione a parte que quer designar ao canal que vai ser gravado. Isto determina as partes interpretadas com o teclado (Main/Layer/Left) e as partes de estilo de acompanhamento (RHYTHM 1/2, BASS, etc.) que serão gravadas nos canais de gravação seleccionados no passo n. 2. Para obter uma lista sobre as designações predeterminadas iniciais, consulte a página 98.



- 4** A gravação começa no momento em que toca o teclado. Também pode começar a gravação se apertar o botão SONG/STYLE [START/STOP]. A gravação pode ser iniciada ou interrompida pisando o pedal, isto sempre que a função de entrada e saída de inserção esteja configurada no pedal (página 105).



- 5** Para parar de gravar, prima novamente o botão [REC]. Se a função de entrada e saída de inserção for designada ao pedal, pode parar de gravar (página 105), quando o soltar.

- 6** Reproduza a nova canção. Para reproduzir a interpretação que acaba de gravar, volte ao começo da mesma com o botão [TOP] e pressione o botão SONG [START/STOP]. A reprodução é interrompida automaticamente no final da canção e volta ao começo da canção.



Para gravar uma parte nova, repita os passos do 2 ao 6 anteriores. Pode configurar as partes gravadas previamente para a sua reprodução e control-las enquanto grava uma nova parte. Esta forma vai continuar assim até a canção terminar. Pode editar os dados da canção gravados desde os ecrãs SONG CREATOR (1 - 16) (página 109). Prima o botão [6 ▼] do ecrã Open/Save (abrir/guardar) para guardar os dados gravados (página 40, 48).

**NOTA**

Quando seleccionar a parte MIDI

- **Regulação de um só canal em MIDI**  
Gravam-se todos os dados de entrada que são recebidos através de qualquer um dos canais MIDI do 1 ao 16. Quando é utilizado um controlador ou um teclado MIDI externo para gravar, é possível gravar sem ter de regular o canal de transmissão MIDI no dispositivo externo.

- **Regulação de vários canais em MIDI**

Quando é utilizado um controlador ou teclado MIDI externo para gravar, os dados são gravados exclusivamente através do canal MIDI, isto significa que o dispositivo externo também deve estar configurado no mesmo canal.

**NOTA**

Não é possível designar uma única parte (excepto as partes MIDI) a vários canais .

**NOTA**

Estos ajustes de las partes gravadas se guardan temporalmente hasta que ejecute Quick Recording o se desconecte la fuente de alimentación.

**NOTA**

Para fazer uma pausa, pressione o botão SONG [START/STOP]. Para retomar a gravação, aperte novamente o botão SONG [START/STOP].

**NOTA**

Também pode utilizar o som de "clic" do metrónomo como guia durante a gravação. O som do metrónomo não é gravado.raba.

## Gravação de notas individuais: Step Record (gravação por passos)

Com este método pode criar uma canção se introduzir as notas uma por uma, sem ter de interpretá-las em tempo real. Também é muito prático para gravar os acordes e a melodia por separado.

### Funcionamento

**1** Seleccione uma canção existente (página 78, 80) que quer gravar novamente ou à qual quer acrescentar partes. Se quer criar uma nova canção, pressione simultaneamente o botão [RECORD] (gravar) e o botão [TOP] (superior).



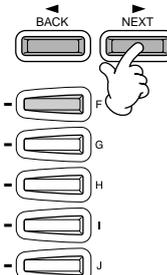
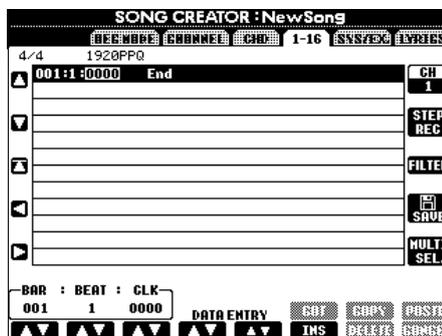
**2** Carregue no botão [DIGITAL RECORDING].



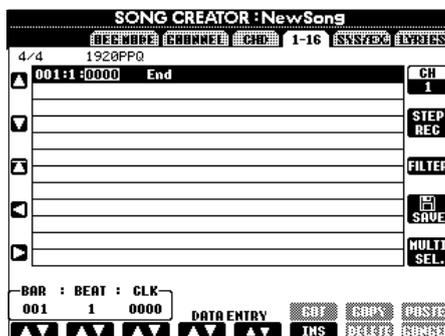
**3** Carregue no botão [A] para ir ao ecrã Song Creator.



**4** Com os botões [BACK]/[NEXT], seleccione a ficha "1-16" para gravar melodias e outras partes, ou a ficha "CHD" (acorde) para gravar acordes, seguidamente seleccione a ficha "1-16", e depois seleccione um canal de gravação com o botão [F] (CH).



**5** Para aceder ao ecrã Step Record pressione o botão [G].



#### NOTA

Qualquer voz, efeito ou outra regulação que realizar na mesa de mixagem será automaticamente cancelada quando ir à página CHD (acorde).

#### NOTA

As vezes que estão nas páginas USER e FLOPPY DISK não podem ser seleccionadas para gravar passos. Pode seleccionar vozes da página PRESET mas elas podem ter um som um pouco diferentes do da voz original.



**6** Em primeiro lugar, seleccione a voz escolhida. Para introduzir a nota, especifique primeiro a duração e o volume neste ecrã, e depois introduza o tom, para isso toque realmente a nota no teclado.

Desplaza el cursor hacia arriba y hacia abajo.

Coloca o cursor no começo da canção (primeira nota do primeiro compasso).

Empregue-os para deslocar o evento seleccionado, em unidades de compassos (BAR), ritmo e tempos. Para mais informação sobre as regulações de compasso, tempo e relógio, consulte mais abaixo.

Especifica o tipo de nota que vai ser introduzida a seguir (há somente dezasseis notas quando gravar a melodia). Isto também determina a posição para onde o ponteiro vai avançar depois da introdução de uma nota.

Determina a velocidade (volume) da nota que vai ser introduzida (só quando gravar a melodia). Para mais informação sobre as regulações de velocidade, consulte um pouco mais abaixo.

Determina a duração da nota (em percentagem) desde a posição na que ela vai ser introduzida (só está disponível quando gravar a melodia). Para mais informação sobre as regulações de tempo de entrada, consulte mais abaixo.

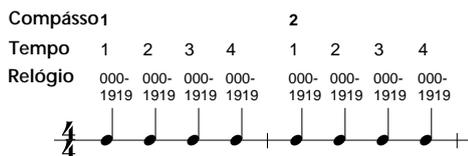
Cada vez que este botão for premido, a regulação irá mudando entre os três selectores de notas básicas que estão na parte inferior do ecrã: normal, notas com ponto de aumento e tresquiáltera (só está disponível quando a melodia é gravada).

Apaga o evento na posição do cursor.



Para fechar o ecrã STEP RECORD, prima o botão [EXIT]. Certifique-se de armazenar os dados gravados, pressione o botão [I] (SAVE) (página 48).

■ Bar (Compasso)/Beat (Tempo)/Clock (Relógio)



■ Velocidade

Na seguinte tabela apresentamos as regulações disponíveis e os correspondentes valores de velocidade.

Vel. tecl.	fff	ff	f	mf	mp	p	pp	ppp
Força real da interpretação	127	111	95	79	63	47	31	15

■ Tempo entrada

Estão disponíveis os seguintes parâmetros:

- Normal ..... 80%
- Tenuto ..... 99%
- Staccato ..... 40%
- Staccatissimo ..... 20%

Manual ..... O tempo de duração (longitude da nota) pode ser especificado em percentagens mediante o controlo [DATA ENTRY] (entrada de dados).

## Gravação de melodias: Step Record (Note)

Nesta secção utilizaremos um exemplo de música real, que aparece à direita, como guia para a utilização da gravação por passos. Estas operações aplicam-se ao passo 6 da página 101.



**1**

1-1 Seleccione esta nota.

1-2 Enquanto mantém premida esta nota...

1-3 3 ...pressione este (para introduzir uma união).

**5ª NOTA**  
Puede que la pantalla de notación del instrumento no sea exacta, en especial en el caso de notas unidas o notas más largas. Para obtener una notación precisa, establezca el tiempo de duración en tenuto con el botón [H], e introduzca las notas que desee.

**2**

2-1 Seleccione esta nota.

2-2

2-3

**3**

Seleccione esta nota.  
Quando seleccionar uma nota é introduzido um silêncio de valor equivalente. Por exemplo, se selecciona uma colcheia ( \_ ) o resultado é um silêncio de colcheia ( \_ ).

**4**

4-2 Seleccione esta nota.

4-1 Pressione este botão para que as notas com ponto de aumentação.

4-3

**5**

5-2 Seleccione esta nota.

5-1 Para aceder às notas normais pressione este botão.

5-3

### ■ Reprodução da melodia que acaba de criar

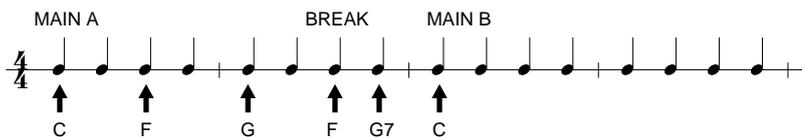
Utilize o botão [C] (▲) para deslocar o cursor no começo da canção e prima o botão SONG [START/STOP] para escutar as notas que acaba de introduzir. Para introduzir realmente os dados gravados, pressione o botão [EXIT]. Os dados introduzidos podem ser editados desde o ecrã SONG CREATOR (1 - 16) (página 109).

## Gravação de mudanças de acordes para o acompanhamento automático: Step Record (Chord)

Com a função de gravação Chord Step podem ser gravadas as mudanças de acordes do acompanhamento automático de um por um, com uma sincronização precisa. Como as mudanças não têm de ser tocadas em tempo real, pode criar facilmente mudanças de acordes precisos e complexos sobre os quais pode gravar a melodia da forma normal. Estas operações aplicam-se ao passo 6 da página 101.

### Introdução de acordes e secções (Chord Step)

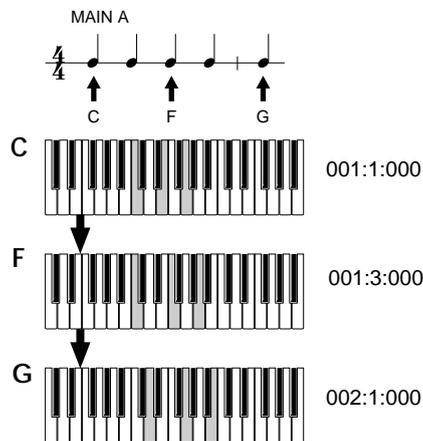
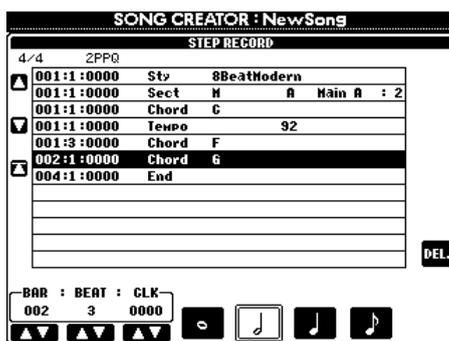
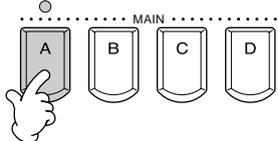
Por exemplo, pode introduzir a seguinte progressão de acordes mediante o procedimento que descrevemos a seguir.



#### NOTA

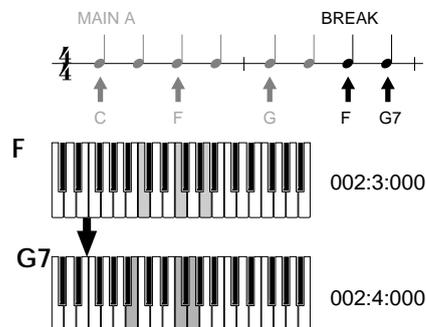
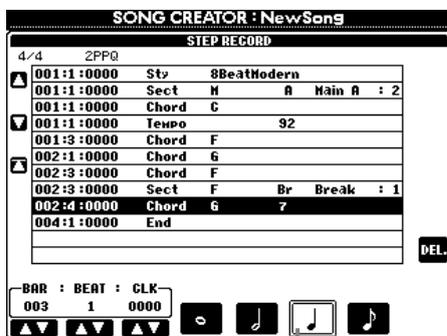
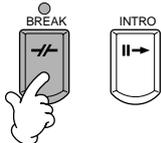
Introduza os acordes com o método de digitado de acordes seleccionado actualmente na secção de acompanhamento automático do teclado.

**1** Prima o botão MAIN [A] para especificar a secção e introduza os acordes como aparece direita.



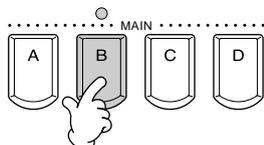
Seleccione este valor de nota e toque os acordes que estão indicados à direita.

**2** Prima o botão [BREAK] para especificar a secção Break e introduza os acordes como aparece a la derecha.

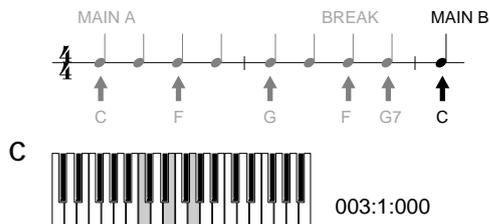


Seleccione este valor de nota e toque os acordes indicados à direita.

### 3 Prima o botão MAIN [B] para especificar a secção e introduza o acorde indicado à direita.



SONG CREATOR : NewSong					
STEP RECORD					
4/4	2PPQ				
001:1:0000	Sct	M	8BeatModern		
001:1:0000	Sect	M	A	Main A : 2	
001:1:0000	Chord	C			
001:3:0000	Tempo		92		
002:1:0000	Chord	F			
002:3:0000	Chord	G			
002:3:0000	Sect	F	Br	Break : 1	
002:4:0000	Chord	G	7		
003:1:0000	Chord	C			
003:1:0000	Sect	M	B	Main B : 2	
005:1:0000	End				



Selecione este valor de nota e toque os acordes indicados à direita.

#### ■ Reprodução da progressão de acordes recém criada

Utilize o botão [C] (▲) para deslocar o cursor no começo da canção e pressione o botão SONG [START/STOP] para escutar as notas que acaba de introduzir. Para introduzir realmente os dados gravados, prima o botão [EXIT]. Os dados introduzidos podem ser editados desde o ecrã a SONG CREATOR (CHD) (página 110). Depois prima o botão [F] (EXPAND) do ecrã SONG CREATOR (CHD) para transformar os dados de entrada em dados de canção.

#### NOTA

Para introduzir um recheio, prima o botão [AUTO FILL IN] e depois um dos botões MAIN [A] - [D].

#### NOTA

##### Marca de final

No ecrã aparece uma marca de final "END" que indica o final dos dados da canção. A posição real da marca de final difere e depende da secção na que é estipulado o final da canção. Quando é introduzida uma secção de final, a marca de final segue automaticamente os dados de finalização. Quando é introduzida uma secção que não é a de finalização, a marca de final ajusta-se dois compassos atrás da secção final. A marca de final pode ser ajustada na posição que quiser.

## Seleção das opções de gravação: início, interrupção, entrada e saída de inserção: Rec Mode

Desde este ecrã pode estabelecer como começa e pára a gravação, tanto em Quick Recording (gravação rápida), como em Multi Recording (gravação múltipla). Para activar estas regulações, seleccione o ecrã REC MODE (modo de gravação) com o botão [BACK][NEXT] (atrás/seguinte), uma vez realizados os passos 1 a 3 na página 100.

Estes regulações determinam de que forma a gravação será iniciada.

### Normal

A gravação de sobrescritura inicia quando o botão SONG [START/STOP] é premido ou quando toca o teclado com o estado de espera de Synchro definido como ON.

### First Key On (primeira tecla activada)

A gravação de sobrescritura inicia no momento em que o teclado começa a ser tocado. Esta regulação também conserva os dados de introdução prévios, o que permite gravar sobre a introdução original sem a pagá-la.

### Punch In At (entrada de inserção em)

A canção se reproduz normalmente até o compasso de entrada de inserção (punch in) indicado (definido pelos botões [3▲▼]), depois inicia a gravação de sobrescritura no citado compasso.

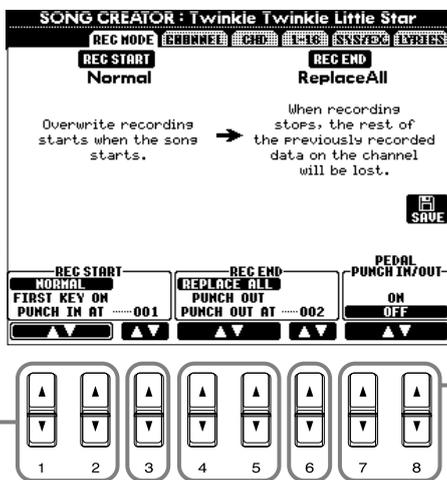
Determina o compasso de gravação de sobrescritura de entrada de inserção (quando "PUNCH IN AT" está seleccionado) começa.

### Punch Out (saída de inserção)

Conserva todos os dados que estão depois do ponto no qual a gravação foi interrompida.

### Punch Out At (saída de inserção em)

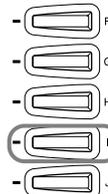
A gravação de sobrescritura continua até o compasso de saída de inserção indicado (definido pelos botões [6▲▼]), e pára depois, no compasso de saída de inserção, depois disto a reprodução da canção continua normalmente.



Estas regulações determinam a forma em que a gravação vai se interromper, e também o que acontece com os dados gravados previamente.

### Replace All (substituir tudo)

Elimina todos os dados que estão depois do ponto em que a gravação foi interrompida.



Accede ao ecrã SONG, desde o qual pode guardar os dados editados.

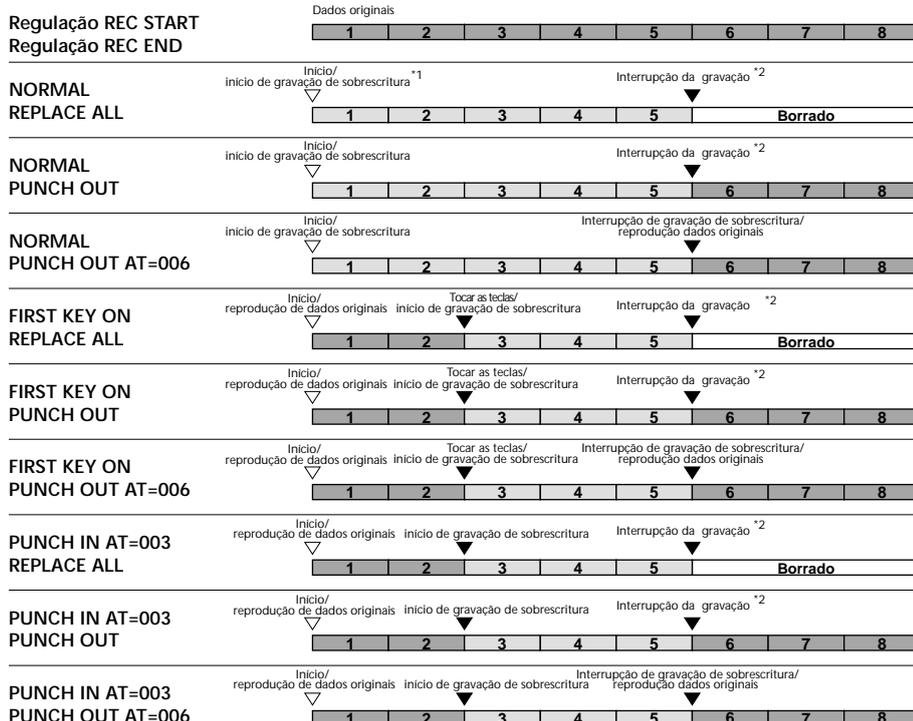
Quando é regulado em ON, pode utilizar o pedal de sustenido (central) para controlar os pontos de entrada e de saída de inserção. Mantenha o pedal de sustenido pisado para gravar. A gravação é interrompida quando solta o pedal. Determina o compasso de saída de inserção (punch out), compasso no qual a gravação de sobrescritura Punch In (quando "PUNCH OUT AT" está seleccionado) é interrompida.

### NOTA

Quando a função Pedal Punch In/Out está ajustada em ON, a designação de função actual do pedal de sustenido é cancelada.

## Sobre Punch In/Out

Esta função é utilizada principalmente para voltar a gravar ou substituir uma secção concreta de um canal que já está gravado. As ilustrações que aparecem a seguir mostram uma série de situações nas quais os compassos seleccionados de uma frase de oito compassos são gravados novamente.



\*1 Se os compassos 1, 2 não se sobreescrevem, a gravação começa a partir do compasso 3.

\*2 Terá de pressionar o botão [REC] no final dos 5 compassos.

Dados gravados previamente  
 Dados rec:m gravados  
 Dados apagados

## Edição de uma canção gravada

Seja qual for o método que utilizou para gravar uma canção: gravação rápida, gravação de várias pistas ou gravação por passos, pode utilizar as funções de edição para modificar os dados da canção.

### Edição de parâmetros relacionados com canais: Channel

Os procedimentos de acesso aqui descritos aplicam-se ao passo 4 da página 100. Para ir ao ecrã que mostramos a seguir, utilize os botões [BACK]/[NEXT].

#### Quantize (quantificar)

Esta opção permite "limpar" ou regular com precisão a sincronização de um canal previamente gravado. Por exemplo, a passagem musical a seguir foi escrita com valores de nota semínima e colcheia exactas.



Talvez pense que gravou a sua passagem com precisão, mas é possível que a sua interpretação real tenha ido um pouco adiantada ou atrasado com respeito ao tempo. Com Quantize pode alinhar todas as notas em um canal para que a sincronização seja totalmente precisa com respeito ao valor de nota especificado (veja a seguir).

Utilize-os para seleccionar a operação de edição escolhida.

Executa a operação de quantificação. Uma vez finalizada a operação, este botão passa a ser [UNDO], com ele pode recuperar os dados originais se não estiver satisfeito com os resultados da função Quantize. A função Undo só tem um nível; somente a operação prévia pode ser anulada.

Selecione o canal que vai ser quantificado.

Selecione o tamanho de quantificação (resolução). Consulte os detalhes mais abaixo.

Accede ao ecrã SONG, desde o qual pode guardar os dados editados.

Determina a intensidade com a qual as notas serão quantificadas. Se seleccionar um valor inferior a 100%, as notas vão se deslocar perto dos tempos de quantificação especificados só pela quantidade especificada. Se for aplicada uma percentagem inferior a 100%, a função vai permitir conservar uma parte do sentimento "humano" na gravação.

#### ■ Sobre o tamanho de quantificação

Regule o valor de Quantize para que ele corresponda com as notas menores do canal com o que trabalha. Por exemplo, se os dados foram gravados com notas semínimas e colcheias, utilize uma colcheia para o tamanho de quantificação. Se aplicar um tamanho de nota semínima, as colcheias vão se deslocar por cima das notas semínimas.

##### Um compasso de oito notas antes da quantificação



##### depois de quantificação de colcheia



##### Tamanho de quantificação

Nota semínima	Nota colcheia	Nota fusa	Nota semifusa	Nota fusa + Tresquiáltera de colcheias *
Tresquiáltera de semínimas	Tresquiáltera de colcheias	Tresquiáltera de fusas	Nota colcheia + tresquiáltera de colcheias *	Nota fusa + tresquiáltera de fusas *

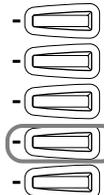
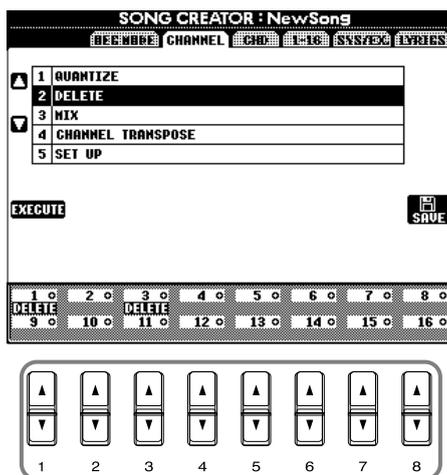
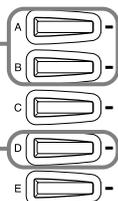
As três regulações de quantificação marcadas com asteriscos (\*) são especialmente práticas pois permitem quantificar dois valores de nota diferentes ao mesmo tempo, sem pôr em risco a quantificação de nenhum dos dois valores. Por exemplo, se gravou colcheias e tresquiálteras de colcheias no mesmo canal e quantificar as colcheias, todas as notas do canal vão se quantificar em colcheias, o que elimina toda "sensação de tresquiáltera" do ritmo. No entanto, se utilizar a regulação colcheia + tresquiáltera de colcheias, as colcheias e as notas de tresquiáltera vão se quantificar correctamente.

## Delete (apagar)

Permite eliminar os dados gravados do canal especificado.

Utilize-os para seleccionar a operação de edição escolhida.

Apaga todos os dados do canal seleccionado. Uma vez finalizada a operação, este botão passa a ser [UNDO], com ele pode recuperar os dados originais. A função Undo só tem um nível; somente a operação prévia pode ser anulada.



Accede ao ecrã SONG, desde o qual pode guardar os dados editados.

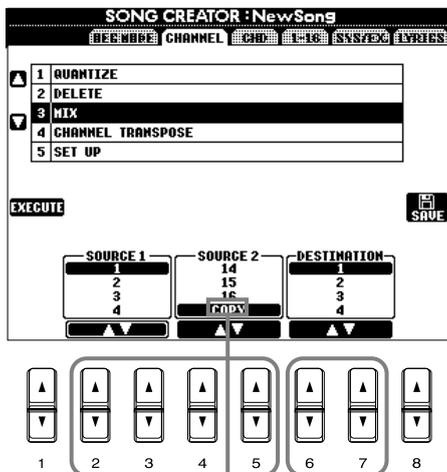
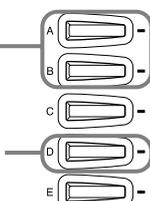
São utilizados para seleccionar o canal que vai se apagar.

## Mix (combinar)

Com esta função pode combinar os dados de dois canais e colocar os resultados em um canal diferente. Também pode copiar os dados de um canal para outro.

Utilize-os para seleccionar a operação de edição escolhida.

Executa a operação Mix. Uma vez finalizada a operação, este botão passa a ser [UNDO], com ele pode recuperar os dados originais se não estiver satisfeito com os resultados da função Mix. A função Undo só tem um nível; somente a operação prévia pode ser anulada.



**NOTA**  
Todos os dados que não forem os dados de notas mistas derivam-se do canal fonte 1 (Source 1).

Accede ao ecrã SONG, desde o qual pode guardar os dados editados.

Permitem especificar os dois canais fonte que vão se combinar.

Determina o canal no qual estarão os resultados da operação de cópia ou de mixagem.

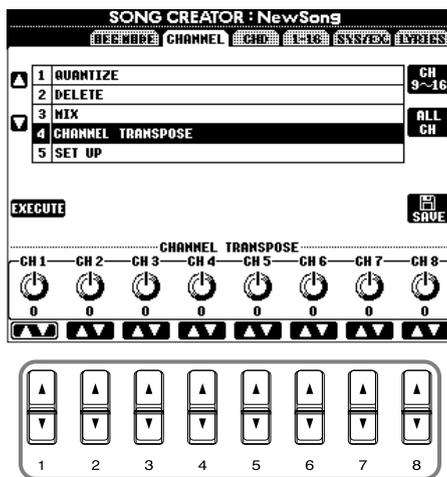
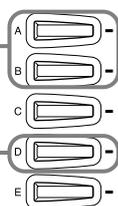
Se aqui selecciona "COPY", os dados de Source 1 vão se copiar no canal de destino.

## Channel Transpose

Com esta função pode transpor os dados gravados de canais individuais em um máximo de duas oitavas acima ou abaixo em aumento de semitom.

Utilize-os para seleccionar a operação de edição escolhida.

Executa a operação Channel Transpose. Uma vez finalizada a operação, este botão passa a ser [UNDO], o que permite recuperar os dados originais se não estiver satisfeito com os resultados da função Channel Transpose. A função Undo só tem um nível; somente a operação prévia pode ser anulada.

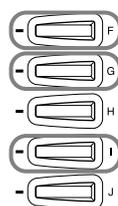


Determina a quantidade de Channel Transpose (transposição de canal) para cada canal.

Comuta entre os dois ecrãs de canais : Canais 1 - 8 e canais 9 - 16.

Para configurar simultaneamente todos os canais no mesmo valor, regule a função Channel Transpose para um dos canais e mantenha premido este botão.

Accede ao ecrã SONG, desde o qual pode guardar os dados editados.

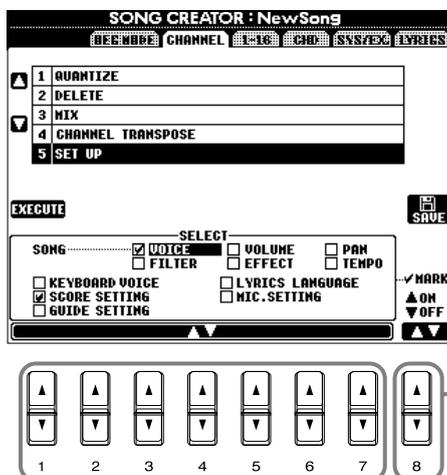
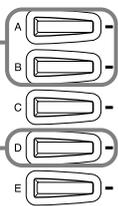


## Set Up (regulação)

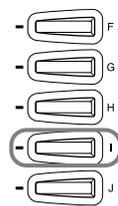
Pode mudar as regulações do começo da canção, como a voz, o nível e o tempo, para as regulações actuais da mesa de mixagem ou dos controlos de painel.

Utilize-os para seleccionar a operação de edição escolhida.

Executa a operação SET UP. Uma vez executada a função SET UP, a operação não poderá ser cancelada nem anulada.



Accede ao ecrã SONG, desde o qual pode guardar os dados editados.



Utilize-o para marcar a opção seleccionada. As opções marcadas guardam-se com a canção.

Determina quais são as características e as funções de reprodução que serão aplicadas automaticamente junto com a canção seleccionada. Todos os eventos, excepto "KEYBOARD VOICE", podem ser gravados exclusivamente no começo da canção.

Antes de seleccionar ou marcar qualquer um destes elementos (excepto Keyboard Voice), certifique-se de voltar ao começo da canção com o botão [TOP] e pare a reprodução.

**Song (canção)** ..... Guarda a regulação de tempo e todas as regulações realizados desde a mesa de mixagem.

**Keyboard Voice** ..... Assim poderá definir automaticamente o som das partes interpretadas com o teclado.

**(voz de teclado)** .....(Main/Layer/Left) quando se reproduzir canção. Guarda as vozes do teclado e as regulações de activação e desactivação de partes. Para gravar uma mudança de voz na parte interpretada com o teclado, na metade de uma canção, mude a voz e pressione o botão [D] (EXECUTE).

**Lyrics Language** ..... Guarda as regulações do ecrã Lyrics.

**Score Setting** ..... Guarda as regulações do ecrã Score.

**Guide Setting** ..... Guarda as regulações das funções de ensaio. Se as regulações foram guardadas, e selecciona uma canção, as funções de guia activam-se automaticamente.

**Mic. Setting** ..... Armazena as regulações de microfone na mesa de mixagem (somente CVP-206).

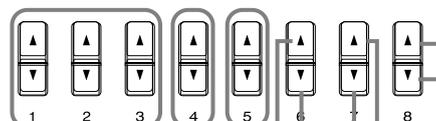
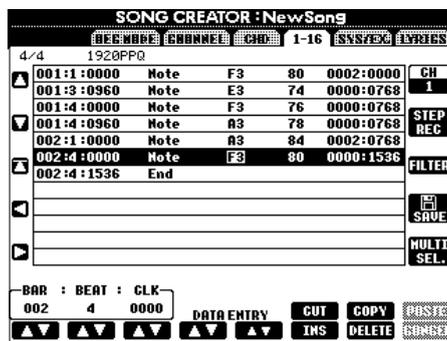
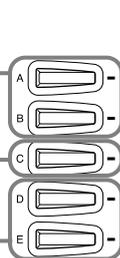
## Edição de eventos de notas: 1 - 16

Desde este ecrã pode editar eventos de notas individuais (ver abaixo). As operações de acesso aqui descritas aplicam-se ao passo 4 da página 100. Utilize os botões [BACK]/[NEXT] para ir ao ecrã que aparece abaixo.

Utilize-os para deslocar o cursor para cima ou para baixo e para seleccionar o evento escolhido.

Volta à posição inicial da canção actual (primeira nota do primeiro compasso).

Utilize-os para deslocar o cursor para a esquerda e para a direita, e para seleccionar o parâmetro escolhido do evento ressaltado.



Determina a posição actual do evento que está sendo editado.

Para uma regulação pouco precisa do valor do evento.

Para uma regulação precisa do valor do evento.

Corta (apaga) todos os eventos seleccionados. Os eventos cortados podem ser copiados e colados em outro lugar.

Acrescenta um novo evento na lista de eventos.

Determina o canal que vai ser editado.

Accede ao ecrã Step Recording (página 101).

Accede ao ecrã Filter (filtro) (página 111), que permite seleccionar somente os eventos que tem de aparecer na lista de eventos.

Accede ao ecrã SONG, desde a qual pode guardar os dados editados.

Se manter este botão premido ao mesmo tempo que utiliza os botões [A] e [B] pode seleccionar vários eventos.

Cola no lugar seleccionado todos os eventos cortados ou copiados.

Se o apertar pode recupera o valor original (caso este valor tenha sido modificado) do valor no qual está o cursor.

Copia todos os eventos seleccionados que podem ser copiados em outro lugar.

Apaga o evento que está na posição do cursor.

### NOTA

Para introduzir realmente um valor editado ponha o cursor longe do valor ou prima o botão SONG [START/STOP].

## Eventos de notas

Parâmetro	Descrição
Note	Determina o tom, a velocidade (volume) e a duração da nota.
Ctrl (mudança de controlo)	Determina o valor e o número de mudança de controlo. Para obter mais dados sobre as mensagens de mudança de controlo, consulte o folheto Data List que é fornecido separadamente.
Prog (mudança de programa)	Determina o número de voz (programa). Para obter mais dados sobre as mensagens de mudança de programa, consulte o folheto Data List que é fornecido separadamente (Lista de vozes).
P.Bnd (inflexão do tom)	Determina o valor de inflexão do tom.
A.T. (pulsação posterior)	Determina o valor de pulsação posterior.

### NOTA

O som das vozes gravadas com a gravação Step pode ser um pouco diferente do original.

## Edição de eventos de acordes: CHD

Desde este ecrã pode editar os eventos de acordes que gravou na canção.

Os procedimentos para acender descritos aqui, aplicam-se ao passo 4 da página 100. Utilize os botões [BACK]/[NEXT] para ir ao ecrã que aparece abaixo. Com excepção do botão [F] (EXPAND), as operações são as mesmas que as de Edição de eventos de notas (página 109).

**NOTA**  
Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón SONG [START/STOP].

### Eventos de acordes

Parâmetro	Descrição
Style (estilo de acompanhamento)	Mostra o nome do estilo de acompanhamento. Para introducir um estilo de acompanhamento, vá ao ecrã STYLE e seleccione o estilo escolhido.
Tempo	Determina o valor de tempo.
Chord (acorde)	Especifica o acorde, sua nota fundamental, o tipo de acorde e a nota do baixo.
Sect (secção)	Especifica a secção, seu nome e a variação.
OnOff (canal activado/desactivado)	Determina se os canais concretos (ritmo, baixo, etc.) estão activados ou desactivados.
CH.Vol (volume de canal)	Determina o nível de canais específicos (ritmo, baixo, etc.).
S.Vol (volume de estilo)	Determina o nível de todo o estilo de acompanhamento.

## Edição de eventos do sistema: SYS/EX. (exclusivo do sistema)

Desde este ecrã pode editar eventos de Sistema gravados.

Os procedimentos de aceder descrito aqui, aplicam-se ao passo 4 da página 100. Utilize os botões [BACK]/[NEXT] para ir ao ecrã que aparece abaixo. As operações são iguais às de Edição de eventos de notas (página 109).

### Eventos do sistema

Parâmetro	Descrição
ScBar (compasso inicial da partitura)	Isto determina o número do compasso alto. O número de compasso aparece no ecrã MAIN ou na notação musical. Só pode ser especificado um valor no começo dos dados da canção.
Tempo	Determina o valor de tempo.
Time (categoria de tempo)	Determina a categoria de tempo.
Key (clave)	Determina a clave, assim como a regulação maior/menor.
XG Prm (parâmetros XG)	Permite introducir várias mudanças especificadas nos dados. Para obter mais informação sobre os parâmetros XG, consulte o folheto Data List que é proporcionado separadamente.
SysEx (exclusivo do sistema)	Mostra os dados exclusivos do sistema na canção. Com ele não pode mudar o conteúdo real dos dados; mas pode copiá-los, eliminá-los ou colá-los.
Meta (evento Meta)	Mostra os eventos SMF meta da canção. Com ele não pode mudar o conteúdo real dos dados; mas pode eliminá-los, copiá-los ou colá-los.

## Introdução e edição de letras

Com esta prática função pode introduzir o nome da canção e as letras. Também pode modificar ou corrigir a letra actual da canção. Para obter mais informação sobre eventos de letras, consulte o gráfico a seguir. As operações de acesso descritas aqui aplicam-se passo 4 da página 100. Utilize os botões **[BACK]/[NEXT]** para ir ao ecrã que aparece abaixo. As operações são iguais às de Edição de eventos de notas (página 109).

No seguinte exemplo, vamos reescrever parte da letra de uma das canções, "Twinkle Twinkle Little Star". Selecciona a canção interna "Twinkle Twinkle Little Star". O método de selecção é igual ao descrito na página 78.

**1** Desloque o cursor no evento que contém a palavra "star".

**2** Desloque o cursor até a palavra "star".

**3** Utilize estes botões para ir ao ecrã Lyric no qual pode introduzir letras. No ecrã Lyric (página 49), introduza a nova palavra, "(seu nome)".

**4** Pressione este botão para guardar os dados que acaba de mudar.

**NOTA**  
A canção "Twinkle Twinkle Little Star" está na pasta "Children" do Livro de canções (página 78).

**NOTA**  
Para introduzir realmente um valor editado, ponha o cursor longe do valor ou prima o botão SONG **[START/STOP]**.

### Eventos de letras

Parâmetro	Descrição
Name (nome da canção)	Determina o nome da canção. Através deste parâmetro vai ao ecrã NAME no qual pode introduzir o nome.
Lyrics (letras)	Com ele pode introduzir letras.
Code (outros controlos)	CR : Introduce um salto de linha no texto da letra. LF : Elimina a letra que aparece actualmente para mostrar o seguinte conjunto de letras.

## Personalização da lista de eventos: Filter

Com esta função pode determinar que tipos de eventos vão aparecer nos ecrãs de edição de eventos. Para seleccionar um evento e visualizá-lo marque o quadro que corresponda ao nome do evento em questão. Para filtrar um evento (que ele não apareça na lista), elimine a marca de comprovação para que o quadro fique vazio. Para ir ao ecrã que aparece a seguir, carregue no botão **[H] (FILTER)** desde qualquer um dos seguintes ecrãs: CHD, 1 - 16, SysEX ou LYRICS (página 109 - página 111).

Acede ao ecrã Main Filter (filtro principal). Para obter mais informação sobre cada tipo de evento, consulte o folheto Data List que é fornecido separadamente.

Acede ao ecrã Control Change Filter (filtro - mudança de controlo). Para obter mais informação sobre cada tipo de evento, consulte o folheto Data List que é proporcionado separadamente.

Acede ao ecrã Accompaniment Filter (filtro de acompanhamento). Para obter mais informação sobre cada tipo de evento consulte o folheto Data List que é fornecido separadamente.

Introduz uma marcas de comprovação para todos os elementos.

Só selecciona dados de notas; as marcas de comprovação dos demais quadros são eliminadas.

Inverte as regulações de marca de comprovação para todos os quadros. Em outras palavras, introduz marcas de comprovação em todos os quadros que não as tinham previamente e vice e versa.

Introduz ou elimina a marca de comprovação do elemento seleccionado.

Selecciona o elemento, para isso se desloca para cima ou para baixo, e vai elemento por elemento.

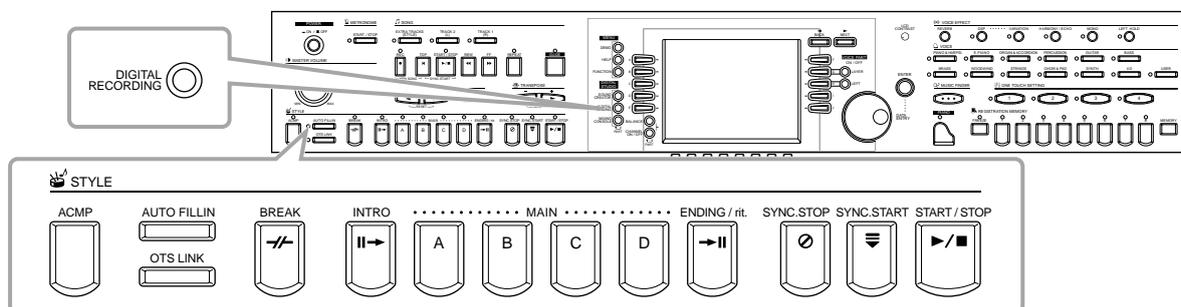
Quando "MAIN FILTER" ou "ACCOMPANIMENT FILTER", estiverem seleccionados, para seleccionar o elemento, por sua vez, é preciso se deslocar para cima ou para baixo.

Quando "CONTROL CHANGE FILTER", estiver seleccionados, para seleccionar o elemento é preciso se deslocar para cima ou para baixo de oito em oito elementos.

Execute as regulações com o botão **[EXIT]**.

# Criação de estilos de acompanhamento: Style Creator

Com esta poderosa função pode criar seus próprios estilos originais que depois poderá utilizar para o acompanhamento automático, da mesma forma que o faz com os estilos predeterminados.



## Sobre a criação de estilos de acompanhamento

No gráfico da direita estão as partes básicas (ou "canais") que formam cada secção de um estilo de acompanhamento. Para criar um estilo de acompanhamento, grave standards nos diferentes canais, um por um para cada uma das secções que quer criar.

Secção	Canal
INTRO A - D	RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, PHRASE 2
MAIN A - D	
FILL IN A - D	
BREAK	
ENDING A - D	

### ■ Gravação em tempo real (página 114)

Pode gravar estilos de acompanhamento se interpretar as partes no teclado em tempo real. Mas não está obrigado a gravar todas as partes você mesmo, pode escolher um estilo de acompanhamento predeterminado que seja parecido ao que você quer e acrescentar ou substituir partes para criar o seu próprio estilo personalizado.

#### NOTA

Para obter informação sobre a estrutura de partes de estilos de acompanhamento, consulte a página 98.

### Características da gravação em tempo real

#### • Gravação em anel

Como a reprodução do acompanhamento automático repete os padrões de vários compassos em um "anel", você também pode gravar padrões em um anel. Por exemplo, se começar a gravação com uma secção Main de dois compassos, os dois compassos serão gravados de forma repetida. As notas gravadas serão reproduzidas desde o anel seguinte (repetição), por isso poderá gravar um novo material enquanto escuta as partes gravadas previamente.

#### • Sobregravação

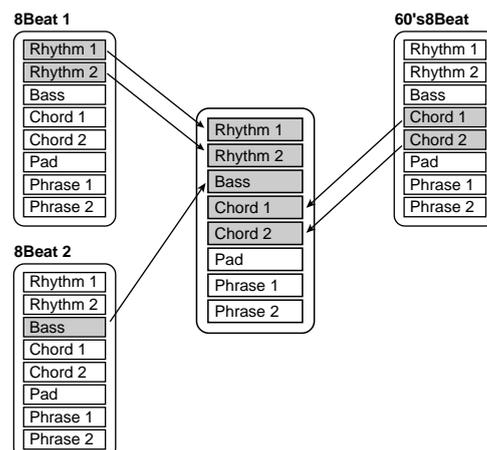
Com esta função pode gravar um novo material em um canal que já possui dados gravados, sem apagar os dados originais. Na gravação de estilos, os dados gravados não vão sofrer nenhuma mudança a menos que tenha indicado previamente e de forma específica que sejam apagados. Por exemplo, se começar a gravação com uma secção Main de dois compassos, os dois compassos vão se repetir. A medida que for gravando as notas em cada passe do anel (repetição), essas notas vão se reproduzir a partir do seguinte anel, o que permite sobregravar um material novo enquanto escuta as partes anteriores.

### ■ Gravação por passos (página 115)

Este método é como escrever notação musical em papel pois permite introduzir cada nota de forma individual, além do mais especifica a sua duração. Ó perfeito para realizar gravações precisas ou para partes que são difíceis de interpretar.

### ■ Montar um estilo de acompanhamento (página 116)

Com esta prática função pode criar estilos compostos combinando vários padrões de estilos de acompanhamento predeterminados internos. Por exemplo, para criar seu próprio estilo geral de 8 tempos, poderia tomar padrões de ritmo do estilo "8 Beat 1", utilizar o padrão de baixo de "8 Beat 2" e importar os padrões de acordes do estilo "60's8Beat", para combinar os diferentes elementos e criar um estilo de acompanhamento.



### ■ Edição do estilo de acompanhamento criado (página 117)

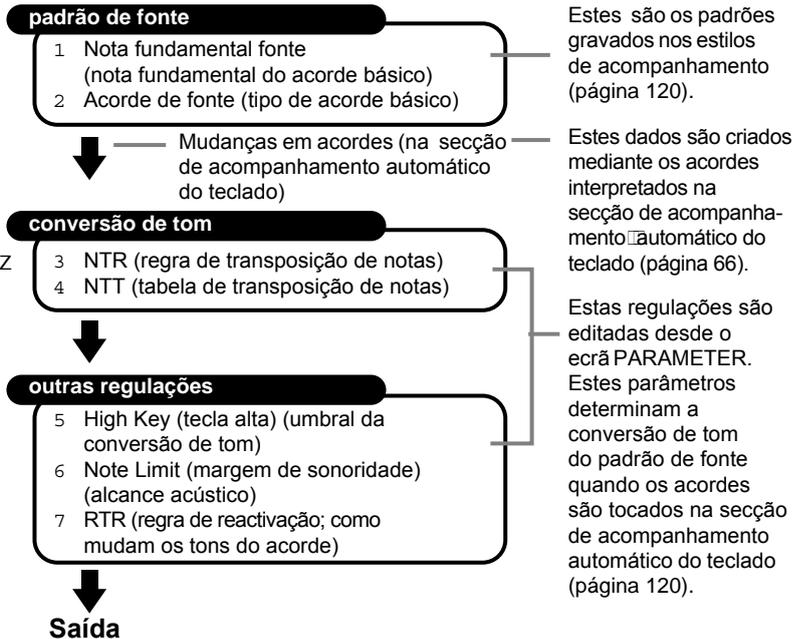
Com as funções de edição, pode editar de forma personalizada os estilos que criou mediante gravação em tempo real, gravação por passos e combinação de elementos de outros estilos.

## Formato de Style File

O Style File Format (SFF) combina toda a experiência e conhecimentos de Yamaha sobre o acompanhamento automático em um único formato unificado. Mediante o uso das funções de edição, pode aproveitar ao máximo o formato SFF e criar livremente seus próprios estilos.

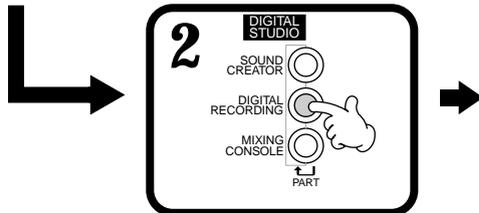
O gráfico da direita indica o processo mediante o qual o acompanhamento se reproduz (isto não se aplica aos canais de ritmos).

O padrão básico ou "de fonte" do gráfico são os dados do estilo original. Este padrão de fonte grava-se com a gravação de estilo de acompanhamento (veja mais adiante). Como mostra o gráfico da direita, a saída real do acompanhamento vem determinada por várias regulações de parâmetros e mudanças de acordes (tocados na secção de acompanhamento automático do teclado) introduzidos neste padrão de fonte.

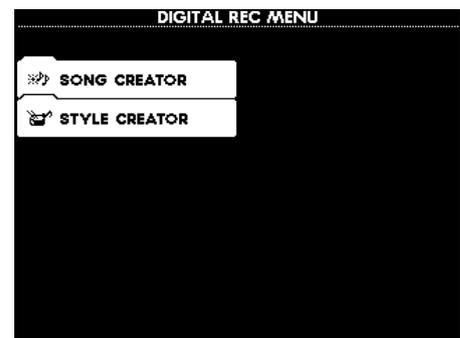
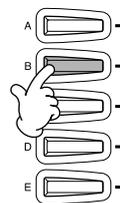


## Funcionamento

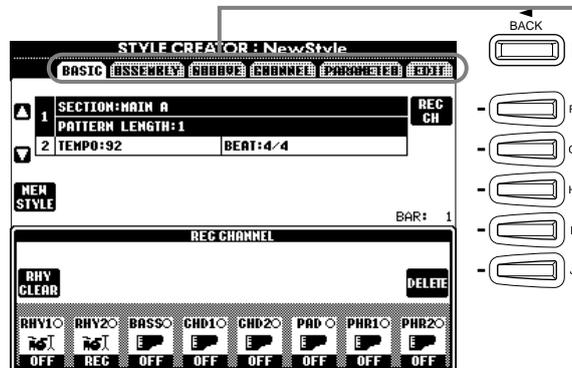
- 1** Seleccione o estilo de acompanhamento escolhido para sua edição. Para gravar um novo estilo de acompanhamento desde zero, aceda á página **BASIC** do ecrã **Style Creator** e seleccione "New Style" pressione o botão **[C]**.



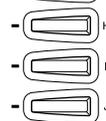
**3**



- 4** Grave e edite o estilo de acompanhamento. Para mais detalhes sobre as operações de cada ecrã, consulte as explicações da página seguinte.



Utilize os botões **[BACK]****[NEXT]** para seleccionar as diferentes páginas.



- 5** Aceda ao ecrã **Style** mediante o botão **[I]** (**SAVE**) (na página **Assembly**: botão **[J]**) e seguidamente, guarde os dados gravados ou editados na página **USER** ou no **FLOPPY DISK**.



Prima **[EXIT]** para fechar o ecrã **STYLE CREATOR**.

## Gravação em tempo real: conceitos básicos

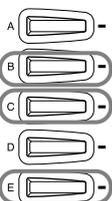
Pode utilizar as funções de gravação em tempo real para criar seu próprio estilo de acompanhamento, pode começar de zero ou se basear nos dados de acompanhamento predeterminados. Estas operações aplicam-se ao passo 4 da página 113.

### 1 Selecciono o canal escolhido para gravação, pressione simultaneamente o botão [F] (REC CH) e o botão [1▲▼] - [8▲▼] adequado.

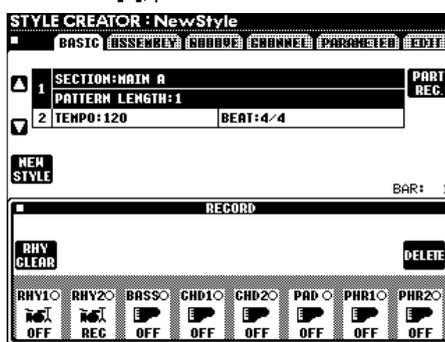
Antes de gravar em um dos canais que não for rítmico (BASS - PHR 2), comprove que apagou os dados do canal apropriado. Pode estabelecer outras regulações (consulte "Outros parâmetros do ecrã BASIC" na página 115) depois de fechar o ecrã REC CHANNEL com o botão [EXIT]. Para ir novamente ao ecrã REC CHANNEL, carregue no botão [F] (REC CH).

Acede ao ecrã para mudar o tempo ou a categoria de tempo.

Selecciona um estilo vazio, o que permite criar um novo estilo desde zero.

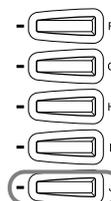


Disponível só quando o canal estiver configurado em [RHY1] ou [RHY2], permite apagar sons de percussão concretos durante a gravação. Mantenha premido este botão enquanto aperta a tecla correspondente ao instrumento que quer apagar.



Se pressionar este botão, aparece a palavra "DELETE" sobre os canais que contêm dados. Para apagar dados de um determinado canal, mantenha premido este botão juntamente com o botão [1▲] - [8▲] adequado. Para cancelar a selecção, carregue no botão [1▼] - [8▼] que corresponder ao canal que quer cancelar. Se mantiver premido o botão [J], pode alternar entre eliminar ou restabelecer os dados seleccionados.

Se solta o botão [J] os dados se apagarão definitivamente. Antes de gravar em um dos canais que não for rítmico (BASS - PHR 2), comprove que apagou os dados do canal apropriado.



REC.....Canal activado para a gravação.  
ON.....Canal activado para a reprodução.  
OFF.....Canal silenciado.

### 2 Em primeiro lugar, seleccione a voz escolhida. Inicie a gravação mediante o botão STYLE [START/STOP].

A secção do estilo seleccionada começa a se reproduzir. Como o padrão rítmico repete-se em anel, pode gravar novos sons e notas em cada passe enquanto escuta o padrão. Os ícones em cima das teclas indicam o instrumento de percussão que está seleccionado.

#### NOTA

Se activou a função Sync Start (mediante o botão SYNC. START), pode iniciar a gravação se apertar uma tecla do teclado.

### 3 Para interromper a gravação pressione novamente o botão STYLE [START/STOP].



Feche o ecrã REC CHANNEL com o botão [EXIT].

#### NOTA

- Para el canal RHY 2, sólo se puede seleccionar Drum Kit o SFX Kit.
- Para los canales no rítmicos (BASS - PHR 2), se pueden seleccionar todas las voces con excepción de Drum Kit/SFX Kit.

**Outros parâmetros do ecrã Basic**

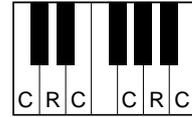
- **Botão [I] (SAVE)**  
Acede ao ecrã Style para guardar os dados do estilo de acompanhamento.
- **Botão [3▲▼][4▲▼] (secção)**  
Determina a secção que vai ser gravada.
- **Botão [5▲▼][6▲▼] (duração do padrão)**  
Determina a duração do padrão da secção seleccionada em compassos (1 - 32). A secção Fill In/Break é fixada com a duração de um compasso.
- **Botão [D] (ejectar)**  
Executa a mudança da duração do padrão.

**NOTA**

Também pode seleccionar a secção escolhida para gravação se pressionar o botão de painel adequado. Quando apertar um dos botões SECTION, onde podem mudar as secções com os botões [6▲▼]/[7▲▼]. Para introduzir realmente a mudança, prima o botão [8▲]. Para seleccionar a secção **Fill In**, prima o botão **[AUTO FILL IN]**.

**Gravação - Cautelas**

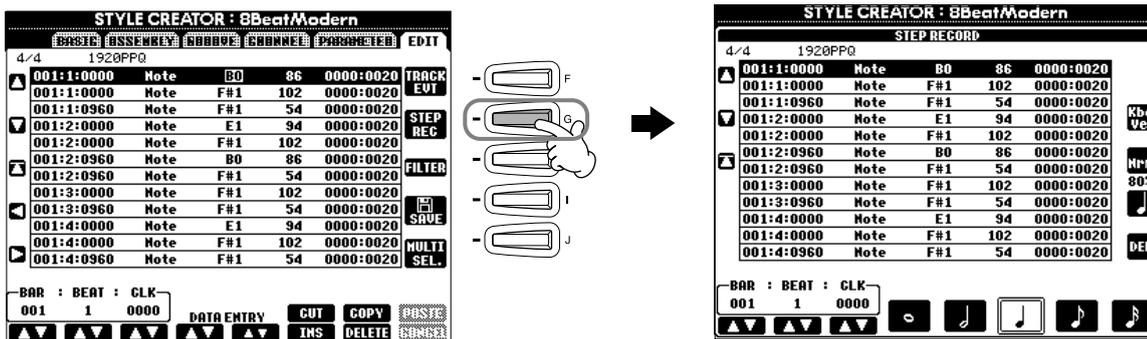
- O acorde básico que é utilizado para o estilo de acompanhamento denomina-se acorde fonte. Todos os acordes que interpretam e dão tom a esse som procedem do acorde fonte. Quando gravar as secções Main e Fill In, para um acorde fonte de CM7, lembre-se dos seguintes pontos:
    - \* Quando gravar nos canais Bass ou Phrase, tente utilizar somente as notas recomendadas; assim ficará garantida a possibilidade de interpretar vários acordes com o estilo de acompanhamento e a obtenção de resultados óptimos (podem funcionar outras notas, sempre que as utilize como tons breves de transição).
    - \* Quando gravar nos canais Chord ou Pad, tente utilizar somente as notas do acorde CM7; assim garantirá que poderá interpretar vários acordes com o estilo de acompanhamento e que conseguirá resultados óptimos (podem funcionar outras notas, sempre que as utilize como tons breves de transição).
- O acorde fonte é prédefinido por defeito em CM7; não obstante, pode mudá-lo para qualquer outro que preferir. Consulte a secção "Realização de regulações de formato de arquivo de estilo - Parameter" na página 120.
- Quando gravar as secções Intro e Ending, pode ignorar o acorde fonte e utilizar a progressão de acordes ou notas que preferir. Neste caso, o parâmetro NTR define-se em "ROOT TRANSPOSE" e o parâmetro NTT em "HARMONIC MINOR" ou "MELODIC MINER" (na página PARAMETER); ficam canceladas para a reprodução as conversões de tom normal que são o resultado da interpretação de diferentes acordes; isto significa que a conversão de tom de acompanhamento vai se produzir só para as mudanças na nota fundamental ou em mudanças de maior/menor.



C = nota de acorde  
C, R = nota recomendada

**Gravação por passos**

Com este método pode criar um padrão de estilo e pode introduzir notas e outros dados de forma individual sem precisar interpretá-los em tempo real. Estas operações aplicam-se ao passo 4 da página 113.



O processo real de gravação é idêntico ao de gravação de canções por passos (página 100), excepto para os pontos descritos seguir. Pode também editar cada evento desde a página Edit, o processo de edição é igual ao de edição de canções (página 109).

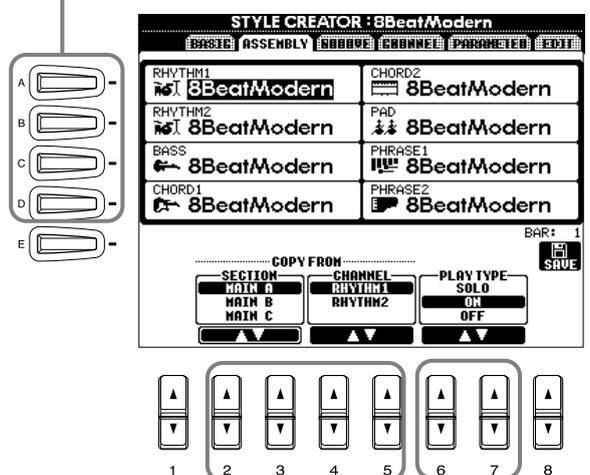
- Na gravação de canções, a posição da marca de final pode ser mudada livremente. No entanto isto não pode ser feito quando se referir á criação de estilos de acompanhamento, isto porque a duração do estilo de acompanhamento é fixada automaticamente e depende da secção seleccionada. Por exemplo, quando cria um estilo de acompanhamento baseado em uma secção de quatro compassos, a posição de marca de final é regulada automaticamente no final do quarto compasso e não pode ser modificada desde o ecrã Step Record.
- Se edita os dados gravados na página Edit, pode passar de um tipo de dados a outro (dados de eventos ou dados de controlo). Prima o botão [F] (TRACK EVT) para ir do ecrã Event (Note, Controle Change, etc.) ao ecrã Controle (System Exclusive, etc.). Certifique-se de definir previamente o canal de gravação em outro ecrã (por exemplo, o ecrã BASIC; página 114).

## Montar um estilo de acompanhamento: Assembly

Esta prática função permite combinar elementos do acompanhamento, como padrões de acordes, ritmo e baixo, de estilos que já existem e utilizá-los para criar seus próprios estilos de acompanhamento originais. Estas operações aplicam-se ao passo 4 da página 113.

**1** Permitem seleccionar o estilo de acompanhamento que vai ser utilizado para cada canal do estilo original. Selecciono o canal escolhido, pressione os botões [A] – [D], [F] – [I] e pressione o mesmo botão para ver o ecrã **Style**, desde onde pode seleccionar o estilo de acompanhamento.

**3** Depois de repetir os passos 1 e 2, dependendo da necessidade, pressione o botão [J] (**SAVE**) para guardar os dados do estilo montado. Desde aqui pode guardar as regulações de todos os canais (RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, etc.) em um único estilo de acompanhamento.



**2** Selecciona o canal e a secção de estilo que vão ser copiados nos canais correspondentes, selecciono-os com os botões [A]-[D] e [F]-[I] anteriores.

**NOTA**

Se mudar a secção e o canal nos passos nº 1 e nº 2, também vão mudar a secção e o canal que estiverem especificados. Os canais que estão sendo gravados também mudam e a gravação é interrompida automaticamente.

**NOTA**

O parâmetro PLAY TYPE interfere exclusivamente na reprodução e não muda os dados reais do estilo de acompanhamento.

Determina a regulação de reprodução para cada canal. Pode montar o estilo de acompanhamento quando estiver a reproduzir a secção de estilo e o canal que vai ser copiado.

**SOLO** ..... Silencia todos os canais excepto o seleccionado. Os canais RHYTHM regulados em REC, no ecrã REC CHANNEL (página 114), são reproduzidos simultaneamente.

**ON** ..... Os canais activados (ON) no ecrã REC CHANNEL (página 114) são reproduzidos simultaneamente.

**OFF** ..... Se o canal seleccionado estiver activado (ON) no ecrã REC CHANNEL (página 114), OFF ele não vai aparecer nem vai estar disponível.

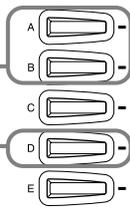
## Edição do estilo de acompanhamento criado

### Mudança da sensação rítmica: Groove e Dynamics

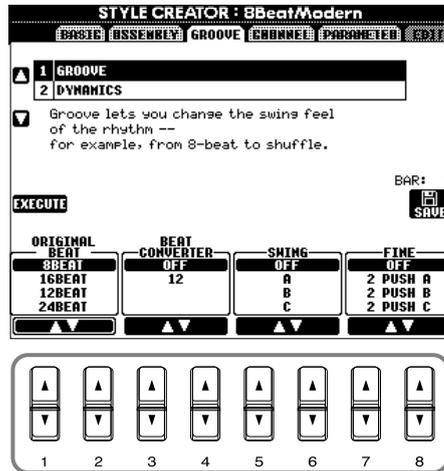
Estas versáteis funções oferecem uma ampla gama de ferramentas para mudar a sensação rítmica do estilo de acompanhamento que criou. Estas operações aplicam-se ao passo 4 da página 113.

#### ■ Groove (surco)

Utilize-os para seleccionar a operação de edição escolhida.



Executa a operação Groove. Uma vez finalizada a operação, este botão passa a ser [UNDO], o que permite recuperar os dados originais caso não esteja satisfeito com os resultados da função Groove. A função Undo só tem um nível; só pode ser anulada a operação prévia.



Accede ao ecrã Style e permite guardar os dados editados do estilo de acompanhamento.

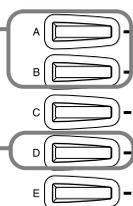
Determina as regulações para cada um dos parâmetros de Groove (consulte a lista que apresentamos mais adiante).

#### Parâmetros de Groove

<b>Original Beat (tempo original)</b>	Especifica os tempos aos que é aplicada a sincronização Groove. Em outras palavras, se "8 Beat" for seleccionado, a sincronização Groove vai se aplicar às colcheias, se seleccionar "12 Beat", a sincronização vai se aplicar às tresquíteras de colcheias.
<b>Beat Converter (transformador de tempo)</b>	Muda realmente a sincronização dos tempos (especificada no parâmetro ORIGINAL BEAT anterior) no valor seleccionado. Por exemplo, quando ORIGINAL BEAT estiver definido em "8 Beat" e BEAT CONVERTER em "12", todas as colcheias da secção mudam para sincronização de tresquítera de colcheias. Os valores "16A" e "16B" de Beat Converter, que aparecem quando ORIGINAL BEAT está regulado em "12 Beat" são variações em uma regulação de tresquítera de semicolcheias.
<b>Swing</b>	Produz um ritmo de "swing" quando deslocar a sincronização dos tempos de fundo em função do parâmetro ORIGINAL BEAT anterior. Por exemplo, se o valor especificado para ORIGINAL BEAT for "8 Beat", o parâmetro Swing vai atrasar de forma selectiva os tempos de segunda, semínima, sexta e colcheia de cada compasso, e criar assim um ritmo de swing. As regulações do "A" a "E" produzem diferentes graus de swing, "A" é o mais subtil e "E" o mais pronunciado.
<b>Fine (preciso)</b>	Selecciona uma gama de "conjuntos" Groove que são aplicados na secção seleccionada. Com as regulações "PUSH" determinados tempos são reproduzidos antes, enquanto que com "HEAVY" a sincronização de determinados tempos se atrasam. As regulações numeradas (2, 3, 4, 5) determinam os tempos que serão afectados. Todos os tempos até o tempo especificado (mas sem incluir o primeiro) vão ser reproduzidos antes ou depois (por exemplo, os tempos de segunda e terceira serão reproduzidos quando "3" for seleccionado). Em todos os casos, os tipos "A" vão produzir um efeito mínimo, os tipos "B", um efeito médio e os "C", o efeito máximo.

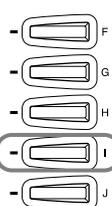
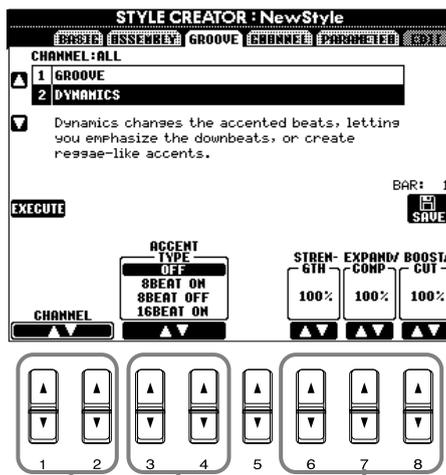
## ■ Dynamics (dinâmica)

Utilize-os para seleccionar a operação de edição escolhida.



Executa a operação Dynamics. Uma vez finalizada a operação, este botão passa a ser **[UNDO]**, o que permite recuperar os dados originais caso não esteja satisfeito com os resultados da função Dynamics. A função Undo só tem um nível; somente a operação prévia pode ser anulada.

Selecione o canal ao qual a função Dynamics vai ser aplicada.



Accede ao ecrã **Style** e permite guardar os dados editados do estilo de acompanhamento.

Determina as regulações para cada um dos parâmetros de Dynamics (consulte a lista que apresentamos mais adiante).

### Parâmetros de Dynamics

<b>Accent Type (tipo de acento)</b>	Selecciona o tipo de acento.
<b>Strength (força)</b>	Determina a intensidade com a que vai ser aplicado o tipo de acento seleccionado. Quanto mais alto for o valor, maior será o efeito.
<b>Expand/Compress (ampliar ou comprimir)</b>	Amplia ou comprime a categoria de valores de velocidade ao redor de um valor central "64". Os valores superiores a 100% ampliam a categoria dinâmica, enquanto que os valores inferiores a 100% a comprimem.
<b>Boost/Cut (aumentar ou reduzir)</b>	Amplia ou reduz todos os valores de velocidade do canal ou secção seleccionada. Os valores superiores a 100% aumentam a velocidade global, enquanto que os inferiores a 100% a reduzem.

#### NOTA

A **velocidad** vem determinada pela força com a que o teclado é tocado. Quanto maior for a força com a que se toca, mais alto será o valor de velocidade, e portanto, mais alto será o som.

## Edição dos dados do canal

Neste ecrã há cinco funções de edição relacionadas com canais, entre elas está a função Quantize, utilizada para a edição dos dados de estilo de acompanhamento gravados. Estas operações aplicam-se ao passo 4 da página 113.

Veja as explicações mais adiante



### NOTA

O canal predeterminado BASS - PHRASE2 não pode ser editado.

### ■ Quantize

Consulte a página 106.

### ■ Velocity Change (mudança de velocidade)

Aumenta ou reduz a velocidade de todas as notas do canal especificado (seleccionado com os botões [1▲▼]/[2▲▼] (CHANNEL), segundo a percentagem especificada (seleccionada com os botões [4▲▼]/[5▲▼] (BOOST/CUT)).

### ■ Bar Copy (copiar compasso)

Com esta função os dados podem ser copiados de um compasso ou de um grupo de compassos em outro lugar dentro do canal especificado. Utilize os botões [4▲▼] (TOP) e [5▲▼] (LAST) para especificar o primeiro e último compasso da zona que vai ser copiada. Utilize o botão [6▲▼] (DEST) para especificar o primeiro compasso do lugar de destino.

### ■ Bar Clear (apagar compasso)

Esta função apaga todos os dados da categoria de compassos especificados dentro do canal seleccionado. Utilize os botões [4▲▼] (TOP) e [5▲▼] (LAST) para especificar o primeiro e último compasso da zona de onde serão apagados.

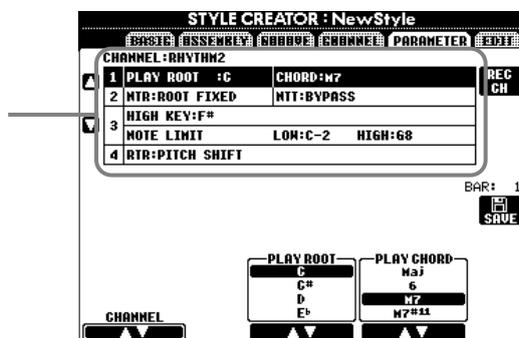
### ■ Remove Event (apagar evento)

Com esta função pode eliminar eventos específicos do canal seleccionado. Utilize os botões [4▲▼] - [6▲▼] (EVENT) para seleccionar o tipo de evento que vai apagar.

## Realização de regulações de formato de arquivo de estilo: Parameter

Este ecrã oferece uma gama de controlos de estilo como, por exemplo, o de determinar de que forma muda o tom e o som do estilo gravado quando os acordes são tocados na categoria de mão esquerda do teclado. Para obter mais informação sobre a relação entre os parâmetros, consulte "Formato de arquivo de estilo" na página 113. As operações aqui descritas são iguais às do passo 4 da página 113.

Veja as explicações mais adiante



### NOTA

Quando **NTR** estiver regulado em "Root Fixed" e **NTT** em "Bypass", os parâmetros "Source Root" e "Source Chord" mudarão para "Play Root" e "Play Chord", respectivamente. Neste caso, pode modificar os acordes e escutar o novo som produzido para todos os canais.

### ■ Source Root/Chord (acorde/nota fundamental fonte)

Estas regulações determinam a clave original do padrão fonte (ou seja, a clave que é utilizada quando o padrão é gravado). A regulação predeterminada de CM7 (com um valor "C" para Source Root e "M7" para Source Type) é seleccionada automaticamente, - sempre que os dados regulados previamente forem eliminados ante de gravar um novo estilo, - independente dos valores de Source Root e Chord incluídos nos dados pré-regulados. Se o valor de Source Root / Chord é modificado (e for diferente do predeterminado CM7) para outro acorde, as notas de acorde e as notas recomendadas também mudarão, em função do novo tipo de acorde seleccionado. Para obter mais detalhes sobre as notas de acordes e as notas recomendadas, consulte a página 115.

#### Quando Source Root (a nota fundamental) é C:

<b>CMaj</b> 	<b>C6</b> 	<b>CM7</b> 	<b>CM7<sup>11</sup></b> 	<b>C9</b> 	<b>CM7<sup>9</sup></b> 	<b>C6<sup>9</sup></b> 
<b>Caug</b> 	<b>Cm</b> 	<b>Cm6</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>Cm7<sup>5</sup></b> 	<b>Cm<sup>9</sup></b> 	<b>Cm7<sup>9</sup></b> 
<b>Cm7<sup>11</sup></b> 	<b>CmM7</b> 	<b>CmM7<sup>9</sup></b> 	<b>Cdim</b> 	<b>Cdim7</b> 	<b>C7</b> 	<b>C7sus4</b> 
<b>C7<sup>5</sup></b> 	<b>C7<sup>9</sup></b> 	<b>C7<sup>11</sup></b> 	<b>C7<sup>13</sup></b> 	<b>C7<sup>9</sup></b> 	<b>C7<sup>13</sup></b> 	<b>C7<sup>9</sup></b> 
<b>CM7aug</b> 	<b>C7aug</b> 	<b>C1+8</b> 	<b>C1+5</b> 	<b>Csus4</b> 	<b>Csus2</b> 	

C = nota de acorde  
C,R = nota recomendada

### ■ NTR (regra de transposição de notas) e NTT (tabela de transposição de notas)

#### • NTR (regra de transposição de notas)

Determina o sistema para conversão de tom do padrão fonte. Possui duas regulações.

#### Root Trans (transposição de nota fundamental)

Quando a nota fundamental é transposta, a relação de tom entre as notas é mantida. Por exemplo, as notas C3, E3 e G3 da clave de C transformam-se em F3, A3 e C4 quando são transpostas a F. Utilize esta regulação para os canais que tiverem linhas de melodia.



#### Root Fixed (fonte fixa)

A nota conserva-se o mais próxima possível da categoria de notas anterior. Por exemplo, as notas C3, E3 e G3 da clave de C transformam-se em C3, F3 e A3 quando são transpostas a F. Utilize esta regulação para os canais que tiverem partes de acordes.



- **NTT (tabela de transposição de notas)**

Determina a tabela de transposição de notas para o padrão fonte. Possui seis tipos de transposição.

- **Bypass (ignorar)**

Sin transposición.

- **Melody (melodia)**

Adequado para a transposição da linha de melodia. Pode utilizá-lo para canais de melodia como **Phrase 1** e **Phrase 2**.

- **Chord (acorde)**

Adequado para a transposição de acordes. Pode utilizá-lo para os canais **Chord 1** e **Chord 2**, especialmente se tiverem partes de acordes de piano ou de tipo guitarra.

- **Bass (bajo)**

Adequado para a transposição de linha de baixo. Esta tabela é basicamente similar á tabela Melody anterior, mas reconhece os acordes de baixo que podem ser utilizados no modo de digitado **FINGERED ON BASS**. Pode utilizá-lo principalmente para linhas do baixo.

- **Melodic Minor (melódico menor)**

Quando o acorde tocado muda de maior para menor, esta tabela reduz o terceiro intervalo da escala em um semitom.

Quando o acorde muda de menor para maior, o terceiro intervalo menor aumenta um semitom.

As outras notas não sofrem mudanças.

- **Harmonic Minor (harmónico menor)**

Quando o acorde tocado muda de maior para menor, esta tabela reduz o terceiro e sexto intervalos da escala em um semitom. Quando o acorde muda de menor para maior, o terceiro intervalo menor e o sexto sustenido aumentam um semitom. As outras notas não sofrem mudanças.

- **High Key/Note Limit (tecla alta/margem de sonoridad)**

- **High Key**

Define a nota mais alta (limite de oitava superior) da transposição de notas para a mudança da nota fundamental do acorde. Qualquer nota que segundo os cálculos for mais alta que a nota mais alta transpõe-se para a oitava imediatamente inferior á nota mais alta. Esta regulação só é efectiva quando o parâmetro NTR (página 120) estiver configurado como como "Root Trans".

**Exemplo: quando a tecla mais alta é F**

Modificações na nota fundamental	→	CM	C M	...	FM	F M	...
Notas tocadas	→	C3-E3-G3	C 3-F3-G 3		F3-A3-C4	F 2-A 2-C 3	

- **Note Limit**

Define a categoria de notas (a mais alta e a mais baixa) para as vozes gravadas nos canais de estilo. Com a regulação aceitável desta categoria, pode ter certeza que as vozes vão ser escutadas da forma mais real possível, em outras palavras, que não vai tocar nenhuma nota fora da categoria natural (por exemplo, sons de baixo alto ou som "piccolo" baixo). As notas reais tocadas mudam automaticamente para a categoria definida.

**Exemplo: quando a nota mais baixa é C3 e a mais alta é D4**

Mudanças na nota fundamental	→	CM	C M	...	FM	...
Notas tocadas	→	E3-G3-C4	F3-G 3-C 4		F3-A3-C4	

- **RTR (Regra de reactivação)**

Estas regulações determinam se as notas deixam ou não de tocar e de que forma mudam de tom em resposta às mudanças de acordes.

- **Stop (parar)**

As notas deixam de tocar.

- **Pitch Shift (variação de tom)**

Será feita a inflexão da nota sem um novo ataque para que se adapte ao tipo do novo acorde.

- **Pitch Shift to Root (variação de tom a fundamental)**

Será feita a inflexão da nota sem um novo ataque para se adaptar á nota fundamental do novo acorde.

- **Retrigger (reactivador)**

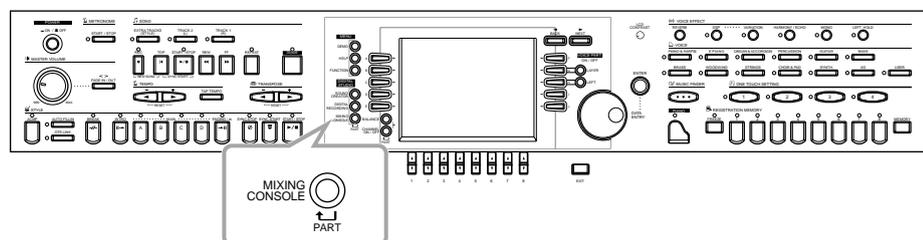
A nota é reactivada com um novo ataque a um novo tom que corresponde ao acorde seguinte.

- **Retrigger To Root (reactivador a fundamental)**

A nota é reactivada com um novo ataque sobre a nota fundamental do seguinte acorde. Mas a oitava da nova nota não sofre modificações.

# Regulação do balanço de volume e da mudança de vozes: Mixing Console

Configurado como uma mesa de mixagem real, este ecrã proporciona um controlo total sobre o som.



## NOTA

### Mixing Console

Com este conjunto de controlos pode regular o balanço das vozes e sua posição estéreo, assim como os efeitos que são aplicados a cada voz.

Pode aceder aos controlos básicos de mixagem adicionais mediante o botão **[BALANCE]** e o botão **[CHANNEL ON/OFF]** (página 65).

## Funcionamento

1



Desde o ecrã **MIXING CONSOLE**, prima botão várias vezes até que o ecrã escolhido apareça. Cada vez que pressionar o botão vai passar a um dos ecrãs da seguinte lista:

### PAINEI PART (Parte principal)

Contém as partes que são reproduzidas desde o teclado (Main/Layer, Left), as partes de acompanhamento, a canção e a entrada de microfone (CVP-206 exclusivamente)

### STYLE PART (Parte de estilo)

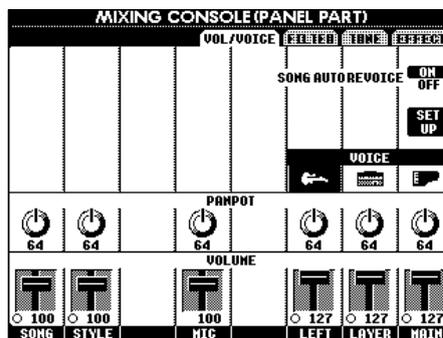
Partes de acompanhamento

### SONG CH 1 - 8 (Canais de canção 1 - 8)

Canais do 1 ao 8 de reprodução de canções

### SONG CH 9 - 16 (Canais de canção 9 - 16)

Canais do 9 ao 16 de reprodução de canções



## NOTA

Pode configurar de forma rápida e fácil todas as partes com o mesmo valor para o mesmo parâmetro (excepto para o parâmetro VOICE). Pressione simultaneamente o botão **[A] - [J]** que corresponda ao parâmetro que quer mudar e utilize os botões **[1] - [8]** ou o dial **[DATA ENTRY]** para mudar o valor.

## NOTA

Para obter mais dados sobre os parâmetros relacionados com o **Sound Creator**, consulte a página 92.

2

Selecione as outras páginas da mesa de mixagem mediante os botões **[BACK]/[NEXT]** e regule os parâmetros escolhidos. Para obter informação sobre os diversos parâmetros e valores e como utilizá-los, consulte as explicações que estão na página 123.



Feche o ecrã **Mixing Console** mediante o botão **[EXIT]**.

## ■ Sobre os parâmetros

### • VOL/VOICE (Volume/Voice) (página 123)

Contém valores relacionados com o volume e a voz de cada parte e de cada canal. Aqui pode activar também a prestação Auto Revoice que reproduz de forma automática canções compatíveis com XG (página 155), com as vozes ricas e dinâmicas que são exclusivas do CVP-206/204. Desta forma pode conseguir sons instrumentais mais autênticos e realistas para a reprodução de canções.

### • FILTER (página 124)

Estes controlos afectam a qualidade do tom da voz e permitem acrescentar potência, inserções e vida ao som.

### • TUNE (página 124)

Fornece vários controlos de afinação.

### • EFFECT (página 125)

Controlam os efeitos que se aplicam ao som.

# Realização de regulações de formato de arquivo de estilo: Parameter

As operações desta página são aplicáveis ao passo 2 do procedimento da página 122.

**NOTA**

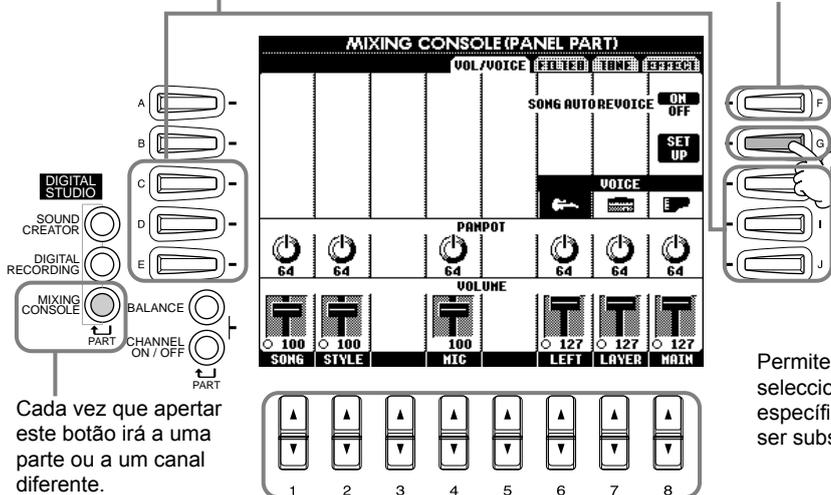
Quando reproduzir dados de canções GM, o canal 10 (da página **SONG CH 9 - 16**) só poderá ser utilizados para uma voz de jogo de bateria.

**NOTA**

Quando são mudadas as vozes de ritmo/percussão (jogos de bateria, etc.) do estilo de acompanhamento e de canção, desde o parâmetro VOICE, as regulações detalhadas relativas à voz de bateria são restabelecidas e em alguns casos talvez não seja possível voltar ao som original. No caso da reprodução de canções, pode recuperar o som original, par a isso tem de voltar ao começo da canção e reproduzi-la desde esse ponto. No caso do estilo de acompanhamento, pode recuperar o som actual se seleccionar novamente o mesmo estilo.

**1**

Pode utilizá-los para seleccionar as filas de **parâmetros VOICE, PANPOT** o **VOLUME**. Regule este parâmetro em activado (ON) para activar a substituição automática das vozes XG (em canções de dados XG) por vozes especiais do CVP-206/204. Se quer utilizar o jogo de vozes XG normal, tem de desactivá-lo.



Cada vez que apertar este botão irá a uma parte ou a um canal diferente.

Permite seleccionar a voz específica que vai ser substituída.

Com isto pode seleccionar a voz de cada parte e regular o panpot e o volume.

**VOICE**

Abre a janela **VOICE** desde a qual pode seleccionar a voz escolhida (página 58). Quando a parte Style/Song estiver seleccionada, os sons User não podem ser seleccionados.

**PANPOT**

Determina a posição estéreo da voz ou da pista seleccionada. O valor 0 desloca a posição panorâmica do som para a esquerda, enquanto que o valor 64 a situa no centro, e o valor 127 na extremidade direita.

**VOLUME**

Determina o nível de cada canal e oferece assim um controlo preciso sobre o balanço de todas as partes.

**2**

**ALL REVOICE**

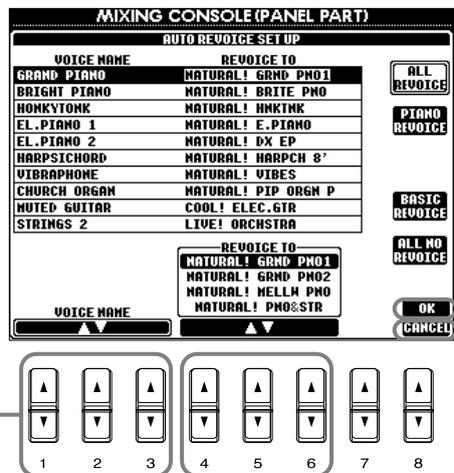
Substitui todas as vozes XG que possam ser substituídas por vozes ricas e autênticas do CVP-206/204.

**NOTA**

Pode aceder a **PIANO** e **BASIC** ao mesmo tempo.

**NOTA**

Lembre-se que quando utiliza a função Revoice podem se produzir sons inesperados ou artificiais, isso depende dos dados da canção.



**PIANO REVOICE**

Substitui somente as vozes de piano.

**BASIC REVOICE**

Substitui somente as vozes recomendadas que são adequadas para a reprodução da canção.

**ALL NO REVOICE**

Todas as vozes passam a ser as vozes XG originais.

Selecciona as vozes XG que vão ser substituídas (as vozes que costumam ser utilizadas na reprodução).

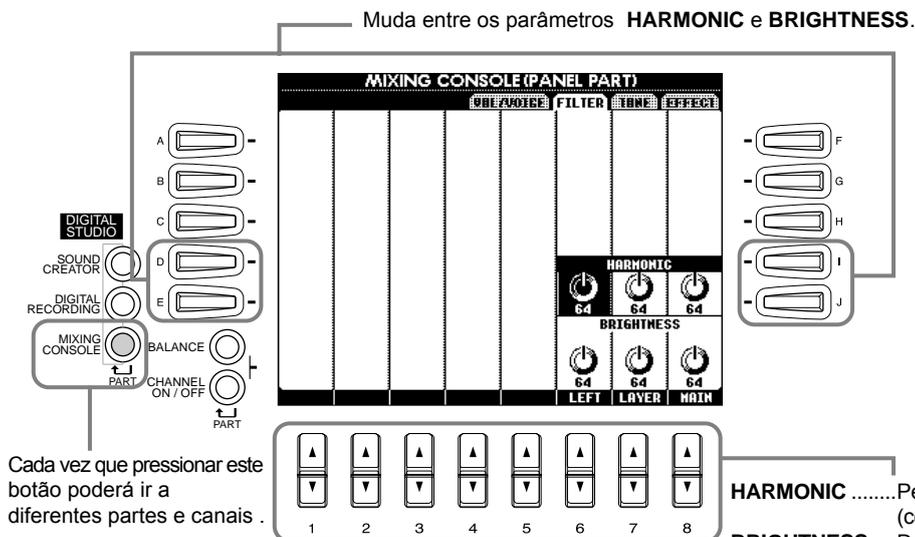
Selecciona as vozes que são utilizadas para substituir as vozes XG (quando **SONG AUTO REVOICE** está configurado como **ON**).

Fecha o ecrã **Auto Revoice Setup** sem executar a configuração.

Executa a configuração e fecha o ecrã **Auto Revoice Setup**.

## Mudança do tom da voz - Filter

As operações desta página aplicam-se ao passo 2 do procedimento da página 122.



**NOTA**

Para obter mais dados sobre Filter, consulte a página 94.

**NOTA**

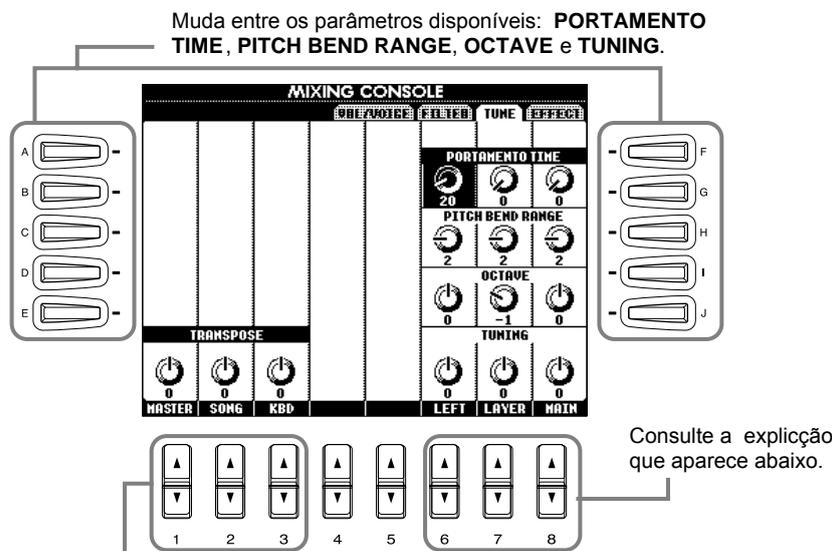
Quando é seleccionada uma voz natural, Harmonic e Brightness podem ser modificados.

**NOTA**

Regule com cuidado estes controlos pois dependendo da voz seleccionada, os valores extremos poderiam dar como resultado algum ruído ou distorção.

## Mudança de regulações relacionadas com o tom - Tune

As operações desta página aplicam-se ao passo 2 do procedimento da página 122.



Aumentam ou reduzem (transposição) o tom em unidades de semitom.  
**MASTER** ... Transpõe o tom do teclado e da reprodução da canção.  
**SONG** ..... Transpõe o tom da reprodução da canção.  
**KBD**..... Transpõe o tom do teclado.

**NOTA**

Portamento é utilizado para criar uma transição uniforme em tom de uma nota para a seguinte.

**NOTA**

Quando uma voz natural é seleccionada, Portamento Time não pode ser modificado.

- PORTAMENTO TIME** ..... Quando a parte é configurada como Mono (página 62, 93), determina o tempo de Portamento. Quanto maior for o valor, mais tempo será preciso para a mudança de tom. O Portamento só é aplicado quando se toca em legato (toca-se a nota seguinte sem soltar a anterior).
- PITCH BEND RANGE** ..... Quando é designado o efeito Pitch Bend ou Glide ao pedal, isto determina a margem da mudança de tom para os semitons.
- OCTAVE**..... Determina a margem de mudança de tom para oitavas, duas oitavas acima ou abaixo.
- TUNING**..... Determina o tom do instrumento.

# Regulação dos efeitos

As operações desta página aplicam-se ao passo 2 do procedimento da página 122.

**NOTA**

Há três secções de efeitos: Reverb (reverberação), Chorus (coro) e DSP (que contém uma variedade de tipos de efeitos). Estes efeitos estão disponíveis, de forma independente para as vozes naturais e normais. Para obter mais dados, consulte a lista de bloque de efectos (página 126).

**1** Indica o nome de cada bloque de efectos.

Pressione para editar e armazenar o efeito (página 125, 126).

Cada vez que pressionar este botão irá a diferentes partes e canais.

Muda entre as secções de efectos: **REVERB, CHORUS** e **DSP**.

Determina a quantidade de efectos que são aplicados em cada parte. Para mais informação sobre as características de cada efecto, consulte a lista **Bloque de effect** na página 126.

**2** Quando o parâmetro **BLOCK** estiver configurado em **REVERB1, CHORUS1** ou **DSP1**, selecciono-o para ir ao ecrã desde o qual pode modificar as regulações detalhadas para os efectos.

Determinam o bloque de efectos e permitem designar o efecto.

**BLOCK** ..... Determina o bloque de efectos (grupo de efectos similares ou relacionados).

**PART** ..... Determina a parte a parte na qual é aplicada a "Insertion" efecto. Só é eficaz quando o bloque estiver regulado em "DSP1" e o parâmetro CONNECTION estiver em "Insertion" (página 126).

**CATEGORY** .... Os diferentes programas de efectos (em Type mais adiante) organizam-se em categorias. Este parâmetro poderia não estar disponível dependendo do bloque seleccionado.

**TYPE** ..... Determina o tipo de efecto que é designado ao bloque de efectos seleccionado. Os tipos de efectos reais que há disponíveis poderiam variar dependendo do bloque seleccionado

### 3

Muda entre os parâmetros superior/inferior. Para o parâmetro inferior, pode mudar a profundidade quando o botão [VARIATION] estiver activado.

Determina o bloqueio de efeitos.

Determina a categoria de efeitos.

Determina o tipo de efeito.

Determina o parâmetro de efeito que vai ser regulado.

Determina o valor do parâmetro seleccionado.

Abre o ecrã para dar um nome ao efeito de usuário.

Determina o nível do efeito (nível de retorno). Não está disponível quando: BLOCK está definido como "DSP1", PARAMETER está definido como "CONNECTION" e VALUE está definido como "Insertion"

**NOTA**  
Este parâmetro não pode ser regulado quando BLOCK está estabelecido em "REVERB2", "CHORUS2", ou "DSP2" (ou "BRILLIANCE" CVP-206 exclusivamente)..

### 4

Armazena as regulações, realizadas anteriormente nos efeitos em um lugar de efeitos de usuário (SYSTEM) para sua futura recuperação. Para aceder ao efeito seleccione USER desde o parâmetro CATEGORY e seleccione o efeito escolhido desde o parâmetro TYPE.

Seleccione o destino onde vai armazenar o efeito. O número de espaços de memória disponíveis para o destino difere em cada bloco(consulte o gráfico a seguir).

Accede ao ecrã User Effect para designar nome ao efeito (página 49).

**NOTA**  
Lembre-se que se regular os parâmetros de efeitos enquanto toca o instrumento é possível que em alguns casos se produza algum ruído.

**Bloqueio de efeitos**

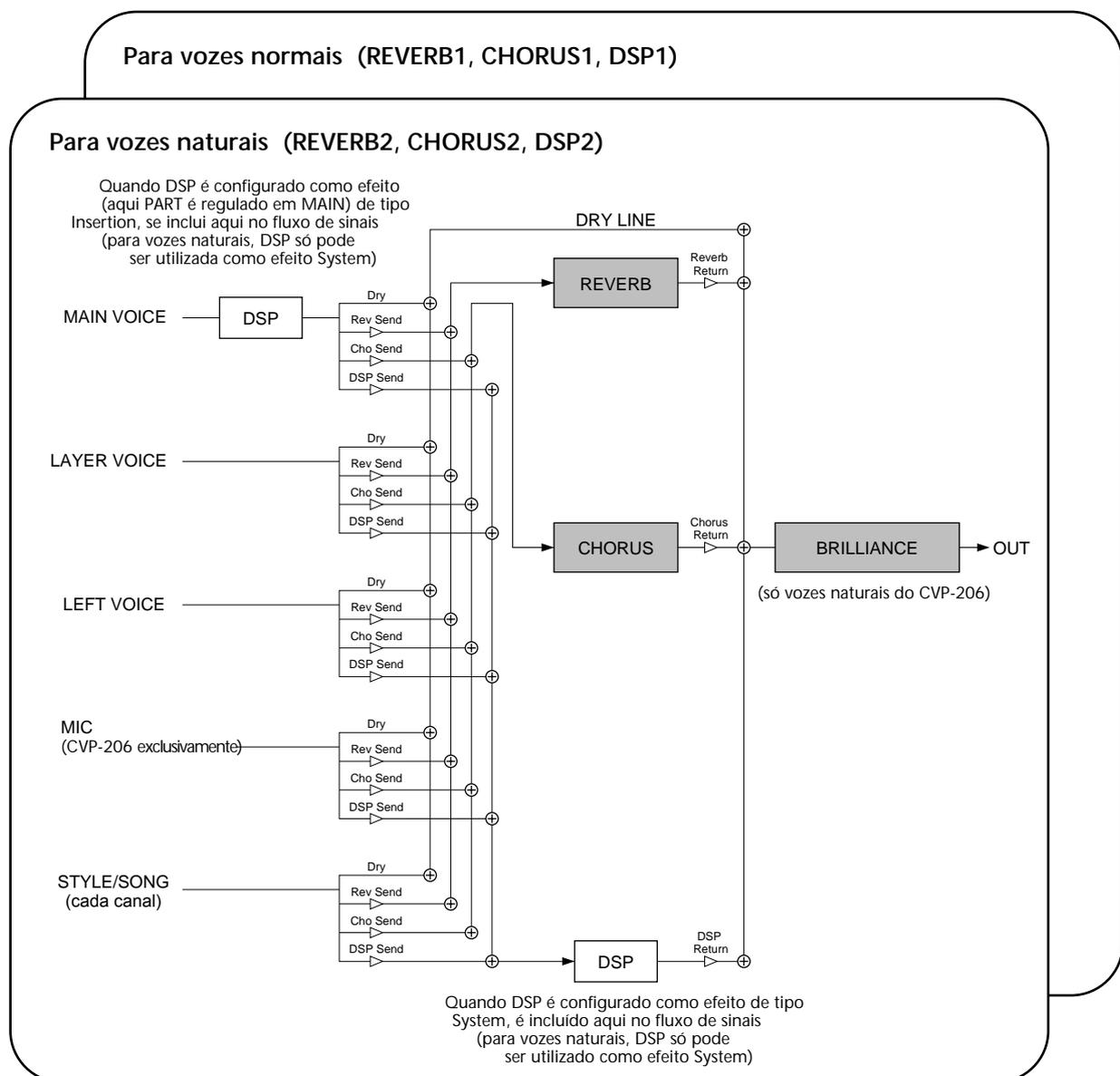
Bloco	Partes	Características	Número de efeito de usuário
<b>REVERB 1</b> (para vozes normais)	Todas as partes	Reproduz o ambiente cálido de uma sala de concertos ou de um clube de jazz.	3
<b>REVERB 2</b> (para vozes naturais)	Todas las partes excepto el microfone (MIC)		-
<b>CHORUS 1</b> (para vozes normais)	Todas as partes	Produz um som rico e "denso" tocadas ao mesmo tempo.	3
<b>CHORUS 2</b> (para vozes naturais)	Todas as partes excepto el microfone (MIC)		-
<b>DSP 1</b> (para vozes normais)	Main, Layer, Left, Song (Ch. 1 - 16) (MIC)	Além dos efeitos de coro e reverberação, esta secção conta com uma ampla gama de efeitos especiais, incluída a distorção.	3
<b>DSP 2</b> (para vozes naturais)	Todas as partes excepto el microfono (MIC)		-
<b>BRILLIANCE (CVP-206 exclusivamente)</b> (para vozes naturais)	Todas as partes excepto el microfone (MIC)	Muda o brilho e a nitidez do som.	

## Estrutura dos efeitos

O CVP-206/204 dispõe dos seguintes sistemas de efeitos digitais que podem ser aplicados de forma independente nas vozes naturais (página 92) e nas vozes normais (página 92). O tipo, profundidade e diversos parâmetros podem ser configurados com os controlos do painel.

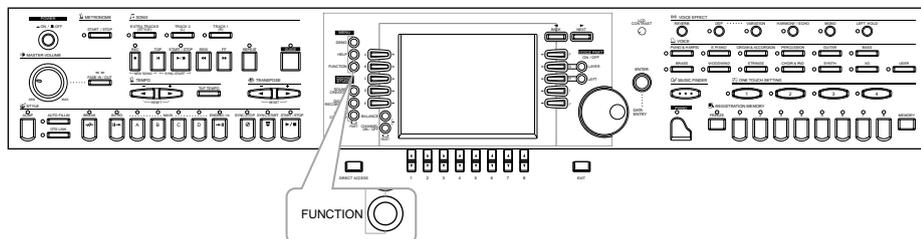
- **Reverb** ..... Normalmente apresentam-se as regulações que se adaptam ao estilo seleccionado. Para a maioria das vozes naturais aparecem as regulações que se adaptam à voz.
- **Chorus** ..... Normalmente apresentam-se as regulações que se adaptam ao estilo seleccionado. Para a maioria das vozes naturais, aparecem as regulações que se adaptam à voz.
- **DSP** ..... Normalmente apresentam-se as regulações que se adaptam à voz seleccionada. Cada tipo dispõe de uma variação (regulações nas quais pode-se modificar a expressão do efeito) que pode ser activada ou desactivada (ON/OFF) mediante o botão **[VARIATION]** do painel. Quando a voz Natural é seleccionada, o botão [VARIATION] não funciona.

O seguinte desenho mostra como são configurados os diferentes blocos de efeitos e faz um seguimento do fluxo de sinal para os controlos de envio e de retorno definidos no CVP-206/204.

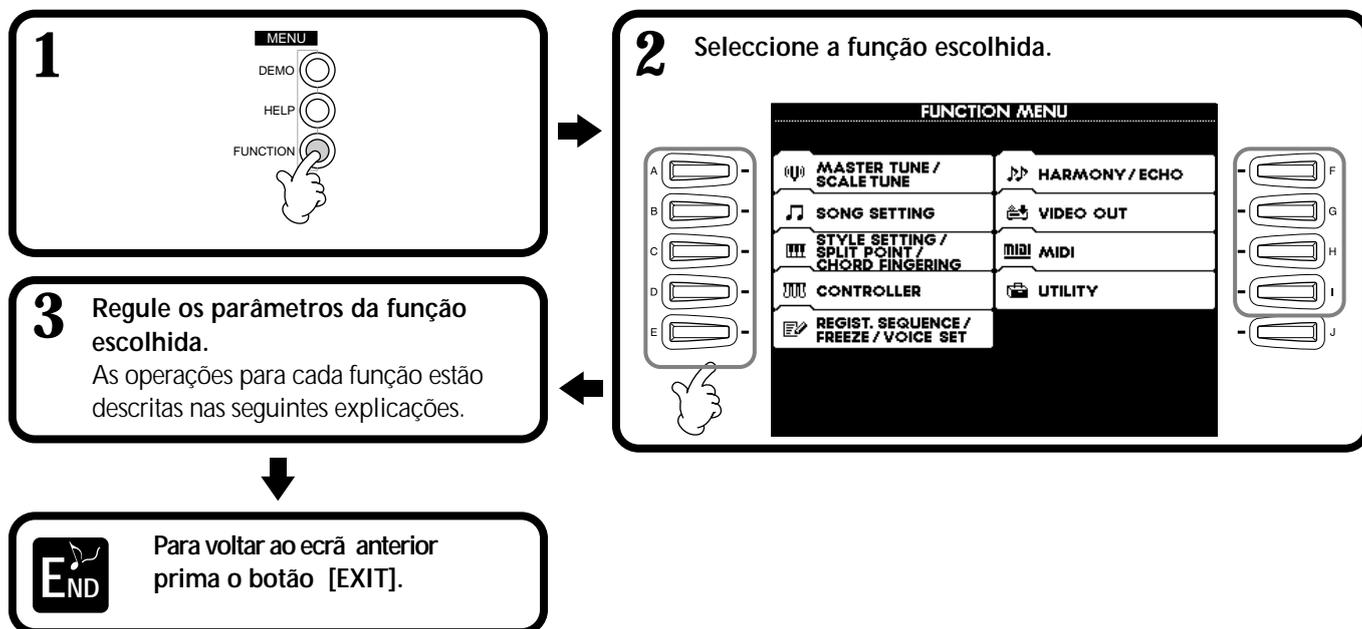


# Realização de regulações globais e outras regulações importantes: Function

O modo Function permite aceder a várias funções avançadas relacionadas com o instrumento como um conjunto. Com estas sofisticadas funções pode personalizar o Clavinova segundo suas próprias necessidades e preferências musicais.



## Funcionamento



### Regulação do tom e da afinação: Master Tune e Scale Tune

#### ■ Master Tune (afinação principal) (página 130)

Com esta opção pode fazer regulações precisas no tom global do instrumento, isto permite adaptar com exactidão a afinação nos dois outros instrumentos.

#### ■ Scale Tune (afinação de escala) (página 130)

Determina o sistema de afinação concreto (o temperamento) para o instrumento. É especialmente prática para se adaptar ao sistema de afinação utilizado durante eras musicais concretas.

### Regulação de parâmetros relacionados com canções: Song Settings (página 132)

Permitem regular os parâmetros relacionados com a reprodução de canções, assim como os tipos de funções de prática.

### Regulação de parâmetros relacionados com o acompanhamento automático: Style Setting, Split Point e Chord Fingering

#### ■ Style Setting / Split Point (regulação de estilo/ponto de divisão) (página 133)

Determinam as regulações relacionadas com o acompanhamento automático e permitem definir o ponto de divisão.

#### ■ Chord Fingering (digitado de acordes) (página 134)

Determina o método para tocar e indicar acordes quando são utilizadas as funções de acompanhamento automático. Pode inclusive comprovar como um acorde deve ser tocado já que as notas individuais vem indicadas no ecrã.

## Regulações para os pedais e o teclado: Controller

### ■ Pedal (página 134)

Com estas regulações pode determinar a utilização dos pedais conectados (incluídos os controladores de pedal e as tomadas de pedal). Podem ser designadas a uma série de funções, isto permite controlar as operações com seus pés como, por exemplo, activação e desactivação do estilo de acompanhamento ou activação de padrões de recheio.

### ■ Keyboard / Panel (teclado/painel) (página 136)

Estas regulações determinam a sensibilidade com a que o teclado é pressionado (como a força afecta o volume) permitem transpor de forma independente o teclado, os dados de canções e todo o instrumento.

## Regulação dos parâmetros Registration Sequence, Freeze e Voice Set

### ■ Registration Sequence (sequência de registro) (página 137)

Determina a ordem em que se acede às pré-regulações da memória de registro, (1 - 8), pressione os botões [BACK][NEXT] ou o pedal.

### ■ Freeze (interrupção) (página 137)

Permite especificar as regulações que quer manter ou deixar sem modificações, inclusive quando mudar as regulações da memória de registro

### ■ Voice Set (regulação de vozes) (página 138)

Permite determinar o acesso automático de determinadas regulações relacionadas com a voz como, por exemplo, Effects, EQ, Harmony, etc., quando selecciona uma voz.

## Regulação de Harmony e Echo (harmonia e eco) (página 138)

Permite definir o tipo de efeito de harmonia ou eco que pode se aplicar às vozes que estão a ser tocadas com o teclado, assim como a quantidade de efeito.

## Visualização do ecrã do Clavinova em um televisor: Video Out (CVP-206 exclusivamente) (página 139)

Com estas regulações determinam-se as características do ecrã quando reproduz o conteúdo do ecrã do CVP-206 em um monitor de TV (ligado ao terminal VIDEO OUT). Pode regular o tamanho e a cor dos caracteres e a do ecrã.

## Regulações MIDI

### ■ System (sistema) (página 140)

Determinam várias regulações de mensagens do sistema como Clock, Start/Stop, System Exclusive, e Local Controle on/off.

### ■ Transmit (transmissão) (página 141)

Determina como são enviados os dados reproduzidos aos dispositivos MIDI ligados, quais são as partes que se designam e a quais os canais de transmissão MIDI. Isto também permite especificar os tipos de dados que são transmitidos através de cada canal.

### ■ Receive (recepção) (página 142)

Determina como os componentes do CVP-206/204 respondem aos dados dos dispositivos MIDI que estão ligados, ou seja, quais são os componentes designados a quais são os canais de recepção MIDI. Isto também permite especificar os tipos de dados recebidos através de cada canal.

### ■ Root (nota fundamental) (página 142)

Determina o canal ou os canais reconhecidos para as notas fundamentais, para que seja(m) usado(s) com o acompanhamento automático.

### ■ Chord Detect (detecção de acorde) (página 142)

Determina o canal ou os canais reconhecidos para os acordes, para que seja(m) usado(s) com o acompanhamento automático.

## Outras regulações: Utility

### ■ Config 1 (configuração 1) (página 143)

Esta página inclui regulações para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock e Tap.

### ■ Config 2 (configuração 2) (página 144)

Desde esta página pode regular o ecrã, configurar as regulações da caixa altifalante e mudar a indicação de número de voz.

### ■ Disk (disco) (página 145)

Desde esta página pode dar formato a discos e copiar de um disco a outro.

### ■ Owner (proprietário) (página 146)

Desde esta página pode definir o idioma do instrumento e introduzir seu nome que automaticamente aparecerá cada vez que ligar o aparelho á alimentação.

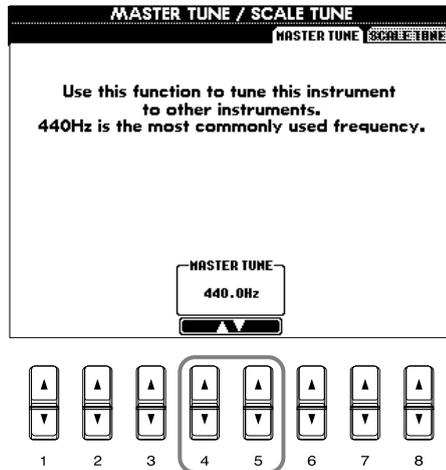
### ■ System Reset (reposição do sistema) (página 146)

Com esta função recuperam-se as regulações originais de fábrica do CVP-206/204. Também pode especificar os tipos de regulações que serão recuperadas, assim como guardar suas próprias regulações originais e recuperá-las posteriormente.

## Afinação precisa do tom e selecção de uma escala: Master Tune/Scale Tune

Estas explicações aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.

### Regulação do tom global: Master Tune



Determina o tom global do CVP-206/204, desde 414,8 a 466,8 Hz. Pressione os botões 4 ou 5 [▲▼] ao mesmo tempo para restabelecer automaticamente o valor de fábrica: 440 Hz.

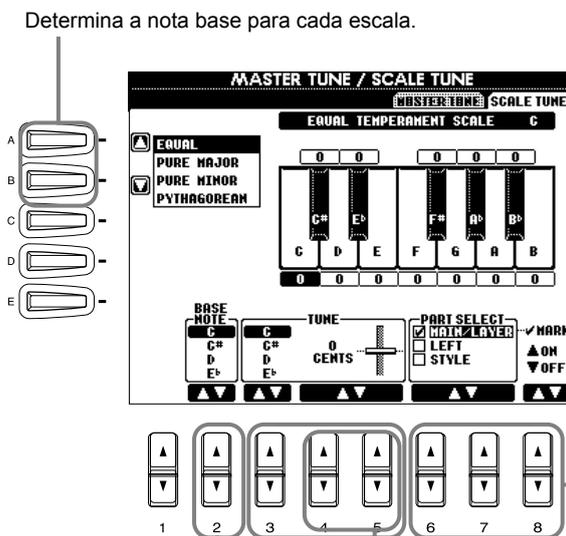
**NOTA**

**Hz (hercio)**  
Esta unidade de medida faz referência á frequência de um som e representa o número de vezes que uma onda de som vibra em um segundo.

**NOTA**

A função Tune não tem nenhum efeito sobre as vozes Drum Kit o SFX Kit.

### Seleção de uma escala: Scale Tune



Determina a nota base para cada escala.

Quando muda esta nota, o tom do teclado se transpõe embora mantenha a relação de tom original entre as notas.

Determina a afinação precisa da nota seleccionada em passos de 1 centésima. Pressione os botões 4 ou 5 [▲▼] ao mesmo tempo para restabelecer automaticamente o valor de fábrica.

Determina a nota que vai ser afinada e a quantidade de afinação. A margem de afinação vai desde "-64" a "+63" passando por "0". Cada aumento equivale a um centésimo, e um "cent" é a centésima parte de um semitom.

**NOTA**

**Cent (centésimo)**  
Unidade de tom que equivale a 1/100 de um semitom (100 centésimas = 1 semitom).

**NOTA**

Podem registrar suas afinações de escala originais mediante um botão REGISTRATION MEMORY. Para isso, marque "SCALE" no ecrã REGISTRATION MEMORY (página 88).

Selecciona as partes que deveriam variar devido à regulação da escala. Selecciona a parte que deve ser regulada, para isso pressione 6 ou 7 [▲▼] e defina a função em ON (activado) ou OFF (desactivado) para isso pressione 8 [▲▼].

## Escala

### ■ Equal Temperament (escala temperada)

A margem de tom de cada oitava é dividida em 12 partes iguais, e cada meio passo tem um espaço uniforme no tom. É a afinação mais utilizada na música actual.

### ■ Pure Major/Pure Minor (maior pura/menor pura)

Estas afinações conservam os intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de três notas (nota fundamental, terceira, quinta). Pode escutá-la melhor em harmonias vocais reais, como canto em coro ou "a capela".

### ■ Pythagorean (pitagórica)

Esta escala foi inventada pelo famoso filósofo grego e foi criada a partir de séries de quintas perfeitas que se colapsam em uma só oitava. A terceira série nesta afinação é suavemente instável mas a quarta e a quinta são belas e aptas para alguns solistas.

### ■ Mean-Tone (tom médio)

Esta escala foi criada como uma melhora da escala pitagórica, afinou-se ainda mais o intervalo da terceira maior. Tornou-se especialmente popular entre os séculos XVI e XVIII. Handel, entre outros, utilizou esta escala.

### ■ Werckmeister/Kirnberger

Esta escala composta combina os sistemas Werckmeister e Kirnberger, que eram, por sua vez, melhoras das escalas de tom médio e da pitagórica. A função principal desta escala é que cada tecla tem seu próprio carácter de forma exclusiva. A escala foi muito utilizada durante a época de Bach e de Beethoven e é utilizada até hoje quando interpreta-se música de época no clavicimbaló.

### ■ Arabic (árabe)

Utilize estas afinações quando interpretar música árabe.

### Regulações de tom para cada escala (em centésimas, exemplo de escala de C)

Os valores que aparecem neste quadro são arredondados ao número inteiro mais próximo para serem utilizados no instrumento.

	C	C	D	E	E	F	F	G	A	A	B	B
Equal Temperament	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pure Major	0	-29,7	3,9	15,6	-14,1	-2,3	-9,4	2,3	-27,3	-15,6	18,0	-11,7
Pure Minor	0	33,6	3,9	15,6	-14,1	-2,3	31,3	2,3	14,1	-15,6	18,0	-11,7
Pythagorean	0	14,1	3,9	-6,3	7,8	-2,3	11,7	2,3	15,6	6,3	-3,9	10,2
Mean-Tone	0	-24,2	-7,0	10,2	-14,1	3,1	-20,3	-3,1	-27,3	-10,2	7,0	-17,2
Werckmeister	0	-10,2	-7,8	-6,3	-10,2	-2,3	-11,7	-3,9	-7,8	-11,7	-3,9	-7,8
Kirnberger	0	-10,2	-7,0	-6,3	-14,1	-2,3	-10,2	-3,1	-7,8	-10,2	-3,9	-11,7
Arabic1	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50	0	0
Arabic2	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50

## Regulação de parâmetros relacionados com canções: Song Settings

Estas explicações aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.

Permite reproduzir todas as canções desde a mesma pasta de forma contínua.

Activa e desactiva Quick Start (consulte a nota).

Determina o método de guia.

Activa ou desactiva as luzes guia.

Determina a sincronização para as luzes guia.

**JUST (exacto)** ..... as luzes guia se acendem exactamente no momento em que deve tocar.

**NEXT (seguinte)**... as luzes guia acendem justo antes do momento em que deve tocar. Se perder a sincronização correcta, as luzes guia vão piscar.

Determina o canal MIDI designado ao botão **[TRACK2]**.

Determina o canal MIDI designado ao botão **[TRACK1]**.

Determina se a função Phrase Mark Repeat (repetição de uma marca de frase), para a canção, está activada ou desactivada. Quando estiver activada, pode reproduzir de forma repetida uma frase especificada (selecção de compassos) da canção. O método para especificar uma marca de frase é o mesmo que o do ecrã **SONG POSITION** (página 80).

Determina o idioma das letras que aparecem no ecrã. Quando está configurado em "AUTO", o idioma, de forma predeterminada, é o dos dados da canção. Quando não está configurado em "AUTO", o idioma é o japonês, sempre que a regulação interna seja (página 146) "JAPANESE"; Para o resto dos países, vem configurado em "INTERNATIONAL".

Quando estiver configurado em "ON", os canais Track 1 e Track 2 vão se regular automaticamente para seu uso com as funções de ensaio. Normalmente deveria estar ajustado em "ON".

**NOTA**  
**Quick Start (início rápido)**  
 Em alguns dados de canções comercializadas, determinadas regulações relacionadas com a canção (selecção de vozes, por exemplo) estão registradas no primeiro compasso, antes dos dados reais sobre as notas. Quando Quick Start está configurado em "ON", o CVP-206/204 lê todos os dados iniciais que não estiverem relacionados com as notas na velocidade mais rápida possível, e depois reduz o tempo ao valor adequado na primeira nota. Desta forma pode iniciar a reprodução da forma mais rápida possível, com uma pausa mínima para a leitura de dados.

**NOTA**  
**Canal**  
 Faz referência ao canal MIDI (página 153). Os canais são designados do seguinte modo:  
**Canção**  
 1 - 16  
**Estilo de acompanhamento**  
 9 - 16

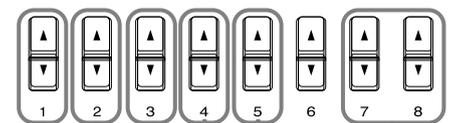
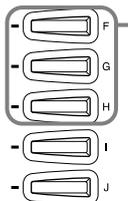
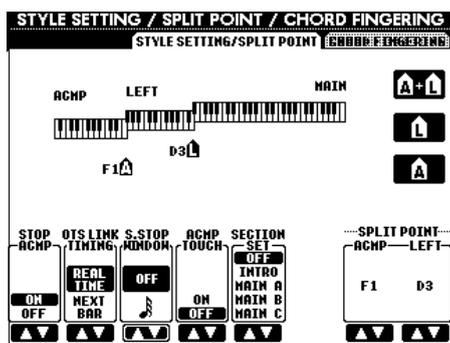
**NOTA**  
 As luzes guia se acendem como resposta ao canal de canções designado às pistas 1 e 2, e como resposta aos dados de acordes (sempre que a canção os incluir). Normalmente, pode deixar a função AUTO SET CH em ON e o canal de canções vai se ajustar automaticamente. Se os resultados não forem satisfatórios, deverá adaptar a regulação dos parâmetros "TRK1 CH" e "TRK2 CH" de Cannel Setting às partes correspondentes de mão direita e de mão esquerda.

**NOTA**  
**Marca de frase**  
 Estes dados especificam um lugar determinado nos dados da canção.

# Regulação de parâmetros relacionados com o acompanhamento automático: Style Setting, Split Point e Chord Fingering

Estas explicações aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.

## Regulação de parâmetros relacionados com o acompanhamento automático: Style Setting e Split Point



Aplica-se à função OTS Link, na qual as regulações de uma única pulsação aparecem automaticamente com mudança na secção. Determina a sincronização na qual as regulações de uma única pulsação mudam com a secção (o botão [OTS LINK] deve estar activado).

### Real Time

Pode aceder automaticamente à função One Touch Setting se pressionar um botão de secção.

### Next Bar

Pode aceder à função One Touch Setting no seguinte compasso, depois de pressionar um botão de secção.

Pode determinar se o acorde interpretado na secção de acordes tocará ou não na situação de interrupção do acompanhamento.

Se for definido em "OFF" (desactivado), pode utilizar o efeito de harmonia (página 62) sem ter de reproduzir um estilo.

Seleccionam a parte na qual se aplica a regulação de ponto de divisão: acompanhamento, categoria de mão esquerda ou ambos. Pressione a tecla escolhida para o ponto de divisão enquanto mantém premido um destes botões. A tecla premida está na categoria para a secção de acompanhamento automático do teclado (ACMP) ou na categoria da mão esquerda (LEFT).

### A+L (ACMP + LEFT)

Permite regular de forma simultânea o ponto de divisão para a categoria de mão esquerda e para a secção de acompanhamento automático do teclado.

### L (LEFT)

Permite regular o ponto de divisão para a categoria de mão esquerda do teclado.

### A (ACMP)

Permite regular o ponto de divisão para a secção de acompanhamento automático do teclado.

Determina os pontos de divisão para o acompanhamento automático (ACMP) e a categoria de mão esquerda (LEFT). O mesmo valor pode ser regulado para ambos ou para cada um de forma independente, com os botões [F], [G] e [H] (consulte acima). Pode utilizar estes botões para regular o valor do ponto de divisão.

Determina a secção predeterminada à qual se acede automaticamente quando são seleccionados os diferentes estilos de acompanhamento (quando o acompanhamento é interrompido).

Activa e desactiva a resposta de pulsação para o acompanhamento. Quando está regulada em "ON", o volume do acompanhamento muda como resposta à força da sua interpretação (na secção de acompanhamento automático do teclado).

Com o CVP-206/204 pode activar automaticamente Sync Stop (página 69), basta com pressionar ou soltar as teclas da secção de acompanhamento automático do teclado. Com este parâmetro pode regular o tempo que mantém a tecla premida.

### NOTA

#### Sobre Section Set

Quando qualquer uma das secções Main A-D não constar nos dados de estilo de acompanhamento será seleccionada automaticamente a secção mais próxima. Por exemplo, se Main D não está incluída no estilo de acompanhamento seleccionado, vai se acederá a Main C.

### NOTA

O ponto de divisão pode ser regulado no ecrã MAIN.

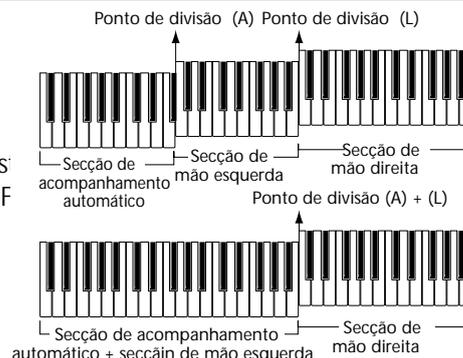
### NOTA

#### Interromper o acompanhamento

estiver activado e a função de início sincronizado estiver desactivada, poderá tocar os acordes da secção da mão esquerda (acompanhamento) do teclado com o estilo parado, e ainda assim vai escutar os acordes do acompanhamento.

### Sobre o ponto de divisão

O ponto de divisão é a posição do teclado que separa a secção de acompanhamento automático (ACMP) e a secção de mão esquerda (LEFT) da secção da mão direita (MAIN). O ponto de divisão LEFT não pode ser regulado em um valor inferior ao ponto de divisão ACMP e o último não pode ser regulado em um valor superior ao ponto de divisão LEFT.



## Regulação do método de digitado: Chord Fingering

Esta função determina o modo no qual as notas que toca no teclado indicam ou reproduzem os acordes do acompanhamento. Para aprender a interpretar determinados acordes utilize a confortável função Chord Tutor (veja a nota a seguir).

Determina o tipo de digitado (página 66)

Indica a nota que pertence a um acorde na música.

Permite mudar a nota fundamental do acorde.

Indica a nota que pertence a um acorde. Podem se omitir algumas notas. O nome do acorde vem indicado ao lado de "CHORD NAME".

- .. Obrigatório
- .. Pode ser omitido
- △ .. qualquer nota pode ser omitida
- ▲ .. pode ser omitida quando é omitida a nota indicada por ○

Isto permite mudar o tipo de acorde.

**NOTA**  
A indicação de acorde no ecrã aplica-se ao método de digitado, independente de que outro método esteja seleccionado neste momento.

**NOTA**  
**Chord Tutor (tutor de acordes)**  
Esta função é essencialmente um "livro de acordes" electrónico que mostra os dígitos correctos para os acordes; é útil para tocar determinados acordes. Só tem de tocar o acorde escolhido mediante os botões [6▲▼] - [8▲▼] e os dígitos para o método de digitado serão indicados no ecrã.

## Regulações para os pedais e o teclado: Controller

Estas explicações aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.

### Regulações para os pedais

Determina o pedal concreto ao qual vai ser designada uma função.

Determina a função que vai ser designada ao pedal seleccionado. A cada pedal pode se designar qualquer uma das funções disponíveis. Para obter informação sobre as funções que podem ser designadas, consulte "Funções que são controladas com o pedal" na página 135.

Se for preciso, pode activar ou desactivar a parte correspondente ou regular a profundidade do controlo (consulte a página seguinte).

A operação de activação e desactivação do pedal pode variar em função do pedal concreto que tenha sido ligado à tomada [AUX PEDAL]. Por exemplo, quando pisar um pedal pode activar a função seleccionada enquanto que, se utiliza uma marca ou um tipo de pedal diferente, pode ser desactivada. Se for preciso, utilize esta regulação para inverter a operação.

## Funções controladas com o pedal

<b>VOLUME*</b>	Permite utilizar um controlador de pedal (só pedal AUX) para controlar o volume.
<b>SUSTAIN</b>	Quando pisa o pedal, as notas que são tocadas têm um efeito suspenso longo. Se levantar o pé interrompem-se imediatamente as notas sustentadas.
<b>SOSTENUTO</b>	Se aqui mantém o pedal pisado, só a primeira nota (a nota que for tocada enquanto o pedal estiver pisado) será sustentada. Desta forma pode aplicar o suspenso a um acorde, por exemplo, enquanto as outras notas são tocadas com staccato.
<b>SOFT</b>	Se pisar o pedal se reduz subtilmente o volume, e o timbre das notas tocadas muda um pouco. Só é aplicável a determinadas vozes, PIANO, por exemplo.
<b>GLIDE</b>	Quando pisa o pedal, o tom muda, e depois de soltá-lo tom normal é recuperado.
<b>PORTAMENTO</b>	O efeito portamento (um deslizamento uniforme entre notas) pode ser produzido com o pedal pisado. O portamento se produz quando as notas são tocadas em estilo legato, ou seja, toca-se uma nota enquanto mantém a anterior). O tempo de portamento pode ser regulado mediante o ecrã Mixing Console (página 124). Não funciona para vozes naturais.
<b>PITCHBEND*</b>	Aumenta ou reduz a inflexão das notas enquanto o pedal estiver pisado. Só pode ser regulado no pedal AUX e no pedal apagador do CVP-206.
<b>MODULATION*</b>	Aplica um efeito de vibrato às notas que são tocadas no teclado. A profundidade do efeito aumenta enquanto o pedal estiver pisado. Não funciona para as vozes naturais.
<b>DSP VARIATION</b>	Da mesma forma que o botão <b>[VARIATION]</b> . Não funciona para as vozes naturais.
<b>VIBROTOR ON/OFF</b>	Activa e desactiva o tipo de efeito "VibRotor" (página 125). Só funciona para vozes naturais.
<b>HARMONY/ECHO</b>	Da mesma forma que o botão <b>[HARMONY/ECHO]</b> .
<b>SCORE PAGE+</b>	Com a canção interrompida, pode voltar à página anterior da partitura (só uma página).
<b>SCORE PAGE-</b>	Com a canção interrompida, pode ir à página seguinte da partitura (só uma página).
<b>SONG START/STOP</b>	Da mesma forma que o botão <b>SONG [START/STOP]</b> .
<b>STYLE START/STOP</b>	Da mesma forma que o botão <b>STYLE [START/STOP]</b> .
<b>TAP TEMPO</b>	Da mesma forma que o botão <b>[TAP TEMPO]</b> .
<b>SYNCHRO START</b>	Da mesma forma que o botão <b>[SYNC. START]</b> .
<b>SYNCHRO STOP</b>	Da mesma forma que o botão <b>[SYNC. STOP]</b> .
<b>INTRO</b>	Da mesma forma que o botão <b>[INTRO]</b> .
<b>MAIN A</b>	Da mesma forma que o botão <b>[MAIN A]</b> .
<b>MAIN B</b>	Da mesma forma que o botão <b>[MAIN B]</b> .
<b>MAIN C</b>	Da mesma forma que o botão <b>[MAIN C]</b> .
<b>MAIN D</b>	Da mesma forma que o botão <b>[MAIN D]</b> .
<b>FILL DOWN</b>	É reproduzido um recheio seguido automaticamente pela secção Main do botão que está logo à esquerda.
<b>FILL SELF</b>	Começa a se reproduzir um recheio.
<b>FILL BREAK</b>	Começa a se reproduzir uma mudança ou variação.
<b>FILL UP</b>	É reproduzido um recheio seguido automaticamente pela secção Main do botão que está logo à direita.
<b>ENDING</b>	Da mesma forma que o botão <b>[ENDING/rit.]</b> .
<b>FADE IN/OUT</b>	Da mesma forma que o botão <b>[FADE IN/OUT]</b> .
<b>FING/ON BASS</b>	O pedal muda alternativamente entre os modos digitado e de baixo (página 66).
<b>BASS HOLD</b>	Com o pedal pisado, a nota de baixo do estilo de acompanhamento vai se manter embora o acorde mude. Se o digitado estiver regulado em "FULL KEYBOARD", a função não será operativa.
<b>PERCUSSION</b>	O pedal toca um instrumento de percussão seleccionado mediante os botões <b>[4▲▼]</b> - <b>[8▲▼]</b> . Pode utilizar o teclado para seleccionar o instrumento de percussão escolhido.
<b>LAYER ON/OFF</b>	Da mesma forma que o botão <b>[LAYER]</b> .
<b>LEFT ON/OFF</b>	Da mesma forma que o botão <b>[LEFT]</b> .
<b>OTS+</b>	Accede à regulação seguinte com uma pulsação.
<b>OTS-</b>	Accede à regulação anterior com uma pulsação.

\* Para obter melhores resultados, utilize o controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

Os parâmetros que aparecem mais adiante correspondem aos botões **[2▲▼]** - **[8▲▼]**, e a sua disponibilidade depende do tipo de controlo seleccionado. Por exemplo, se selecciona SUSTAIN como Type, los parâmetros "HALF PEDAL POINT", "MAIN", "LAYER" e "LEFT" aparecem automaticamente no ecrã.

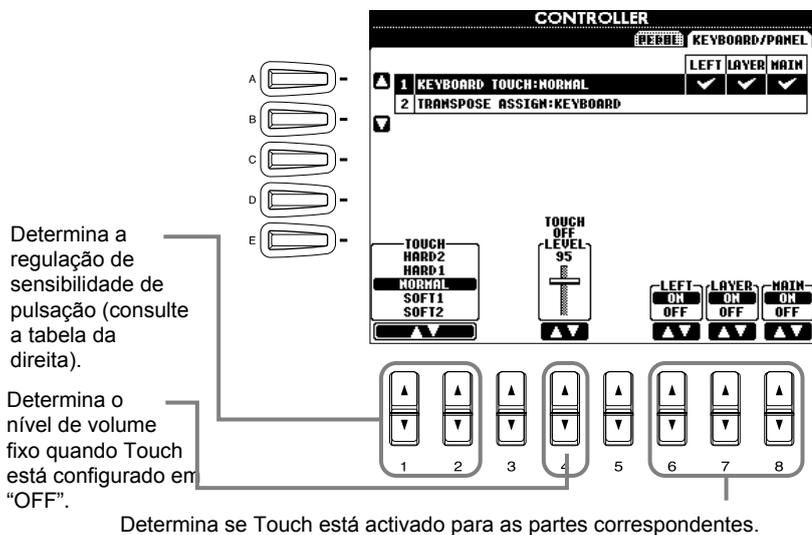
<b>SONG, STYLE, MIC (CVP-206 unicamente), LEFT, LAYER, MAIN</b>	Especificam as partes que serão afectadas pelo pedal.
<b>HALF PEDAL POINT*</b>	Pode especificar a intensidade com a que deve pisar o pedal direito para que o efeito de amortização (página 62) comece a funcionar. Pode ser regulado para determinados tipos de pedais, como o pedal AUX (YAMAHA FC7) ou o pedal apagador do CVP-206.
<b>DEPTH</b>	Determina a profundidade do efeito do pedal esquerdo, isto quando selecciona SOFT. Só funciona para vozes naturais.
<b>UP/DOWN</b>	Quando GLIDE ou PITCH BEND estão seleccionados, determinam se a mudança de tom aumenta ou diminui.
<b>RANGE</b>	Quando GLIDE ou PITCH BEND estão seleccionados, determinam a categoria de mudança de tom em semitons.
<b>ON SPEED</b>	Quando GLIDE está seleccionado, determina a velocidade da mudança de tom, se o pedal estiver pisado.
<b>OFF SPEED</b>	Quando GLIDE está seleccionado, determina a velocidade da mudança de tom, se o pé estiver levantado do pedal.
<b>KIT</b>	Quando PERCUSSION é designado ao pedal, aparecem aqui todos os jogos de bateria disponíveis, o que permite seleccionar o jogo concreto que é utilizado para o pedal.
<b>PERCUSSION</b>	Quando PERCUSSION é designado ao pedal, todos os sons do jogo de bateria seleccionado (em KIT) aparecem aqui. Determina o som de instrumento concreto designado ao pedal.

\* Para obter melhores resultados, utilize o controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

## Mudança da sensibilidade de pulsação e transposição: Keyboard/Painel

### Keyboard Touch (pulsação de teclado)

Esta função permite controlar o volume das vozes mediante a força com a qual são tocadas as teclas. Estas regulações permitem personalizar a resposta de pulsação do teclado (sensibilidade) às suas preferências pessoais do modo de interpretar.



Determina a regulação de sensibilidade de pulsação (consulte a tabela da direita).

Determina o nível de volume fixo quando Touch está configurado em "OFF".

Determina se Touch está activado para as partes correspondentes.

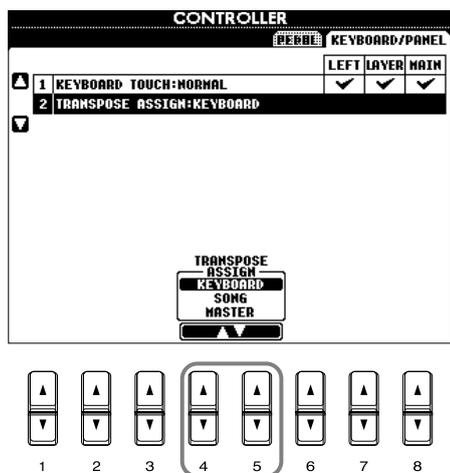
<b>HARD 2</b>	Requer uma interpretação com muita força para gerar um volume alto. Perfeita para intérpretes que tocam com muita força.
<b>HARD 1</b>	Requer uma interpretação moderada-forte para um volume mais alto.
<b>NORMAL</b>	Resposta de pulsação standard.
<b>SOFT 1</b>	Produz um volume alto quando o teclado é tocado com uma força moderada.
<b>SOFT 2</b>	Produz um volume relativamente alto inclusive se não tocar com força. Perfeita para intérpretes que têm um toque mais suave.

#### NOTA

A regulação TOUCH afecta todas as vozes de forma global. Lembre-se que pode regular cada voz a uma sensibilidade de pulsação diferente (TOUCH SENSE). Por exemplo, para tocar uma voz de órgão de tubos com maior autenticidade, pode regular esta função para que a voz não seja afectada pela pulsação (página 93).

### Transpose Assign (designação de transposição)

Determina qual aspecto do instrumento é afectado pelo botão [TRANPOSE].



#### KEYBOARD (teclado)

Para esta regulação, a transposição afecta o tom das vozes que são tocadas no teclado (Main, Layer e Left) e o tom dos estilos de acompanhamento.

#### SONG (canção)

Para esta regulação, a transposição só afecta o tom das canções.

#### MASTER (principal)

Para esta regulação, a transposição afecta o tom de todo o instrumento (vozes do teclado, estilos de acompanhamento e canções).

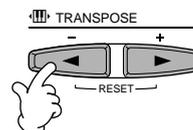
#### NOTA

A função de transposição não afecta as vozes Drum Kit nem SFX Kit.

#### Transpose (transposição)

Permite mudar o tom das vozes que são tocadas com o teclado, a reprodução do estilo de acompanhamento e os dados de canções em unidades de semitons.

**1** Pressione um dos botões [TRANPOSE].



**2** Aparece uma janela emergente TRANPOSE seleccionada mediante TRANPOSE ASSIGN.



**3** Regule o valor com os botões [TRANPOSE].



Feche as janelas TRANPOSE, para isso prima o botão [EXIT].

#### • Transposição selectiva do teclado e a canção

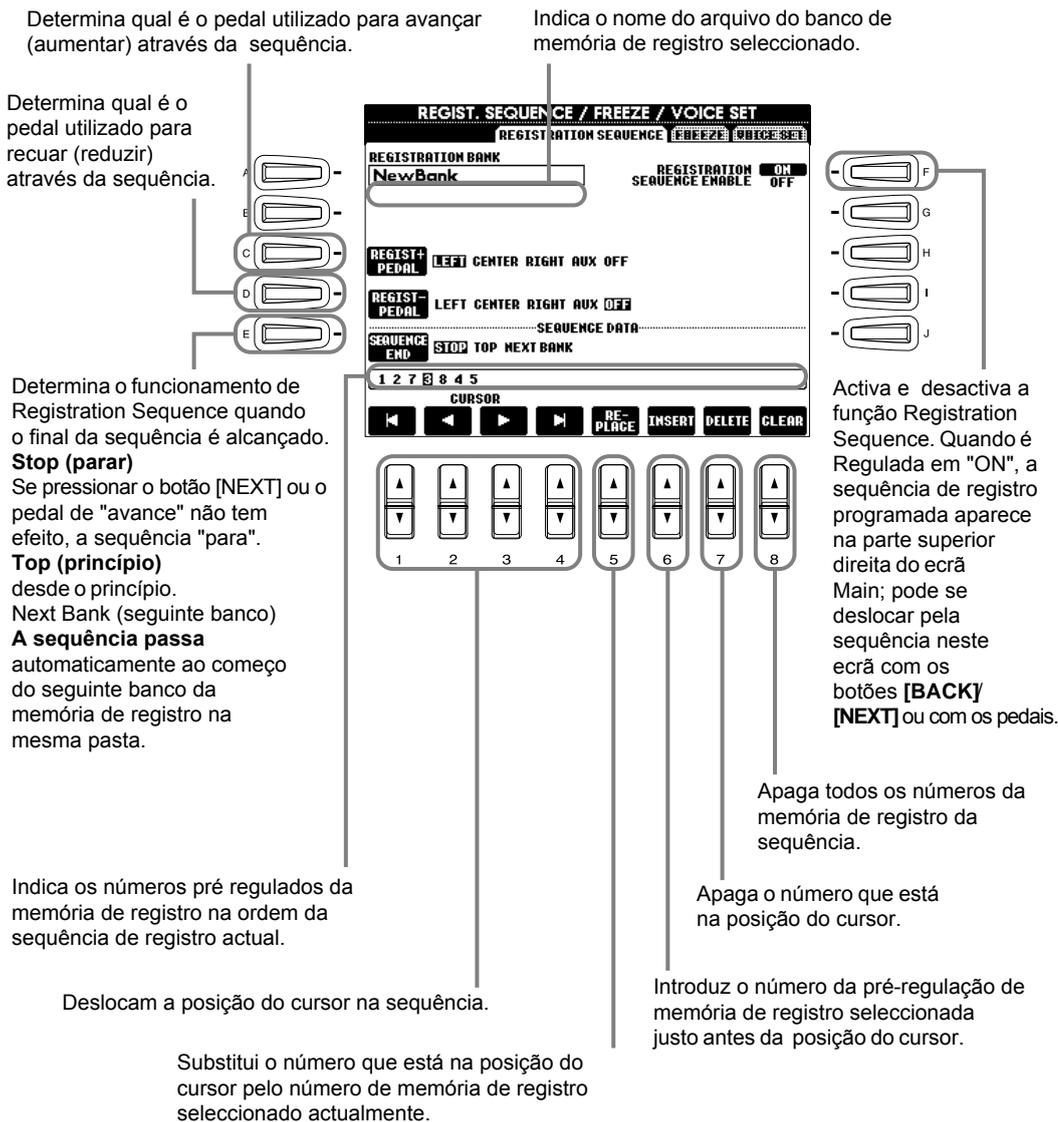
Estas regulações podem ser utilizadas para adaptar a canção e sua interpretação ao teclado a uma determinada clave. Por exemplo, suponhamos que quer tocar e cantar ao mesmo tempo uma determinada canção gravada. Os dados da canção estão em F, mas para você é mais confortável vel cantar em D e está acostumado a tocar a parte do teclado em C. Para adaptar as claves conserve a regulação Master Transpose (transposição principal) em "0", regulação Keyboard Transpose (transposição do teclado) em "3", e Song Transpose (transposição de canção) em "-3". Desta forma sobe o tom da parte do teclado e desce o tom dos dados da canção em clave, onde canta com mais conforto.

## Regulação dos parâmetros Registration Sequence, Freeze e Voice Set

Estas explicações aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.

### Especificação da ordem para ir às pré-regulações da memória de registro: Registration Sequence

Pode guardar as regulações personalizadas do painel nas pré-regulações da memória de registro e aceder a eles se pressionar os botões adequados de REGISTRATION MEMORY [1] - [8]. A prática função Registration Sequence permite aceder às pré-regulações em qualquer ordem que especificar, simplesmente utilize os botões [BACK]/[NEXT] ou o pedal enquanto toca.



**NOTA**  
 Se utilizar o pedal para activar regulações prévias especificadas, pode restabelecer facilmente a sequência de registro e voltar à primeira entrada, para isso mantenha pisado o pedal durante uns segundos (o indicador vermelho, que está na parte superior direita do ecrã MAIN vai se apagar). Pressione e solte o pedal para seleccionar novamente a primeira entrada da sequência.

**NOTA**  
 No momento em que regular Registration Sequence Enable em "ON", não se anular as demais regulações do pedal (para os pedais designados para "Regist (+) Pedal" e "Regist (-) Pedal" aqui). Entre elas estão as regulações de pedal na página 134, e em Voice Set na página 138.

**NOTA**  
 Se "Regist (+) Pedal" e "Regist (-) Pedal" são reguladas em "OFF", vão se desactivar; os pedais não podem ser utilizados para passar pela sequência de registro; no ecrã MAIN só podem ser utilizados os botões [BACK]/[NEXT].

**NOTA**  
 Se "Regist (+) Pedal" e "Regist (-) Pedal" estiverem regulados no mesmo pedal, "Regist (+) Pedal" tem a prioridade.

**NOTA**  
 Os dados da sequência de registro incluem-se como parte do arquivo de banco de memória de registro. Para guardar a sequência de registro que acaba de ser programada, armazene o arquivo de banco de memória de registro (página 40, 48). Todos os dados da sequência de registro vão se perder quando mudar de banco, a menos que tenham sido guardados como arquivo de banco de memória de registro.



Para executar as regulações pressione o botão [EXIT].

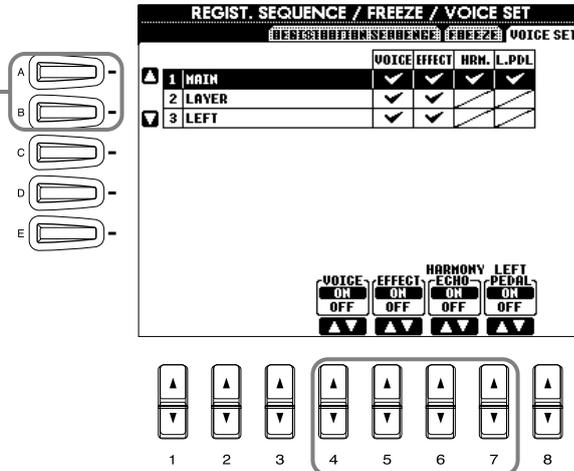
### Manutenção das regulações do painel: Freeze

Permite especificar as regulações que quer manter ou deixar sem modificações, inclusive quando mudar as regulações da memória de registro. Para mais detalhes, consulte a página 90.

## Mudança das regulações de voz seleccionadas automaticamente: Voice Set

Quando mudar as vozes (mediante a selecção de um arquivo de vozes), vão se recuperar - sempre e de forma automática - as regulações que melhor se ajustam á voz, as mesmas que foram definidas no Sound Creator. Nesta página pode definir o estado de activado e desactivado para cada parte. Por exemplo, cada uma das vozes predefinidas tem sua própria regulação LEFT PEDAL; mas a regulação LEFT PEDAL não vai mudar, -desde que estiver definida em "OFF" - nesta página, mesmo se mudar as vozes

Utilize-os para seleccionar a parte escolhida.



### NOTA

Normalmente, todos deveriam estar regulados em "ON".

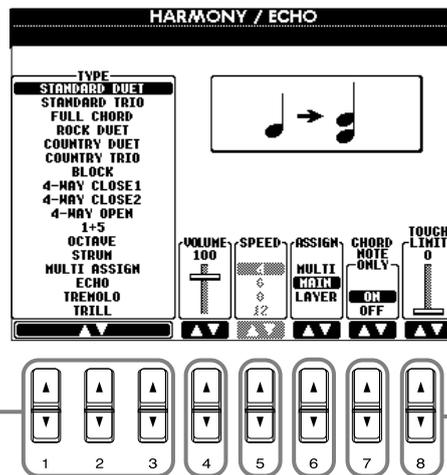
### NOTA

O tipo Harmony e a designação de pedal esquerdo não podem ser configurados para as partes Layer e Left.

Determinam se, quando seleccionar uma voz, vai aceder automaticamente às regulações relacionadas com a voz correspondentes (Voice selection, Effects, Harmony e designação do pedal esquerdo). Estas regulações podem ser activadas ou desactivadas separadamente para cada parte.

## Regulação de Harmony e Echo

Estas explicações aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.



Determina o tipo de harmonia. Para mais dados, consulte a página 139.

Determina o nível do efeito de harmonia.

Determina a velocidade dos efeitos Echo, Trémolo e Trill. Este parâmetro só está disponível se forem seleccionados Echo, Trémolo ou Trill como valores para Type.

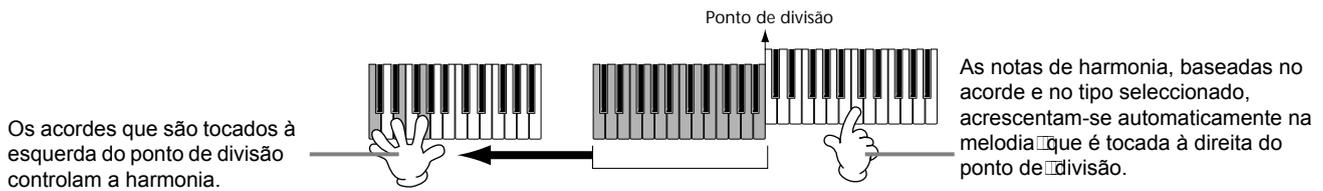
Determina o nível de velocidade mais baixo no que vai tocar a nota de harmonia. Isto permite aplicar de forma selectiva a harmonia através da força com a que toca, e criar assim acentos de harmonia na melodia. O efeito de harmonia é aplicado quando a tecla é interpretada com força, por cima do valor definido.

Quando for regulado em "ON", o efeito de harmonia somente será aplicado à nota que pertence a um acorde tocado na secção de acompanhamento automático do teclado. Este parâmetro não está disponível se forem seleccionados Multi Assign, Echo, Tremolo ou Trill como valores para Type.

Desta forma pode designar o efeito de harmonia para várias partes. Para mais dados, consulte a página 139.

## Sobre os tipos de harmonia

### Quando selecciona um tipo de harmonia normal (de "Standar Duet" a "Strum")



### Quando selecciona "Multi Assign" (designação múltipla)

Multi Assign designa automaticamente as notas que são tocadas simultaneamente na secção da mão direita do teclado em partes separadas (vozes). Por exemplo, se toca duas notas consecutivas, a primeira é tocada mediante a voz Main e a segunda, mediante a voz Layer.

### Quando selecciona "Echo" (eco)

É aplicado um efeito de eco na nota que é tocada no teclado, acorde com o tempo definido actualmente.

### Quando selecciona "Tremolo" (trémulo)

É aplicado um efeito de trémulo à nota que é tocada no teclado, acorde com o tempo definido actualmente.

### Quando selecciona "Trill" (trino)

Duas notas do teclado são tocadas alternadamente, acorde com o tempo definido actualmente.

## Sobre as designações de harmonia

### Multi

Designa automaticamente a 1ª, 2ª, 3ª e 4ª notas de harmonia acrescentadas às diferentes partes (vozes). Por exemplo, se as partes Main e Layer são activadas e é seleccionado o tipo "Standard Duet", a nota tocada no teclado vai se interpretar mediante a voz Main, e a nota de harmonia acrescentada será interpretada com a voz Layer.

### Main

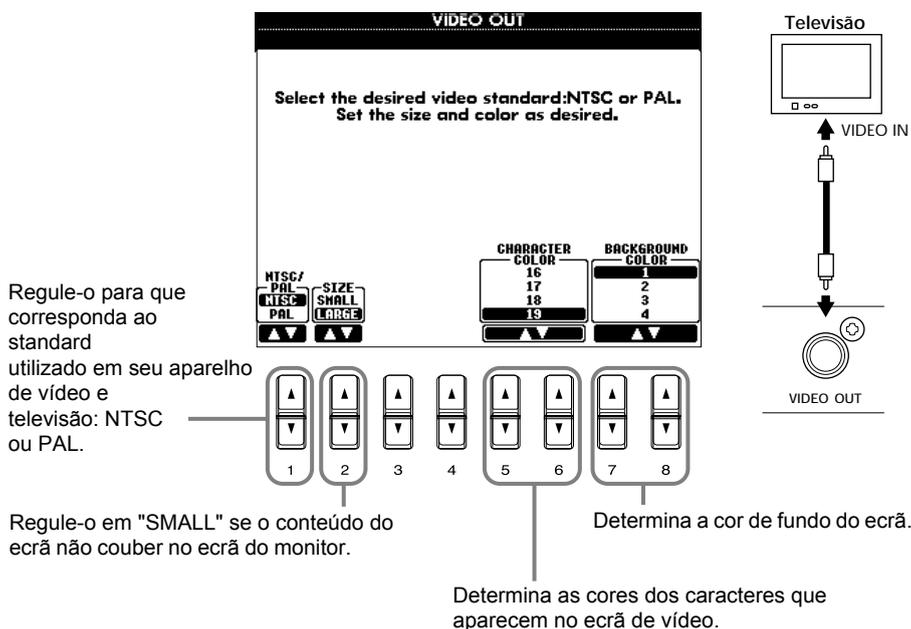
O efeito Harmony aplica-se só à parte Main.

### Layer

O efeito Harmony aplica-se somente à parte Layer. Quando a parte Layer é desactivada, o efeito Harmony não é aplicado.

## Visualização do ecrã do Clavinova em um a TV: Video Out (CVP-206 exclusivamente)

As explicações aqui indicadas aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.

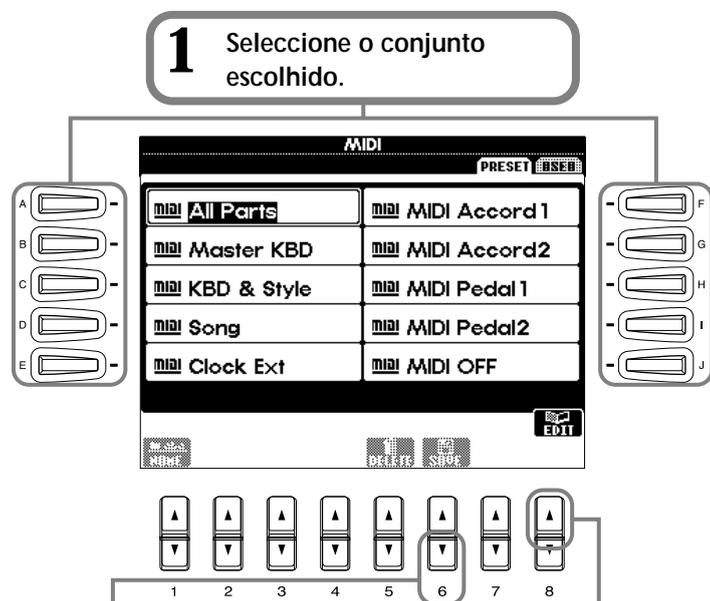


### NOTA

- Em alguns casos é possível que apareçam linhas paralelas intermitentes no monitor do vídeo ou da televisão. Isto não significa necessariamente que o monitor funcione mal. Pode solucionar este problema mudando os parâmetros Character Color (cor de caracteres) ou Background Color (cor de fundo). Para obter resultados óptimos, tente também regular os valores de cor no próprio monitor.
- Evite olhar o monitor do vídeo ou da TV durante períodos prolongados de tempo pois poderia ser prejudicial para a sua vista. Descanse com frequência e fixe a vista em objectos que estão mais longe para evitar a fadiga visual.
- Lembre-se que depois de regular todos os valores como aconselhamos aqui, é possível que no monitor que está a utilizar não apareça o conteúdo do ecrã do CVP-206 da forma prevista (por exemplo, o conteúdo não cabe no ecrã, os caracteres aparecem um pouco apagados ou as cores podem ser incorrectas).

## Regulação dos parâmetros MIDI

Nesta secção, pode fazer regulações relacionadas com MIDI para o instrumento. Estas regulações podem ser guardadas todas juntas desde o ecrã USER para a sua utilização posterior. Para obter informação geral e detalhes sobre MIDI, consulte "O que é o MIDI?" (página 151). As explicações aqui indicadas aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.



**1** Seleccione o conjunto escolhido.

**3** Acesse ao ecrã User e pressione este botão para guardar as regulações MIDI recém editadas. Podem ser guardadas até dez regulações.

**2** Acesse ao ecrã Edit e seleccione e regule as funções e parâmetros escolhidos. Para obter detalhes sobre cada um dos ecrãs de edição MIDI, consulte as páginas seguintes.



Prima o botão [EXIT] para voltar ao ecrã anterior.

### Conjuntos MIDI pré-determinados (regulação de fábrica)

<b>All Parts (todas as partes)</b>	Transmite todas as partes incluídas, Main, Layer e Left.
<b>Master KBD (teclado principal)</b>	O Clavinova funciona como um teclado principal para controlar os geradores de tons externos ou outros dispositivos.
<b>KBD &amp; Style (teclado e estilo)</b>	Transmite a interpretação do teclado inferior e superior no lugar das partes individuais (Main/Layer/Left).
<b>Song (canção)</b>	Todos os canais de transmissão são regulados para que correspondam com os canais de canção 1 a 16. Utilize este conjunto para tocar os dados de canções do Clavinova com um gerador de tons externo ou para gravar toda a sua interpretação em um sequenciador externo.
<b>Clock Ext. (relógio externo)</b>	O terminal MIDI IN recebe o relógio MIDI e o Clavinova sincroniza com um dispositivo MIDI externo.
<b>MIDI Accord 1 (acorde MIDI 1)</b>	Uma regulação ideal para controlar a voz do teclado e o estilo de acompanhamento com um acordeão MIDI.
<b>MIDI Accord 2 (acorde MIDI 2)</b>	Os botões de acordes e baixos de um acordeão MIDI controlam o estilo de acompanhamento, e tocam as partes de acordes e de baixos.
<b>MIDI Pedal 1 (pedal MIDI 1)</b>	O pedal MIDI ligado ao terminal MIDI IN controla a nota de baixo do acompanhamento.
<b>MIDI Pedal 2 (pedal MIDI 2)</b>	O pedal MIDI ligado ao terminal MIDI IN toca a parte de baixo.
<b>MIDI OFF (MIDI desactivado)</b>	Os sinais MIDI não são enviados nem recebidos.

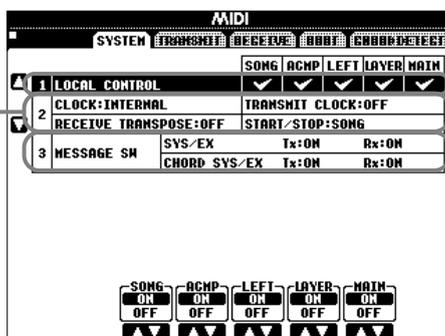
**NOTA**

É possível dar um nome às regulações modificadas (página 45) ou eliminadas (página 47) na página User.

## Regulações gerais do sistema (Local Control, Clock, etc.): System

Active o ecrã como está descrito no passo 2.

Para a edição dos parâmetros Clock, Transmit Clock, Receive Transpose e Start/Stop.



Para a edição dos parâmetros de controlo local.

Para a edição dos parâmetros de activação de mensagens.

### Local Control

Activa ou desactiva o controlo local para cada parte. Quando o parâmetro está configurado em "ON", o teclado do CVP-206/204 controla seu próprio gerador de tons internos (local), o que permite que as vozes internas sejam tocadas directamente desde o teclado. Se o configurar em "OFF", o teclado e os controladores serão desligados internamente da secção do gerador de tons do CVP-206/204 e portanto nenhum som será emitido quando tocar o teclado ou utilizar os controladores. Isto permite, por exemplo, utilizar um sequenciador MIDI externo para tocar as vozes internas do CVP-206/204 e utilizar o teclado do CVP-206/204 para gravar notas no sequenciador externo, tocar um gerador de tons externo ou ambas coisas.

## Clock, Transmit Clock, Receive Transpose, Start/Stop

### ■ Clock (relógio)

Determina se o CVP-206/204 é controlado mediante seu próprio relógio interno ou mediante um sinal de relógio MIDI recebido desde um dispositivo externo. "INTERNAL" é a regulação normal de Clock quando só é utilizado o CVP-206/ 204. Se utilizar o CVP-206/204 com um sequenciador externo, um computador MIDI ou qualquer outro dispositivo MIDI, e quer sincronizar o CVP-206/204 com o dispositivo externo, regule esta função em "EXTERNAL". No último caso, o dispositivo externo deve estar ligado ao terminal MIDI do CVP-206/204 e transmitir um sinal de relógio MIDI adequado.

### ■ Transmit Clock (relógio de transmissão)

Activa e desactiva a transmissão de relógio MIDI. Quando estiver regulado em "OFF", os dados de relógio MIDI e os dados START/STOP não serão transmitidos.

### ■ Receive Transpose (transposição de recepção)

Quando este parâmetro estiver regulado em "OFF", os dados de notas que o CVP-206/204 recebe não vão se transpor e quando estiver configurado em "ON", os dados de notas recebidos vão se transpor dependendo da regulação actual de transposição do teclado do CVP-206/204 (página 136).

### ■ Start/Stop

Determina se as mensagens de entrada FA (início) e FC (parada) afectam a reprodução da canção ou do estilo.

#### NOTA

##### FA, FC

Mensagens MIDI para iniciar e parar a canção ou o estilo. A mensagem "FA" corresponde a início e "FC" corresponde a parada.

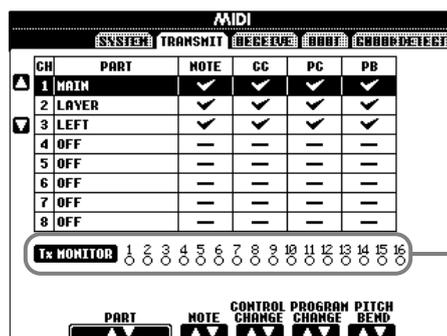
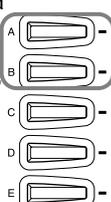
## Message Switch (activação de mensagens)

- SYS/EX. Tx (TRANSMIT)**..... Activa e desactiva a transmissão MIDI de dados de mensagens exclusivas do sistema MIDI.
- SYS/EX. Rx (RECEIVE)** ..... Activa e desactiva a recepção MIDI de dados exclusivos MIDI gerados por aparelhos externos.
- CHORD SYS/EX. Tx (TRANSMIT)** ..... Activa e desactiva a transmissão MIDI de dados exclusivos de acordes MIDI (detecção de acordes: nota fundamental e tipo).
- CHORD SYS/EX. Rx (RECEIVE)**..... Activa e desactiva a recepção MIDI de dados exclusivos de acordes MIDI gerados por aparelhos externos.

## Transmissão de dados MIDI: Transmit

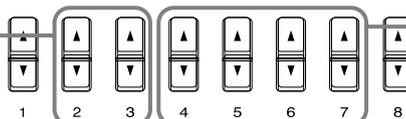
Assim determina-se quais são as partes que vão enviar dados MIDI e a quais canais MIDI serão enviados.

Determina o canal para mudar as regulações de transmissão.



Os pontos que correspondem a cada canal (1-16) piscam brevemente quando os dados são transmitidos no canal ou canais.

Determina a parte para o canal seleccionado.



Activa ou desactiva a transmissão do tipo de dados especificado. Consulte os detalhes mais abaixo.

### Tipos de dados do ecrã MIDI TRANSMIT/RECEIVE

<b>Note</b>	Mensagens que são geradas quando o teclado é tocado. Cada mensagem inclui um número de nota específico que corresponde à tecla premida, além de um valor de velocidade baseado na força com a que a tecla foi premida.
<b>Control Change (CC)</b>	Os dados de mudança de controlo incluem dados de pedal e de qualquer outro controlador.
<b>Program Change (PC)</b>	Os dados de mudança de programa correspondem aos números de "patch" ou de voz.
<b>Pitch Bend (PB)</b>	Consulte a página 135.
<b>After Touch (AT)*</b>	Com esta função o Clavinova detecta a força que é aplicada nas teclas quando elas são tocadas e como a utiliza para influir no som de diferentes formas, em função da voz seleccionada. Desta forma pode transmitir maior expressividade à sua forma de tocar e acrescentar efeitos junto com sua técnica de interpretação.

\* Disponível só no ecrã RECEIVE (página 142).

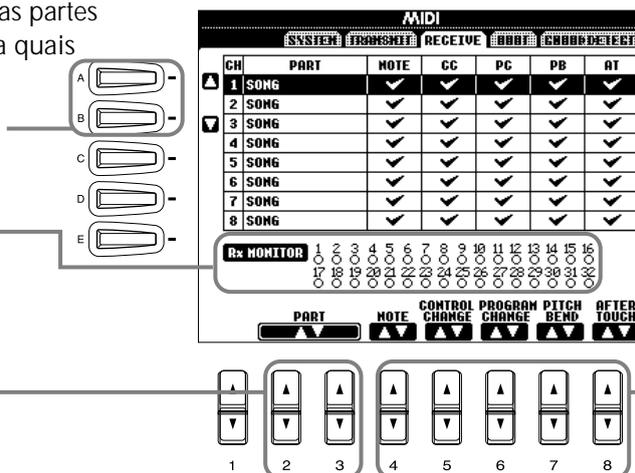
## Recepção de dados MIDI: Receive

Assim determina-se quais são as partes que vão enviar dados MIDI e a quais canais MIDI serão enviados.

Determina o canal para mudar as regulações de recepção.

Os pontos que correspondem a cada canal (1-32) piscam brevemente quando os dados são recebidos no canal ou canais.

Determina a parte para o canal seleccionado. Consulte abaixo os detalhes sobre as partes de recepção.



### NOTA

Os terminais MIDI IN/OUT e o porto 1 do terminal USB correspondem aos canais 1 a 16. O porto 2 do terminal USB corresponde aos canais 17 a 32.

Activa e desactiva a recepção do tipo de dados especificado. Consulte a página 141 para mais detalhes sobre os tipos de dados.

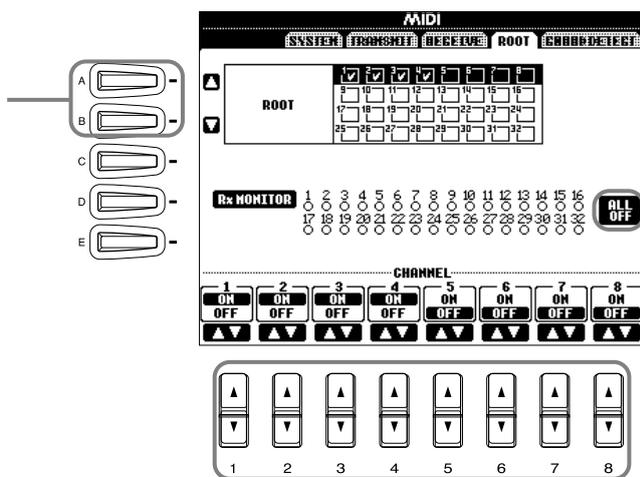
### Partes de recepção MIDI

<b>OFF</b>	Não se recebem dados MIDI.
<b>SONG</b>	Normalmente as partes que recebem dados MIDI correspondem à parte ou à voz que é utilizada quando são interpretados os dados das canções. Os canais de 1 a 16 correspondem aos canais de canção de 1 a 16, respectivamente.
<b>MAIN</b>	Os dados MIDI recebidos no canal correspondente controlam a parte MAIN.
<b>LAYER</b>	Os dados MIDI recebidos no canal correspondente controlam a parte LAYER.
<b>LEFT</b>	Os dados MIDI recebidos no canal correspondente controlam a parte LEFT.
<b>KEYBOARD</b>	Os dados de notas MIDI que o Clavinova recebe tocam as notas correspondentes da mesma forma que foram tocadas no teclado.
<b>ACMP RHYTHM1-2</b>	As notas recebidas são utilizadas como notas RHYTHM 1 e RHYTHM 2 de acompanhamento.
<b>ACMP BASS</b>	As notas recebidas são utilizadas como notas BASS de acompanhamento.
<b>ACMP CHORD1-2</b>	As notas recebidas são utilizadas como notas CHORD 1 e CHORD 2 de acompanhamento.
<b>ACMP PAD</b>	As notas recebidas são utilizadas como notas PAD de acompanhamento.
<b>ACMP PHRASE1-2</b>	As notas recebidas são utilizadas como notas PHRASE 1 e PHRASE 2 de acompanhamento.
<b>EXTRA PART1-5</b>	Há cinco partes especialmente reservadas para receber e interpretar dados MIDI. Normalmente, o próprio instrumento não utiliza estas partes. Quando estes cinco canais são activados, pode utilizar um gerador de tons de vários timbres e de 32 canais no instrumento.

## Regulação dos canais de notas fundamentais: Root

As mensagens de activação e desactivação (ON/OFF) de nota recebidas no canal ou canais ajustados em "ON" são reconhecidas como notas fundamentais na secção de acompanhamento. As notas fundamentais serão detectadas independente das regulações de ponto de divisão e de ON/OFF do acompanhamento.

Selecciona os canais em grupos de oito : 1 a 8, 9 a 16, 17 a 24 e 25 a 32, respectivamente.



### NOTA

Os terminais MIDI IN/OUT e o porto 1 do terminal USB correspondem aos canais 1 a 16. O porto 2 do terminal USB corresponde aos canais 17 a 32.

### NOTA

Se vários canais forem ajustados em "ON" ao mesmo tempo, a nota fundamental será detectada a partir de dados MIDI fusos, recebidos através dos canais.

Activa e desactiva o canal escolhido.

Desactiva todos os canais.

## Regulação de canais de acordes: Chord Detect

As mensagens de activação e desactivação (ON/OFF) de nota recebidas no canal ou canais regulados em "ON" são reconhecidas como as notas de acorde na secção de acompanhamento. Os acordes que são detectados dependem do tipo de digitado. As notas fundamentais vão ser detectadas independente das regulações de ponto de divisão e de ON/OFF do acompanhamento. O procedimento é praticamente igual ao do ecrã ROOT anterior.

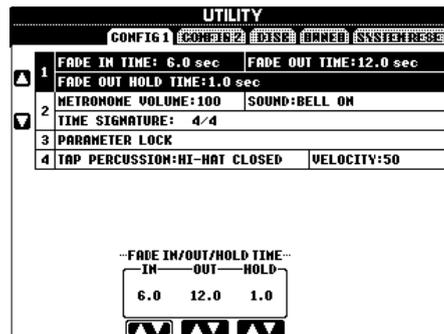
## Outras regulações: Utility

As explicações aqui indicadas aplicam-se ao passo nº 3 do procedimento da página 128.

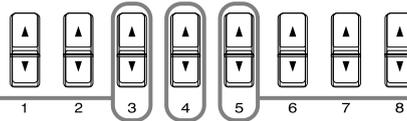
### Regulações para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock e Tap: CONFIG 1

#### Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time

Determinam quanto tempo demora em aumentar ou reduzir progressivamente o volume da canção e do estilo de acompanhamento.



Determina o tempo que o volume demora em aumentar progressivamente ou em passar do mínimo ao máximo (intervalo de 0 a 20 segundos).

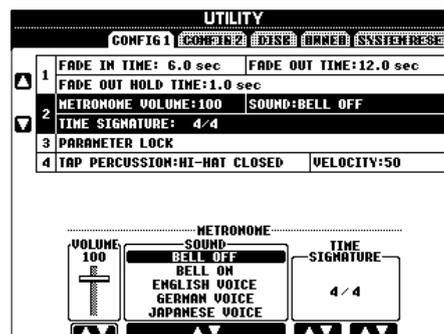


Determina o tempo que o volume demora em descer progressivamente ou em passar do máximo ao mínimo (intervalo de 0 a 20 segundos).

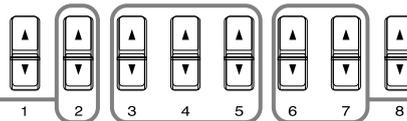
Determina o tempo que o volume permanece em 0 depois da redução progressiva (intervalo de 0 a 5 segundos).

#### Metronome (metrónomo)

Permite efectuar regulações para os parâmetros relacionados com o metrónomo.



Determina o nível do som do metrónomo.



Determina qual é o som utilizado para o metrónomo.

Determina a numeração de tempo do som do metrónomo. Quando a canção ou o estilo de acompanhamento começam, os valores que se adaptam a eles regulam-se automaticamente.

- Bell Off (sino desactivado)** .....Som de metrónomo convencional, sem sino.
- Bell On (sino activado)** .....Som de metrónomo convencional, com sino.
- English Voice (inglês)** .....Conta em inglês (One, Two, Three, Four)
- German Voice (alemão)** .....Conta em alemão (Eins, Zwei, Drei, Vier)
- Japanese Voice (japonês)** .....Conta em japonês (Ichi, Ni, San, Shi)
- French Voice (francês)** .....Conta em francês (Un, Deux, Trois, Quatre)
- Spanish Voice (espanhol)** .....Conta em espanhol (Uno, Dos, Tres, Cuatro)

## Parameter Lock (bloqueio de parâmetros)

Esta função é utilizada para "bloquear" os parâmetros especificados, desta forma só poderão ser modificados mediante os controlos do painel; em outras palavras, para que não se faça através de Registration Memory, One Touch Setting, Music Finder ou de dados de canções e seqüências.

The screenshot shows the UTILITY menu with the following settings:

1	FADE IN TIME: 6.0 sec	FADE OUT TIME: 12.0 sec
	FADE OUT HOLD TIME: 1.0 sec	
2	METRONOME VOLUME: 100	SOUND: BELL OFF
	TIME SIGNATURE: 4/4	
3	PARAMETER LOCK	
4	TAP PERCUSSION: HI-HAT CLOSED	VELOCITY: 50

Below the menu, the PARAMETER LOCK section is expanded to show:

- REVERB RETURN LEVEL
- CHORUS RETURN LEVEL
- DSP RETURN LEVEL
- SPLIT POINT
- REVERB TYPE
- MARK (with ON/OFF indicators)

The control panel below has 8 buttons. Lines connect them to the text:

- Buttons 1-7: Selecciona o parâmetro escolhido para o seu bloqueio ou desbloqueio.
- Button 8: Determina se o parâmetro seleccionado está bloqueado (com marca de selecção) ou desbloqueado (sem marca).

## Tap Count (conta de pulsações)

Permite mudar as regulações do som de pulsação, é utilizada para a função Tap Start (página 55).

The screenshot shows the UTILITY menu with the following settings:

1	FADE IN TIME: 6.0 sec	FADE OUT TIME: 12.0 sec
	FADE OUT HOLD TIME: 1.0 sec	
2	METRONOME VOLUME: 100	SOUND: BELL OFF
	TIME SIGNATURE: 4/4	
3	PARAMETER LOCK	
4	TAP PERCUSSION: HI-HAT CLOSED	VELOCITY: 50

Below the menu, the TAP PERCUSSION section is expanded to show:

- PERCUSSION SHARE: SHARE, HAND CLAP, SHARE TIGHT, FLOOR TOM L, HI-HAT CLOSED
- VELOCITY: 50

The control panel below has 8 buttons. Lines connect them to the text:

- Buttons 1-4: Determina o som concreto que é utilizado para a função Tap Start. Pode seleccionar qualquer som de bateria ou de percussão do kit standard (página 59).
- Buttons 5-8: Determina o nível do som de pulsação.

## Regulações para o ecrã, sistema de caixas altifalantes e indicação de número de voz: CONFIG 2

The screenshot shows the UTILITY menu with the following settings:

LCD BRIGHTNESS: 20	
1	DISPLAY VOICE NUMBER: OFF
SPEAKER: HEADPHONE SWITCH	

Below the menu, the CONFIG 2 section is expanded to show:

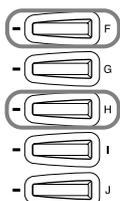
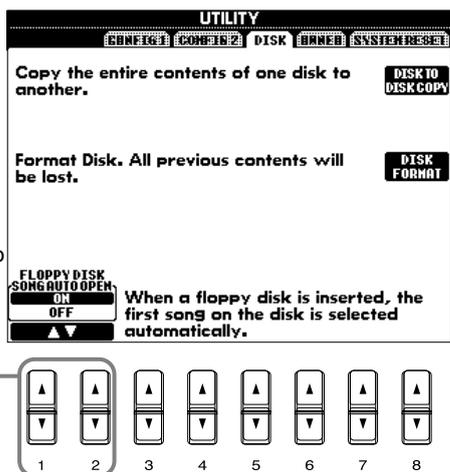
- LCD BRIGHTNESS: 20
- DISPLAY VOICE NUMBER: OFF
- SPEAKER: HEADPHONE SWITCH: ON

The control panel below has 8 buttons. Lines connect them to the text:

- Buttons 1-2: Determina o brilho do ecrã com iluminação de fundo.
- Buttons 3-4: HEADPHONE SW (SWITCH)
  - A caixa altifalante escuta-se normalmente, mas o som pára quando os auriculares são ligados na tomada PHONES.
  - ON: O som da caixa altifalante sempre está activado.
  - OFF: O som da caixa altifalante está desactivado.
- Buttons 5-8: Determina se o número e banco de voz aparecem na página PRESET do ecrã VOICE (página 58). É prático se quer comprobar os valores MSB/LSB de banco e o número de programa adequados para especificar, na hora de seleccionar, a voz desde um arquivo MIDI externo.

## Cópia e formato de discos: Disk

Activa e desactiva a função Song Auto Open. Quando estiver configurado em "ON", o Clavinova acede automaticamente à primeira canção do disco quando introduzir um disco.



Com esta função são copiados todos os dados de um disco para outro, o que permite realizar uma cópia de segurança de todos os dados importantes antes de editá-los. Para instruções, consulte "Copiar de um disco para outro" mais adiante.

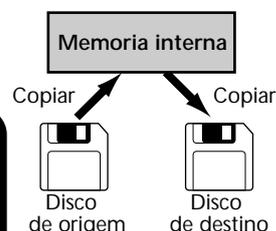
Com esta função pode formatar um disquete (ver abaixo).

### NOTA

- A operação de cópia não pode ser realizada se um disco for 2DD e o outro 2HD. Quando copie, certifique-se de que ambos discos são do mesmo tipo.
- Em função da quantidade de dados que o disco de origem tiver, é possível que tenha de trocar os dois discos várias vezes até que todos os dados possam ser copiados correctamente.
- Certifique-se de ler a secção "Utilização de disquetes e da unidade de disquetes (FDD)" na página 6.

### Copiar de um disco a outro

Como como aparece mais adiante, copie primeiro os dados do disco original (fonte) no CVP-206/204 e seguidamente copie os dados no disco de cópia de segurança (destino).



**1** Pressione o botão [F]. Aparece uma mensagem que avisa que deve introduzir o disco de origem.



**2** Introduza o disco que contém os dados originais na unidade e pressione "OK". Aparece a mensagem "Now copying" e o CVP-206/204 começa a copiar dados na memória interna. Para anular a operação, pressione "CANCEL".



**3** No indicador "Please insert a destination disk and press the OK button", retire o disco de origem, coloque no lugar um disco em branco e formatado, seguidamente pressione "OK". Para anular a operação, pressione "CANCEL".

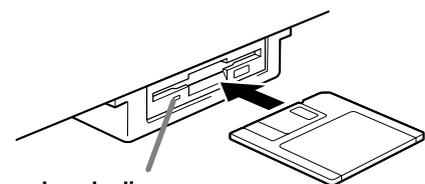
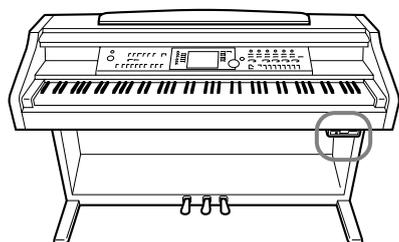


**4** Uma vez finalizada a operação, ou quando o aparelho indicar, retire o disco de destino.

### NOTA

Os dados de música comercializados estão protegidos pelas leis de copyright. A cópia deste tipo de dados está estritamente proibida, excepto para uso pessoal. Algumas aplicações de software de música estão protegidas intencionalmente contra cópias e não podem ser copiadas.

### Dar formato a um disco



#### Luz de disco

Quando a alimentação estiver ligada, a luz de disco (na parte inferior esquerda da unidade) acende-se para indicar que a unidade pode ser utilizada.

Quando é utilizado um disco sem formato por primeira vez, certifique-se de formatá-lo correctamente no CVP-206/204. Isto é válido para disquetes em branco e para disquetes que foram usados em formatos diferentes. A operação de formato apaga todos os dados existentes do disco.

Introduza o disco pela lateral que a tampa tem, ele deve ter a etiqueta virada para cima. Para iniciar a operação de formato, prima o botão [H] (DISK FORMAT) da página DISK anterior.

### NOTA

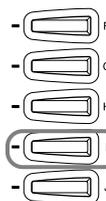
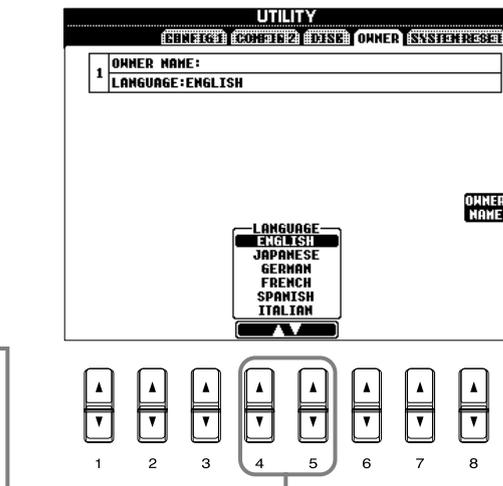
A operação de formato inicia um disco com um sistema de arquivos concreto, isto permite que o dispositivo correspondente (neste caso, o CVP-206/204) possa aceder a ele correctamente. Como há vários tipos de formatos de discos deve saber quais podem ser utilizados com o CVP-206/204. Os discos 2DD têm uma capacidade de 720 KB e os 2HD dispõem de 1,44 MB.

### ! CUIDADO!

A operação de formatar um disco apaga completamente todos os dados existentes no mesmo. Comprove que o disco a ser formatado não têm dados importantes.

## Introdução do nome e das preferências de idioma: Owner

Determina o idioma que é utilizado para as mensagens que aparecem no ecrã. Uma vez modificada esta regulação, todas as mensagens vão aparecer no idioma seleccionado.



Pressione este botão para introduzir um nome de proprietário (página 17; para obter instruções sobre o processo, consulte a página 49). Este nome aparece automaticamente cada vez que ligar a alimentação.

### NOTA

Se aqui seleccionar um idioma diferente, podem acontecer os seguintes problemas.

- Alguns caracteres dos nomes de arquivos que introduziu podem ser incompreensíveis.
- É possível que não possa aceder aos arquivos.

Se restabelecer o idioma original, os problemas anteriores vão se resolver. Se os arquivos do aparelho são lidos com um sistema de idioma diferente, podem ocorrer problemas similares aos anteriores.

## Restabelecimento das regulações programadas na fábrica do CVP-206/204: System Reset

Com esta operação pode recuperar as regulações originais de fábrica do CVP-206/204. Estas regulações são System Setup, MIDI Setup, User Effect, Music Finder e Files & Folders.

Recupera as regulações originais dos parâmetros System Setup de fábrica. Outra forma de recuperar as regulações de System Setup é premir a tecla mais alta do teclado (C7) e ligar ao mesmo tempo a alimentação.

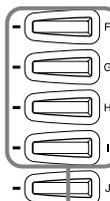
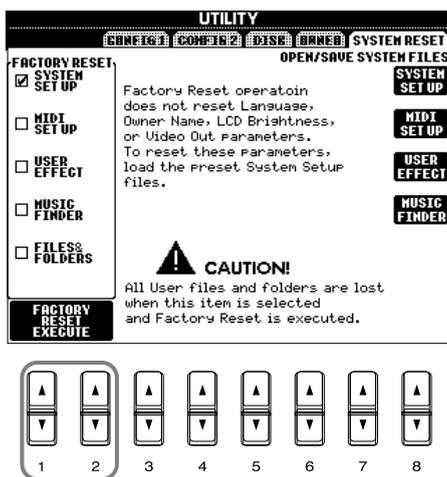
Recupera as regulações originais de fábrica para as planilhas MIDI.

Recupera as regulações originais de fábrica para User Effects (página 126).

Recupera as regulações originais de fábrica para Music Finder.

Apaga todos os arquivos e pastas guardados na página User.

Executa a operação de restabelecimento de regulações de fábrica para todas as opções marcadas anteriormente.



### NOTA

A operação de recuperação de regulações de fábrica não é aplicável às funções e regulações que seguem. Mas pode recuperar as suas regulações originais, para isso aceda aos arquivos predeterminados de configuração do sistema com a função Open/Save System Files. Language Owner Name LCD Brightness Video Out settings (NTSC/PAL, Size, Character Color, Background Color) (CVP-206 unicamente)

### NOTA

Todos os registros de Music Finder podem ser armazenados juntos como um único arquivo. Quando acede a um arquivo armazenado aparece uma mensagem que pergunta se quer substituir ou acrescentar os registros.

### Replace

Todos os registros de Music Finder que estão actualmente no instrumento são eliminados e substituídos pelos registros do arquivo seleccionado.

### Append

Os registros aos que acede são acrescentados aos números de registro vazios.

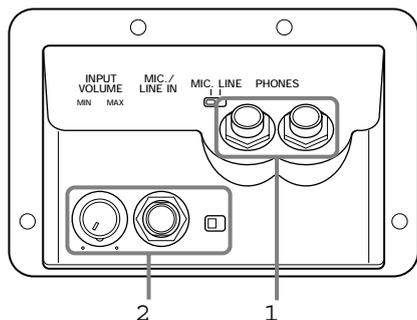
Assim aparecem os correspondentes ecrãs Open/Save (Abrir/Guardar). Permitem guardar os dados correspondentes, como arquivos em disco, para sua posterior recuperação. Se premir em destes botões vai aceder ao ecrã Open/Save (Abrir/Guardar); desde o qual pode seleccionar a página PRESET; desde esta página pode guardar os dados correspondentes.

# Utilização do Clavinova com outros dispositivos

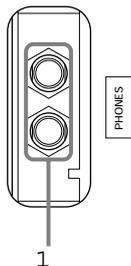
## ⚠ CUIDADO!

Antes de ligar o Clavinova a outros componentes electrónicos, desligue a alimentação de todos os aparelhos. Antes de acender ou desligar todos os componentes, defina todos os níveis de volume no mínimo (0). Se não o fizer, os componentes podem sofrer uma descarga eléctrica ou outro tipo de danos.

CVP-206



CVP-204



## 1 Utilização dos auriculares (tomadas PHONES).

Para utilizar auriculares, ligue-os a uma das entradas de PHONES (auriculares) (tomadas para telefone standard de 1/4"), que estão na parte inferior do teclado. Também pode determinar se o sistema de caixas altifalantes estéreo internas está ou não activado quando ligar os auriculares na tomada PHONES (página 144). Pode ligar dois pares auriculares nas duas tomadas, assim duas pessoas poderão desfrutar dos sons do Clavinova.

## 2 Conexão do microfone ou de uma guitarra (toma MIC./LINE IN) (CVP-206 exclusivamente).

Para cantar ao mesmo tempo que interpreta ou enquanto reproduz uma canção, só tem de ligar um microfone ao CVP-206 (» recomendável utilizar um microfone dinâmico). O Clavinova reproduz sua voz ou os sons da guitarra através das caixas altifalantes incorporadas.

### 1 Ligue o microfone na tomada MIC./LINE IN (tomada para telefone standard de 1/4").

#### NOTA

Utilize um microfone unidireccional para obter melhores resultados.

### 2 Coloque o interruptor [MIC. LINE] (que está ao lado da tomada MIC./LINE IN) na posição MIC.

MIC. LINE



Para ligar um microfone

MIC. LINE



Para ligar uma guitarra

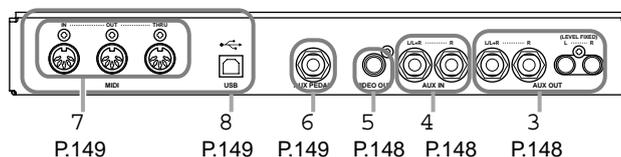
#### NOTA

Deve colocar o interruptor [MIC. LINE] na posição LINE quando ligar uma fonte de som com saída de nível de linha na tomada MIC./LINE IN.

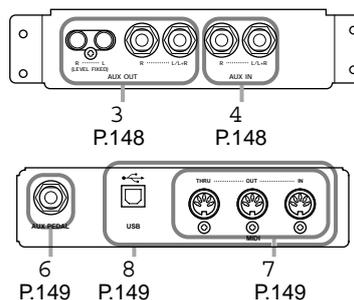
### 3 Utilize o comando [INPUT VOLUME] (que está ao lado da tomada MIC./LINE IN) para regular o volume do microfone.



CVP-206



CVP-204



### 3 4 5 Conexão de dispositivos de áudio e vídeo

Pode ligar o Clavinova a uma ampla gama de aparelhos de áudio COM as tomadas AUX IN e AUX OUT, que estão na parte inferior esquerda do instrumento. Faça as conexões exactamente como mostramos nos seguintes desenhos, utilize cabos de áudio standard.

**NOTA**

Utilize cabos de áudio e tomadas- adaptadores sem resistência.

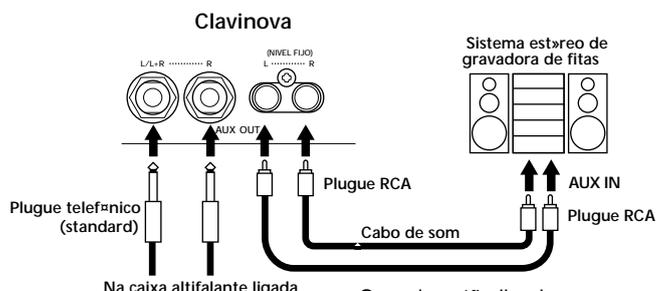
**CUIDADO!**

Quando as tomadas AUX OUT do Clavinova estiverem ligadas a um sistema de áudio externo, ligue primeiro a alimentação do Clavinova e depois a do sistema de áudio externo. Inverta esta ordem para desligar a alimentação.

### 3 Reprodução dos sons do Clavinova mediante um sistema de áudio externo e gravação em uma gravadora externa (tomadas AUX OUT)

**CUIDADO!**

Não ligue nunca as tomadas AUX OUT do Clavinova nas suas tomadas AUX IN, directamente ou mediante um aparelho de áudio externo. Este tipo de conexões poderia criar uma espiral de realimentação que tornaria impossível a interpretação normal e inclusive poderia provocar danos no Clavinova.



Na caixa altifalante ligada

Quando estão ligadas (com plugues telefónicos standard), pode utilizar o controlo [MASTER VOLUME] para regular o volume do som que se reproduz no dispositivo externo.

Quando estão ligadas (com plugue RCA; LEVEL FIXED), o som se reproduz no dispositivo externo e a um nível fixo, independente da regulação de controlo [MASTER VOLUME].

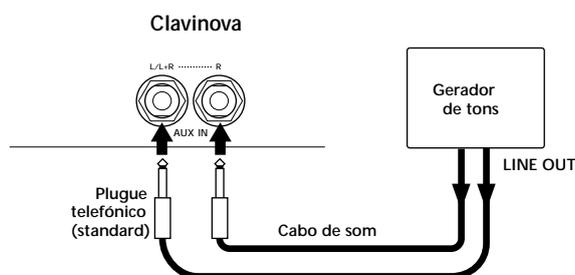
**NOTA**

- Para ligar o Clavinova a um dispositivo com transmissão de som com um único canal, utilize o plugue AUX OUT L/L+R.

### 4 Reprodução do som de um dispositivo externo através das caixas altifalantes incorporadas do Clavinova (tomadas AUX IN)

**CUIDADO!**

Quando as tomadas AUX IN do Clavinova estiverem ligadas a um dispositivo externo, ligue primeiro a alimentação do dispositivo externo e depois a do Clavinova.



**NOTA**

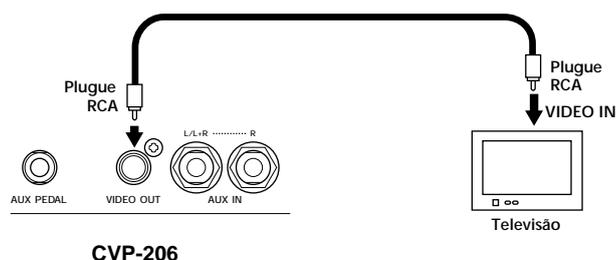
- A regulação [MASTER VOLUME] do Clavinova influi no sinal de entrada procedente das tomadas AUX IN.
- Para ligar o Clavinova a um dispositivo com transmissão de som por um único canal, utilize o plugue AUX IN L/L+R.

### 5 Visualização do ecrã do Clavinova em um monitor de TV ligado (VIDEO OUT) (CVP-206 exclusivamente)

Pode ligar o Clavinova a um monitor de vídeo ou de televisão para ver as letras dos dados de canção ou a LCD em um ecrã de maior tamanho. O tamanho e a cor dos caracteres que aparecem no ecrã também podem ser modificados, assim como a cor do fundo de ecrã (página 139).

**NOTA**

- Para obter informação sobre a regulação do standard de vídeo (NTSC o PAL), consulte a página 139. A regulação predeterminada é "PAL".
- Utilize um cabo de áudio-vídeo com características de frequência alta e os plugues tipo RCA para ligar o Clavinova a um monitor de vídeo ou de televisão.



CVP-206

## 6 Utilização do pedal (interruptor de pedal) ou controlador de pedal (tomada AUX PEDAL)

Mediante a conexão de um controlador de pedal adicional (como o FC7) para a tomada AUX PEDAL, pode controlar uma ampla gama de funções importantes com o pé como, por exemplo, regular de forma dinâmica o volume enquanto toca (página 134).

Se ligar um interruptor de pedal (el FC4 o FC5) a esta tomada, pode duplicar a função de alguns botões do painel para fazer determinadas coisas, como iniciar e interromper o acompanhamento.

### CUIDADO!

Certifique-se de ligar ou desligar o pedal somente quando for desconecte la alimentación.

## 7 Conexão de dispositivos MIDI externos (terminais MIDI)

Utilize os terminais MIDI integrados e os cabos MIDI standard para ligar dispositivos MIDI externos. Para obter mais informação sobre conexões MIDI, consulte "O que é possível fazer com o MIDI" na página 153. Os terminais MIDI não podem ser utilizados se o terminal USB estiver activado e ligado a um computador.

- MIDI IN** ..... Recebe mensagens MIDI de um dispositivo MIDI externo
- MIDI OUT** ..... Envia mensagens MIDI gerados pelo Clavinova
- MIDI THRU** ..... Simplesmente transmite as mensagens MIDI recebidas em MIDI IN

Para uma descrição geral de MIDI e como utilizá-lo de forma eficaz, consulte as seguintes secções:

- O que é o MIDI? (página 151)
- O que é possível fazer com o MIDI (página 153)
- Funções MIDI (página 140)

### NOTA

- Nunca use cabos MIDI de mais de 15 metros de longitude.

## 8 Conexão a um computador (terminal USB, terminal MIDI)

Se liga o CVP-206/204 a um computador, pode transferir dados entre os dois dispositivos e aproveitar os potentes e versáteis programas de software musical que estão á disposição actualmente. Pode ligar os dispositivos de uma destas duas formas:

- mediante o terminal USB
- mediante os terminais MIDI

Os terminais MIDI não podem ser utilizados se está a utilizar o terminal USB.

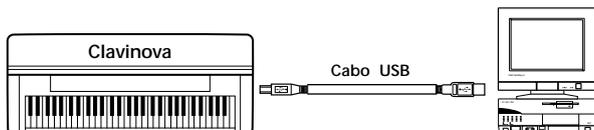
Precisa de uma aplicação MIDI adequada para a sua plataforma informática.

Para obter mais dados sobre as regulações MIDI necessárias para o computador e o software de sequência que está a utilizar, consulte os correspondentes manuais de instruções.

"The Clavinova-Computer Connection," (A conexão Clavinova-computador) é uma guia complementar para usuários sem experiência na qual pode encontrar o que pode fazer com o Clavinova e um computador pessoal, assim como o método de configuração de um sistema Clavinova-computador (o manual não é específico de nenhum modelo concreto). O documento está disponível em formato PDF (em inglês) no seguinte endereço em Internet:  
**Sítio Web de Clavinova (só em inglês):**  
<http://www.yamahaclavinova.com/>  
**Biblioteca de manuais de Yamaha**  
<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>

## Utilização do terminal USB

Ligue o terminal USB do computador ao terminal USB do CVP-206/204, para isso utilize um cabo USB. Certifique-se de utilizar um cabo USB standard que tenha o logótipo USB.



### Sobre o controlador USB

Para poder transferir dados entre o computador e o CVP-206/204, é preciso instalar o controlador USB especificado (YAMAHA USB MIDI Driver).

Pode descarregar uma cópia gratuita do controlador YAMAHA USB MIDI na biblioteca XG do site Web de Yamaha (<http://www.yamaha-xg.com>).

### ⚠ CUIDADO!

Se utilizar o cabo USB para ligar o Clavinova ao computador, deve ligar este cabo antes de acender o instrumento. Por outro lado, não deve acender ou apagar o Clavinova enquanto o software de aplicação que utiliza USB o MIDI estiver em execução. Se apagar ou acender o Clavinova, ou ligar/desligar o cabo USB em/de uma das seguintes situações, vão se produzir problemas no sistema informático que poderiam bloquear o Clavinova ou provocar a sua paralização.

- Durante a instalação do controlador.
- Quando arrancar ou fechar o sistema operativo.
- Quando o computador estiver em modo de economia de energia (suspensão).
- Quando há um programa de aplicação MIDI em funcionamento.

Certifique-se de não realizar nenhuma das seguintes operações. Se o fizer, é possível que o computador fique bloqueado ou que as funções do Clavinova sejam desactivadas:

- Acender e apagar, ou ligar e desligar o cabo com muita frequência.
- Passar a modo de economia de energia (suspensão) enquanto estiverem sendo transferidos dados MIDI, ou sair do estado de suspensão.
- Desligar e ligar o cabo com o Clavinova aceso.
- Acender ou apagar o Clavinova, arrancar o computador ou instalar o controlador ao mesmo tempo que é transferida uma grande quantidade de dados.

### NOTA

- O Clavinova iniciará a transmissão pouco depois que a conexão USB seja estabelecida.
- Se utilizar um cabo USB para ligar o Clavinova ao computador, estabeleça a conexão directamente sem passar por um concentrador USB.
- Em função do estado do computador, o estado de funcionamento do Clavinova poderia chegar a ser instável. Utilize o computador de forma que não provoque essa instabilidade.

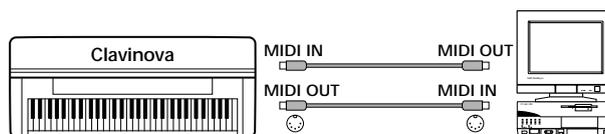
## Utilização de terminais MIDI

Quando utilizar um dispositivo de interface MIDI instalado no computador pessoal, ligue os terminais MIDI do computador e do CVP-206/204 com cabos MIDI standard.

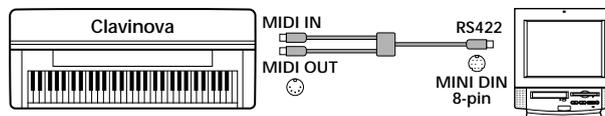
### NOTA

Quando ligar o Clavinova a um computador pessoal, apague a alimentação do Clavinova e a do computador antes de ligar os cabos. Depois de realizar as conexões e as regulações necessárias, ligue a alimentação do computador e seguidamente a do Clavinova.

- Se o computador tem uma interface MIDI instalada, conecte o terminal MIDI OUT do computador pessoal ao terminal MIDI IN.



- Quando usar uma interface MIDI com um computador da série Macintosh, ligue o terminal RS-422 do computador (módem ou terminal da impressora) na interface MIDI correspondente, seguidamente ligue o terminal MIDI OUT (saída de MIDI) da interface de MIDI ao terminal MIDI IN (entrada de MIDI) do CVP-206/204, como mostramos no diagrama que segue.

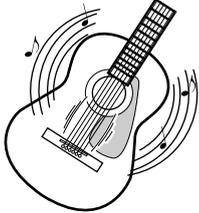


- Quando utilizar um computador Macintosh, estabeleça a regulação de relógio da interface MIDI do software de aplicação de forma que ele corresponda à regulação da interface MIDI que estiver utilizando. Para mais detalhes, leia com atenção o manual de instruções do software que for utilizar.

## O qué é o MIDI?

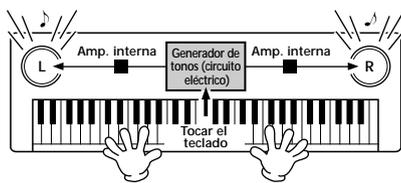
Tomemos um piano acústico e um violão clássico como instrumentos acústicos representativos. Quando toca o piano, uma tecla é premida, um martelo interno bate em determinadas cordas e toca uma nota. Com o violão a corda é directamente accionada e uma nota é tocada. Mas como os instrumentos digitais tocam as notas?

Produção de notas no violão acústico



Accione uma corda e a caixa vai reproduzir o som mediante ressonância.

Produção de notas em um instrumento digital

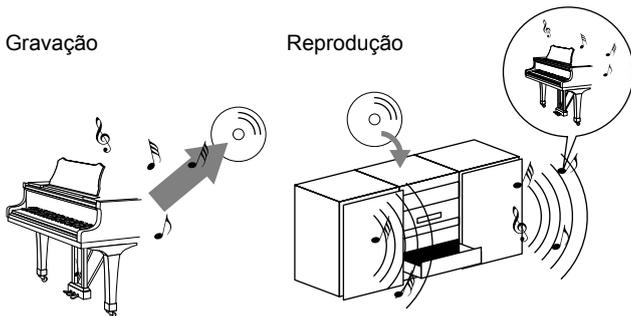


Segundo a informação de interpretação procedente do teclado, uma nota de amostra armazenada no gerador de tons é reproduzida e é escutada pelas caixas altifalantes.

Como aparece no desenho anterior, em um instrumento electrónico, a nota de amostra (nota previamente gravada) é armazenada na **sección del generador de tons** (circuito electrónico) ela é reproduzida dependendo da informação recebida desde o teclado e é emitida através das caixas altifalantes .

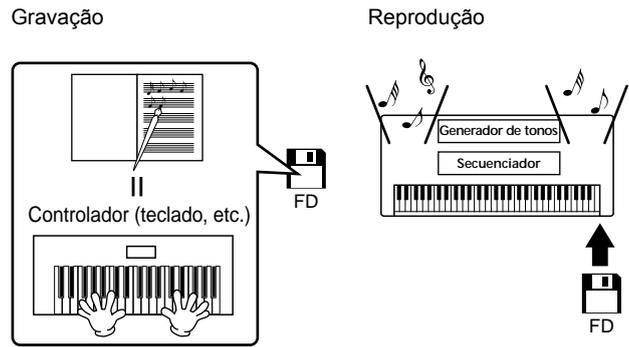
Vejamos agora o que acontece quando uma gravação é reproduzida. Quando reproduz um CD de música (por exemplo, uma gravação de um solo de piano), escuta o som real (vibrações no ar) do instrumento acústico. Isto denomina-se dados de áudio para diferenciá-los dos dados MIDI.

Gravação e reprodução dos sons de um instrumento acústico (dados de áudio)



No exemplo anterior, os sons acústicos reais da interpretação do pianista são captados na gravação como dados de áudio que são gravados em CD. Quando reproduz esse CD no sistema de áudio, pode escutar a interpretação real do pianista. O piano em si não é necessário pois a gravação contém os sons reais do mesmo e as caixas altifalantes os reproduzem.

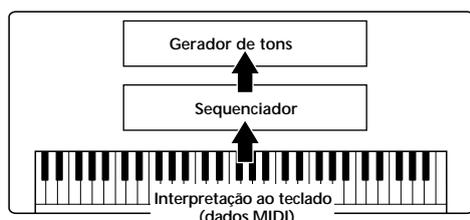
Gravação e reprodução dos sons de um instrumento digital (dados MIDI)



**NOTA**

No caso dos instrumentos digitais, os sinais de áudio são enviados através das tomadas de saída (como AUX OUT) do instrumento.

O "controlador" e o "gerador de tons" do desenho anterior equivalem ao piano do nosso exemplo acústico. Aqui, a interpretação no teclado é captada como dados de canções MIDI (veja o desenho abaixo). Para gravar a interpretação de áudio em um piano acústico, é preciso um aparelho de gravação especial. Mas como o Clavinova dispõe de um **secuenciador** incorporado que permite gravar dados de interpretação, não é necessário o equipamento de gravação. No lugar, o instrumento digital, o Clavinova, permite gravar e reproduzir os dados.



Por outro lado, também precisamos de uma fonte de som para produzir o áudio, que na verdade procede das caixas altifalantes. O **gerador de tons** Clavinova se encarrega desta função. O secuenciador reproduz a interpretação gravada: reproduz os dados de canções com um gerador de tons que tem capacidade para produzir de forma precisa vários sons de instrumentos, incluídos os do piano. Se observamos desde baixo outro ângulo, a relação do secuenciador e do outro ângulo, a relação do secuenciador com o gerador de tons é similar á do pianista com o piano, um toca o outro. Dado que os instrumentos digitais manipulam os dados de reprodução e os sons reais de forma independente, podemos escutar nossa interpretação ao piano reproduzida por outro instrumento, como um violão ou um violino.

**NOTA**

Embora somente seja um instrumento musical, podemos dizer que o Clavinova possui vários componentes electrónicos: um controlador, um gerador de tons e um secuenciador.

Para terminar, analisaremos os dados reais que são gravados e que servem de base para a reprodução de sons. Por exemplo, suponhamos que toca uma semínima de "C" e para isso usa o som de piano de cauda do teclado do CVP-206/204. Diferente de um instrumento acústico que emite uma nota com ressonância, o instrumento electrónico extrai do teclado informação do tipo: "com que voz", "com que tecla", "com que força", "quando foi premida" e "quando foi solta". A seguir, cada porção de informação transforma-se em um valor numérico e é enviada ao gerador de tons. Mediante a utilização destes números como base, o gerador de tons reproduz a nota de amostragem armazenada.

**Dados de exemplo do teclado**

<b>Número de voz (con qual voz)</b>	01 (piano de cauda)
<b>Número de nota (com qual tecla)</b>	60 (C3)
<b>Activação de nota (quando foi premida) e desactivação de nota (quando foi solta)</b>	Sincronização expressada numericamente (nota semínima)
<b>Velocidade (com quanta força)</b>	120 (forte)

As operações do painel do CVP-206/204: como tocar o teclado e seleccionar as vozes, são processadas e armazenadas como dados MIDI. As canções e estilos de acompanhamento automático também constam de dados MIDI.

MIDI corresponde ás siglas inglesas de interface digital para instrumentos musicais (Musical Instrument Digital Interface), que permite a comunicação entre instrumentos musicais electrónicos, transmite e recebe dados de notas, mudança de controlo, mudança de programa e outros tipos de dados a mensagens MIDI. O CVP-206/204 pode controlar um dispositivo MIDI mediante a transmissão de dados relacionados com notas e vários tipos de dados de controlador. O CVP-206/204 pode ser controlado mediante as mensagens MIDI de entrada que determinam automaticamente o modo do gerador de tons, seleccionam efeitos, vozes e canais MIDI, mudam valores de parâmetros e, é claro, tocam as vozes especificadas para as diferentes partes.

**NOTA**

Os dados MIDI têm as seguintes vantagens sobre os dados de áudio:

- A quantidade de dados é muito menor e portanto pode armazenar facilmente canções MIDI em disquetes.
- Os dados podem ser modificados de forma fácil e eficaz, ao ponto que é possível mudar as vozes e transformar os dados.

As mensagens MIDI podem se dividir em dois grupos: mensagens de canal e mensagens do sistema.

**Mensagens de canal**

O CVP-206/204 é um instrumento electrónico que pode controlar 16 canais (ou 32 quando o terminal USB é utilizado). Isto normalmente significa que "pode reproduzir 16 instrumentos ao mesmo tempo". As mensagens de canal transmitem informação como por exemplo, sobre a activação e desactivação de notas e a mudança de programa, para cada um dos 16 canais.

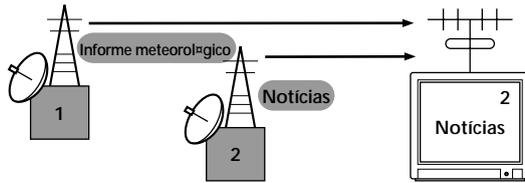
Nome da mensagem	CVP-206/204 Operação e regulação do painel
<b>Activación/desactivación de nota</b>	Mensagens que são geradas quando o teclado é tocado. Cada mensagem inclui um número de nota específico que corresponde à tecla premida, além de um valor de velocidade baseado na força com a qual a tecla foi premida.
<b>Mudança de programa</b>	Selección de vozes (regulações MSB/LSB de selección de banco)
<b>Mudança de controlo</b>	Volume, panpot (mesa de mixagem), etc.

**NOTA**

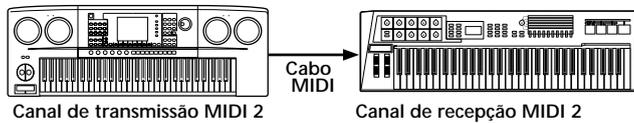
Os dados de interpretação de todas as canções e estilos são manipulados como dados MIDI.

### Canais MIDI

Os dados de interpretação MIDI são designados a um dos dezasseis canais MIDI. Através destes canais, de 1 a 16, os dados de interpretação, para dezasseis partes instrumentais diferentes, podem ser enviados simultaneamente através de um cabo MIDI. Pensemos nos canais MIDI como se fossem redes de TV. Cada estação de TV transmite suas emissões através de um canal concreto. O seu aparelho de TV recebe de forma simultânea muitos programas diferentes, procedentes de várias estações de TV e tem de escolher a rede adequada para ver o programa escolhido.



MIDI funciona dentro deste mesmo princípio básico. O instrumento transmissor envia dados MIDI em um canal MIDI concreto (canal de transmissão MIDI) através de um único cabo MIDI ao instrumento receptor. Se o canal MIDI do instrumento receptor (canal de recepção MIDI) coincide com o canal de transmissão, o instrumento receptor tocará dependendo dos dados enviados pelo instrumento transmissor.

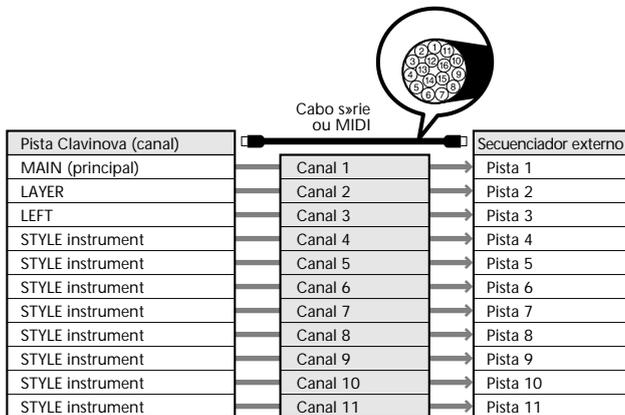


**NOTA**

O teclado e o gerador de tons internos do Clavinova também estão ligados entre si mediante MIDI (página 140).

Por exemplo, várias pistas (canais) podem ser transmitidas simultaneamente, incluídos os dados de estilo (como aparece a seguir).

Exemplo: Gravação do acompanhamento automático do Clavinova em um sequenciador externo



Como pode ver, quando os dados MIDI são transmitidos é fundamental determinar quais são os dados enviados e qual é o canal MIDI utilizado (página 141). Com o Clavinova também pode determinar como são reproduzidos os dados recebidos (página 142).

### Mensagens do sistema

São dados utilizados em comum por todo o sistema MIDI. Nas mensagens do sistema também estão as mensagens exclusivas, que transmitem dados exclusivos para cada fabricante de instrumentos, e mensagens em tempo real, que controlam o dispositivo MIDI.

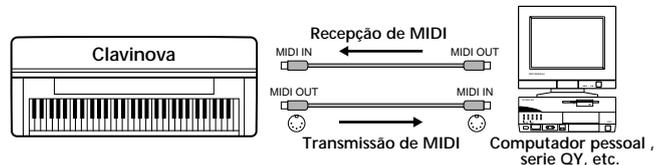
Nome da mensagem	CVP-206/204 Operação e regulação do painel
Mensagem exclusiva do sistema	Regulações de tipo de efeito (mesa de mixagem), etc.
Mensagens em tempo real	Regulação do relógio, Iniciar/interromper operação

As mensagens que o CVP-206/204 transmite ou recebe aparecem no gráfico de implementação MIDI e formato de dados MIDI, no manual Data List.

## O que pode fazer com o MIDI

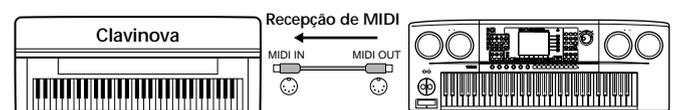
No Clavinova podem ser realizadas as seguintes regulações:

- Conjuntos MIDI (configurações MIDI predeterminados para várias aplicações) (página 140)
  - Transmitir (página 141)
  - Receber (página 142)
  - Controlo local (página 140)
  - Relógio (página 141)
- Grave os dados de interpretação (canais 1 a 16) com as funções de acompanhamento automático do CVP-206/204 em um sequenciador externo (como um computador pessoal). Uma vez gravados os dados, edite-os com o sequenciador e reproduza-os novamente no CVP-206/204 (reprodução).



Quando quiser utilizar o Clavinova como um gerador de tons de vários timbres compatível com XG, regule o modo de recepção para os canais MIDI, do 1 ao 16, em "SONG" em MIDI Receive (página 142).

■ Reproduza e controle o Clavinova desde um teclado independente



## Compatibilidade de dados MIDI

Nesta secção oferecemos informação básica sobre a compatibilidade de dados: se outros dispositivos MIDI podem reproduzir os dados gravados pelo CVP-206/204 e se o CVP-206/204 pode reproduzir dados de canções comercializadas ou dados de canções criadas para outros instrumentos ou em um computador. Dependendo do dispositivo MIDI ou das características dos dados é possível que os dados possam ser reproduzidos sem problemas, mas em outros casos terá de realizar algumas opera es especiais. Se tiver algum problema para reproduzir os dados, consulte a seguinte informação.

## Formato de disco

Os disquetes são o principal meio de armazenagem para os dados que são utilizados com diferentes dispositivos como, por exemplo, os computadores. Cada dispositivo tem um sistema diferente para guardar os dados, portanto, em primeiro lugar é preciso configurar o disquete para o sistema do dispositivo que for utilizar. Esta operação denomina-se "formatado".

- Existem dos tipos de disquetes: MF2DD (dupla face, dupla densidade) e MF2HD (dupla face, alta densidade) e cada um deles possui tem diferentes sistemas de formatado.
- O CVP-206/204 pode gravar e reproduzir com ambos tipos de disquetes.
- Quando um disco 2DD é formatado com o CVP-206/204, tem uma capacidade máxima de 720 KB (kilobytes), e a capacidade máxima de um disco 2HD é de 1,44 MB (megabytes), as cifras "720 KB" e "1,44 MB" indicam a capacidade da memória de dados. Também são utilizadas para indicar o tipo de formato do disco).
- A reprodução só é possível quando o dispositivo MIDI utilizado for compatível com o formato do disco.

## Formato de sequência

O sistema que grava os dados de canções denomina-se "formato de sequência". A reprodução só é possível quando o formato de sequência do disco coincide com o do dispositivo MIDI. O CVP-206/204 é compatível com os seguintes formatos.

### ■ SMF (Arquivo MIDI standard)

Este é o formato de sequência mais comum. Os arquivos MIDI standards geralmente estão disponíveis em dois tipos: Formato 0 e Formato 1. Muitos dispositivos MIDI são compatíveis com Formato 0 e a maior parte do software comercializado está gravado como Formato 0.

- O CVP-206/204 é compatível com o Formato 0 e com o Formato 1.
- Os dados de canções gravados no CVP-206/204 são gravados automaticamente como Formato 0 SMF.
- Os dados de canções carregados no CVP-206/204 são automaticamente guardados com formato SMF 0 independente do formato original.

### ■ ESEQ

Este formato de sequência » compatível com muitos dos dispositivos MIDI de Yamaha, incluídos os instrumentos da série Clavinova. É um formato comum que é utilizado com vários programas de software de Yamaha.

### ■ XF

O formato XF de Yamaha melhora o formato SMF (arquivo MIDI standard) com uma maior funcionalidade e capacidade de ampliação aberta para o futuro.

- O CVP-206/204 pode mostrar letras quando um arquivo XF, que contém dados de letras, é reproduzido.

### ■ Style File

O formato de arquivo de estilo (Style File Format, SFF) é o formato original de Yamaha, e utiliza um sistema de conversão exclusivo para criar acompanhamentos automáticos de alta qualidade, baseados em uma ampla gama de tipos de acorde.

## Formato de designação de vozes

Com MIDI, as vozes são designadas a números específicos denominados "números de programa". O standard de numeração (ordem da designação de vozes) denomina-se "formato de designação de vozes".

É provável que as vozes não se reproduzam da forma prevista, a menos que o formato de designação de vozes dos dados de canções coincida com o do dispositivo MIDI compatível utilizado para a reprodução.

O CVP-206/204 é compatível com os seguintes formatos.

### NOTA

Embora os dispositivos e os dados utilizados cumpram as condições anteriores, é possível que os dados não sejam totalmente compatíveis, isto depende das especificações dos dispositivos e dos métodos de gravação de dados concretos.

### ■ Sistema GM nível 1

Este é um dos formatos de designação de vozes mais común.

- Muitos dispositivos MIDI são compatíveis com o Nível 1 do sistema GM, como acontece com a maior parte do software comercializado.

### ■ XG

XG é uma ampliação importante do formato Nível 1 do sistema GM e foi desenvolvido por Yamaha especificamente para oferecer mais vozes e variações, e também um maior controlo expressivo sobre as vozes e os efeitos, e para garantir a compatibilidade dos dados no futuro.

- Os dados de canções gravadas no CVP-206/204 com vozes da categoria [XG] são compatíveis com XG.

### ■ DOC

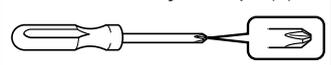
Este formato de designação de vozes é compatível com muitos dos dispositivos MIDI de Yamaha, incluídos os instrumentos da série Clavinova. É também um formato comum que é utilizado com vários programas de software de Yamaha.

# CVP-206: Montagem do suporte para teclado

## ⚠ CUIDADO!

- Tome cuidado para não trocar por distração nenhum dos componentes e certifique-se de instalar todos eles na forma correcta. Monte o aparelho seguindo a sequência que indicamos a seguir.
- A montagem deve ser feita por pelo menos duas pessoas.
- Certifique-se de utilizar parafusos do tamanho correcto exactamente como é indicado mais adiante. O uso de parafusos inadequados pode causar danos.
- Certifique-se de apertar bem todos os parafusos depois de montar cada unidade.
- Para desmontar, inverta a sequência de montagem que é indicada a seguir.

Tenha preparada uma chave de fenda com cabeça Phillips (+).



- ### 1 Abra o pacote, retire a caixa do pedal, as almofadinhas de espuma de estireno e coloque a unidade principal sobre elas.
- Coloque as almofadinhas de uma forma que protejam a presilha para os auriculares e o painel de conectores, que está abaixo da esquina frontal esquerda, e a unidade de disquetes, que está abaixo da esquina frontal direita.

#### Unidade principal



presilhas para microfone    Unidade de disquetes    Almofadinhas de estireno

Tire da caixa as peças que citamos a seguir.

#### Painel frontal



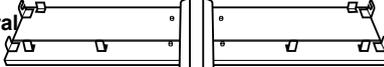
#### Painel posterior



#### Quadro de pedais



#### Painel lateral (esquerdo)



#### Painel lateral (direito)



#### Componentes da montagem



4 parafusos longos de 6 x 25 mm



4 parafusos curtos de 6 x 16 mm



8 parafusos finos de 4 x 14 mm



Cabo de alimentação CA



5 parafusos de rosca de 4 x 20 mm



2 porta-cabos

## 2 Ajuste os painéis laterais ao quadro de pedais.

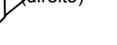
- ### 2 Tire o fio de vinil do cabo do pedal dobrado. Não retire o fio de vinil que está ao lado do orifício.



#### Painel lateral (esquerdo)



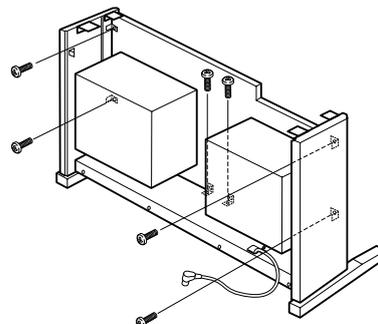
#### Painel lateral (direito)



- ### 1 Use os quatro parafusos longos de 6 x 25 mm para fixar o quadro de pedais. Coloque um painel lateral de cada vez.

## 3 Ajuste o painel frontal.

- 1 Alinhe e ajuste o painel frontal ao lateral frontal do quadro do pedal e ambos painéis laterais.
- 2 Fixe o painel com os parafusos finos de 4 x 14 mm.  
\* Introduza seis parafusos nos orifícios menores das presilhas.

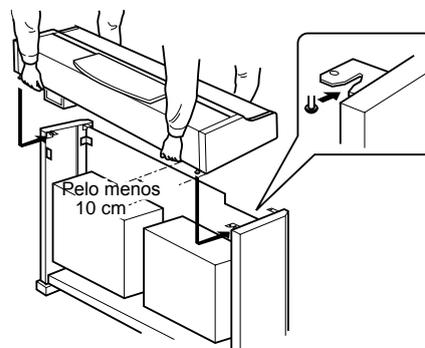


## 4 Monte a unidade principal.

### ⚠ CUIDADO!

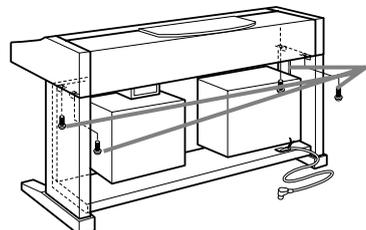
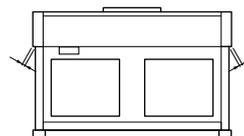
- Tome cuidado para não deixar cair a unidade principal. Tome cuidado também para não prender os dedos entre o painel posterior e os painéis laterais.
- Não segure o teclado por nenhum lugar que não for como a posição mostrada no desenho.

Quando for colocar a unidade, ponha as mãos a pelo menos 10 centímetros das extremidades.



## 5 Fixe a unidade principal.

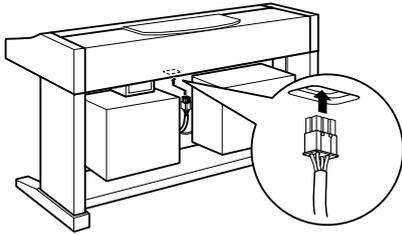
- 1 Centre a unidade principal para que haja o mesmo espaço livre à esquerda e à direita.



- ### 2 Utilize parafusos curtos de 6 x 16 mm para fixar a unidade principal desde a parte posterior.
- \* Utilize o orifício frontal das presilhas frontais para fixar os parafusos.

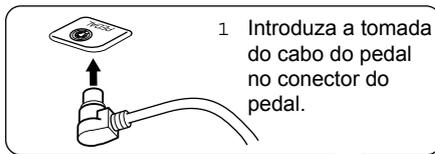
## 6 Ligue o cabo da caixa altifalante.

- 1 Antes de ligar o cabo da caixa altifalante, tire o fio de vinil que segura o cabo ao painel frontal.

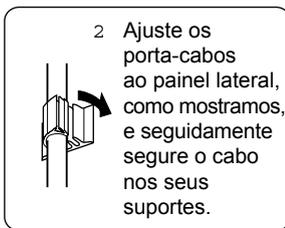


- 2 Introduza a tomada do cabo da caixa altifalante no conector, com a lingueta da tomada virada para a parte posterior.

## 7 Conecte o cabo do pedal.



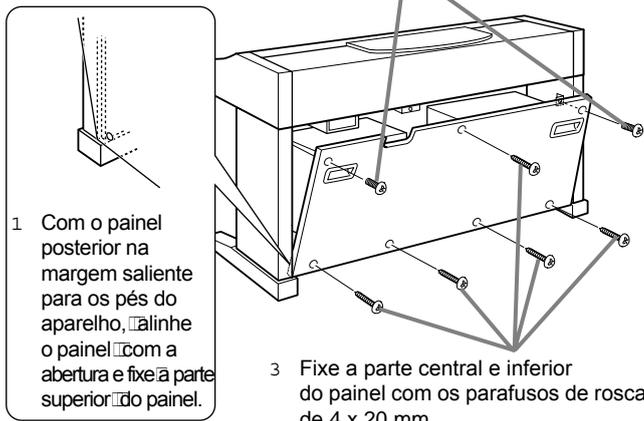
- 1 Introduza a tomada do cabo do pedal no conector do pedal.



- 2 Ajuste os porta-cabos ao painel lateral, como mostramos, e seguidamente segure o cabo nos seus suportes.

## 8 Ajuste o painel posterior.

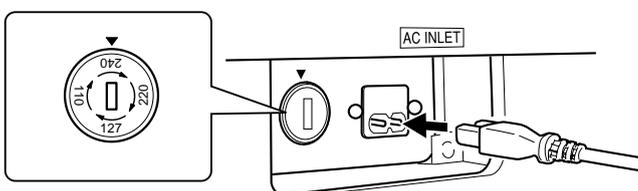
- 2 Fixe as esquinas esquerda e direita com os parafusos finos de 4 x 14 mm.



- 1 Com o painel posterior na margem saliente para os pés do aparelho, alinhe o painel com a abertura e fixe a parte superior do painel.

- 3 Fixe a parte central e inferior do painel com os parafusos de rosca de 4 x 20 mm.

## 9 Regule o selector de voltagem e ligue o cabo de alimentação.



## Selector de voltagem

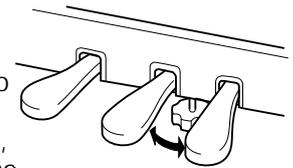
Antes de ligar o cabo de alimentação de CA, comprove a regulação do selector de voltagem que é proporcionado para alguns territórios. Para configurar o selector para as voltagens de rede 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, utilize uma chave de fenda "côncava", ela servirá para girar o comando do selector de forma que a voltagem correcta da zona apareça ao lado do ponteiro no painel. O selector de voltagem vem regulado de fábrica em 240 V. Uma vez seleccionada a voltagem correcta, ligue o cabo de alimentação de CA à tomada de entrada de CA (AC INLET) e a uma tomada de CA de parede. Em alguns territórios é proporcionado um adaptador de plugue para que coincida com a configuração do plugue das tomadas de CA de parede que correspondem ao seu território.

### ⚠ ATENÇÃO

- Uma regulação de voltagem incorrecta pode provocar danos graves no Clavinova ou proporcionar um funcionamento incorrecto.

## 10 Regule a peça de sujeição

Gire a peça de regulação até ela entrar em contacto, de forma firme, com a superfície do chão.



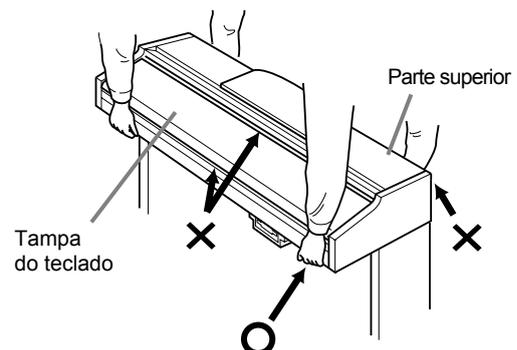
- Uma vez finalizada a montagem, comprove o seguinte.

- Sobrou alguma peça?  
→ Veja novamente o procedimento de montagem e corrija as falhas.
- O Clavinova está a uma distância considerável de portas e outros elementos móveis?  
→ Coloque o Clavinova em um lugar adequado.
- O Clavinova faz algum ruído quando é sacudido?  
→ Aperte os parafusos.
- Quando o quadro de pedais é pisado, ele faz algum ruído ou cede?  
→ Gire o regulador para que ele fique firmemente fixado ao chão.
- Os cabos dos pedais e da alimentação estão bem introduzidos nas suas tomadas?  
→ Comprove a conexão.
- Se a unidade principal faz algum ruído ou está instável durante a interpretação no teclado, consulte os diagramas de montagem e aperte novamente todos os parafusos.

Quando for mexer o instrumento uma vez que ele estiver montado, segure-o sempre pela superfície inferior da parte frontal da unidade principal e pelas asas situadas na parte posterior.

### ⚠ CUIDADO!

Não segure a parte superior nem a tampa do teclado. Uma manipulação incorrecta pode danificar o instrumento ou produzir lesões pessoais.

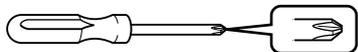


# CVP-204: Montagem do suporte para teclado

## **!** CUIDADO!

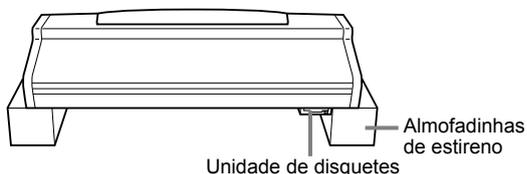
- Tome cuidado para não trocar nenhum dos componentes e certifique-se de instalar todos eles no sentido correcto. Monte o aparelho seguindo a sequência que indicamos a seguir.
- A montagem do instrumento deve ser realizada por pelo menos duas pessoas.
- Certifique-se de utilizar parafusos do tamanho adequado, como indicamos mais adiante. A utilização de parafusos inadequados pode causar danos.
- Certifique-se de apertar bem todos os parafusos depois de montar cada uma das unidades.
- Para desmontar o aparelho, inverta a sequência de montagem que indicamos a seguir.

Tenha preparada uma chave de fenda com cabeça Phillips (+).



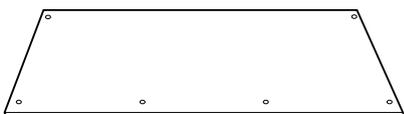
- 1** Abra o pacote, tire a caixa do pedal, as almofadinhas de espuma de estireno e coloque a unidade principal sobre elas. Coloque as almofadinhas em uma posição que elas protejam a presilha para auriculares e o painel de conectores, que está abaixo, na esquina frontal esquerda, e a unidade de disquetes, que está abaixo da esquina frontal direita.

Unidade principal

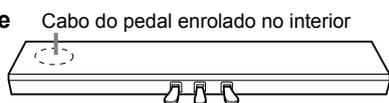


Tire as seguintes peças da caixa.

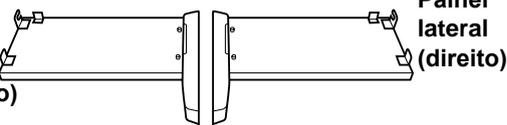
Painel posterior



Quadro de pedais



Painel lateral (esquerdo)



Painel lateral (direito)

Componentes da montagem

Cabo de alimentação CA

4 parafusos longos de 6 x 25 mm



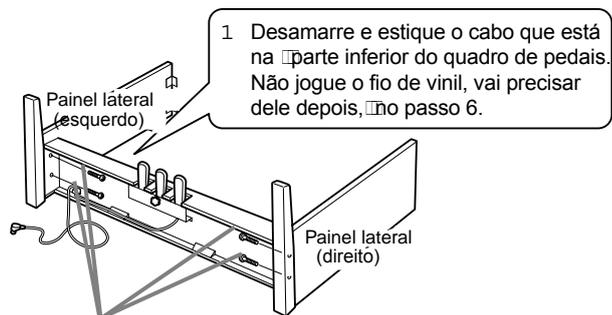
4 parafusos curtos de 6 x 16 mm

4 parafusos de rosca de 4 x 20 mm

2 parafusos finos 4 x 12 mm

2 porta-cabos

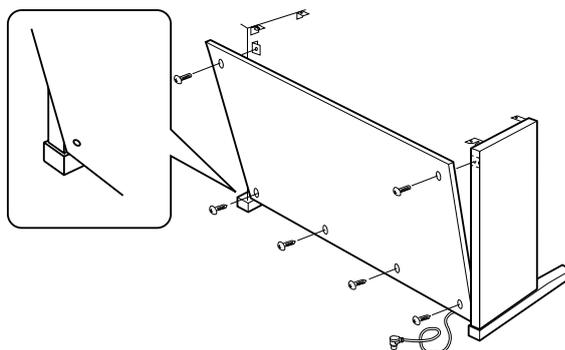
- 2** Fixe os painéis laterais ao quadro de pedais.



- 2** Use os quatro parafusos longos de 6 x 25 mm para fixar o quadro de pedais. Coloque os painéis laterais um de cada vez.

- 3** Fixe o painel posterior.

- 1** Coloque as margens inferiores do painel posterior sobre as margens salientes dos pés, com o painel suavemente inclinado em ângulo, como aparece na figura. Seguidamente, alinhe a parte superior do painel com os painéis laterais.
- 2** Fixe a parte superior do painel posterior a as presilhas do painel lateral com dois parafusos finos de 4 x 12 mm.
- 3** Fixe a parte inferior do painel posterior ao quadro de pedais com quatro parafusos de rosca cortante de 4 x 20 mm.

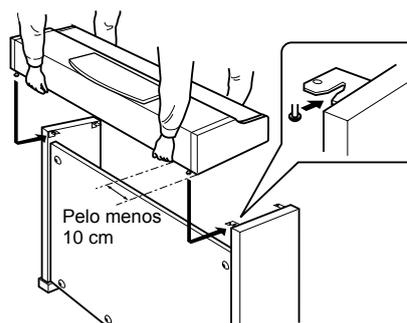


- 4** Monte a unidade principal.

## **!** CUIDADO!

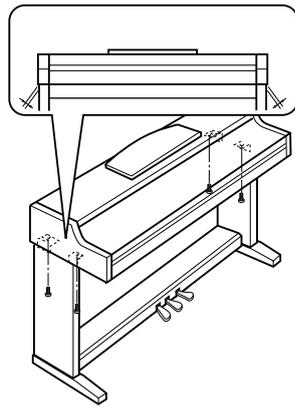
- Pode prender os dedos entre a unidade principal e os painéis posterior ou laterais, tome muito cuidado para não deixar cair a unidade principal.
- Não segure o teclado por nenhum outro lugar que não forem os indicados na figura.

Quando colocar a unidade principal, ponha as mãos a pelos menos 10 centímetros das extremidades do aparelho.

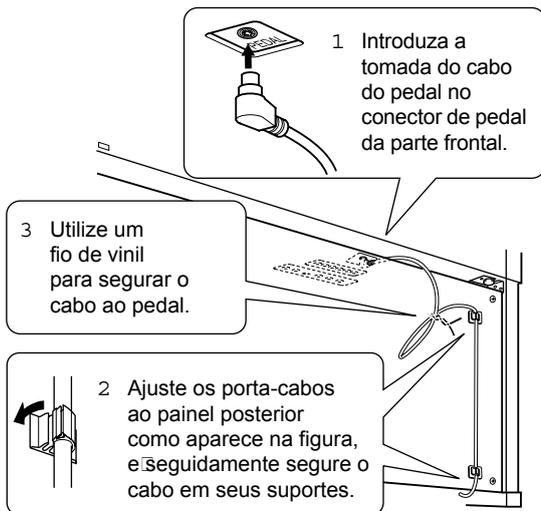


## 5 Fixe a unidade principal.

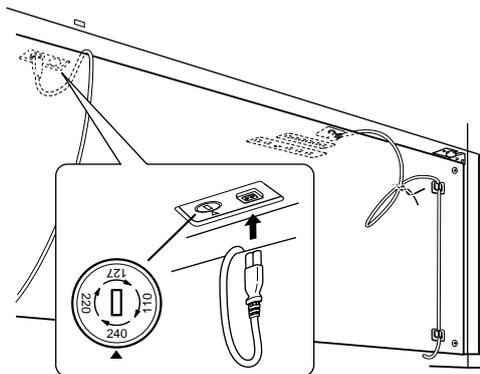
- 1 Centre a unidade principal para que haja o mesmo espaço livre à esquerda e à direita.
- 2 Utilize parafusos curtos de 6 x 16 mm para fixar a unidade principal desde a parte frontal.



## 6 Conecte o cabo do pedal.



## 7 Regule o selector de voltagem e conecte o cabo de alimentação.



### Selector de voltagem

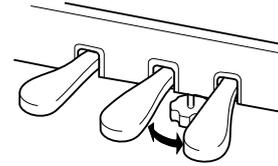
Antes de ligar o cabo de alimentação de CA, comprove a regulação do selector de voltagem que é fornecido em alguns territórios. Para configurar o selector para voltagens de rede de 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, utilize um a chave de fenda "côncava" para girar o comando do selector e que a voltagem correcta do território onde está apareça ao lado do ponteiro no painel. O selector de voltagem vem regulado de fábrica em 240 V.

Uma vez que a voltagem correcta estiver seleccionada, ligue o cabo de alimentação de CA na toma de entrada de CA (AC INLET) e a uma tomada de CA de parede. Em alguns territórios talvez sejam fornecidos adaptadores de plugues para que possa utilizar a configuração do plugue tomadas de CA de parede do seu território.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

- Uma regulação de voltagem incorrecta pode provocar danos graves no Clavinova ou um funcionamento incorrecto.

## 8 Regule o regulador.



Gire o regulador até ele entrar em contacto firme com a superfície do chão.

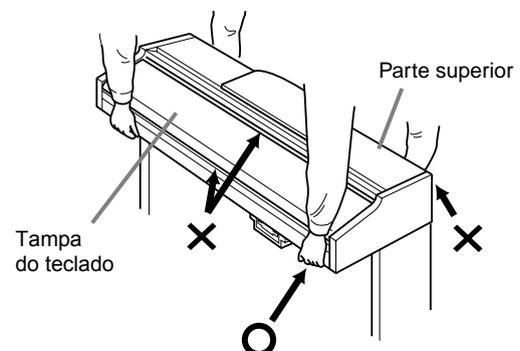
### ■ Uma vez finalizada a montagem, comprove o seguinte.

- **Alguma peça sobrou?**  
→ Veja novamente o procedimento de montagem e corrija as falhas.
- **O Clavinova está a uma distância considerável de portas e outros elementos móveis?**  
→ Coloque o Clavinova em um lugar adequado.
- **Quando mexe o Clavinova, ele faz algum barulho?**  
→ Aperte os parafusos.
- **Quando pisa o quadro de pedais ele faz algum barulho estranho ou cede?**  
→ Gire o regulador para que ele fique fixo e firme no chão.
- **Os cabos dos pedais e da alimentação estão adequadamente introduzidos em suas respectivas tomadas?**  
→ Comprove a conexão.
- **Se a unidade principal faz um barulho ou estiver instável durante a interpretação no teclado, consulte os diagramas de montagem e aperte novamente todos os parafusos.**

Quando deslocar o instrumento, depois de montado, segure sempre a unidade principal por baixo.

### ⚠️ CUIDADO!

Não segure a parte superior nem a tampa do teclado. Uma manipulação incorrecta pode provocar danos no instrumento ou produzir lesões pessoais.



# Solução de problemas

Problema	Causa possível e solução
<ul style="list-style-type: none"> <li>O Clavinova não acende; não há alimentação.</li> </ul>	<p>Comprove se o Clavinova está correctamente ligado. Introduza adequadamente o plugue fêmea na tomada de CA do Clavinova e o plugue macho na correspondente tomada de CA (página 17).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Escuta um som de "clic" o "pop" quando activa ou desactiva a alimentação.</li> </ul>	<p>É normal quando é aplicada corrente eléctrica ao instrumento.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>As caixas altifalantes do Clavinova emitem um barulho.</li> </ul>	<p>O uso de um telemóvel perto do Clavinova poderia provocar interferências. Para evitar isto, apague o telemóvel ou use-o longe do Clavinova.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O ecrã é brilhante demais ou escuro demais para lê-lo.</li> </ul>	<p>O brilho do ecrã pode-se dever a temperatura do meio: tente regular o contraste (página 17).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O volume do teclado é baixo demais comparado com o do acompanhamento automático ou com o da reprodução de uma canção.</li> </ul>	<p>Talvez tenha regulado o nível de volume geral do teclado ou da parte do teclado baixo demais. <input type="checkbox"/>Aumente as vozes de volume de MAIN/LAYER/LEFT ou então desça o volume de STYLE/SONG no ecrã BALANCE (página 65).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O volume do acompanhamento automático ou o da reprodução de canções é baixo comparado com o do teclado.</li> </ul>	<p>O nível do volume de uma ou várias partes do acompanhamento ou dos canais de canções foi regulado <input type="checkbox"/>baixo demais. Aumente o nível ou os níveis do canal ou das partes no ecrã MIXER indicado (página 123).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O volume geral é baixo ou não é possível escutar nada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O volume principal está regulado baixo demais, regule-o a um nível apropriado com o dial [MASTER VOLUME].</li> <li>Talvez o volume das partes individuais está em uma regulação baixa. Aumente o volume de MAIN, LAYER, LEFT, STYLE, e SONG no ecrã BALANCE (página 65).</li> <li>Certifique-se de que os canais escolhidos estão regulados em ON (página 65, 80).</li> <li>Os auriculares estão ligados de uma forma que desactivam a saída das caixas altifalantes (isto acontece quando a regulação das caixas altifalantes está definida como <input type="checkbox"/>"HEADPHONE SW"; página 144.) Tire os auriculares da tomada.</li> <li>Certifique-se de que a regulação do altifalante está definida em ON (página 144).</li> <li>Certifique-se de que as funções de Controlo local estão reguladas em ON (página 140).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>As funções de apagador, sostenuto e de surdina não funcionam em seus respectivos pedais.</li> </ul>	<p>Cada pedal tem designada uma função diferente. Certifique-se que para cada pedal está designado correctamente SUSTAIN, SOSTENUTO e SOFT (página 134).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O pedal amortecedor não tem nenhum efeito, ou o som sai constantemente suspenso embora o pedal não seja pisado.</li> </ul>	<p>Talvez o cabo ou a tomada do pedal não estão ligados correctamente. Certifique-se que a tomada do pedal está correctamente introduzida (página 156 - 159).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Não todas as notas que são tocadas simultaneamente são escutadas.</li> </ul>	<p>Talvez está excedendo a polifonia máxima do Clavinova. Se isto acontecer, as notas tocadas no começo vão deixar de ser escutadas e serão escutadas as que foram tocadas em último lugar. Consulte a página 162 para obter informação sobre a polifonia máxima.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparecem algumas das vozes Sweet (página 92), no lugar das Natural, quando são feitas regulações em Sound Creator, Mixing Console e no Control Pedal (en Function).</li> </ul>	<p>Isto é normal. As vozes Sweet que aparecem a seguir integram-se na fonte de geração de tons Natural (página 92): Sweet! Harmonica, Sweet! Oboe, Sweet! Violin</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O estilo do acompanhamento ou a reprodução da canção não começam.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Talvez o relógio MIDI está acertado em "EXTERNAL." Verifique se está regulado em "INTERNAL" (página 141).</li> <li>Certifique-se de pressionar o botão adequado [START/STOP]. Para tocar um estilo de acompanhamento, prima o botão STYLE [START/STOP] (página 65); para reproduzir uma canção, prima o botão SONG [START/STOP] (página 78).</li> <li>Foi seleccionado "New Song" (nova canção), uma canção em branco. Certifique-se de que seleccionou uma canção adequada no ecrã SONG (página 78).</li> <li>A canção parou no final dos dados de canção. Volte ao começo da canção, prima o botão [TOP] (página 80).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Só dá para escutar o canal de ritmo.</li> </ul>	<p>Certifique-se de que está activada a função de acompanhamento automático: prima o botão [ACMP].</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O estilo de acompanhamento não começa, inclusive quando o início sincronizado está em estado de espera e é premida uma tecla.</li> </ul>	<p>Talvez está tentando iniciar um acompanhamento tocando uma tecla na gama da direita do teclado. Certifique-se que toca uma tecla correspondente à mão esquerda (acompanhamento) do teclado.</p>

Problema	Causa possível e solução
<ul style="list-style-type: none"> <li>O acorde escolhido não é reconhecido ou sai com acompanhamento automático.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Talvez não esteja tocando as teclas correctas para indicar o acorde. Consulte "Tipos de acordes reconhecidos no modo Fingered" (página 67).</li> <li>Puede que esté tocando las teclas según otro modo de digitado y no el seleccionado actualmente. Compruebe el modo de acompañamiento y toque las teclas según el modo seleccionado (página 66).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Os acordes de acompanhamento automático reconhecidos independente do ponto de divisão ou do lugar que sejam interpretados os acordes no teclado.</li> </ul>	<p>É normal se o modo de digitado está regulado em "Full Keyboard" (teclado completo) ou "AI Full Keyboard" (teclado AI completo). Se um destes acordes foi seleccionado, os acordes serão reconhecidos em todo o teclado, independentemente da regulação do ponto de divisão. Se quiser, seleccione outro modo de digitado (página 66).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algumas notas são escutadas com um tom incorrecto.</li> </ul>	<p>É provável que o parâmetro Scale tenha sido definido em algo que não é "Equal", e por isso o sistema de afinado do teclado muda. Comprove que seleccionou "Equal" como Scale na página Scale Tune (página 130).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alguns canais não reproduzem correctamente os dados de canções.</li> </ul>	<p>Comprove que a reprodução dos canais pertinentes está activada (página 80).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>A função Harmony (harmonia) não funciona.</li> </ul>	<p>Não é possível utilizar esta função com os modos de digitado de teclado completo ou de teclado AI completo. Seleccione um modo de digitado adequado (página 66).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O sinal de entrada do microfone (CVP-206 exclusivamente) não pode ser gravado.</li> </ul>	<p>É normal; não é possível gravar a entrada de som do microfone.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Os dados MIDI não são nem transmitidos nem recebidos através dos terminais MIDI, inclusive quando os cabos MIDI estão ligados correctamente.</li> </ul>	<p>Retire o cabo USB do terminal USB do Clavinova.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando muda de voz o efeito seleccionado anteriormente também muda.</li> </ul>	<p>Cada voz conta com seus valores predeterminados adequados, eles podem ser recuperados automaticamente quando os parâmetros de Voice Set correspondentes estiverem activados (página 138).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe uma pequena diferença de qualidade de som entre as notas que são tocadas no teclado.</li> <li>Algumas vozes têm um som de anel.</li> <li>Em tons maiores é possível perceber ruído ou vibrato, dependendo da voz.</li> </ul>	<p>É normal isto é devido ao sistema de amostragem do Clavinova.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Algumas vozes vão aumentar em uma oitava no tom quando forem tocas nos registros inferiores ou superiores.</li> </ul>	<p>Isto é normal. Algumas vozes contam com um limite de tom que quando é alcançado provoca este tipo de variação.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mesmo que seja seleccionada uma configuração de memória de registro na que conste uma voz de usuário, o ecrã Open/Save (abrir/guardar) mostra uma voz predeterminada.</li> </ul>	<p>Isto é normal, inclusive quando aparece a voz Preset (pré-determinada), a que realmente toca é a voz de usuário seleccionada. Quando uma voz de usuário é gravada na unidade de usuário ou em um disquete, o que realmente é gravado é: 1) a voz predeterminada original, e 2) a configuração de parâmetros definida no Sound Creator (criador de sons) Quando uma configuração de memória de registro que inclui uma voz de usuário é reactivada o Clavinova selecciona a voz predeterminada, na qual a voz de usuário se baseia; seguidamente aplica a configuração de parâmetros correspondente, para que toque a voz de usuário original.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Demora muito tempo para guardar em discos.</li> </ul>	<p>Isto é normal. Lembre-se que guardar 1 megabyte de dados em um disquete demora aproximadamente 1 minuto.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>A voz faz um barulho excessivo.</li> </ul>	<p>Algumas vozes podem produzir ruídos, dependendo das regulações de conteúdo harmónico ou de intensidade que são feitas na página FILTER do ecrã Mixing Console (página 124).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O som está distorcido ou com ruído.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Talvez o volume está regulado alto demais. Certifique-se que todas as regulações de volume relevantes são as apropriadas.</li> <li>Pode ser pelos efeitos. Tente cancelar todos os efeitos desnecessários, especialmente os efeitos de distorção (página 125).</li> <li>Algumas regulações de ressonância do filtro no ecrã Custom Voice Creator (página 94) podem provocar distorções no som. Mude estas regulações se for necessário.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Há um som estranho de flutuação ou de duplicação. Além do mais, o som é um pouco diferente cada vez que as teclas são tocadas.</li> </ul>	<p>Tanto as partes Main como Layer estão reguladas em "ON", e ambas partes estão reguladas para que toquem a mesma voz. Regule a parte Layer em "OFF" (página 60) ou mude a voz para cada parte (página 58).</p>

# Especificações

○ : disponível

Nome do modelo		CVP-206	CVP-204		
Fonte de som		Amostragem estéreo dinâmico AWM			
Ecrã		Ecrã LCD gráfico com iluminação de fundo e 320 X 240 pontos			
Teclado		88 teclas (A-1 - C7)			
Voz	Polifonia (máx.)	96	64		
	Seleção de vozes		311 vozes + 480 vozes XG + 16 jogos de bateria		
		Voz normal	276		
		Voz sweet (dulce)	11		
		Voz cool (tranquila)	2		
		Voiz live (viva)	1		
		Voz natural	21		
Sound creator (criador de sons)		○			
Efeitos	Blocos de efeitos	Reverberação	2		
		Coro	2		
		DSP	2		
		Brilho	1	—	
	Tipos de efeitos	REVERB1	23+3 de usuário		
		REVERB2	5		
		CHORUS1	15+3 de usuário		
		CHORUS2	3		
		DSP1	92+3 de usuário		
		DSP2	12		
		Brilho	5	—	
	Estilo de acompanhamento	Número de estilos de acompanhamento		210	191
		Número de estilos de sessão		14	
Número de estilos de pianista		36			
Número de estilos combinados de piano		17			
Digitado		Single Finger (un solo dedo), Fingered (digitado), Fingered On Bass (digitado de bajo), Multi Finger (digitado múltiple), AI Fingered (digitado AI), Full Keyboard (teclado completo), AI Full Keyboard (teclado completo IA)			
Style Creator (criador de estilos)		○			
Regulação de um toque (OTS)		4/estilo de acompanhamento			
Enlace OTS		○			
Music Finder (buscador de música)		Aproximadamente 2500 registros			
Edição		○			
Canção	Formato		SMF (formato 0,1), ESEQ		
	Canções predeterminadas		○		
	Guia	Follow Lights (luzes de seguimiento), Any Key (qualquer tecla), Karao-Key (tecla de karaokê)			
		Luz guia	88 Red		
	Letras		○		
	Partitura		○		
	Gravação	Quick Recording (gravação rápida), Multi Recording (gravação múltiplice), Step Recording (gravação por passos), Song Editing (edição de canções)			
Canais de gravação		16			
Memória Dispositivo	Disquete (2HD,2DD)		○		
	Memória flash (interna)		1,5 MB		
	Disponibilidade memória flash		Song (canção, SMF), Style (estilo, SFF), Registration (registro), Voice (voz), etc.		

Nome do modelo		CVP-206	CVP-204
Tempo	Categoria do tempo	5 - 500	
	Regulação do tempo	○	
	Metrónomo	○	
	Sonido	Bell on/off (campainha activada/desactivada), Human Voices (vozes humanas) (5 idiomas)	
Memória de registro	Botões	8	
	Sequência de registro	○	
	Interrupção	○	
Outros	Demonstração	Function (função), Voice (voz), Style (estilo)	
	Idioma	6 idiomas (inglês, japonês, alemão, francês, espanhol, italiano)	
	Ajuda	○	
	Acceso directo	○	
	Botão de regulação de piano (incluída a função de bloqueio do piano)	○	
	Volumen principal	○	
	Aumento e redução progressivos	○	
	Transposição	Keyboard (teclado)/Song (canção)/Master (principal)	
	Afinação	○	
	Curva de afinación	Flat/Stretch (só voz Natural Piano)	
	Escala	Equal Temperament (escala temperada), Pure Major/Pure Minor (maior pura/menor pura), Pythagorean (pitagórica), Mean-Tone (tom médio), Werckmeister/Kirnberger, Arabic 1/2 (árabe 1/2)	
	Resposta de pulsação	Nível 5	
Tomadas e conectores		PHONES × 2, MIDI (THRU, OUT, IN), USB, AUX PEDAL, AUX IN (L/L+R, R), AUX OUT (LEVEL FIXED) (L/R), AUX OUT (L/L+R, R)	
		MIC (INPUT VOLUME, MIC./LINE IN), VIDEO OUT	—
Pedais	Número de pedais	3	
	Funções do pedal	VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, PORTAMENTO, PITCHBEND, MODULATION, DSP VARIATION, VIBROTOR ON/OFF, SONG START/STOP, STYLE START/STOP, etc.	
Amplificadores e caixas altifalantes	Amplificadores	40 W × 2	
	Caixas altifalantes	(16 cm + 5 cm) × 2	
Dimensões [ancho × fundo × alto] (com o atril)		1384,0 × 598,2 × 900,1 mm [54-1/2" × 23-9/16" × 35-7/16"] (1384,0 × 598,2 × 1070,0 mm) [54-1/2" × 23-9/16" × 42-1/8"]	1381,5 × 597,7 × 899,6mm [56-3/8" × 24-3/8" × 43-3/4"] (1381,5 × 597,7 × 1071,2mm) [56-3/8" × 24-3/8" × 36-11/16"]
Peso		80 Kg (176 libras, 6 onças)	66 Kg (145 libras, 8 onças)

- As especificações e descrições deste manual do proprietário têm o exclusivo propósito de servir como informação. Yamaha Corp. reserva-se o direito a efectuar mudanças ou modificações nos produtos ou especificações em qualquer momento, sem prévio aviso. Como as especificações, equipamentos ou opções podem não ser as mesmas em todos os mercados, solicite informação ao seu distribuidor Yamaha.

## NUMEROS

1 - 16 .....	109
[1_] - [8_] botões .....	18, 39-49

## A

[A] - [J] botões .....	18, 44
Presilhas para partituras (CVP-206 exclusivamente).....	16
Acesso às regulações adequadas para a música que interpreta .....	73
Acessórios.....	6
Accompaniment Guide .....	82
[ACMP] botão.....	18, 64
AI.....	67
AI FINGERED .....	67
AI FULL KEYBOARD .....	67
Regulação de canais de acordes .....	142
Regulação de Harmony e Echo .....	138
Regulação de parâmetros relacionados com canções .....	132
Regulação de parâmetros relacionados con o acompanhamento automático .....	133
Regulação de uma pulsação .....	32
Regulações de tom para cada escala .....	131
Regulação de valores .....	50
Regulações detalhadas para notação.....	85
Regulação do balanço de nível e da voz .....	123
Regulação do balanço de volume .....	65
Regulação do balanço de volume e da mudança de vozes.....	122
Regulação do balanço de volume e silenciamento de canais concretos.....	80
Regulação do contraste do ecrã .....	17
Regulação do método de digitado.....	134
Regulação do tom global.....	130
Regulação do volume .....	17
Regulação dos canais de notas fundamentais .....	142
Regulação dos efeitos .....	125
Regulações gerais do sistema (Local Control, Clock, etc.) .....	140
Regulações para Fade In/Out, Metronome, Regulações para o ecrã, para o sistema de caixas altifalantes e para a indicação de número de voz.....	144
Regulações para os pedais .....	134
Regulações para os pedais e o teclado .....	134
Any Key .....	82
Apagar arquivos/pastas .....	47
Aplicação de efeitos de voz.....	61
Append .....	75
Arabic (árabe) .....	131
Arquivo .....	41
Arquivo de estilo .....	154
Arquivos e pastas de um disquete .....	46
HARMONIA .....	62, 95, 138
[HARMONIA / ECO] botão.....	62
ATAQUE.....	94
Atril .....	16
Auriculares.....	17, 147
Auto Revoice.....	122
[AUTO FILLIN] botão.....	18, 70
AUX IN [L / L+R] [R] tomadas .....	19
AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R] tomadas .....	19
AUX OUT [L / L+R] [R] tomadas .....	19
[AUX PEDAL] tomada .....	19, 149

## B

[BACK] botão.....	18, 44, 50
[BALANÇO] botão.....	18, 65
Bar Clear (apagar compasso).....	119
Bar Copy (copiar compasso).....	119
Bass (baixo).....	98
Bateria .....	59
BEAT.....	74, 75
Blocode efeitos .....	128
[BREAK] botão.....	18, 68
Busca de registros de Music Finder .....	34

## C

Canal.....	65, 80, 106, 119, 132
Canais MIDI.....	153
Canções.....	77
Características da gravação em tempo real... ..	112
Características de voz .....	59
Cent (centésima) .....	130
Channel.....	106
[CHANNEL ON / OFF] botão.....	18, 65, 80
CHANNEL TRANSPOSE .....	108
CHD.....	110
Chord (acorde).....	98
Chord Detect .....	142
Chord Fingering .....	67, 134
Chord Tutor (tutor de acordes) .....	134
Chorus.....	127
Clock (relógio) .....	141
Colecção de discos orquestrais .....	19
Como dominar suas canções preferidas .....	38
Compasso/Tempo/Relógio.....	101
Compatibilidade de dados .....	154
COMUM.....	93
Conceitos básicos.....	114
Conexão a um computador .....	149
Conexão de dispositivos de áudio e vídeo .....	148
Conexão de dispositivos MIDI externos .....	149
Conexão do microfone ou de um violão (tomada MIC./LINE IN) (CVP-206 unicamente).....	147
CONFIG 1 .....	143
CONFIG 2 .....	144
Configuração de painel adequada para o estilo selecionado .....	71
Conteúdo harmónico.....	94
Controlador de pé.....	62, 149
Controller .....	134
Conversão a Kanji (japonês).....	49
Cópia e formato de discos.....	145
Copiar arquivos/pastas .....	47
Copiar de um disco a outro.....	145
Criação de estilos de acompanhamento .....	112

## D

Dar formato a um disco.....	145
[DATA ENTRY] dial.....	18, 50
Dados de exemplo do teclado.....	152
Definição de vozes diferentes para as secções esquerda e direita do teclado .....	61
Delete (apagar) .....	107
DELETE RECORD .....	75
[DEMO] botão.....	14, 18, 57

Designações de harmonia.....	139
Deslocamento de arquivos/pastas.....	47
Digitados de acordes.....	67
[DIGITAL RECORDING] botão.....	14, 18, 96, 112
[DIRECT ACCESS] botão.....	18, 51
Disk .....	145
DIMINUIÇÃO.....	94
Disposição do padrão de estilo .....	68
DOC .....	155
[DSP] botão.....	18, 61, 127
Dynamics (dinâmica).....	118

**E**

ECHO .....	62, 138
Edição de eventos de acordes .....	110
Edição de eventos de notas .....	109
Edição de eventos do sistema .....	110
Edição dos dados do canal .....	119
Edição de parâmetros relacionados com canais .....	106
Edição de registos .....	75
Edição de uma canção gravada .....	106
Edição de vozes .....	91
Edição do estilo de acompanhamento criado .....	117
EFEITO.....	95
Efeitos.....	125
EG.....	94
ENDING .....	70
[ENDING / rit.] botão.....	18, 31, 69
[ENTER] botão.....	18, 50
Equal Temperament (escala temperada).....	131
Escala.....	131
ESEQ .....	154
Especificação da ordem para ir às pré-regulações da memória de registo.....	137
Estilos .....	14, 63
Estrutura dos efeitos .....	127
Eventos de acordes .....	110
Eventos de notas.....	109
Eventos do sistema .....	110
[EXIT] botão.....	18, 44
[EXTRA TRACKS (STYLE)] botão.....	18

**F**

Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time .....	143
[FADE IN / OUT] botão.....	18, 69
FAVORITE.....	75
[FF] botão.....	18
Filtro .....	94, 111, 124
FINGERED .....	66
FINGERED ON BASS .....	66
First Key On (primeira tecla activada) .....	105
Follow Lights.....	82
Formato de arquivo de estilo .....	19, 113
Formato de asignação de vozes.....	155
Formato de disco .....	154
Formato de sequência .....	154
Formato XG .....	19
[FREEZE] botão.....	19, 90, 137
FULL KEYBOARD.....	66
Função de bloqueio do piano .....	59
Função OTS Link.....	72
Funcionamento.....	91
Funções de Ensaio .....	82

Funções controladas com o pedal .....	135
[FUNCTION] botão.....	18, 128

**G**

GENRE.....	74, 76
GENRE NAME .....	76
Gravação.....	37
Gravação de mudanças de acordes para o acompanhamento automático.....	103
Gravação de canções .....	96
Gravação de melodias.....	102
Gravação de notas individuais .....	100
Gravação das suas interpretações e criação de canções .....	96
Gravação em anel .....	112
Gravação em tempo real .....	114
Gravação múltipla.....	98
Gravação por passos.....	115
Gravação rápida.....	97
Gráfico de acesso directo .....	52
Groove (surco) .....	117
Guardar .....	40, 48
Guardar as regulações da memória de registo.....	89
[GUIDE] botão.....	14, 18, 82

**H**

[HARMONY / ECHO] botão.....	19
[HELP] botão.....	18
High Key (tecla alta).....	121
Hz (hertz).....	130

**I**

[INPUT VOLUME] mando .....	19, 147
Interrupção da reprodução do estilo quando solta as teclas.....	69
INTRO.....	70
[INTRO] botão.....	18, 31, 68
Introdução de acordes e secções (Chord Step) .....	103
Introdução de caracteres de marca especiais (diéreses, acento, “ ” e “ ” japoneses) .....	49
Introdução de caracteres vários (marcas).....	49
Introdução de números .....	49
Introdução do nome e das preferências de idioma .....	146
Introdução e edição de letras.....	111
Esquerda .....	61

**K**

Karao-Key.....	82
KEY SIGNATURE .....	85
Luzes guia do teclado .....	19
Keyboard Touch (pulsação de teclado) .....	136
Keyboard/Painel.....	136
KEYWORD .....	74, 75
Kimberger.....	131

**L**

LCD .....	15
[LCD CONTRAST] mando.....	18, 17
LEFT CH.....	85
[LEFT HOLD] botão.....	19, 62
Letras .....	111

LIBERAÇÃO.....	94
Ligar o cabo de alimentação .....	17
Local Controlo .....	140

**M**

MAIN [A], [B], [C], [D] botão.....	18, 68
Manutenção das regulações do painel.....	137
Marca de final.....	104
Marca de frase.....	132
Master Tune .....	130
[MASTER VOLUME] dial.....	18, 17
Mean-Tone (tom médio).....	131
Melhore suas melodias e torne-as mais belas com os efeitos automáticos Harmony e Echo .....	30
[MEMORY] botão.....	19, 88
Mensagens .....	8
Mensagens de canal.....	152
Mensagens do sistema.....	153
Message Switch (activação de mensagens) .....	141
Metronome (metrónomo).....	143
METRONOME [START/STOP] botão.....	18, 54
[MIC. LINE] switch .....	19
[MIC. LINE IN] toma.....	19, 147
MIDI [THRU] [OUT] [IN] terminais.....	19, 149
MIDI OUT.....	149
MIDI THRU.....	149
Mix (combinar).....	107
[MIXING CONSOLE] botão.....	18
Modos de recepção MIDI.....	142
[MONO] botão.....	19, 62
Montar um estilo de acompanhamento.....	116
Montagem do CVP-204.....	158
Montagem do CVP-206.....	156
Mudança automática da regulação de uma única pulsação com as secções.....	72
Mudança de regulações relacionadas com o tom .....	124
Mudança de ícone .....	50
Mudança da sensação rítmica .....	117
Mudança da sensibilidade de pulsação e transposição.....	137
Mudança das regulações de voz seleccionadas automaticamente.....	138
Mudança do tom da voz.....	124
MULTI FINGER .....	66
[MUSIC FINDER] botão.....	15, 19, 33, 73
Music Finder Record Edit .....	75
Music Finder Search.....	74

**N**

Natural.....	59
NEW RECORD.....	75
[NEXT] botão.....	18, 44, 50
Pôr nome a arquivos/pastas .....	45
Normal.....	105
Nota para os usuários de Windows (relacionada com o controlador MIDI).....	149
Note Limit (margem de sonoridade) .....	121
NOTE NAME.....	86
NTR (regra de transposição de notas) .....	120
NTT (tabela de transposição de notas).....	121

**O**

OCTAVE .....	124
--------------	-----

ONE TOUCH SETTING [1]-[4] botões.....	19, 71
[ON / OFF] botão (POWER) .....	18, 17
Operações básicas organização dos dados.....	39
Operações relacionadas com arquivos/pastas.....	45
Organização de arquivos mediante a criação de uma nova pasta.....	48
Outras operações relacionadas com a reprodução .....	80
Outras regulações.....	143
Outros parâmetros do ecrã Basic .....	115
[OTS LINK] botão.....	18, 72
Owner .....	146

**P**

Pad (pulsador).....	98
Ecrãs de Abrir/Guardar.....	40
Parameter .....	120
Parameter Lock (bloqueio de parâmetros) .....	144
Parameter Lock e Tap.....	143
Parâmetros de Groove .....	117
Parâmetros do SOUND CREATOR.....	92
Partes do estilo de acompanhamento .....	98
Pedal .....	134
Pedal apagador (direita).....	62
Pedal de sustenido (centro) .....	62
Pedal esquerdo.....	62
Percussão do teclado.....	59
Personalização da lista de eventos Filter .....	111
[PHONES] tomadas .....	19, 147
Phrase (frase).....	98
Phrase Mark.....	80
[PIANO] botão.....	15, 19, 59
PIANO (SOUND CREATOR).....	93
PITCH BEND RANGE .....	124
PORTAMENTO TIME.....	124
Ensaio da música com as funções de guia.....	83
PROFUNDIDADE.....	94
Punch In (entrada de inserção em).....	105
Punch Out (saída de inserção) .....	105
Pure Major (maior pura) .....	131
Pure Minor (menor pura).....	131
Pythagorea (pitagórica) .....	131

**Q**

QUANTIZE.....	85
Quando seleccionar a parte MIDI .....	99
Quantize (quantificar) .....	106, 119
O que pode fazer com o MIDI .....	153
Quick Start (início rápido).....	132

**R**

Realização de regulações de formato de arquivo de estilo .....	120
Realização de regulações globais e outras regulações importantes .....	128
[REC] botão.....	18, 96
Rec Mode .....	105
Receive.....	142
Receive Transpose (transposição de recepção) .....	141
Recepção de dados MIDI.....	142
Recuperação das regulações registradas .....	90
Registration Sequence.....	137

Registro.....	73
Registro das regulações do painel.....	88
Recheio .....	70
Recheio automático.....	70
Remove Event (apagar evento) .....	119
[REPEAT] botão.....	18
Repetição de uma categoria concreta .....	81
Repetir / Recuar / Avanço rápido .....	80
Replace.....	75
Reprodução automática de padrões de recheio quando muda de secção de acompanhamento.....	70
Reprodução de canções.....	21, 77, 78
Reprodução de canções em disco.....	80
Reprodução de duas vozes ao mesmo tempo .....	26
Reprodução de estilos.....	28
Reprodução das canções de demonstração.....	20
Reprodução das canções internas.....	78
Reprodução dos canais de ritmo de um só estilo.....	65
Reprodução dos sons do Clavinova mediante um sistema de áudio externo e gravação em uma gravadora externa .....	148
Reprodução de um estilo.....	28, 63
Reprodução de vozes .....	25
Reprodução do som de um dispositivo externo através das caixas altifalantes incorporadas do Clavinova .....	148
Reprodução simultânea de uma canção e de um estilo de acompanhamento .....	79
Restabelecimento das regulações programadas de fábrica do CVP-206/204 .....	147
RETARDO .....	94
[REVERB] botão.....	18, 61
[REW] botão.....	18
Rhythm (ritmo) .....	98
RIGHT CH. ....	85
Root .....	142
RTR (Regra de reactivação).....	121

## S

SAVE (guardar) .....	48
Scale Tune .....	130
Score.....	84
Secção de mudança.....	68
Secções.....	30
Secções do estilo .....	30
Section button indications — [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING] botões.....	68
Sequenciador .....	152
Seleção de arquivos e pastas .....	45
Seleção de elementos.....	50
Seleção das opções de gravação: início, interrupção, entrada e saída de inserção .....	105
Seleção das regulações Freeze.....	90
Seleção dos tipos de prelúdio e coda.....	70
Seleção de uma escala .....	130
Seleção de uma voz .....	58
Set Up (regulação) .....	108
SFX.....	59
Silenciamento do canal .....	65
SINGLE FINGER .....	66
Sistema GM nível .....	122, 155
SMF (Arquivo MIDI standard) .....	154
Sobregravação .....	112
SONG [START/STOP] botões .....	18, 78
Song.....	14, 77

Song Creator .....	96
Song Settings .....	132
SOM (SOUND CREATOR).....	93
Suporte de auriculares .....	17
[SOUND CREATOR] botão.....	91, 18
Source Root/Chord (acorde/nota fundamental fonte) .....	120
Split Point .....	133
Step Record (Chord).....	103
Step Record (gravação por passos) .....	100
Step Record (Note).....	102
STYLE [START/STOP] botões.....	18, 64
Style Creator .....	112
Style Setting .....	133
Suave.....	59
Sobreposição .....	60
sobreposição de duas vozes diferentes .....	60
[SYNC.START] botão.....	18, 64
[SYNC.STOP] botão.....	18, 69
SYS/EX. (exclusivo do sistema) .....	110
System .....	140
System Reset .....	146

## T

Tamanho de quantificação .....	106
Tampa do teclado .....	16
Tap Count (conta de pulsações) .....	144
[TAP TEMPO] [E] [F] botões .....	18
TEMPO [E] [F] botões.....	18, 5
TEMPO.....	77
TEMPO FROM.....	74
TEMPO TO.....	74
Terminais MIDI .....	149
Tempo entrada.....	101
Tipos de acordes reconhecidos no modo Fingered.....	67
Tipos de harmonia .....	139
Tipos de canções compatíveis.....	77
Tipos de dados do ecrã MIDI TRANSMIT/RECEIVE.....	141
Tocar com o Clavinova .....	36
Tocar vozes diferentes com as mãos esquerda e direita .....	27
Tocar e ensaiar com as canções .....	36
[TOP] botão.....	18
[TRACK 1 (R)] botão.....	18, 81
[TRACK 2 (L)] botão.....	18, 81
Tranquila .....	59
Transmissão de dados MIDI .....	141
Transmit.....	141
Transmit Clock (relógio de transmissão) .....	141
TRANSPOSE [E] [F] botões .....	18, 136
Transpose Assign (designação de transposição) .....	136
Tune .....	124
TUNING.....	124

## U

Unidade de disquetes .....	6, 19
Unidade FLOPPY DISK.....	41, 42, 43
Unidade PRESET.....	41, 42
Unidade USER.....	41, 42, 43
[USB] terminal .....	15, 19, 149
Uso da unidade de disquetes (FDD) e dos disquetes .....	6
Utility .....	143
Utilização do Clavinova com outros dispositivos .....	147

## V

[VÁRIATION] botão.....	19, 61
VELOCIDADE.....	94
Velocidade.....	101, 118
Velocity Change (mudança de velocidade) .....	119
VIBRATO .....	94
[VIDEO OUT] toma.....	19, 139, 148
Visualização da notação musical .....	84
Visualização do Clavinova em um monitor de TV.....	139, 148
Visualização das letras .....	87
Visualização de páginas de nível superior .....	48
Viva .....	59
Vozes naturais .....	92
VOICE botões.....	15, 19, 58
VOICE PART ON / OFF [LAYER] botão.....	18, 60
VOICE PART ON / OFF [LEFT] botão.....	18, 60
Voice Set.....	138
Volume/Voice .....	123

## W

Werckmeister .....	131
--------------------	-----

## X

XF .....	19, 154
XG .....	155

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING-** When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5. WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
  - a. The power supply cord has been damaged; or
  - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
  - c. The product has been exposed to rain; or
  - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
  - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

#### Connecting the Plug and Cord

**IMPORTANT.** The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

please contact your nearest Yamaha or the  
listed below.

es produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou  
che de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer  
Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändl  
Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tien  
o el distribuidor autorizado que se lista debajo

## AMERICA

td.  
rough, Ontario,

merica  
uena Park, Calif. 90620,

## OUTH AMERICA

De C.V.,

9, Col. Gpe Del  
9300 Mexico, D.F.

il LTDA.  
ulo, Brasil

Sucursal de Argentina  
53,

R LATIN  
IES/  
RIES

, Urbanización Marbella,  
uardia,  
á

## PE

DM  
(U.K.) Ltd.  
c, Milton Keynes,

an Laoghaire, Co. Dublin

urope GmbH  
2 Rellingen, Germany

HTENSTEIN  
urope GmbH,  
rich, Switzerland

urope GmbH,  
Wien, Austria

urope GmbH,  
Vianen, The Netherlands

## URG

urope GmbH,  
aat) 10, 1140 - Brussels,

## FRANCE

**Yamaha Musique France, S.A.**  
**Division Professionnelle**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

## ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
**Combo Division**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

## SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-201-0700

## GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

## SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

## DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 8B  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

## FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

## NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

## ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

## OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

## TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

## OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

## HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower  
Tsimshatsui, Kowloon, H  
Tel: 2737-7688

## INDONESIA

**PT. Yamaha Music Ind**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music  
Subroto Kav. 4, Jakarta  
Tel: 21-520-2577

## KOREA

**Yamaha Music Korea L**  
Tong-Yang Securities B  
Youngdungpo-ku, Seoul  
Tel: 02-3770-0661

## MALAYSIA

**Yamaha Music Malays**  
Lot 8, Jalan Perbandaran  
Petaling Jaya, Selangor,  
Tel: 3-703-0900

## PHILIPPINES

**Yupango Music Corp**  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila, P  
Tel: 819-7551

## SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pt**  
11 Ubi Road #06-00, Me  
Singapore  
Tel: 65-747-4374

## TAIWAN

**Yamaha KHS Music C**  
3F, #6, Sec.2  
Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

## THAILAND

**Siam Music Yamaha C**  
121/60-61 RS Tower 17  
Ratchadaphisek RD., Di  
Bangkok 10320, Thailan  
Tel: 02-641-2951

## THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Mar**  
Nakazawa-cho 10-1, Ha  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

## AUSTRALIA

**Yamaha Music Austral**  
Level 1, 99 Queensbridg  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

## NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. I**  
146/148 Captain Springs  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

## COUNTRIES AND TERRITORIES IN P

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Mar**  
Nakazawa-cho 10-1, Ha  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Music**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2445



**Clavinova Web site (English only)**

<http://www.yamahaclavinova.com/>

**Yamaha Manual Library**

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>